



VENDREDI 1er JUILLET 1994

No 35696 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Le Conseil fédéral adopte un 3e programme d'assainissement des finances

Grosse artillerie

Le Conseil fédéral s'est mis d'accord dans la nuit de mercredi à hier: éliminer la part structurelle du déficit budgétaire par des économies de 2,4 milliards de francs et par des nouvelles recettes de 1,3 à 3,1 milliards (selon la variante choisie). Dans deux mois, les quatre grands partis discuteront de ces propositions avec le Conseil fédéral. Réunion cruciale: elle peut déboucher sur une volonté de consensus ou sur une cacophonie totale.

Berne

François NUSSBAUM

Le déficit du budget 1994 (comme celui des comptes 1993) s'élève à 8 milliards de francs. A ce rythme-là, la dette de la Confédération dépassera les 100 milliards dans trois ou quatre ans. Le Conseil fédéral s'est donc fixé comme objectif d'éliminer la part structurelle de ce déficit (soit 4 milliards), le reste

étant lié à la mauvaise conjoncture, donc passager.

Au chapitre des économies réalisables, certaines sont choisies de manière ciblée: trafic routier (-410 millions d'ici à 1997), dépenses militaires (-315 millions), dépenses sociales (-210 millions), formation et recherche (-190 millions), coopération au développement (non chiffrée), constructions fédérales et informatique (-100 millions), transports publics (-80 millions), agriculture (-80 millions).

S'y ajoute une économie d'environ 700 millions, opérée de manière linéaire dans tous les départements fédéraux. Le traitement des hauts fonctionnaires peut être réduit de 1% jusqu'à 3% pour les magistrats. On supprimerait la compensation du renchérissement, qui serait consacrée (en partie) au maintien de l'emploi. D'un autre côté, la durée de travail passerait de 42 à 41 heures hebdomadaires.

Si la révision de l'assurance-chômage prend trop de retard devant le Parlement, un arrêté urgent pourrait fixer les cotisations à 3% (actuellement 2%). Le déficit du fonds de chômage en serait réduit de près de 2 milliards (déficit couvert aujourd'hui par des prêts de la Confédération et des cantons).



Du côté des nouvelles recettes, le Conseil fédéral propose d'augmenter la taxation (sous forme de droits de timbre) des assurances choses (RC, ménage, casco, etc), et d'alléger celle frappant les droits de participation. L'impôt fédéral direct sur les entreprises serait perçu au taux unique de 9,8%, sous déduction de l'impôt sur le capital.

Le gros morceau sera aussi le plus difficile à avaler. C'est pourquoi le Conseil fédéral propose deux variantes: augmenter le litre d'essence de 15 centimes et la tonne d'huile de chauffage de 40 francs (gain de 1,3 milliard), ou porter le taux de TVA de 6,5 à 7,5% en 1996 (ce qui rapporterait 2,13 milliards).

F.N.

Yasser Arafat

Attendu à Gaza

Yasser Arafat est attendu aujourd'hui dans la bande de Gaza, quarante-cinq ans après y avoir combattu les soldats du futur Etat d'Israël. Les soldats israéliens se mobiliseront cette fois-ci pour assurer sa protection face à la colère des colons extrémistes, qui ont une nouvelle fois mis sa tête à prix.

Page 2

Accord du GATT

Economie suisse au front

Les élites économiques du pays veulent éviter un référendum sur les accords du Gatt. Réunis hier à Berne, le Vorort, les principales branches exportatrices et l'USAM ont qualifié «d'autogol historique» un éventuel rejet de ces accords, qui diminuent les entraves au commerce entre plus de 100 pays. La mise en œuvre rapide des accords du GATT, signés en décembre dernier, est une «priorité absolue» pour l'économie suisse.

Page 4

«La Course à travers l'Europe»

Trois envoyés de l'ESCOM

La Première de la Radio suisse romande prend l'air du grand large pour les vacances et relance «La Course à travers l'Europe». Dès le 4 juillet, des équipes de jeunes Suisses romands joueront les reporters. Trois élèves de l'Ecole de commerce des Montagnes neuchâtoises seront dans la course du 18 au 22 juillet. On les retrouvera sur les ondes, chaque jour de 11 h à 12 h et dans nos pages, l'une des coéquipières assurant le relais en Suisse.

Page 21

Football - World Cup: Maradona convaincu de dopage

Pour lui, c'est fini!



Diego Maradona

L'Argentin a été exclu de la World Cup. (Keystone-AP)

● Pages 9, 11 et 13

OPINION

Les autruches du rail

Qu'au lendemain de l'accident qui paralyse toujours la gare de Lausanne, Greenpeace Suisse s'émeuve et demande une réduction drastique de tous les transports de produits à risque, rien de très normal. L'exigence est dans la ligne des revendications, souvent extrêmes, de cette association écologique de choc.

Mais que les CFF fassent chorus et envisagent eux-mêmes, de manière totalement irréaliste, de suspendre les transports des matières «particulièrement dangereuses», voilà qui est pour le moins inquiétant, quelles que soient les raisons de cette annonce.

En effet, soit elle est destinée très démagogiquement, dans l'esprit de la direction, à calmer les inquiétudes de la population, et c'est là prendre les citoyennes et citoyens pour des naïfs; soit elle témoigne d'un moment de panique irrationnel tout aussi inadmissible.

Il est en tout cas agaçant qu'à chaque alerte de ce genre, les mêmes vieilles méfiances face à la complexité de la technologie viennent semer le trouble dans les esprits, occultant des réalités beaucoup plus prosaïques et acceptables.

De tout temps, le monde a été dangereux. Et l'humanité n'a pu survivre, sinon progresser, qu'en acceptant d'affronter ces dangers, et non de les nier.

Pour manger, les chasseurs préhistoriques ont dû apprendre à combattre avec des armes dérisoires une faune peu disposée à servir de steaks!

Cette lutte pour l'existence n'a jamais cessé depuis ces lointains millénaires, même si sa forme s'est modifiée au point d'en devenir méconnaissable.

Chaque année, par exemple, la route tue dans notre pays des centaines de personnes, sans compter les milliers de blessés qu'elle laisse parfois invalides. Cela n'empêche pas une majorité d'Helvètes d'utiliser chaque matin leur voiture ou leur vélo pour se rendre au travail afin de gagner leur pain quotidien.

La seule réponse valable à l'accident de Lausanne est d'en étudier toutes les causes afin d'en tirer les conséquences utiles pour améliorer encore la sécurité des convois par chemin de fer. C'est à quoi d'ailleurs se sont attelés très rapidement les praticiens des CFF.

Des spécialistes compétents qui ont fait du rail le mode de transport le plus sûr. Et qui, pour qu'il le reste, doivent souvent se battre contre les maniaques des économies tous azimuts.

Si décision politique il doit y avoir après cette alerte, c'est dans cette direction que les responsables concernés doivent regarder.

Roland GRAF

Magouilles immobilières

Wavre a pris la fuite!

Nouveau coup de théâtre dans ce qu'il est convenu d'appeler l'«affaire Wavre», une des plus sulfureuses magouilles immobilières jamais mises à jour en Suisse, révélée dans nos colonnes en juin 1991 déjà. Suite à la non-comparution, hier matin, de l'ex-notaire neuchâtois Patrick André Wavre devant le juge d'instruction Pierre Cornu, ce dernier considère désormais que Wavre est en fuite et qu'il sera, si nécessaire, condamné par défaut en Suisse.

Double national suisse et français, Wavre séjourne actuellement en France, un pays qui n'extrade pas ses ressortissants. Le juge Cornu a fait connaître sa décision par un communiqué rendu d'autant plus nécessaire que Wavre, à son habitude, se présentait en victime expiatoire de la justice et distribuait par téléfax une «lettre ouverte» expliquant son refus de comparaître, notamment en dénonçant des erreurs de procédure, et donnait une version personnelle des faits qui l'accablent pour le moins extravagante, au vu des éléments de preuves déjà rassemblés contre lui par le juge. (ms)

● Page 21

Accident de Lausanne

Les CFF cherchent une cause

● Page 4



Le nouveau Fun Cruiser RAV-4

va vous faire tourner la tête!

A découvrir au centre de vente

132-12003

TOYOTA
Michel Grandjean SA

Agent principal

Centre de vente: avenue Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 64 44

Le chef de l'OLP attendu à Gaza aujourd'hui déjà

Arafat: le retour

Yasser Arafat est attendu aujourd'hui dans la bande de Gaza, quarante-cinq ans après y avoir combattu les soldats du futur Etat d'Israël. Les soldats israéliens se mobiliseront cette fois-ci pour assurer sa protection face à la colère des colons.

Le président de l'OLP, dont la tête a été une nouvelle fois mise à prix par les colons extrémistes israéliens, compte franchir la frontière entre l'Egypte et Gaza à 14 h 30 locales (12 h 30 suisses). Le dirigeant palestinien devait à l'origine se rendre demain dans la zone sous contrôle palestinien, mais il a décidé d'avancer son arrivée, notamment à la demande des religieux israéliens modérés.

Dans une lettre adressée à Ahmed Tibi, conseiller israélo-arabe du président de l'OLP, le grand rabbin Eliahou Bakchid-Doron avait souhaité que le début de la visite ne coïncide pas avec le sabbat, qui commence le vendredi soir et se termine le lendemain soir. « Prenant en compte les sentiments du peuple juif et des Juifs religieux d'Israël, Yasser Arafat a décidé d'avancer la date de son voyage », a dit Ahmed Tibi à la radio israélienne.



La maison qui servira de QG à Yasser Arafat. Sévèrement contrôlée et gardée par la sécurité palestinienne.

(Keystone)

La venue d'Abou Ammar, le nom de guerre par lequel il est connu chez les Palestiniens, a provoqué la joie dans les rangs de ses supporters à Gaza et la colère des colons israéliens. La police palestinienne tout fraîchement installée a sillonné hier les rues défoncées de la bande de Gaza en demandant par haut-parleur à la population de préparer avec faste l'arrivée de son

leader. Une partie des Palestiniens de Gaza, qui se sentent plus proches du mouvement intégriste Hamas, a toutefois mal réagi à l'appel de la police, qui souhaite voir disparaître des murs tous les slogans anti-israéliens, afin que Gaza devienne « ville propre » après avoir été si souvent « ville morte ». « D'accord pour nettoyer les rues, mais les graffitis des murs font partie

de notre héritage, ils témoignent de nos combats », a grommelé un habitant des bidonvilles de la zone.

Dans l'entourage de Yasser Arafat, on fait remarquer que le choix de Gaza pour un premier voyage dans les territoires autonomes, de préférence à Jéricho, a en partie pour objectif de placer dans l'embarras Hamas. Le mouvement intégriste a en effet

fait de la Bande l'un de ses principaux fiefs.

«DÉSERT EN FLAMMES»

La sécurité de Yasser Arafat constituera en outre le principal casse-tête des soldats israéliens. Plus de 10.000 hommes ont été privés de permission pour cette opération, baptisée du nom de code « Désert en flammes ». Le président de l'Organisation de libération de la Palestine doit normalement s'adresser à la foule rassemblée à Gaza peu de temps après son arrivée. De plus, le mouvement palestinien prévoit d'inviter les diplomates étrangers en poste à Jérusalem et à Tel Aviv à assister aux cérémonies.

Les plus extrémistes des colons israéliens veulent manifester en Cisjordanie pour protester contre l'événement. Ils ont offert 100.000 shekels de récompense (environ 43.000 francs) à quiconque parviendrait à « capturer » Arafat. Un député de droite, Rehavam Zeevi, a dénoncé pour sa part à la radio israélienne la visite « d'un assassin multirécidiviste » et a clairement souhaité sa mort.

En attendant, l'arrivée imminente du chef de l'OLP a fait flamber les prix des chambres à Gaza, et les centaines de journalistes qui affluaient jeudi s'arrachent à prix d'or les places chez l'habitant. Le principal hôtel de la ville, le Palestine, qui compte 24 chambres, a été loué par l'OLP pour accueillir la suite de M. Arafat et les télévisions étrangères qui s'y étaient installées ont dû l'évacuer mardi. (ats)

BRÈVES

Pologne

Avortement libéralisé

Le Sénat polonais a approuvé hier par 40 voix, contre 36, un amendement à la sévère loi anti-avortement, légalisant ainsi l'IVG pour « graves difficultés matérielles ou personnelles » de la mère. Cet amendement, adopté par la Diète (chambre basse) le 10 juin dernier, devrait toutefois se heurter à un veto du président Lech Walesa.

Grande-Bretagne

Poste privatisée

Après des années d'hésitation, le gouvernement britannique s'est prononcé hier en faveur d'une privatisation du Royal Mail. Il s'est toutefois résigné à garder le contrôle des bureaux de poste pour ne pas mécontenter les électeurs qui redoutaient des fermetures massives dans les campagnes.

Café

Nouveau sommet

Les cours du café ont touché hier leur plus haut niveau depuis sept ans et demi dans les premières transactions à Londres, bondissant de 147 dollars à 3250 dollars la tonne livraison septembre. Le gel qui s'est abattu le week-end dernier sur les cafés brésiliens a suscité une grande incertitude sur le rendement des récoltes, surtout celle de 1995. Le Brésil est le premier producteur mondial de café.

«Maison de l'horreur»

Comparution

Frederick et Rosemary West, le couple inculpé dans les assassinats de la « maison de l'horreur », ont comparu ensemble pour la première fois devant un juge de Gloucester. Il a ordonné que M. West soit interrogé à nouveau par les policiers pour un complément d'information. Mme West a été replacée en détention provisoire jusqu'au 28 juillet.

Enfants en Allemagne

250.000 alcooliques

Près de 250.000 enfants et adolescents en Allemagne sont alcooliques et le deviennent de plus en plus jeunes, indique une étude menée par des experts en toxicomanie. Il est fréquent que des enfants de 12 ans consomment régulièrement de l'alcool, a déclaré le directeur du Centre allemand contre les toxicomanies, Rolf Huellinghorst, sur la radio publique Sudwestfunk.

Massacres au Rwanda

L'ONU parle de génocide!

Les massacres qui ont saigné le Rwanda avaient été préparés à l'avance et cordonnés systématiquement, affirme un rapport des Nations Unies publié hier et qui rejette clairement la responsabilité de ce qu'il qualifie de « génocide » sur le gouvernement à majorité hutue et sur l'armée.

L'auteur de ce document, M. René Degni-Ségui, juriste ivoirien doyen de la faculté de Droit d'Abidjan, estime que des poursuites internationales pour crimes de guerre devraient être lancées contre les responsables. Il déclare que le massacre de la minorité tutsie par la majorité hutue constitue un vrai génocide correspondant à la définition des Nations Unies.

C'est la première fois qu'un rapport officiel de l'ONU confirme ce que de nombreux observateurs sur place pensent,

à savoir que la mort du président Rwandais dans la chute mystérieuse de son avion le 6 avril n'a été qu'une excuse, et non pas la cause du déclenchement des massacres.

M. Degni-Ségui chiffre le bilan de la tuerie entre 200.000 et 500.000, mais estime que ces chiffres se situent dans une hypothèse basse. Il cite des estimations émanant d'observateurs sur place selon lesquelles un million de personnes ont peut-être été tuées, soit le huitième de la population.

« Il n'est pas sûr que nous connaîtrons jamais le nombre des victimes. Mais ce qui est certain, c'est que la communauté internationale assiste à une tragédie humaine qui semble avoir été bien orchestrée », écrit le juriste.

La campagne de haine menée par la radio sous contrôle de l'Etat, la distribution, l'an der-

nière, d'armes aux civils et aux militaires, l'entraînement intensif dispensé aux militaires entre novembre dernier et mars, tout indique que le massacre avait été prévu dès avant la chute de l'avion du président, estime M. Degni-Ségui.

Le rapport ne précise pas les causes de la chute de l'avion présidentiel, mais il note qu'il n'a fallu que quelques heures pour constituer un gouvernement provisoire hutu, et que les barrières des miliciens ont fait leur apparition à Kigali avant même que la mort du président Juvénal Habyarimana ait été rendue publique. Le document s'inscrit donc en faux contre l'affirmation du gouvernement provisoire selon laquelle le massacre a été une réaction spontanée, une explosion de rage de la part de civils qui entendaient venger la mort de leur président. (ap)

Bosnie

Plan de paix prêt à être imposé

La seconde conférence sur la Bosnie des ministres des Affaires étrangères des grandes puissances (Etats-Unis, Russie, Europe) se tiendra mardi prochain à Genève. Ils entérineront leur plan de paix pour la Bosnie en avertissant les belligérants qu'un rejet de ce règlement entraînerait des sanctions, a-t-on appris hier de sources diplomatiques.

La réunion se déroulera au siège de la mission russe auprès de l'ONU à Genève, indique-t-on. L'Union européenne sera notamment représentée par l'Allemagne, la France et la Grande-Bretagne, qui siègent en leur

nom propre dans le groupe de contact sur la Bosnie. Le plan de paix prévoit d'accorder 51% du territoire de la Bosnie à la Fédération croato-musulmane et 49% aux Serbes qui en contrôlent actuellement 70%. Quelques villes, dont Sarajevo, devront être partagées entre les parties, selon des sources informées. La structure constitutionnelle du pays sera très proche des propositions contenues dans les projets de paix échafaudés depuis deux ans. La future Bosnie-Herzégovine sera une Union composée de deux entités (la Fédération croato-bosniaque qui a commencé à se mettre en place, et une république serbe) dotées

d'une large autonomie leur permettant d'établir des liens semi-diplomatiques avec d'autres Etats à la manière des provinces du Canada. Pour obtenir l'accord des parties au plan de paix, les grandes puissances n'ont pas caché qu'elles étaient prêtes à recourir à la politique de la carotte et du bâton. Celle-ci se traduirait par la promesse de lever graduellement les sanctions imposées à la Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro) en cas d'acceptation du plan et par une aide financière substantielle pour la reconstruction de la Bosnie-Herzégovine. En cas de rejet, les sanctions seraient accentuées. (ats)

Airbus A330 d'essai à Toulouse

Crash en bout de piste

Un appareil Airbus A330 s'est écrasé hier après-midi vers 17 h 40 en bout de piste de l'aéroport de Toulouse-Blagnac lors d'un vol d'essai, a annoncé le consortium européen.

Seul un équipage de cinq personnes se trouvait à bord de l'avion qui a manqué son décollage, selon les services d'urgence. L'A330 est l'appareil

biréacteur long-courrier de dernière génération du constructeur européen Airbus Industrie.

Le premier prototype, monté dans les ateliers de l'Aérospatiale à Toulouse, avait effectué son vol inaugural le 2 novembre 1992. Il est destiné à transporter de 295 à 440 passagers selon les versions. (ats)

Yémen

Cessez-le-feu signé

Les deux parties yéménites ont signé hier à Moscou avec la médiation de la Russie un accord de cessez-le-feu qui devait entrer en vigueur à minuit locale.

Les belligérants sont également convenus de faire suivre cet accord de négociations qui se dérouleront aux Nations Unies à New York. (ap)

Le président Boris Eltsine a demandé aux parties d'honorer cet accord, de mettre en place un mécanisme de surveillance, et d'« entamer un dialogue pour régler (vos) problèmes » avec l'aide des Nations Unies. « Ce n'est qu'un premier pas », note M. Eltsine dans une déclaration saluant l'accord et que rapporte l'agence ITAR-Tass. (ap)

RAI italienne

Décapitée

Le conseil d'administration de la télévision publique italienne RAI a annoncé hier qu'il donnait sa démission. Ce retrait intervient à la suite des attaques dont il a fait l'objet de la part du nouveau gouvernement dirigé par Silvio Berlusconi. « La volonté évidente manifestée par le gouvernement d'avoir un nouveau conseil qui ait sa confiance » explique la décision prise par le conseil, a déclaré le président de la RAI, Claudio Dematté. « Les conditions nécessaires pour poursuivre notre mandat n'existent plus », a-t-il ajouté. Depuis des semaines, le torchon brûle entre M. Berlusconi et la télévision publique. (ats)

Factice

Les bombardiers stratégiques soviétiques n'ont « jamais emporté d'armes nucléaires réelles », même au plus fort de la Guerre Froide, car les militaires en URSS étaient inquiets des risques d'accidents, affirme un commandant des forces aériennes russes dans une interview publiée hier.



D'après le général, les armes nucléaires réelles ne quittaient pas les bases aériennes. Lors des exercices, les équipages mettaient en place ces bombes dans les bombardiers, mais ne prenaient pas l'air avec. (ap)

Chocolats à prix choc!

1.-9.7.1994



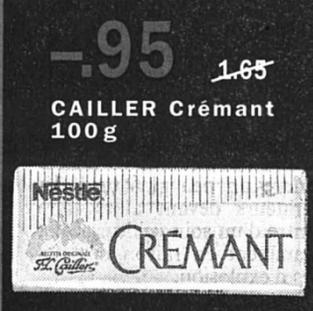
~~1.65~~
-90
CAILLER Noisettes 100g



~~1.65~~
-95
NESTLÉ Galak 100g



~~1.65~~
-95
CAILLER Lait 100g



~~1.65~~
-95
CAILLER Crémant 100g



~~1.65~~
-95
FRIGOR 100g

~~8.25~~
3.95

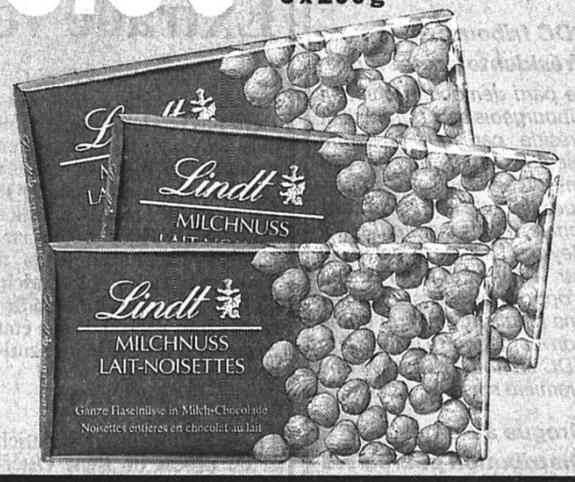


CAILLER Pack de 5 pièces
Lait, Chocmel, Noisettes, Rayon, Frigor
5x100g



~~2.45~~
1.95
CAILLER Branches blanches 5x23g

~~4.95~~
3.30 3 pour 2
LINDT Lait ou Noisettes 3x100g



~~1.65~~
1.20
LINDT Cresta Noir 100g



~~1.65~~
1.20
LINDT Cresta Blancor 100g



~~1.65~~
1.20
LINDT Cresta Duo 100g



~~1.65~~
1.20
LINDT Cresta Classic 100g



PRESTIGE Chocolat Souvenir 100g	0.85	-0.65
PRESTIGE Chocolat au lait 100g	0.85	-0.65
PRESTIGE Chocolat aux noisettes 100g	0.85	-0.65
PRESTIGE Crémant 100g	0.85	-0.65
CONFISA Chocolat au lait entier 400g	3.75	2.95
CONFISA Crémant 400g	3.75	2.95
CONFISA Noisettes 200g	1.95	1.45

EPA
Passez d'abord à l'EPA

Catastrophe de Lausanne: retour probable à la normale dès aujourd'hui

Des causes indéterminées

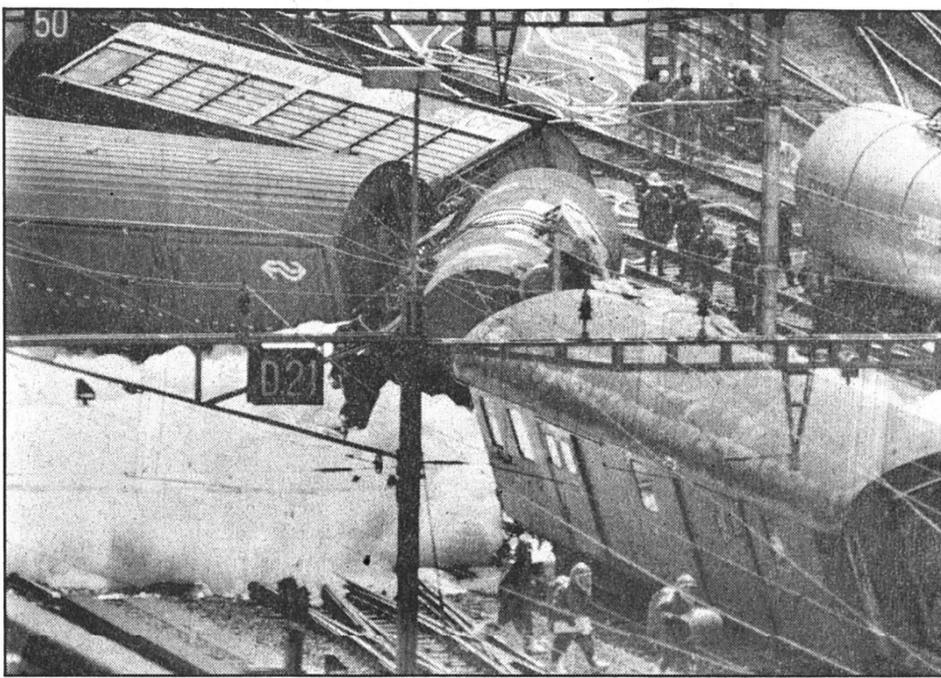
Après l'accident qui s'est produit mercredi vers 3 heures, le trafic en gare de Lausanne devrait reprendre aujourd'hui dans la journée, selon le service d'information des CFF. Le montant des dégâts atteint plusieurs millions de francs.

Dans l'ensemble, le trafic a été relativement peu perturbé. Seuls les voyageurs voulant quitter Lausanne ou s'y rendre ont été contraints de gagner les gares de Renens, Palézieux, Morges ou Vevey ou d'emprunter les véhicules mis à disposition pour se rendre à Lausanne. A relever à ce propos que le TSOL, en doublant la capacité de ses rames, a pu absorber l'afflux des voyageurs entre Renens et la ville. Tout comme mercredi, la plupart, quelque 1000 personnes évacuées dans une première phase, ont pu regagner leur domicile. Environ 200 personnes, hier soir, ont été à nouveau invitées à dormir dans des hôtels ou des locaux de la protection civile. Alors même qu'ils n'y sont juridiquement pas contraints, les CFF prendront en charge ces frais «annexes», selon le service d'information.

TRAVAUX DÉLICATS

Hier matin, les pompiers ont dû interrompre le transvasement du deuxième wagon d'épichlorohydrine en raison de sa position défavorable, a indiqué Pierre-Alain Urech, directeur du 1er arrondissement des CFF. Les travaux ont néanmoins pu reprendre un peu plus tard, les opérateurs devant alors faire montre d'un soin «chirurgical», notamment en raison des risques d'explosion.

Tant que les opérations d'évacuation des produits toxiques et de dégazage des wagons-citernes ne seront pas terminées, les CFF



Déraillement de Lausanne

Les perturbations ont gêné le trafic toute la journée d'hier.

(Keystone)

ne pourront pas remettre en état des installations, rétablir le courant et enlever les wagons accidentés.

Toutes les installations techniques se trouvant dans la zone de l'accident ont été inondées et le terrain a été contaminé par des produits. Leur remise en état se fera de manière progressive. Dès aujourd'hui, le trafic normal devrait être rétabli - même si toutes les voies ne seront pas disponibles.

CAUSES

Plusieurs facteurs semblent avoir joué un rôle dans le déraillement des wagons-citernes, a indiqué Sébastien Jacobi, porte-parole des CFF. D'abord, la voie utilisée à cause du retard du train n'était pas celle employée habituellement pour le transit de ce type de convoi. Elle présente

une courbe et une contre-courbe consécutive. En second lieu, le conducteur a dû freiner à cause de la pente. Enfin, c'est un wagon vide qui a déraillé car il a été poussé par un wagon plus lourd. Seul un examen précis des lieux et des machines endommagées permettra à l'enquête d'avancer.

MESURES INAPPLICABLES

Les mesures annoncées par les CFF qui visent à suspendre le transport des matières particulièrement dangereuses ne sont pas réalisables immédiatement. Ces dispositions ne peuvent en effet entrer en vigueur qu'avec l'assentiment des partenaires européens signataires du même accord international.

Cette compétence appartient en outre à l'Office fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) en tant

qu'autorité de surveillance et non aux CFF. Cette question met aussi en jeu d'importants intérêts économiques, a déclaré hier Hans-Rudolf Isliker de l'Office fédéral des transports à la radio alémanique.

Il faudrait en outre maintenir une égalité de traitement entre les divers moyens de transports, la route et le rail. Car il serait paradoxal que les mesures de prudence des CFF déplacent simplement ces «bombes roulantes» sur la route.

ASSURANCES

Les CFF ont mis à l'étude leur politique en matière d'assurances à la suite d'une série de graves accidents. Avant le déraillement de Lausanne, la direction générale avait donné son feu vert à des négociations avec des assurances privées, a indiqué

Thomas Leimgruber, chef du service juridique des CFF. Une décision devrait tomber avant la fin de l'année.

Durant de nombreuses années, les CFF ont utilisé un fonds destiné à couvrir les frais en cas d'accident et de responsabilité du trafic ferroviaire. Au début de 1993, une analyse de risque a encore montré que ce système était encore plus avantageux que la souscription de primes à une société d'assurances privée, précise Thomas Leimgruber.

Après les accidents de Zurich-Affoltern et de Daeniken (SO), cette pratique a été remise en cause. Le fonds des CFF, alimenté avec 1,5 million de francs chaque année, avait atteint 50 millions avant ces événements. Il devrait juste couvrir les dommages causés par ces deux accidents.

Au début de cette semaine, la direction générale des CFF a donné mandat au directeur des finances et au chef du service juridique d'examiner les solutions possibles afin de conclure un contrat avec des sociétés d'assurances privées. Le moment choisi pour de tels contacts n'est pas mauvais, même si la série d'accidents tend à faire grimper le montant des primes, estime Thomas Leimgruber.

Les CFF veulent aussi faire jouer la concurrence, même en s'adressant à des compagnies étrangères comme la «Lloyd's». Deux points essentiels sont à définir: le montant des primes et la partie du dommage non couverte par l'assurance. Thomas Leimgruber estime que les CFF ont fait de bonnes expériences lors de la liquidation des dommages de Daeniken.

La direction générale des CFF devrait décider avant la fin de l'année si elle entend conclure une assurance responsabilité civile en matière d'accidents du trafic. (ap)

1er juillet 1945 - Sur proposition de la Fondation Schiller, la Municipalité de la Ville de Berne, administratrice de la Fondation Welti, remet le Prix Welti à Max Frisch, de Zurich, pour sa pièce **Santa Cruz**. Le lauréat a été distingué parmi 67 auteurs.

BRÈVES

«Journal de Genève»

Optimisme

Le «Journal de Genève et Gazette de Lausanne» devrait retrouver les chiffres noirs en 1996. Pour l'exercice en cours, il est prévu de réduire le déficit de moitié, a indiqué hier le quotidien genevois, dans son compte-rendu de l'assemblée générale des actionnaires du journal, tenue la veille. La perte essuyée l'an dernier par le quotidien s'est élevée à 3,749 millions de francs.

Swissair

Collaboration avec l'Autriche

Swissair veut renforcer sa collaboration avec Austrian Airlines (AUA). Les synergies doivent être mieux utilisées dans le domaine des longs courriers. Dès le 1er janvier prochain, les deux compagnies desserviront en commun la ligne Vienne-Zurich. Par ailleurs 18 pilotes AUA seront formés à Zurich sur MD-11 et A-310, a confirmé hier un porte-parole de Swissair.

PDC fribourgeois

Présidente protestante

Le parti démocrate-chrétien fribourgeois sera dorénavant présidé par la protestante Nicole Zimmermann (33 ans). L'assemblée des délégués de cette formation cantonale, réunis mercredi soir à Neyruz, l'a élue à ce poste par 101 voix. Il n'y a pas eu d'opposition, mais six bulletins blancs. L'élection d'une non-catholique à la tête d'un PDC cantonal constitue une première suisse.

Drogue à Berne

Distribution poursuivie

Les essais de distribution gratuite de morphine aux toxicomanes seront poursuivis. Un groupe d'experts, selon l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), est en effet arrivé à la conclusion, après examen d'une expérience pilote, que les inconvénients constatés restent sans gravité. A Zurich, des réactions allergiques avaient été constatées après remise de morphine injectable.

Températures

Record en Valais

Une vague de chaleur submerge la Suisse. Hier, des températures records ont été enregistrées en Valais et au Tessin. A Viège et Magadino, les baromètres ont grimpé jusqu'à 32 degrés, un niveau inédit cette année en Suisse.

René Osterwalder

Extradé vers la Suisse

Le pédophile présumé René Osterwalder a été extradé des Pays-Bas vers la Suisse. Atteint dans sa santé, il est arrivé en ambulance à Bâle mercredi en fin de soirée, a annoncé hier le Département fédéral de justice et police (DFJP). Il a été transporté à l'hôpital de l'île à Berne. Son transfert à Zurich, où il aura à répondre de différents délits, dépend de son état de santé, a indiqué le juge zurichois Bruno Meier.

La date du transfert à Zurich et du procès de René Osterwalder n'ont pas encore été déterminés. Dans un premier temps, le juge compétent doit ordonner la détention préventive de l'ex-homme d'affaires. Mais pour l'instant, un certificat médical atteste que René Osterwalder ne peut pas être incarcéré, a précisé M. Meier.

Quant à la date du procès, elle dépend de l'enquête. Celle-ci vient de commencer et pourrait durer longtemps, estime Bruno Meier. René Osterwalder, 39 ans, avait été arrêté à mi-janvier 1993 à Amsterdam en compagnie de son amie de 23 ans pour détention illégale d'armes, notamment. La Suisse avait demandé son extradition le 23 février 1993. Cette requête se basait sur un mandat d'arrêt délivré par le procureur du district de Zurich pour actes d'ordre sexuel avec des enfants, séquestration, tentative d'assassinat, viol et autres délits. Tous deux condamnés aux Pays-Bas pour détention illégale d'armes, Osterwalder et son ancienne amie ont déjà purgé leur peine dans ce pays. La Cour d'appel d'Amsterdam avait condamné le Zurichois à six mois d'emprisonnement. (ats)

Le Conseil fédéral à «Fort Knox»

Promenade à Soleure

Le Conseil fédéral a entamé hier matin sa traditionnelle excursion annuelle. Comme de coutume, elle s'est déroulée dans le canton d'origine du président de la Confédération, en l'occurrence Soleure. Otto Stich a également emmené ses collègues dans les demi-cantons voisins de Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

Les «Sept Sages» se sont notamment rendus à Olten. En sa qualité de ministre des Finances, Otto Stich a fait visiter à ses collègues le «Fort Knox» suisse, à savoir le siège de la Société suisse pour le virement des titres SA où des papiers-valeurs totalisant des milliards de francs sont gardés en sécurité. (ap)

Campagne pour le GATT

Les élites économiques au front

Les élites économiques du pays veulent éviter un référendum sur les accords du GATT. Réunis hier à Berne, le Vorort, les principales branches exportatrices et l'USAM ont qualifié «l'autogol historique» un éventuel rejet de ces accords, qui diminuent les entraves au commerce entre plus de 100 pays.

La mise en œuvre rapide des accords du GATT, signés en décembre dernier, est une «priorité absolue» pour l'économie suisse, a dit hier à Berne le président du Vorort Andres Leuenberger. En consultation jusqu'au 22 août, le dossier GATT est soutenu par la plupart des milieux politiques et économiques suisses.

«En cas de rejet des accords, il

n'y aurait que des perdants», estime Hans Peter Ming. Le représentant de la Société suisse des industries chimiques (SSIC) estime que les accords sont certes nécessaires à l'industrie d'exportation, mais aussi aux consommateurs, aux chômeurs, aux jeunes et «même aux agriculteurs». En disant non au GATT, les agriculteurs sectionneraient l'artère vitale de l'économie suisse, celle qui permet le financement des paiements directs, précise le président de la SDES Hans Jucker.

Le refus du Gatt n'équivaudrait pas à un statu quo, mais à un retour en 1947, date de la création du GATT, insiste M. Ming. «En cas de non-adhésion, nous aurions à essayer un échec à peine supportable notamment

dans le commerce avec les pays asiatiques en plein développement», a indiqué Thomas Gasser, président de la Société suisse des constructeurs de machines (VSM).

Le refus du GATT aurait en outre un effet très néfaste sur l'emploi en Suisse. Sans le GATT, les entreprises suisses seraient discriminées par rapport aux pays signataires en payant des droits de douane plus élevés. Elles seraient alors contraintes de délocaliser leur production. Ce qui aurait un effet en cascade sur leurs fournisseurs suisses. Les industries chimiques et des machines, les deux principales branches exportatrices suisses, occupent à elles seules presque 450.000 personnes en Suisse. (ats)

Nelson Mandela

A Berne

Le Conseil fédéral a invité le président sud-africain Nelson Mandela pour une visite officielle d'un jour. Le premier président noir d'Afrique du Sud effectuera sa visite en Suisse probablement le 27 juillet, a indiqué hier le porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). M. Mandela sera reçu par une délégation du Conseil fédéral conduite par Otto Stich, président de la Confédération. (ats)

Reprise économique

Accélération

L'économie suisse émerge de plus en plus nettement de sa plus longue phase de récession de l'après-guerre. Les experts de l'UBS, comme ceux de la Banque Cantonale de Zurich et de l'OCDE sont d'accord sur ce point. Selon eux, le PIB helvétique progressera de 1,5% cette année et de 2% à 2,5% en 1995. Ce dernier avait reculé de 0,1% et 0,6% en 1992 et 1993. Les principales impulsions viendront des investissements. (ats)

Air valaisan

La peur

Un appareil militaire d'entraînement de type P-3 a failli entrer en collision avec un hélicoptère civil hier matin au-dessus de Zinal dans le val d'Anniviers. Sans la vitesse de réaction du pilote militaire, la collision était inévitable, a indiqué le responsable de l'information des troupes d'aviation et de DCA Hans-Rudolf Haberli.

Les deux machines se sont frôlées à une distance de 30 mètres. (ap)

Chantal Bournissen

La curiosité devrait être notre pain quotidien.

Que l'on gagne sa vie sur les pistes ou au bureau, que l'on consacre son temps libre au grec, à la cuisine italienne ou à des débats sur la Russie, peu importe: je suis convaincue que tout ce que l'on découvre nous enrichit. La curiosité devrait être pour tous, une nourriture quotidienne.

Il ne s'agit bien entendu pas d'emmagasiner tout et n'importe quoi, sans discernement. Bien au contraire. L'art consiste à tirer parti de ses expériences professionnelles, de ses loisirs, de ses réflexions et de ses introspections pour n'en retenir que ce que l'on se sent en mesure de "digérer" par la suite. Je trouve que l'on sous-estime trop souvent l'importance des heures de loisirs. Il est infiniment regrettable que des gens rentrent chez eux dans un état de fatigue et de tension qui leur interdise de se lancer dans une



occupation active. Regrettable que maman au retour d'une lourde journée ne puisse que se jeter dans son fauteuil, complètement dépourvue de temps et d'élan pour se poser des questions sur ses propres talents en friche.

Les loisirs devraient pourtant être l'occasion d'activités essentielles pour la santé, la forme physique, la créativité, la socialisation, l'épanouissement et le développement personnels, la communication, la détente, l'éducation, l'amitié, la culture ... Or curieusement, on n'entend et on ne voit que l'opposé: surmenage, solitude, stress, vide, crise, incapacité, maladie, tension ... Pourtant, ce ne sont pas les possibilités de sortir de son isolement, de bouger et de s'enrichir l'esprit qui manquent: nous avons en Suisse un choix d'activités de loisirs que toute l'Europe peut nous envier.

L'Ecole-club Migros a cinquante ans. Elle est devenue la plus grande organisation d'éducation des adultes en Suisse pour le perfectionnement professionnel, les langues et les loisirs. Chaque année, plus d'un demi-million de participants suivent l'une ou l'autre des trois cents disciplines du programme. L'existence des Ecoles-clubs est rendue possible par les cent millions de francs du pour-cent

culturel que Migros distribue annuellement à des fins culturelles, sociales et politico-économiques. C'est ainsi qu'est couvert le déficit annuel des Ecoles-clubs, de près de cinquante millions de francs, et que les finances d'écolage peuvent être maintenues au plus bas.

Les Ecoles-clubs: encore une réalisation des idées d'avant-garde de Gottlieb Duttweiler, fondateur de Migros.





Samedi 2 et dimanche 3 juillet, dès 10 heures
Collège des Forges (préau couvert), La Chaux-de-Fonds

KERMESSE

organisée par le club d'accordéonistes La Ruche

- Cantine
- Pâtisserie
- Restauration chaude et froide
- Jeux — Tir
- Musique

132-501480

CENTENAIRE Société de cavalerie du Val-de-Ruz

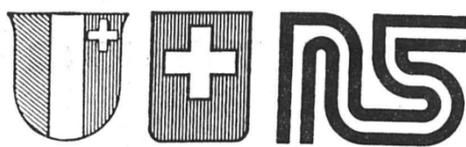


Bois d'Engollon
les 1er, 2 et 3 juillet 1994

PROGRAMME

- Vendredi:** dès 9 h épreuves de saut
dès 18 h show de trial acrobatique, motos et vélos
dès 20 h soirée années 60 avec l'orchestre Lorimer Star
- Samedi:** dès 9 h épreuves de saut
dès 13 h prix des sections
dès 16 h présentation d'attelages d'hier et d'aujourd'hui
dès 20 h sous chapiteau: **FÊTE DE LA BIÈRE**
avec l'orchestre tyrolien Alpen Tiroliers
- Dimanche:** dès 9 h épreuves réservées aux dragons
dès 11 h exhibitions: monte western
concert-apéritif avec la fanfare de Chézard
dîner
dès 14 h quadrille des amazones
cours d'ânes
défilé de la société
soirée familiale avec l'orchestre Lorimer Star
Cantine couverte, restauration, bar
- Samedi à 22 h 30, sous la cantine,**
transmission en direct du match de foot Suisse-Espagne

28-524212



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département de la gestion du territoire

SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction de la N5 sur le territoire de la commune d'Hauterive, le Département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission l'aménagement paysager des environs du futur musée d'archéologie.

Les travaux consisteront principalement en:

- mise en place de divers matériaux: 3800 m³
- chemin en chaille: 4900 m²
- préparation de sols et semis: 7900 m²
- plantations: 5000 m²
- entretien durant 18 mois: 21 800 m²

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition du dossier de soumission est fixée à 50 francs, payable sur le CCP 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 14.30.501.00.

Pour obtenir ce dossier, les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir jusqu'à **vendredi 15 juillet 1994**, à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription accompagnée pour validation du récépissé de leur paiement et de préciser qu'il s'agit du lot 2399.

Le chef du département: P. Hirschy

28-119

OFFRES D'EMPLOI



Cherchons

VENDEURS D'INSIGNES

du 1er Août 1994

S'adresser:
direction des
Affaires culturelles
Hôtel-de-Ville 1
132-12406

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

PARTNER Job

47,49 av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une importante société du Littoral neuchâtelois, nous recherchons un

MÉCANICIEN DE PRÉCISION CFC

- Suisse ou permis C;
 - Disposé à faire du montage externe;
 - Parlant français, allemand et/ou suisse-allemand;
 - Possédant le permis de conduire.
- Emploi stable, engagement immédiat ou à convenir.



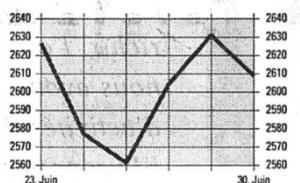
N'hésitez pas à contacter
M. Gomes pour de plus amples renseignements.

Tél. 039 23 22 88

132-12995

BOURSE

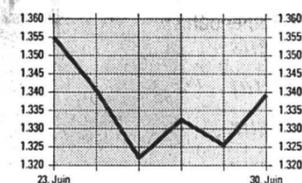
Swiss Market Index



Indices

	29/06	30/06
SPI	1737.01	1729.02
SMI	2631.20	2608.80
Dow Jones	3667.05	3624.96
DAX	2046.30	2025.34
CAC 40	1936.33	1892.00
Nikkei	20481.00	20643.90

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.295	1.375
Angleterre	1.99	2.13
Allemagne	82.85	85.35
France	23.95	25.15
Belgique	3.96	4.2
Hollande	73.5	76.5
Italie	0.082	0.088
Autriche	11.65	12.25
Portugal	0.77	0.86
Espagne	0.965	1.085
Canada	0.925	1.005
Japon	1.295	1.395

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.3225	1.356
Angleterre	2.041	2.092
Allemagne	83.3	85
France	24.3	24.8
Belgique	4.042	4.124
Hollande	74.3	75.8
Italie	0.084	0.0861
Autriche	11.85	12.08
Portugal	0.808	0.833
Espagne	1.012	1.043
Canada	0.9565	0.9805
Japon	1.335	1.3685
ECU	1.5955	1.6275

Métaux précieux

	Achat	Vente
OR		
\$ Once	387.85	388.35
Lingot	16600	16850
Vreneli 20.-	98	108
Napoléon	95	105
Souver new	91.52	94.59
Souver old	91.14	94.21
Krugger Rand	516	536

	Achat	Vente
ARGENT		
\$ Once	5.38	5.4
Lingot/kg	224	239

	Achat	Vente
PLATINE		
Kilo	17300	17550

	Achat	Vente
Convention Or		
Plage or		16900
Achat		16530
Base argent		270

Source



Transmis par Orsysta SA, Lausanne
(Cours sans garantie)



Taux d'intérêts suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	3.62	3.75	4.00
Oblig. de caisse	3 ans	5 ans	8 ans
	4.75	5.00	5.25

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations de la Confédération

	5.20	5.13
--	------	------

Taux Lombard

	6.12	6.12
--	------	------

Taux d'intérêt étrangers

Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/Sfr	4.19	4.31	4.50
USD/US\$	4.75	5.13	5.69
DEM/DM	4.88	4.88	5.13
GBP/£	5.09	5.40	6.09
NLG/HLG	4.87	4.93	5.12
JPY/YEN	2.09	2.15	2.37
CAD/CS	6.31	7.00	7.87
XEU/ECU	5.87	5.93	6.18

Bourse suisse

	29/06	30/06
Adia p	226	226
Alusuisse p	641	646
Alusuisse n	634	644
Amgold C.S.	119.5	119.5t
Ares Serono	738	740
Ascom p	1530	1480
Attisolz n	485d	520
Bâloise n	2415	2395
Baer Holding p	1405	1400
BB Biotech	2080a	2080
BBC p	1173	1174
BCC p	860d	860d
BK Vision p	1520	1490
Bobst p	1680	1730
Buehrle p	139	139
Cementia	1001d	1055
CFN	460d	490d
Ciba-Geigy n	793	789
Ciba-Geigy p	805	814
Cortailod n	5500d	5500d
CS Holding p	559	558
CS Holding n	109	108.5
Electrowatt p	335	341
Elco Loser n	730	720
EMS Chemie p	4800	4800
Fischer p	1310	1375
Fischer n	251	260
Forbo p	2550	2480
Fotolabo p	3300d	3350
Galenica bp	445	440t
Hero p	580t	585
Hero n	170d	170d
Hilti bp	900	900
Holderbank p	875	880
Immuno	600	600
Interdiscount bp	212	213
Interdiscount p	2170	2200
Jelmoli p	850	848
Landis & Gyr n	800t	800
Lindt Sprüngli p	20500	20500
Logitech n	142	140d
Merck	690	685
Mercure n	360	358
Michelin	430	430d
Motor Col.	1700	1680
Mövenpick p	425	415
Nestlé n	1131	1123
Pargesa Holding	1570d	1570
Pharmavisio p	4840	4900
Pirelli p	205	210
Publicitas bp	1190d	1200d
Publicitas n	1320d	1320d
Rentch Walter	245	240
Réassurance p	605	600
Réassurance n	565	560
Richemont	1100	1080
Rieter bp	295	295
Roche bp	6410	6390
Roche p	12725	12725

Avant bourse

	29/06	30/06
Rorento C.S.	65.75t	65.5
Royal Dutch C.S.	141.5t	141.5
Sandoz n	691	694
Sandoz p	708	718
Saurer Holding p	2500	2500
SBS bp	395	394t
SBS n	197.5	194.5
SBS p	399	394
Schindler p	7500d	7725
Schindler bp	1610	1630
Sibra N	245d	245d
SIG P	2550	2575
Sika n	378	385
Sika p	69	69
SMH p	772	775
SMH n	164	164
Sulzer bp	865	863
Sulzer n	899	885
Surveillance n	375	376d
Surveillance p	1955	1955
Swissair n	772	772
Swissair bj	125d	130d
UBS n	300	300
UBS p	1179	1162
Von Roll p	450d	450d
Winterthur n	660	650
Winterthur p	702	695
Zurich n	1315	1320
Zurich p	1310	1315

Amsterdam (HFL)

	29/06	30/06
ABN Amro	58.5	58.9
Akzo	188.8	191
Royal Dutch	187.6	187.5
Unilever	180.5	181.2

Tokyo (Yen)

	29/06	30/06
Canon	1740	1730
Daiwa Sec.	1770	1730
Fuji Bank	2270	2280
Hitachi	1030	1030
Honda	1790	1730
Mitsubishi el	1120	1110
Mitsubishi Heavy	787	789
Mitsubishi Bank	2650	2650
Mitsui Co	836	838
NEC	1210	1220
Nippon Oil	760	766
Nissan Motor	862	875
Nomura sec	2420	2380

Londres (ESTG)

	29/06	30/06
Amgold	56.75d	57.125d
Anglo AM	30.75d	30.625d
B.A.T.	3.99	4
British Petrol.	3.96	3.895
British Telecom.	3.75	3.675
BTR	3.52	3.54
Cable & Wir.	4.02	4.05
Cadbury	4.16	4.205
De Beers P	14.5d	14.55U
Glaxo	5.53	5.45
Grand Metrop.	4.08	4.08
Hanson	2.475	2.405
ICI	7.785	7.77

Frankfurt (DM)

	29/06	30/06
AEG	175d	178
Allianz N	2352	2348
BASF	308.4	302
Bay. Vereinsbk.	449	441
Bayer	355	344.5
BMW	790	780
Commerzbank	324	324
Daimler Benz	732	725
Degussa	478.5	477
Dresdner Bank	679.5	684
Dresdner Bank	377	374.7
Hoechst	329	324
MAN	393	394.2
Mannesmann	407	404
Siemens	656.5	646
VEBA I	503.5	498.5
VW	478.5	470.5

SOLDÉS

VENTE AUTORISÉE DU 1er AU 21 JUILLET 1994

PRIX FOUDROYÉS

20 à 50% DE RABAIS
SUR LES TAPIS
D'ORIENT,
LES MEUBLES
ET LES LUMINAIRES

HASSLER

10% sur tous les articles non soldés

UN APERÇU DU VASTE LOT DE TAPIS D'ORIENT QUE NOUS VOUS PROPOSONS À DES PRIX FOUDROYÉS

Afghan Beloudj	80 x 130	220.-	soldé	99.-
Gabbeh Color	105 x 180	840.-	soldé	420.-
Afghan Mauri	111 x 200	960.-	soldé	480.-
Beloudj Meshed	73 x 286	960.-	soldé	480.-
Kilim kurde	140 x 275	1120.-	soldé	560.-
Tibétain classic	170 x 238	1865.-	soldé	890.-
Afghan Béchir	205 x 297	2360.-	soldé	1180.-
Tibétain Graphik	206 x 291	2760.-	soldé	1290.-
Bachtiar	210 x 300	3150.-	soldé	1575.-
Kelardasht	302 x 215	3260.-	soldé	1630.-
Wiss Sarouk	245 x 345	3290.-	soldé	1690.-
Heriz	204 x 287	4840.-	soldé	2420.-

EXTRAORDINAIRE! UN IMPORTANT LOT DE TAPIS TISSÉS MAIN À DES PRIX SACRIFIÉS

Tissé Indurry coton	107 x 167	150.-	soldé	30.-
Tissé Indurry coton	170 x 240	240.-	soldé	80.-
Tissé Indurry laine	200 x 300	660.-	soldé	250.-
Tissé en cuir	170 x 240	200.-	soldé	100.-
Tapis salle de bains	70 x 140	60.-	soldé	15.-

VENEZ COMPARER AVANT D'ACHETER

TOUS NOS TAPIS D'ORIENT SONT GARANTIS NOUÉS MAIN
POSSIBILITÉS D'AVOIR PLUSIEURS TAPIS D'ORIENT
AU CHOIX À VOTRE DOMICILE ET CECI
SANS AUCUN ENGAGEMENT DE VOTRE PART

Neuchâtel Tél. 038/25 21 21 Rue Saint-Honoré 12

28-50

Mirabeau
CONFISERIE TEA-ROOM

Neuve 7, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 79 50

Le samedi 2 et dimanche 3 juillet
nous offrons

La chasse au lingot d'argent

sur chaque dixième tresse au beurre à Fr. 4.-
se trouve un bon pour un lingot d'argent
de 50 grammes, valeur environ Fr. 22.-

Sur le restant des tresses: un bon de consolation

La Vieille Ville
BOURG

La famille Rothenbühler
vous remercie
de votre fidélité
et vous souhaite
bonne chance!

132-12347

VOYAGES-EXCURSIONS

WITTWER
UNE PETITE ESCAPADE
POUR LA FÊTE NATIONALE

31 juillet - 1er août (retour tardif)

APPENZELL - SÄNTIS

Fr. 290.- 31 juillet - 2 août

GLACIER-EXPRESS - GRISONS

1er - 2 août Fr. 575.-

MONTE-GENEROSO

Fr. 295.-

Renseignements et inscriptions:

LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65, Tél. 039/24 15 24
ou auprès de votre agence de voyages

OBLIGATIONS DE CAISSE

Durée 8 ans:
5 1/2%

4-7 ans: 5 1/4%
3 ans: 5%

Titres dès Fr. 1'000.-

Banque Procrédit
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
Chèques postaux 23-921-0
Téléphone 039-23 16 12

BANQUE
Xprocrédit

Société filiale de la Société de Banque Suisse avec succursales à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Montreux, Neuchâtel, Olten, Schaffhouse, Sion, Soleure, St. Gall, Thon, Winterthur, Zurich, Zurich-Oerlikon

DIVERS

Soldes

vente spéciale autorisée du 1er au 21 juillet 1994

dans les grandes marques de sport

Skis VÖLKL
VSP Renntiger
(mod. 93/94)

300.-
au lieu de 569.-

Skis ROSSIGNOL
DV 8 avec fixations
Salomon 777
(mod. 93/94)

400.-
au lieu de 757.-

Chaussures de
ski NORDICA
Syntech F6 Men ghisa
(mod. 93/94)

200.-
au lieu de 349.-

	ancien PV	nouveau PV	vous gagnez
Skis VÖLKL SP 9 SLC (mod. 93/94) avec fix. Tyrolia 580	879.-	450.-	429.-
Skis (mod. 93/94) ROSSIGNOL 7 XK	799.-	400.-	399.-
Fixations (mod. 93/94) TYROLIA 590 RDD	300.-	150.-	150.-
Chaussures de ski NORDICA 860 Men ghisa	399.-	200.-	199.-
Chaussures de tennis NIKE AIR TOUR CHALLENGE	149.-	80.-	69.-
Chaussures de jogging TRAINER ADIDAS NUBUK Men	89.-	50.-	39.-
Chaussures de tennis REEBOK OPEN COURT Men	139.-	70.-	69.-
Chaussures de football ADIDAS SANTIAGO LIGA-C	129.-	50.-	79.-
Raquette de tennis PRINCE GRAPHITE LITE	278.-	100.-	178.-
Logo T-Shirt NIKE	49.-	25.-	24.-
Veste de pluie, bicolore K-WAY	159.-	70.-	89.-
Training ADIDAS NEWTON	139.-	60.-	79.-

(jusqu'à épuisement des stocks)

 **PLACETTE**

3-11725

SAIGNELEGIER

2 JUILLET 1994
9 H - 17 H

50%
ET PLUS!

DÉBALLAGE ESTIVAL

50%
ET PLUS!

HALLE-CANTINE

Restauration - Ambiance

14-8169

DIVERS

"Je vau**x** bien un
petit flirt pour mes
98 francs, non?"



TELECOM PTT
Le bon contact

Pronto I, maintenant
en vente

auprès des TELECOM-shops de:
La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 37
Le Locle, rue Bournot 17
et auprès des représentants TELECOM PTT ou par téléphone au No 135

28-15567

BAR

Le Petit
Paladin.

Un endroit sympa,
ouvert tous les jours
pendant les vacances.
Sans changement d'horaire.

Serre 101, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 85 51

132-12590

AUTOS - MOTOS - VELOS

TOP SERVICE

Pendant les vacances tous nos
services restent à votre service:

atelier • carrosserie • essence • lavage • pièces détachées • vente
(Horaires habituels).

Clients réguliers,
occasionnels ou autres
automobilistes, vous
êtes toujours bienve-
nus et vous pouvez
toujours compter
sur nous.



132-12007



GARAGE
DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS

8, bd des Eplatures

LE LOCLE

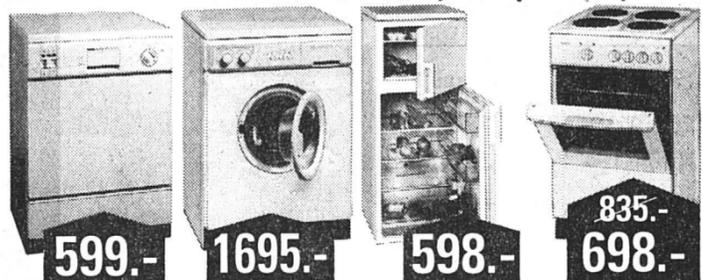
51, rue de France

DIVERS

FUST SOLDDES

(autorisés du 1. 7. au 21. 7. 1994)

• Toutes les marques immédiatement livrables à partir du stock • Occasions et modèles d'exposition en permanence • Durée minimale de location 3 mois • Paiement contre facture • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)



599.-
Lave-vaisselle
Novomatic GS 122 S
Indépendant, très
silencieux, 12 couvert
programmes. Esso-
standard. Programme
économique
H 85, L 59,5, P 60 cm
Loc./m.* 35.- A-S inclus

1695.-
Lave-linge
V-Zug Adorina 4 S
Capacité 4,8 kg, 30
programmes. Esso-
rage 900/700 tours.
Progr. économique,
touche demi-charge.
Loc./m.* 93.- A-S inclus

598.-
Réfrigérateur-Congél.
Electrolux ER 1820 D
Deux portes, 172 l,
compartiment de
congélation 45 l, dégi-
vrage intérieur autom.
H 120, L 50, P 60 cm
Loc./m.* 35.- A-S inclus

835.-
698.-
Cuisinière
Bosch HES 502-F
Cuisinière indépen-
dante avec 4 plaques
de cuisson, dont deux
rapides. Grill.
H 85, L 50, P 60 cm
Loc./m.* 36.- A-S inclus

349.-
Four à micro-ondes
Philips Whirlpool
M 606
Revêtement intérieur
en acier inoxydable,
20 l, 900 W, 7 niveaux
de chaleur, minuterie
60 min., gril à quartz.
Chaque cuisine devrait
être équipée d'un four à
micro-ondes!

FUST - Electroménager
FUST - Cuisines/Salles de bains
FUST - Luminaires
FUST - TV/HiFi/Vidéo

A-S = abonnement de service

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, bd des Eplatures 039 26 68 65
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre 038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01
Service de commande par téléphone 021 312 33 37
05-2569-110/4x4

VACANCES - VOYAGES

Dernières dispo vacances d'été

HURGHADA/Mer Rouge 234-575001/ROC
1 semaine de séjour balnéaire, ch. double
DP, climatisation, en juillet de Bâle p.p. **925.-**
Prolongation: 1 semaine croisière p.p. **395.-**
sur le Nil

KENYA/Océan Indien
2 semaines séjour balnéaire
hôtel Malaika, ch. double, DP
de Bâle les 1. et 8.7.94 p.p. **1490.-**

SAFARI/Kenya
2 semaines hôtel Shanzu Beach
safari «Lion» compris, ch. double, DP
de Bâle en juillet p.p. **1995.-**

CROISIERE/Océan Indien
1 semaine sur le «MS Royal Star» vers Zanzibar,
les Comores, Madagascar et séjour balnéaire
avant et après la croisière
par exemple: 15.7.94 de Bâle
cabine double, PC seulement **2195.-**

African Safari Club StarLine

ASC Service-Voyage Neuchâtel Rue des Moulins 9 038/25 30 37
Fribourg 5, rue de Locarno 037/22 08 55
Sion 4, rue de Lausanne 027/22 66 04

Restaurant de l'Aéroport

Aimé Bongard-Sedjan
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66
Salle pour société
et repas de famille

Spécialités aux chanterelles
fraîches dès Fr. 19.-

Filets de sole au beurre Fr. 17.-

Truite Fr. 8.-

+ carte habituelle 132-12636

La Piccola Italia
Pizzeria Restaurant
Hôtel-de-Ville 39 Tél. 28 49 98

Nos spécialités:
pizzas, pâtes, viandes, poissons,
préparés «maison»
à consommer sur place
ou à emporter

NOUVEAU
Livraison midi et soir

et si on allait manger
aux "PERVENCHES"!
Tél. 039 28 43 95
132-12459

A l'Ours aux Bois

Il n'y a pas d'arêtes dans

la bouillabaisse

Pour réserver: ☎ 039/61 14 45

14-8154

OFFRES D'EMPLOI

Sie spüren die Rezession?

Wir nicht!

Wir suchen

Gebietsvertreter

Adressenmaterial, freie Zeiteinteilung,
hoher Verdienst.
Bewerbungen tägl. zwischen 8.00
Uhr u. 12.00 Uhr

Tél. 064 553233

02-2111/4x4

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

64

Maurice Métral

Le silence du matin

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village
et Maurice Métral)

Elle se laissait submerger par les
réminiscences idéalisées par la fer-
veur témoignée. La rigueur du décor,
l'âpreté de la montagne, la vie austère
et frustrée des gens n'atténaient en
rien les couleurs de son récit. Elle res-
sentait le pays intérieurement. Les
mœurs et la simplicité partagées pro-
curaient aux souvenirs une lumière
fascinante et communicative.

- Au Népal, là où le touriste n'a

pas encore accès, c'est-à-dire très loin
de Katmandou, l'éternité demeure.
Le ralenti du temps confère aux habi-
tants une notion de la solidarité aiguë
et instinctive. C'est cette solidarité,
du reste, qui leur permet de survivre.

Malina approuvait de la tête, sou-
riait, s'attardait sur un détail, une
coutume ou un objet apparemment
banal qui, soudain, prenait une va-
leur inestimable par la foi profonde
qu'on lui instillait.

J'étais mal à l'aise. De les voir se
concerter sur une terre lointaine et
mystérieuse m'agaçait. Je supposais
bien que Malina interrogeait Stépha-
nie sur cette région isolée et courtisée
à la fois. Mais dans la mesure et après
qu'elles auraient échangé des com-
mentaires sur Indira qui pleurait sans
que personne, moi y compris, ne son-
geât à intervenir. Le Népal accapa-
rait toutes les sensibilités.

Je dis contrarié:

- Et pendant que vous voyagez,
notre fillette se plaint... Vous enten-
dez?

Je connaissais les théories de Mali-
na sur la question. Entre nous, mon
propos n'eût servi à rien. Mais il y
avait Stéphanie. Et ce fut elle qui, cu-
rieusement, répondit:

- Jean a raison... Vous me la mon-
trez, votre Indira?

Dans une volte-face désarmante,
Malina se dépêcha d'acquiescer:

- C'est vrai, nous nous égarons!
Notre bébé a droit à des égards... La
pauvre mignonne!

- Et pourquoi pleure-t-elle si fort?
demanda Stéphanie.

Malina, évasive:

- Les bébés ont les habitudes
qu'on veut bien leur donner. Je
connais la chanson. Tu l'apprendras
certainement aussi, un jour...

- J'y compte bien!

- Je te le souhaite!

L'une tergiversait, versatile; l'autre
concluait. A l'allusion de Malina,
Stéphanie répliquait par une convic-
tion. Moi, j'étais dans le vague, re-
doutant déjà la confrontation à la-
quelle j'allais devoir assister.

Dès qu'elle nous vit, Indira se cal-
ma, grimaça, feignit têter goulûment
et s'endormit.

Malina dit:

- La comédie est terminée!

Elle rabattit la fine couverture de
laine rose avant d'ajouter:

- Et le rideau tombé! Satisfaite
d'avoir mobilisé nos attentions sur
elle... A présent, elle savoure!

- Tu parles sérieusement? s'enquit
Stéphanie.

- Evidemment!

Puis, désignant le bébé:

(A suivre)



PARTI PRIS

I comme Icare

On aurait bien voulu se souvenir de ce solo de 60 m contre l'Angleterre, en 1986. Mais on se rappelle surtout cette main sortie d'on ne sait où...

On aurait bien voulu se souvenir de ces coups de génie qui ont enflammé Naples. Mais on se rappelle surtout ses caprices de starlette...

On aurait bien voulu se souvenir de ce but superbe marqué contre la Grèce à Boston. Mais on se rappellera surtout son contrôle positif survenu quatre jours plus tard...

On aurait bien voulu se souvenir de son vingt-deuxième match en phase finale de Coupe du monde. Mais on se rappellera surtout le fait qu'il ne l'a jamais disputé...

On aurait bien voulu se souvenir de Maradona, joueur de football. Mais on se rappellera surtout Maradona, tricheur.

Car cette fois, il a commis la gaffe de trop. Celle qui le classe définitivement dans la catégorie des pestiférés. Celle qui tue, comme on dit.

Pourtant, lors des deux premiers matches de la World Cup, on s'était pris à rêver en le voyant jouer. Ses performances contre la Grèce d'abord, contre le Nigeria ensuite, nous avaient réjouis. On avait retrouvé une Argentine offensive et spectaculaire en même temps que les touches magiques de Maradona. L'annonce de son contrôle positif a cependant balayé ces furtives pensées.

Hier, Maradona a rejoint Ben Johnson dans la cour de la honte - celle-là même où on ne devrait trouver aucun sportif.

Mais le monde - sportif en particulier - est fait de personnes qui veulent atteindre les sommets. Quel qu'en soit le prix, pour certains...

Dans leur quête perpétuelle de la domination sans partage, tous les moyens sont bons. Mais à trop jouer avec le feu, on finit par se brûler.

Il y a très longtemps, c'était Icare. Il y a un peu moins longtemps, c'était Ben Johnson. Et tout récemment, ce fut Diego Maradona. Tous trois ont connu un destin semblable. Tant pis pour eux.

Renaud TSCHOUMY

LA COUPE DU MONDE 1994 AVEC

VAUDOISE ASSURANCES

Convaincu de dopage, Diego Maradona est exclu de la compétition

Pour lui, c'est fini

Huit ans après avoir donné son deuxième titre mondial à l'Argentine, quatre ans après avoir quitté en larmes le Mondiale 90, Diego Maradona, le joueur le plus prestigieux de la planète depuis le Brésilien Pelé, a été exclu de la World Cup pour avoir été reconnu coupable de s'être dopé à l'éphédrine lors du match Argentine - Nigeria, samedi dernier à Boston.

La décision a été annoncée officiellement hier en fin de matinée par le Mexicain Guillermo Canedo, président de la Commission d'organisation de la World Cup devant plus de 500 journalistes, lors d'une conférence de presse dramatique au quartier général de la Fédération internationale (FIFA), à Dallas.

«Les deux analyses d'échantillons d'urine ont donné des résultats positifs», a déclaré M. Canedo, sur un ton très grave, avant de préciser d'une part que «l'Association argentine de football retirait le joueur de la World Cup», et que de l'autre «la FIFA étudierait les aspects disciplinaires de cette affaire après la World Cup, Maradona étant suspendu de toute activité dans le football tant que ce cas ne sera pas définitivement réglé».

Les deux analyses effectuées au laboratoire de l'université de Californie de Los Angeles (UCLA) ont confirmé la présence de cinq produits dérivés de l'éphédrine dans les urines de Maradona.

«J'ai toujours prié et espéré pour que l'issue soit différente, mais en arrivant à Dallas, j'ai appris les résultats officiels. Et les tests médicaux ne mentent pas. Il nous a donc fallu admettre la vérité. Le résultat du second test était encore plus fort», a notamment indiqué le prési-

dent de la FIFA, Joao Havelange (78 ans), très marqué.

UN RUDE COUP

La confirmation de cette affaire de dopage a causé un immense choc dans le monde entier avec de nombreuses réactions et provoqué la stupeur en Argentine où un troisième titre mondial (après ceux de 1978 et 1986) était espéré après les excellents débuts de la sélection d'Alfio Basile dans la World Cup.

Même si les chaînes américaines ne lui ont pas donné le «prime time» dans leurs émissions de jeudi, ce scandale sans précédent dans le football aura inévitablement des répercussions sur son image. C'est un rude coup porté aux dirigeants du football qui avaient «donné» la Coupe du Monde aux Etats-Unis dans l'espoir d'y implanter durablement le soccer.

Mais c'est surtout la certitude de la fin d'une carrière controversée, à 33 ans, pour le «Pibe de Oro». Un artiste incomparable au pied gauche magique mais qui a toujours été malheureusement mêlé dans la vie à de nombreuses affaires.

PRIVÉ D'APOTHÉOSE

Maradona avait ainsi été contrôlé positif à la cocaïne le 17 mars 1991, et suspendu 15 mois après un match du championnat d'Italie lorsqu'il jouait à Naples. De retour en Argentine, il avait été arrêté à Buenos Aires, le 26 avril 1991, pour consommation et possession de cocaïne.

Après avoir suivi une cure de désintoxication, il était revenu au football en 1992 en Espagne, à Séville, avant de revenir au pays et d'intégrer la sélection argentine, avec laquelle il rêvait d'un nouveau sacre.

Après avoir affiché un renouveau certain pour sa quatrième Coupe du monde d'affilée, Maradona devait entrer dans l'histoire jeudi contre la Bulgarie en devenant le joueur ayant disputé le plus de matches (22) en phases finales de Coupe du Monde.

Cette apothéose, Diego ne la connaîtra pas. Il va quitter la World Cup par la petite porte. Comme un pestiféré. Un énorme gâchis... (si)



Diego Maradona

L'Argentin a beau s'excuser, il ne jouera plus durant la World Cup. (Keystone-AFP)

Déprimé...

Diego Maradona, déprimé par la décision de la FIFA l'excluant de la World Cup a préféré ne pas aller déjeuner avec ses coéquipiers qui devaient affronter plus tard dans la journée la Bulgarie au Cotton Bowl de Dallas.

Après l'annonce de la décision des instances du football mondial, Diego Maradona est resté dans sa chambre de l'hôtel Sheraton Park Plaza de Dallas, où il s'est entretenu avec son agent et son entraîneur personnel. (ap)

Négligence ou doping, Maradona a absorbé un produit interdit

L'avis d'un spécialiste

L'annonce du contrôle positif de Maradona a forcément retenu l'attention des spécialistes. Parmi ceux-ci, le Dr. Claude-André Moser, qui s'investit depuis longtemps dans les milieux sportifs chauds-de-fonnières, et dont nous publions les réactions ci-après.

«L'éphédrine est un stimulant qui agit sur le système nerveux, le système cardio-vasculaire et le système respiratoire. En outre, elle a un effet vasoconstricteur local utile dans le traitement du rhume; en entraînant une fermeture relative des petits vaisseaux du nez, elle diminue la source des écoulements et permet de déboucher temporairement le nez. Le Vibrocil, médicament banal, sans danger, couramment utilisé en Suisse et vendu librement, en contient. Utilisée de cette façon, l'éphédrine n'a pas d'effet dopant. Une petite quantité d'éphédrine instillée par voie nasale est absorbée par le sang et ensuite éliminée par l'urine. On retrouve de l'éphé-

drine aussi bien dans les urines de celui qui en a absorbé pour traiter un banal rhume que chez celui qui en a pris par la bouche ou par injection pour bénéficier de ses effets stimulants.

«Comme l'éphédrine est un produit interdit, dans les deux cas le contrôle antidoping sera positif. Car les contrôles sont des tests purement qualitatifs, et non quantitatifs; on contrôle si la substance est présente ou non, sans tenir compte de la quantité présente.

«Dans le cas qui nous occupe, on peut envisager deux possibilités: soit Maradona a absorbé de l'éphédrine pour son effet stimulant et il a triché pour essayer d'être artificiellement meilleur,

en tablant peut-être sur le fait qu'il pourrait en cas de contrôle argumenter qu'il avait pris par erreur un médicament banal dont il ignorait la composition; soit il a réellement utilisé des gouttes nasales contenant de l'éphédrine pour soigner un rhume banal et il a fait preuve de beaucoup de légèreté condamnable à ce niveau de compétition.

«Tous les sportifs d'élite, tous les footballeurs pratiquant à un niveau national susceptibles d'être contrôlés un jour ou l'autre, savent qu'un certain nombre de médicaments utilisés librement contre les affections grippales contiennent des substances pouvant donner des tests

positifs. Les médecins des Fédérations et des clubs sont là pour leur rappeler. Et Maradona ne peut pas l'ignorer.

«Il y a eu des cas semblables ces dernières années en Suisse. A une exception près les déclarations et les antécédents des joueurs incriminés ont toujours permis de considérer qu'ils étaient de bonne foi. Ils ont écopé d'un simple blâme, parfois d'une amende, mais jamais de sanctions graves. Dans l'affaire Maradona, ses antécédents ne parlent pas en sa faveur. Pourtant, il pourrait ne s'agir que d'une négligence (peu excusable à ce niveau de compétition avec l'encadrement médical dont les joueurs bénéficient)» (Imp)

DOPÉS CÉLÈBRES

Tom Simpson: au cours de la 13e étape du Tour de France 1967, le champion britannique s'effondra à 2 km du sommet du Mont-Ventoux et décéda peu après. L'enquête conclut à la présence d'amphétamines.

Edward de Noorlander: ce décathlonien néerlandais est resté célèbre pour avoir été le premier athlète disqualifié par la Fédération internationale d'athlétisme pour usage d'amphétamines aux championnats d'Europe d'Athènes, en 1969.

Rick DeMont: le nageur américain, vainqueur de la finale du 400 m nage libre des Jeux olympiques de Munich, en 1972, perdit sa médaille d'or à la suite d'un contrôle positif ayant révélé la présence d'éphédrine.

Pascal Simon: vainqueur du Dauphiné libéré devant l'Américain Greg LeMond, en 1983, le Français Pascal Simon est déclaré positif à l'issue de la dernière étape contre la montre, pour avoir absorbé du micro-rène, un analeptique respiratoire.

Hector Camacho: le champion du monde des légers (WBC) et 38 autres boxeurs professionnels sont frappés d'une suspension de 90 jours en 1985 pour avoir utilisé des drogues interdites telles que la marijuana, la cocaïne et l'héroïne.

Laurent Fignon: déjà convaincu de dopage aux amphétamines après sa victoire, le 28 mai 1987, dans le Grand Prix de Wallonie, le champion français est de nouveau sanctionné après un contrôle positif lors du Grand Prix d'Eindhoven.

Ben Johnson: le sprinter canadien, détenteur du record du monde du 100 m et vainqueur de l'Américain Carl Lewis aux Jeux olympiques de Séoul, le samedi 24 septembre 1988, est déchu de son titre et suspendu deux ans. L'analyse de son échantillon d'urine a révélé la présence de stanozolol, un stéroïde anabolisant.

Angel Anguelov: vainqueur dans la catégorie des 67,5 kg, l'athlète bulgare, qui a battu trois records du monde aux Jeux olympiques de Séoul, en 1988, a été convaincu d'avoir absorbé un diurétique nommé furosémide. Sa disqualification intervient deux jours après celle de son compatriote Mitko Grablev, pour la même raison. L'équipe bulgare se retire des Jeux.

Sean Kelly: pour la deuxième fois de sa carrière, le champion irlandais subit un contrôle positif le 8 avril 1988 au cours du Tour du Pays Basque. L'analyse a révélé la présence de codéine, un analgésique narcotique, dans ses urines.

Christelle Guignard: la skieuse française, médaillée de bronze du slalom géant aux championnats du monde de Vail, est déclarée positive en 1989 lors du contrôle antidopage effectué à l'issue de l'épreuve. Elle avait absorbé de la coramine, un analeptique cardiovasculaire et respiratoire. (si)

Est-ce que le rapport coût-prestations de mon contrat LPP est correct?

LPP

Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au

021/618 88 88

VAUDOISE ASSURANCES

assure le bien-être



Action dimanche à la carte

Voyager pour 5 francs seulement avec l'abonnement demi-tarif. Du 3 juillet au 28 août 1994. Sur nos trains régionaux. Le prospectus vous attend à la gare. CFF

290-132610-25/ROC

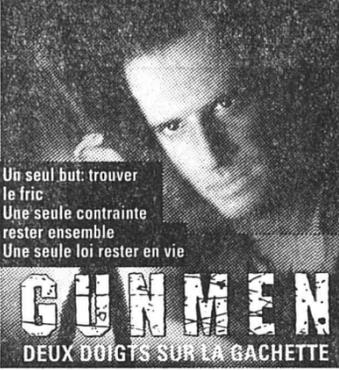
CINEMAS

CINEMA • Tél. 23 28 88

CORSO

EN GRANDE PREMIERE
● 16 ANS ●
TOUS LES SOIRS
À 21 h
SAMEDI-DIMANCHE
À 16 h

CHRISTOPHE LAMBERT MARIO VAN PEEBLES



UN SEUL BUT: TROUVER LE FRIC. UNE SEULE CONTRAINTE: RESTER ENSEMBLE. UNE SEULE LOI: RESTER EN VIE.

GUNMEN
DEUX DOIGTS SUR LA GACHETTE

2e semaine
● 16 ANS ●
TOUS LES SOIRS
À 18 h 30
V.O. st. FR. - ALL



VIVRE!
UN FILM DE ZHANG YIMOU 着

CINEMA • Tél. 23 19 55

PLAZA

5e SEMAINE
● 12 ANS ●
TOUS LES SOIRS
À 21 h
SAMEDI-DIMANCHE
À 16 h 30



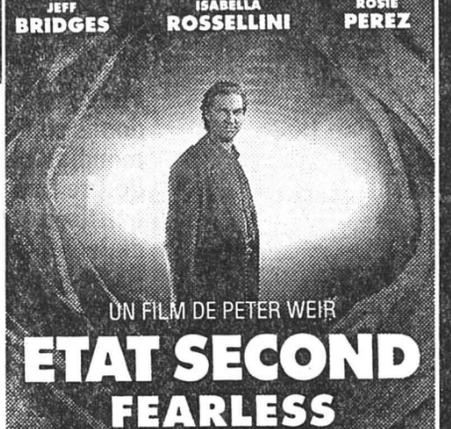
ATTENTION: CHANGEMENT DE SALLE
● 3e semaine ● ● 12 ANS ●
TOUS LES SOIRS À 19 h - SAM. - DIM. À 14 h 30

VICTORIA ABRIL GÉRARD JUGNOT VALÉRIE LEMERCIER
JEAN-PIERRE CASSEL
CASQUE BLEU

CINEMA • Tél. 23 19 18

SCALA

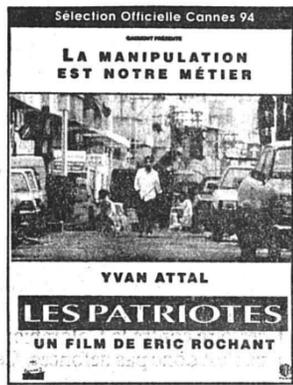
EN GRANDE PREMIERE
● 12 ANS ●
TOUS LES SOIRS
À 21 h
SAMEDI
DIMANCHE
À 16 h



Anthony Hopkins extraordinaire
Debra Winger magnifique
Un film de RICHARD ATTENBOROUGH
LES OMBRES DU CŒUR

CINEMA • Tél. 23 13 79

EDEN



Il aura rendez-vous avec l'action dans la jungle de l'espionnage

PREMIERE

16 ANS
Tous les soirs
à 20 h 45

SAMEDI
DIMANCHE
MATINEES
à 15 h

Alain Brenner
quitte sa famille
pour devenir
un agent du
Mossad

2e film 16 ans

TOUS LES JOURS
À 18 h 15



2e SEMAINE
Le premier film de
MARTINE
DUGOWSON
Superbe...
à voir absolument!

SPECTACLES - LOISIRS



CASINO DE LA ROTONDE Neuchâtel

Show durant tout le mois avec nos artistes internationaux

Ouvert de lundi au samedi de 22 heures à 4 heures

Prêts personnels
Agence
H. Minary
132-13002
☎ 039/23 01 77
Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9% total des frais de Fr. 413,20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettres l de la LCD)

autocars voyages giger

Dimanche 3 juillet Dép.: 8 h 00
Fr. 38.-
Champéry
Repas de midi libre

Dimanche 3 juillet Dép.: 13 h 30
Fr. 26.-
Le lac Sauvabelin

Mardi 5 juillet Dép.: 13 h 30
NET Fr. 10.-
Foire de Morteau
Carte d'identité

Vendredi 8 juillet Dép.: 7 h 30
NET Fr. 43.50, prix spécial
Le barrage d'Emosson, le col de la Forclaz
y compris repas de midi.
Sans démonstration

Demandez notre programme vacances
Tous nos départs se font aussi depuis **Le Locle** ou sur demande

Inscriptions:
AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 75 24
Fax ☎ 039/23 47 82
132-12184

AUTOS - MOTOS - VELOS

INVENTION D'HARMONIE ET DE DYNAMISME. LA NOUVELLE BMW SÉRIE 7.



Avec les années quatre-vingt-dix, certaines certitudes bien ancrées ont fait place à des valeurs nouvelles. Un changement que BMW se devait de prendre en compte. Avec la nouvelle BMW Série 7, nous présentons la première voiture de la gamme des berlines de prestige conçue dans l'esprit de cette évolution.

Une invention d'harmonie à la classe souveraine, discrète et élégante. La vraie grandeur de la BMW Série 7 s'exprime au travers de sa

beauté intérieure: davantage d'espace pour plus de liberté, un niveau de sécurité inégalé ainsi qu'un riche équipement de série viendront combler toutes vos exigences en matière de confort, sans parler des sensations de pilotage qui surprendront jusqu'aux habitués de la marque.

Sur simple appel téléphonique de votre part, nous vous réserverons une course d'essai à bord de la nouvelle BMW Série 7.



PLAISIR DE CONDUIRE.

Gérolf Andrey SA, Garage Carrosserie, La Chaux-de-Fonds, bd des Eplatures 51, téléphone 039/26 40 36

FINANCE



Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

132-1-170/ROC
Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413,20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD)

A en croire Roy Hodgson, les Suisses sont particulièrement déterminés à la veille d'affronter l'Espagne

Prêts pour l'exploit



Roy Hodgson - Stéphane Chapuisat
Une volonté de dépassement anime les Helvètes.

A l'issue de la première journée d'entraînement des Suisses depuis leur arrivée sur la côte Est, Roy Hodgson a tenu une conférence de presse: «Les joueurs ont beaucoup souffert de la chaleur, de l'humidité. Ils ont eu la sensation de retrouver les mêmes conditions qu'au Silverdome.»

Encore fatigués du voyage et perturbés par le décalage horaire, ils ont serré les dents. Je n'ai eu qu'à me féliciter de leur attitude mais j'ai très vite rayé de mon programme la seconde séance que j'avais prévue. L'après-midi a été consacrée aux soins.»

A quarante-huit heures du match contre l'Espagne au RFK Memorial Stadium, une seule séance était fixée jeudi. Comme les autres, elle se déroulait à huis clos: «Je tiens à protéger au maximum mes joueurs. Je les sens déterminés... Ils ne se

contentent pas de leur qualification pour les huitièmes de finale. Je n'ai perçu aucun relâchement, bien au contraire une volonté de dépassement les anime. Ils visent un exploit contre l'Espagne. Rien ne doit troubler leur concentration, ni la presse ni personne. Nous avons refusé de nombreuses sollicitations et invitations, émanant des sponsors ou même des milieux diplomatiques!»

SUTTER AU REPOS

Avec Martin Brunner, qui s'est fait une entorse, Alain Sütter n'est pas apparu sur le terrain d'entraînement du complexe universitaire Georges Manson. Il souffre toujours de sa fracture du petit orteil: «Nous allons le laisser au repos jusqu'à samedi. Il n'est pas question de lui faire des piqûres pour qu'il puisse s'entraîner normalement. Mais il veut jouer absolument ce huitième de finale! Je me contente actuellement de travailler avec celui qui sera peut-être amené à le remplacer, Sébastien Fournier.»

Roy Hodgson parlait avec respect de l'adversaire de samedi: «L'Espagne est une équipe de valeur mondiale. Elle représente un gros morceau pour la Suisse. Pour vaincre, mes joueurs devront faire un effort exceptionnel. C'est un vrai match de coupe avec tout ce que cela suppose. Espérons que la chance soit avec nous. A la vidéo, nous avons visionné une mi-temps d'Espagne - Corée du Sud. Je voulais que mes joueurs se familiarisent avec les noms et les visages de leurs futurs adversaires.»

— Répondant à un journaliste espagnol, le coach helvétique

prouvait qu'il connaissait parfaitement son sujet: «Nous avons vu l'Espagne battre le Canada à Montréal. Sans tirer des enseignements définitifs de ce type de rencontre, j'ai remarqué la cohésion de l'ensemble.»

L'équipe s'appuie sur un concept bien au point. La suspension de Caminaro représente une perte pour Clément. Hierro, que je connais bien depuis la Coupe de l'UEFA avec NE Xamax, est l'un des éléments clefs. Mais je n'oublie pas que la moitié de l'équipe est composée de joueurs de ce Barcelona qui a fait rêver beaucoup de monde.» (si)

Kelly: encore deux ans

Interrogé sur le rôle d'Andy Egli au sein de l'équipe, Roy Hodgson livrait une information intéressante: «Mike Kelly vient de prolonger pour deux ans son contrat d'assistant. Il n'est donc pas possible qu'Egli devienne mon second. Cela dit, je suis persuadé qu'il sera un excellent entraîneur. Il lui reste maintenant à préparer le mieux possible ce passage, cette reconversion.» (si)

L'Espagnol Julen Guerrero (20 ans) a réalisé une ascension spectaculaire

Le petit prince

La sélection espagnole a reçu la visite du Prince Felipe dans les vestiaires au terme de son match contre la Bolivie. Julen Guerrero Lopez, lui, est aussi un petit prince dans son genre. Il règne sur la pelouse, du haut de ses vingt printemps. Et si l'équipe nationale a de la peine à se forger une identité, le jeune Basque ne perd pas de temps pour se faire un nom.

La révélation du dernier championnat d'Espagne est le deuxième plus jeune Espagnol de tous les temps à être aligné en sélection. Il a fait ses débuts le 27 janvier 1993, à 19 ans et 20 jours. Le record est toujours détenu par Zubietta avec 17 ans et 10 mois, en 1936.

Mais, avec son visage d'ange, Julen n'a rien d'un guerrier, «guerrier»: «La Coupe du monde, c'est un grand tremplin dans ma carrière. J'ai saisi ma chance au bon moment. Mais je réalise le privilège de pouvoir faire une ascension aussi spectaculaire.»

Guerrero n'a pas la grosse tête: «Je garde les pieds sur terre. Je sais que je ne suis qu'au début. J'ai tout à apprendre.» Les grands clubs lui font déjà les yeux doux. Alors Barça ou Real?: «Ça m'est égal. Je serais très fier d'évoluer dans l'un ou l'autre club. Mais mon contrat avec l'Athletic Bilbao porte encore sur trois ans. Alors j'ai le temps de voir venir.»

Guerrero se définit modestement: «Je me sens bien en milieu de terrain mais j'aime beaucoup m'approcher des seize mètres. J'aime bien marquer des buts aussi.» Et son bilan est évocateur. En 73 matches de la Liga, il a fait trembler les filets à 23 reprises. En Coupe d'Espagne, 4 fois: «En équipe A, j'en suis à onze matches et quatre buts, deux dans les éliminatoires contre la Lituanie en juin 93 et deux contre le Chili en match amical.»

Il s'était en outre illustré en équipe espoir lors de l'élimination de l'Allemagne en championnat d'Europe, en marquant deux des trois buts. Julen a deux frères cadets dont un est déjà sé-

lectionné dans les moins de 18 ans.

La Suisse, il ne connaît que de réputation: «Elle mérite certainement son classement. Elle a énormément progressé ces dernières années et, de plus, elle n'a pas connu de gros problèmes pour se qualifier.»

Guerrero ne rêve que de l'Athletic Bilbao depuis tout petit. C'est bien simple. Son idole n'est pas un joueur seul, mais l'équipe de l'Athletic tout entière, celle qui a remporté deux titres consécutifs et une Coupe, sous la houlette de... Javier Clemente. Alors, entre Basques, on se soutient. C'est ce que fait Guerrero vis-à-vis de son très controversé entraîneur: «Il a une forte personnalité. Son but est de toujours tout donner à chaque match. Il est très exigeant. C'est indispensable s'il veut obtenir des résultats. On lui reproche de favoriser un jeu défensif mais les statistiques des éliminatoires prouvent exactement le contraire.»

Virtuose du ballon, Julien l'est également du piano: «J'ai suivi une formation classique,

mais je m'oriente aussi vers un style plus moderne». Les loisirs, il les passe en famille ou avec ses amis. Du temps libre, Guerrero n'en a guère. Depuis un an, il suit des cours de journalisme à l'Université de Bilbao: «Je vais opter pour le journalisme sportif. Bon, ces études durent cinq ans. Mais je suis très motivé. C'est un bon dérivatif et une façon de préparer le futur.»

Pour ce qui est de ses collègues chroniqueurs, Guerrero, qui dévore les quotidiens sportifs, est bien placé pour donner son opinion: «Dans l'ensemble, ils sont corrects et connaissent leur sujet.»

Guerrero n'a pas de petite amie: «Pour l'instant, je suis très tranquille». De nature timide, le Basque n'en revient toujours pas de l'effet qu'il pouvait provoquer sur la gent féminine. Lors du camp d'entraînement de Santander, plus de 5000 fans se massaient régulièrement aux abords du stade. Les filles hurlaient sur son passage: «Mais c'est incroyable, je n'ai pourtant rien fait qui justifie un tel débordement». (si)

LA WORLD CUP DE... ... PIRMIN ZURBRIGGEN

Pirmin Zurbriggen (photo Keystone) aime le football... mais pas trop. Ainsi, il n'a pas - et de loin - suivi toutes les rencontres de la World Cup qui se sont disputées à ce jour. Mais l'ancien champion de ski aime son pays et, par conséquent, son équipe nationale. Qu'il soutient avec le cœur plus qu'avec la voix.



— Pirmin Zurbriggen, vous intéressez-vous au football?

— J'aime bien. J'en ai joué dans ma jeunesse, et j'en joue d'ailleurs toujours un peu. Je participe ainsi avec des copains au championnat des villages de montagne. Mais uniquement par plaisir.

— Avez-vous suivi cette World Cup?

— Un peu. Je dois avouer que je ne suis pas du genre à rester enfoncé dans mon fauteuil. Cela dit, j'étais bien évidemment devant mon poste de télévision lors des trois matches de la Suisse.

— Quel est votre avis sur sa performance?

— Elle a joué avec beaucoup d'intelligence. Il s'agissait de ne pas perdre d'entrée contre les Etats-Unis: elle a décroché le nul. Il fallait battre la Roumanie: elle l'a fait, et avec panache. Enfin, la victoire n'était pas nécessaire contre la Colombie: elle ne s'est donc pas défoncée. Cette défaite ne représente pas une mauvaise chose à mes yeux. Au contraire, même: la World Cup est encore longue. Les équipes doivent donc songer à s'économiser, de manière à ne pas exploser par la suite. On a très nettement vu que la Suisse avait perdu de sa condition physique après son match contre la Roumanie: il valait mieux que ça se produise à ce moment-là que demain ou les jours suivants. Et puis, la victoire des Colombiens a montré aux Suisses qu'ils devront s'engager à fond s'ils entendent continuer leur route.

— Justement, comment entrevoiez-vous le huitième de finale de demain contre l'Espagne?

— Le pronostic est difficile. En Suisse, les gens ont tendance à se laisser aller à l'euphorie. Une chose est sûre: ce sera un match difficile. Très difficile, même. Mais les Suisses ont les moyens de passer ce cap.

— Et les suivants...?

— Si l'on ne prend que la force de l'équipe en considération, j'estime que la Suisse a la capacité d'aller jusqu'en finale. Mais d'autres paramètres interviennent, et notamment la chance. A ce niveau, il faut pouvoir bénéficier de petits coups de pouce du destin. Les suspensions engendrées par les cartons jaunes ou les expulsions peuvent également avoir leur importance.

— Distinguez-vous un favori particulier?

— Non, il est encore trop tôt pour pouvoir se prononcer. On y verra déjà plus clair après les huitièmes de finale. Jusqu'à présent, les équipes ont cherché à assurer leur qualification, c'est tout. Mais dès demain, elles devront se donner à fond. On verra donc à ce moment-là qui a les moyens de ramener la Coupe du monde. Maintenant, j'avoue avoir été impressionné par la Suède, et notamment contre le Brésil. C'est une équipe qu'il faudra surveiller. Et puis, il ne faut jamais oublier l'Allemagne, dont la principale qualité est de répondre présent quand il le faut. R.T.

REMISE EN JEU

TROPHÉE DORÉ

Des journalistes du monde entier, des membres de la Commission technique de la FIFA et les chefs de presse de la FIFA éliront à la fin de la World Cup les trois meilleurs joueurs du tournoi qui recevront respectivement un «Ballon d'or», un «Ballon d'argent» et un «Ballon de bronze», réplique de celui avec lequel ils auront joué la World Cup. Mais ils devront attendre janvier 1995 pour recevoir leurs trophées. La cérémonie aura lieu au cours d'un gala à Lisbonne.

D'AUTRES BUTS

En marquant le but du Cameroun contre la Russie, Roger Milla est devenu à 42 ans le plus vieux buteur de l'histoire de la Coupe du monde. Mais ce vieux lion (toujours indomptable) a d'autres buts en tête. Notamment réussir l'implantation de la Fondation qu'il a créée il y a quatre mois en faveur de l'enfance défavorisée.

TV-WORLD CUP

TSR

12.00 Fans de foot.

DRS

12.10 World Cup.
18.00 World Cup.

TSI

12.00 Rediffusion d'un match.
19.05 World Cup.

S PLUS

12.00 World Cup.
14.00 World Cup.

TF1

20.35 Journal de la World Cup.

F3

13.35 World Cup.
20.25 World Cup.

ARD

05.45 World Cup.
11.04 World Cup.
14.03 World Cup.
21.45 World Cup.

ZDF

05.45 World Cup.

RAI

14.00 World Cup.

TVE

17.45 World Cup.
21.30 World Cup.

EUROSPORT

07.00 Goal morning America.
07.30 Goal morning America.
08.00 Goal morning America.
08.30 Goal morning America.
09.00 Rediffusion d'un match.
12.30 Studi Pelé.
14.00 Rediffusion d'un match.
00.30 World Cup.

A moitié prix!

Morny, le bouillon de boeuf le plus avantageux en boîte d'un kilo!



100'000 boîtes de
bouillon de boeuf extra Morny

1 kg

Prix d'essai!

890

■ au lieu de 17.80

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!



Nouveau dans l'assortiment!

200'000 paquets de
bouillon au bouquet de légumes Morny



Prix d'essai!

12 cubes de 11 g

105

■ au lieu de 2.10

200'000 gobelets
d'oignons rôtis



100 g

Prix d'essai!

70

■ au lieu de 1.45

Au prix le plus avantageux chez DENNER!

200'000 SIXPACKS de
Henninger Kaiser Premium
bière d'Allemagne
6 x 33 cl

Prix d'essai!

285

■ au lieu de 5.70

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!



LOTÉRIE GRATUITE
Le superprix TV de Fr. 50'000.- de la série 23, le billet No 23.0187561 n'a pas été retiré et a été versé au jackpot.
Chaque semaine 1 superprix TV de 50'000.-
Total des gains de cette semaine: **Fr. 716'000.-**

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-26/1.7.94

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

Au centre de Washington, il n'y a pas la moindre trace de la World Cup dans les rues

Indifférence de façade

Rien. Rien de rien. Pas la moindre trace de la World Cup au centre de Washington, du Capitole au Memorial Lincoln en passant par la Maison Blanche. Ah si!, quelques vagues marchands de tee-shirts proposent des colifichets consacrés à la World Cup. Mais les articles aux seules couleurs de Washington D.C. («District of Columbia») occupent presque entièrement les étals.

De notre envoyé spécial
Pascal HOFER

chard Muller – il n'est pas un gardien sans son nom sur la poitrine – joue cartes sur table: «Oui, je sais qu'elle se déroule actuellement aux Etats-Unis. Mais ça ne m'intéresse pas. Pourquoi? Parce que c'est trop lent. Et il n'y a pas de contacts. Moi, mes sports favoris, c'est le football (réd.: comprenez le football américain) et le hockey sur glace. Là, les contacts ne manquent pas. Et le hockey, ça va autrement plus vite que le soccer! (réd.: comprenez notre football). Au soccer, ils ne font que balancer des balles en avant et ils ne marquent presque jamais de but.»

Il ajoute, comme pour s'excuser: «J'ai regardé un ou deux matches à la TV, mais ça ne m'a vraiment pas convaincu. Sorry...»

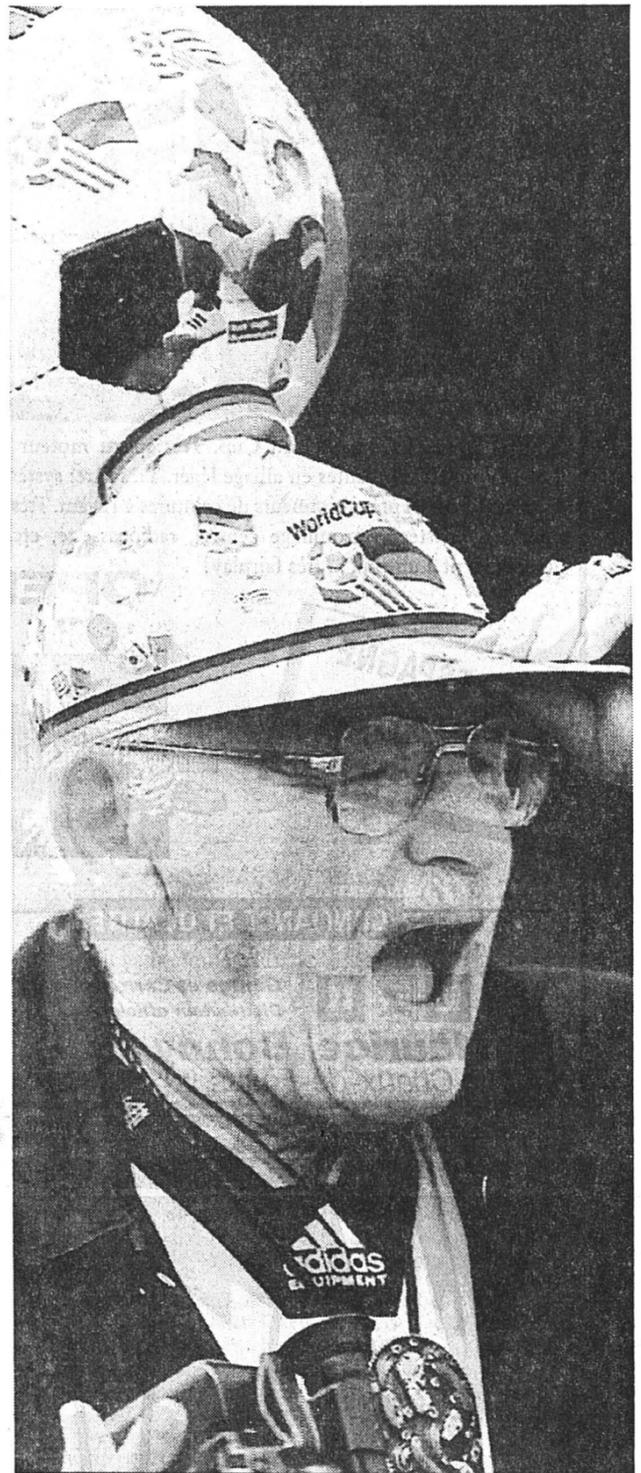
VIVE LA SUISSE

Toujours à la recherche d'un indice évoquant la compétition la plus médiatisée du monde, nous poursuivons notre chemin en direction du «Vietnam Veterans Memorial». Un banc, de l'ombre: par les temps et l'humidité qui courent, ce tandem est le bienvenu. D'autant plus que nous prenons place à côté d'un autochtone, casquette en arrière, bobine genre Jim Courier.

Alors, cette World Cup? O surprise: «Very exciting! J'ai vu des matches à la TV et j'ai été enthousiasmé. J'ai surtout apprécié Hollande - Arabie saoudite, parce que les Saoudiens ont marqué en premier. Vous venez de Suisse? Eh bien dites donc, quelle démonstration vous avez faite contre les Roumains! Je suis un peu trop âgé pour commencer le soccer, mais ma fille en fait à l'école. C'est vraiment un beau sport.» Et pour compléter un tableau déjà agréablement rempli, il nous lance encore: «And good luck, Switzerland!» Merci pour elle.

Mais dehors, toujours pas la moindre affiche ou autre décoration signalant la World Cup (hormis, bien sûr, dans les alentours du stade Robert F. Kennedy). Sur le chemin du retour, le chauffeur de taxi nous dit venir du Nigeria. Pas besoin de lui demander quelle formation a ses préférences... Ce n'est pas comme cet autre chauffeur de «cab» qui, lui, a quitté l'Afghanistan il y a 14 ans, lors de l'invasion soviétique: «Dans mon pays, nous avons aussi un jeu, nous a-t-il lancé, mi-figue mi-raisin. Il se joue avec des fusils et des tanks!»

Brusque retour à une autre réalité. (roc)



Un amateur de soccer

Tout le monde n'est pas aussi enthousiaste aux Etats-Unis. (Keystone-EPA)

REMISE EN JEU

BONS MOTS

Les bons (?) mots d'Alan Rothenberg, le président du Comité d'organisation de la World Cup: «Nous recevons beaucoup de plaintes des journalistes mais, quoi qu'on fasse, ils ne sont jamais contents...» Ou «Pour l'heure, j'attends toujours qu'un entraîneur dont l'équipe a gagné se plaigne de la chaleur...»

VOUS AVEZ DIT NUL?

Des petits riens continuent de ralentir l'implantation du soccer aux Etats-Unis. Aucun des grands sports de ce pays – basketball, baseball, football américain – ne peut se terminer par un 0-0. Ce qui a fait dire à Gayle Green, 95 ans: «Rien à rien ne signifie rien pour moi. Avant de regarder du soccer à la télé, je regarderais la chaîne des informations financières.»

BANCS CONFORTABLES

Les joueurs grillent littéralement sur les pelouses, mais leurs entraîneurs et les remplaçants, eux, restent au frais. La verrière (en plexiglas) qui les protège est en effet refroidie par un système d'air conditionné qui court sous les bancs.

Nous sommes donc au cœur de la capitale des «United States of America». Les bâtiments de l'administration fédérale, blancs et massifs, se succèdent. Pour autant, les espaces verts ne manquent pas, au grand bonheur des cohortes de touristes et... des fonctionnaires fédéraux, grands «joggers» devant l'Eternel, et qui utilisent leur pause de midi pour justement courir le long du «Mall» et de la «Reflecting Pool». A deux pas de là, en face de l'immense obélisque («Washington Monument»), la Maison Blanche...

Tout de go, nous demandons au gardien qui surveille l'entrée du prestigieux édifice s'il a entendu parler de la World Cup. Et ce qu'il en pense. Le dénommé Ri-

Une supportrice, une!

La Suisse compte un autre supporter américain, plus précisément une supportrice. Il s'agit d'une serveuse d'origine éthiopienne qui a elle aussi entendu parler de la World Cup. A-t-elle une équipe de prédilection? «Oui, la Suisse, nous répond-elle sans connaître notre origine. «Pourquoi? Je ne sais pas. Comme ça, pour rien.» C'est beau, non? (roc-ph)

Washington ne ressemble pas aux autres grandes villes américaines

Pas le moindre gratte-ciel

Washington, à l'inverse des autres grandes villes américaines, ne compte pas le moindre gratte-ciel. A l'inverse aussi des autres agglomérations, la capitale est très agréablement verte, les avenues étant larges, propres et aérées.

L'on remarque une multitude de bâtiments bas aux décorations gréco-romaines, tels qu'on les a

voulus à la fin du XVIIIe siècle lorsque George Washington, premier président des Etats-Unis, posa solennellement le pied sur les bords du Potomac, le fleuve qui traverse la ville.

Washington se distingue également par ses musées: 140 millions de pièces réparties dans 13 musées, tous gratuits, de l'antiquité à la conquête spatiale. Mais encore un cimetière mili-

taire (Arlington), gigantesque, où repose notamment J.F. Kennedy, le pentagone, le «Washington Post» (840.000 exemplaires, et qui révéla l'affaire du Watergate), une proportion de Noirs largement supérieure à la moyenne, des quartiers remarquablement conservés... sans omettre moult mendiants et le nombre de meurtres le plus élevé du pays. (roc,ph)

PMUR

Demain à Auteuil, Prix Petit Fontaine, (steeple, réunion I, 4e course, 3700 m, 16 h 20)

Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498

PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cernier
Tél: 038 532 298

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Unouragan	70	J. Godet	A. Sagot	18/1	0o2o9o	5 Cette année, il ne cesse de s'illustrer et il semble être un favori logique.	IMPAR-PRONO
2	King-Mister	68	P. Chevalier	J.-F. Bernard	15/1	7o4o4o	4 La dernière fois, il courait sous une montagne de plomb. Ménagé, il nous doit un rachat.	5* 4* 3*
3	Mandoob	67	M. Maussion	H. Pantall	8/1	2oto4o	3 Après sa chute, il a rassuré son monde et c'est en confiance qu'il abordera ce tiercé.	10 14 2 15 11
4	Macfoss	66	D. Vincent	X. Guigand	6/1	0o2o1o	10 Il ne faut absolument jamais éliminer un «Gallo», et sa course de mardi était probablement un test en vue de celle-ci.	*BASES
5	Cardepal	66	S. Juteau	I. Pacault	5/1	1o1o3o	14 Son poids par rapport aux haies est des plus favorables. De plus, il ne déçoit que rarement.	COUP DE POKER
6	Melocoton	66	C. Pieux	J. Ortet	13/1	to2o1o	2 Cheval de classe du lot. Il n'a contre lui que de faire sa rentrée.	2
7	Borias	66	A. Kondrat	F. Doumen	19/1	3o0oao	15 Elle déçoit un peu, et un réveil de sa part est à envisager.	AU 2/4 5 - 3
8	Graine-de-Beauté	66	M. Jaumon	A. Sagot	17/1	6o2o7o	11 Il reste sur une chute, mais il possède un brin de qualité et peut s'octroyer une petite place.	AU TIERCÉ POUR 13 FRANCS 5 - 4 - X
9	Moody-River	65	P.-H. Hyde	J. Dasque	35/1	ao0o0o	8 LES REMPLAÇANTS:	IMPAR-SURPRISE
10	Royale-Islow	65	D. Mescam	J.-P. Gallorini	12/1	8o4o0o	6 Ses débuts sur l'obstacle laissaient entrevoir de belles possibilités. Surclassée la dernière fois.	4 7 8
11	Sassanian	65	R. Chotard	Y. Porzier	32/1	to5oao	6 Deux mois et demi d'absence et il reste sur une chute, cela fait beaucoup contre lui.	15 10 1 2 9
12	Royale-Flamby	64	L. Metais	J. Byas Perry	23/1	5o6o6o		
13	Troom	62	J.-J. Manceau	E. Leenders	43/1	2o(92)7o		
14	Prince-Etienne	62	D. Leblond	B. Jollivet	14/1	1o3o5o		
15	Busera	60	G. Landau	J.-P. Gallorini	11/1	6o8o2o		

Cyclisme - Tour de France: Laurent Dufaux sur la ligne de départ

Une étape, voire mieux

Sur la ligne de départ du Tour de France pour la deuxième fois – en 1992, il avait abandonné à Sestrières après quinze jours de course –, Laurent Dufaux est motivé par deux objectifs. Le premier, personnel: une victoire d'étape. Le second, collectif: remporter l'étape contre la montre par équipes, mardi entre Calais et l'Eurotunnel (62 km). Et le Vaudois (25 ans) d'argumenter, de revenir sur sa première expérience en 1992.

De notre envoyé spécial
Pierre-Henri BONVIN



Laurent Dufaux

Aura-t-il l'occasion d'accomplir ce geste sur les routes du Tour de France?

(Keystone-EPA)

BRÈVES

Football

Pivot chez les «Verts»

L'assemblée générale de l'AS St-Etienne réunie a modifié ses statuts en portant de dix-huit à trente le nombre des administrateurs du club, parmi lesquels figure désormais le journaliste animateur de France 2 Bernard Pivot.

Paille à Lyon

L'attaquant Stéphane Paille a signé un contrat de deux ans, avec une option pour une saison supplémentaire, en faveur de l'Olympique Lyonnais (D1). Paille (29 ans, 1,85 cm/81 kg), sélectionné à 8 reprises en équipe de France, évoluait aux Girondins de Bordeaux.

Portugal: un arbitre arrêté

Un arbitre portugais a été arrêté pour corruption présumée dans le cadre d'une enquête sur des informations de presse faisant état d'irrégularités dans l'arbitrage de certains matches du championnat national.

Cyclisme

TSO: Jeker vainqueur

En remportant la première étape du Tour de Suisse orientale pour amateurs élite, Roman Jeker (Füllisdorf) a obtenu sa cinquième victoire de la saison. Echappé à 17 km du but, il a battu au sprint ses sept compagnons de fugue. Sylvain Golay, qui a pris la quatrième place, endosse le maillot de leader.

TV-SPORTS

TSI

22.30 Sportsara.

F2

20.40 Journal des courses.

ARD

23.00 Sportschau.

ZDF

22.45 Sport-Reportage.

RTL+

14.00 Tennis. Tournoi de Wimbledon.

EUROSPORT

11.00 Vélo de montagne.
12.00 Motocyclisme.
13.00 Formule 1.
16.00 Magazine olympique.
17.00 Golf.
18.00 Motocyclisme.
18.30 Formule 1.
18.30 Eurosportnews 1.
21.00 Formule 1.
22.00 Athlétisme.
23.30 Boxe.
02.30 Eurosportnews 2.

FRAIS DANS SA TÊTE

Et le grimpeur de la Once – il possède les mêmes caractéristiques (58 kg pour 169 cm) que Lucien Van Impe et Beat Breu – de préciser sur son Tour 1992 au sein de l'équipe Helvetia: «Je n'avais pas pris le départ au mieux, physiquement parlant. Je sortais de maladie, soigné aux antibiotiques. Ce fut quinze jours de galère. Ma deuxième place à Mulhouse (réd: derrière Fignon) m'avait pourtant redonné du moral. Avec le recul

mon renoncement à Sestrières fut une bonne chose.»

Et d'ajouter avec conviction: «Au Tour de France, tu n'abandonnes pas, tu es éliminé par la fatigue, l'usure et l'inexpérience pour les jeunes coureurs. Après avoir tout donné...»

La page 1992 tournée, Dufaux parle du présent: «Je pars frais dans ma tête, mais avec une

légère, et compréhensible, appréhension. Elle est en partie due au stress, surtout celui des premières étapes: ça frotte, tout le monde veut être devant. En revanche, je n'ai aucune pression. Physiquement, je ne suis pas encore au maximum de ma forme. Tout en évitant de me faire piéger, la première semaine devrait me permettre d'aborder les grandes difficultés à 100%. J'établirai un premier bilan au sortir des Pyrénées. En regard de la situation, je déciderai s'il y a lieu de jouer le général. Pour l'heure, je ne connais pas avec exactitude le rôle qui me sera dévolu au sein de l'équipe, dont les leaders sont Zülle et Breukink...

Il est évident que dans la montagne, Rincon et moi-même devons les épauler.»

INTERROGATION

La fin du chapitre «ambitions personnelles» du Vaudois intro-

duit tout naturellement le chapitre «ambitions collectives». Explications: «De tout temps, la Once a été une des grandes formations pour viser la victoire, à défaut le podium, du contre-la-montre par équipes. L'année dernière, pour cinq secondes, elle était passée à côté. Ce qui, dans un certain sens, avait vexé Manolo Saiz (réd: le directeur sportif). Cette année, nous allons tout mettre en œuvre pour remporter cette étape à l'Eurotunnel. Mentalement, nous nous y sommes préparés tout au long de l'hiver, sans oublier l'entraînement dans le terrain. Et puis, Manolo est un spécialiste du contre-la-montre par équipes.»

Ce rendez-vous aux portes de l'Angleterre (par voie terrestre) est marqué d'un gros point d'interrogation quant à la valeur intrinsèque de chaque équipe: quel sera leur comportement dans le terrain pour un exercice

exigeant, basé sur une grande pratique, un esprit de corps et un mental à toute épreuve? Car tant au Giro qu'à la Vuelta, tout comme à Paris - Nice cette année, le contre-la-montre collectif a été banni du programme.

Sa deuxième participation au Tour de France, Laurent Dufaux l'a préparée dans son chalet, sur les pentes du Mont-d'Or, loin de l'agitation de la ville – «Je n'ai pas le téléphone». Sur son vélo, il a sillonné la région des Mosses, des Ormonds et du Pays d'En-Haut afin de soigner sa condition physique et sa préparation mentale. P.-H. B.

Tous les jours, retrouvez les commentaires de Pierre-Henri Bonvin sur les ondes de RTN, à 7 h 15 (8 h 15 le dimanche) et 18 h 15.

Des soins

Laurent Dufaux, contrairement à une nouvelle d'agence, n'a pas abandonné au championnat des Trois nations – il comptait comme championnat suisse. Explications: «En accord avec le comité national, je ne me suis pas déplacé en Allemagne. J'ai souffert d'une légère carence de fer à la sortie du Dauphiné, puis j'ai pris le départ de la Bicyclette basque pas au mieux de ma forme. J'ai du reste abandonné. J'ai donc préféré me soigner. Aujourd'hui tout est rentré dans l'ordre.» P.-H. B.

Tennis - Wimbledon: Martina Navratilova en finale contre Conchita Martinez

Adieux réussis?

L'Américaine Martina Navratilova cherchera à remporter pour la dixième fois le titre féminin de Wimbledon, demain, à l'occasion de sa douzième finale anglaise sur le court en gazon du «All England Club», où elle rencontrera l'Espagnole Conchita Martinez (no 3).

Navratilova qui, à 37 ans, a annoncé qu'elle disputait son 22e et dernier tournoi de Wimbledon, s'est qualifiée aux dépens de sa compatriote Gigi Fernandez en deux sets, 6-4 7-6 (8-6), après une partie d'excellente facture entre deux adeptes de l'attaque.

Cette demi-finale, jouée sous un soleil radieux, a pourtant donné l'impression au début de devoir être une formalité sans grand intérêt pour Martina Navratilova. Mais Gigi Fernandez ne s'est pas effondrée.

Après avoir gagné d'un rien la première manche, Navratilova s'est encore trouvée en difficulté dans la seconde. Mais dans le jeu décisif, elle a trouvé la ressource de gagner trois points de

suite pour conclure victorieusement.

McNEIL SORTIE

Pour réussir complètement ses adieux à Wimbledon, Martina Navratilova devra encore gagner un match contre Conchita Martinez, qui est devenue la première joueuse espagnole à atteindre la finale anglaise depuis Lili de Alvarez, triple finaliste en 1926, 1927 et 1928.

Demi-finaliste l'an dernier, Martinez a éliminé l'Américaine Lori McNeil, qui n'a pas pu confirmer jusqu'au bout son exploit du premier tour contre Steffi Graf. Après la perte du set initial, l'Espagnole, excellente du fond du court et en passing-shots, a pris le commandement face à une joueuse combative mais pas assez décisive au filet.

HINGIS PASSE

Martina Hingis a franchi le cap des huitièmes de finale du tournoi juniors en dominant sans problème l'Espagnole Maria Serna 6-4 6-2. Elle affrontera aujourd'hui en quart de finale une adversaire qu'elle pourrait

rencontrer encore souvent au cours de sa carrière: la Russe Anna Kournikova (13 ans), l'étoile montante de l'écurie Bolletieri, qui a éliminé l'Anglaise Andrea Wrainwright, tête de série no 1.

La petite Saint-Galloise ne considère pas ce match contre la blonde Russe comme un match particulier: «C'est une rencontre comme toutes les autres. Si je joue bien, je devrais gagner. Je suis étonnée qu'elle soit allée si loin.»

RÉSULTATS

Simple dames. Demi-finales: Martinez (Esp-3) bat McNeil (EU) 3-6 6-2 10-8. Navratilova (EU-4) bat Fernandez (EU) 6-4 7-6 (8-6).

Double dames. Quarts de finale: Fernandez-Zvereva (EU-Bié-1) battent Harvey-Rubin (EU) 6-1 4-6 6-0. Novotna-Sanchez (Tch-Esp-2) battent Shriver-Smylie (EU) 6-2 6-4.

Simple juniors filles. Huitièmes de finale: Hingis (S-8) bat Serna (Esp) 6-4 6-2. Kournikova (Rus) bat Basica (EU) 7-5 7-6 (7-4). (si)

Golf - Neuchâtel Open: ça démarre aujourd'hui

Treize porte-bonheur?

La treizième édition du Neuchâtel Open de golf démarre aujourd'hui, sur les greens de Voëns, au-dessus de Saint-Blaise. Avancée d'une semaine par rapport aux éditions précédentes, cette manifestation risque de connaître un joli succès. En raison de la participation, mais aussi de la météo optimiste. De là à dire que le chiffre treize porte bonheur aux organisateurs...

En fait, le Neuchâtel Open a débuté hier, par le biais de son traditionnel Pro-Am Golf Classic, une compétition réunissant plus de cinquante équipes formées d'un professionnel et de trois amateurs. Parmi les personnalités, un invité de dernière minute: Jakob Hlasek. Mais ce dernier n'a fait qu'une brève apparition à Voëns.

Mais revenons-en au Neuchâtel Open. Pour signaler avant toute chose que le Tessinois Paolo Quirici, vainqueur l'an dernier en play-off (c'était sa première victoire sur le PGA European Challenge Tour) cherchera à défendre son titre. Il aura cependant affaire à

forte partie: l'Allemand Heinz-Peter Thül, qui affectionne particulièrement le parcours saint-blaisois (il s'y est imposé en 1991 et en 1992) sera là, de même que son compatriote Torsten Gideon, qui s'était signalé en remportant la World Cup 1990 avec le célèbre Bernhard Langer.

Les trois premiers du classement du Challenge Tour ont également fait le déplacement à Voëns. Les Anglais Jon Robson – il a déjà gagné deux tournois cette année – et Michael Archer, de même que le Suédois Daniel Westermarck, sont donc à citer au rang de favoris.

Enfin, et même s'il ne jouera certainement pas la victoire sur les hauteurs de Saint-Blaise, le Chaux-de-Fonnier Dimitri Bieri cherchera à se distinguer «chez lui». Il pourra en tous les cas compter sur le soutien de tous les golfeurs neuchâtelois. R.T.

● Hier. Tournoi Pro-Am: 1. Zilg (All) 64. 2. Simpson (GB) 66. 3. Robson (GB) 6. Puis: 15. Bovet (S) 780. 27. Rey (S) 72. 32. Bieri (S) 73. 33. Quirici (S) 73. 34. Fluri (S) 73. 35. Ciola (S) 73.

jusqu'au 9 juillet

Baisse sur tous les bijoux

en **50%** **OR**
18 carats

Présentés sur tables spéciales dans le mall

M bijoux MIGROS

METROPOLE
C E N T R E
LA CHAUX-DE-FONDS

Hockey sur glace - LNB: le marché des transferts s'est fermé

Une campagne agitée

La campagne des transferts qui a pris fin hier au soir aura permis à certaines équipes de réaliser quelques belles affaires. Il en va ainsi du néo-promu Langnau et du HCC qui, sur le papier, semblent très bien armés pour jouer les premiers rôles. Grasshopper apparaît lui aussi sensiblement plus redoutable que la saison passée, au même titre que Lausanne. A l'inverse, Martigny a perdu quelques joueurs de premier plan, ce qui devrait contraindre les Valaisans à revoir leurs ambitions à la baisse.

ARRIVÉES: Bruetsch (Rapperswil), Heinrich (Prince George/Can), Schlagenhaut (Kloten), Schellenberg (Bülach), Virta (Turku/Fi).
DÉPARTS: Cadisch (Küsnacht), Giacomelli (Küsnacht), Hofmann (Aarau), Just (?), Lusth (Leksand/Su), Hotz (Dübendorf), Muffler (Wetzikon), Zehnder (Winterthur).

HERISAU

Entraîneur: Fleming (S/nouveau).
Etrangers: Vilgrain (Ka/Haiti), Guay (Can).
Arrivées: Derungs (Davos), Knecht (Kloten), Cantoni (Lugano).
Départs: Meier (Berne), Dolana (Dukla Jihlava/Tch), Vlk (?), Zenhäusern (Lausanne), Bleiker (Coire), Summermatter (?).

LA CHAUX-DE-FONDS

Entraîneur: Fuhrer (S/ancien).
Etrangers: Holmberg (nouveau/Su), Shirajev (Ukr/ancien).
Arrivées: Boucher (Bienne), Cattin (Winterthur), Dubois (Bienne), Holmberg (MoDo/Su), Jäggi (Martigny), Reinhard (Bienne), Tschumi (Bülach), Tosi (Ajoie), Nuspliger (Bienne), Kohler (Ajoie).
Départs: Laczko (Thurgovie), Lambert (Langnau), Oppliger (Berne), Ott (Thurgovie), Zimmermann (Viège), Lüthi (Olten), Dick (Bienne).



Kelly Glowa - Guido Laczko

Le premier jouera à Langnau, le second à Thurgovie. (Impar-Galley)

LAUSANNE

Entraîneur: Lussier (Can/ancien).
Etrangers: Desjardins (Can/ancien), Verret (Can/ancien).
Arrivées: Bonito (Martigny), Kossmann (Rapperswil), Tacoz (Martigny), Stoffel (Coire), Zenhäusern (Herisau).
Départs: Hodgson (Davos), Gauch (FR Gottéron), Guyaz (Ajoie), Gasser (Ajoie).

LANGNAU

Entraîneur: Raemy (S/nouveau).
Etrangers: Glowa (Can/nouveau), Lambert (Can/nouveau).
Arrivées: Gerber (Thoune), Glowa (Martigny), Hirschi (Olten), Horak (Berne), Lambert (La Chaux-de-Fonds), Baumgartner (Bülach).

MARTIGNY

Entraîneur: Ebermann (Tch/nouveau).
Etrangers: Rosol (Tch/ancien), Miner (EU/nouveau).
Arrivées: Heinz (Ajoie), Miner (Ajoie), Pleschberger (Villars).
Départs: Aebersold (Zoug), Bonito (Lausanne), Glowa (Langnau), Heldner (Ambri-Piotta), Jäggi (La Chaux-de-Fonds), Bruno Steck (Zurich), Taccoz (Lausanne).

OLTEN

Entraîneur: Ruhnke (Can/ancien).
Etrangers: Gagné (Can/ancien), Richard (Can/ancien).
Arrivées: Herlea (Wetzikon), Lüthi (La Chaux-de-Fonds), Beer (Herisau).
Départs: Aebischer (Lucerne), Bachofner (Zurich), Bourquin (Bienne), Hirschi (Langnau), Reinhart (Ajoie), von Rohr (Zurich).

THURGOVIE

Entraîneur: McParland (Can/nouveau).
Etrangers: Daoust (Can/ancien), Posma (EU/ancien).
Arrivées: Laczko (La Chaux-de-Fonds), Martin (Coire), Ott (La Chaux-de-Fonds).
Départs: Berger (Lugano), Stocker (?), Müller (?), Steger (Bülach), Köstli (à l'étranger), Gasser (à l'étranger). (si)

JO: officiels désignés - Le Conseil exécutif du Comité olympique suisse (CSO), réuni en assemblée à Berne, a désigné 6 officiels suisses qui encadreront les athlètes aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996. Il s'agit de: Daniel Plattner, Hansjörg Wirz, Hans Babst, Peter Jenoure, Daniel Steiner et Gustav Engeler. (si)

BRÈVES

Patinage artistique

Harding déchue

La Fédération américaine de patinage artistique (USFSA) a déposé Tonya Harding de son titre de championne des Etats-Unis remporté après l'agression dont avait été victime sa rivale Nancy Kerrigan. Tenant compte de l'implication de Tonya Harding dans cette agression, l'USFSA a décidé en outre de radier à vie la championne déchue.

Automobilisme

Wendlinger: nouvelle permission

L'Autrichien Karl Wendlinger pourra passer le week-end prochain à son domicile, a-t-on appris auprès de l'hôpital universitaire d'Innsbruck où il est soigné depuis plus de trois semaines. Wendlinger, gravement accidenté durant les essais en vue du GP de Monaco le 12 mai, avait déjà quitté brièvement l'hôpital dimanche dernier.

Tennis

Drescher assistante de Fragnière

L'ancienne joueuse helvétique Lilian Drescher-Kelaidis dirigera dès le 1er octobre le secrétariat du département technique du centre national d'Ecublens. Elle assistera ainsi François Fragnière dans le secteur administratif.

PMUR

Hier à Enghien
Prix de l'Elysée.

Tiercé: 13-3-1.
Quarté+: 13-3-1-8.
Quinté+: 13-3-1-8-10.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
777,60 fr.
Dans un ordre différent:
113,70 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
2676,40 fr.
Dans un ordre différent:
120,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
30,00 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
181.831,20 fr.
Dans un ordre différent:
935,80 fr.
Bonus 4: 51,60 fr.
Bonus 3: 17,20 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 17,50 fr.

Assemblée générale ordinaire du HCC

Au pas de charge

En bon militaire qu'il est, Marc Monnat, président du HC La Chaux-de-Fonds, a conduit au pas de charge l'Assemblée générale ordinaire de son club. Tenue hier soir aux Endroits, ladite assemblée aura duré 1 h 06' - chronomètre en main - et aura permis aux dirigeants du club des Mèlèzes d'informer leurs membres sur la situation de leur société.

«Je l'avais annoncé, la LNB ce n'est pas le paradis, mais un enfer convenable. La saison écoulée m'a donnée raison.» Marc Monnat ouvrait ainsi l'assemblée et poursuivait: «Il y a eu du positif et du négatif. Nous sommes contents d'avoir retrouvé notre public, d'avoir soutenu une équipe soudée et dynamique, d'avoir recréé une ambiance dans la patinoire et du soutien de nos sponsors. Malheureusement, nous avons aussi constaté que l'accession à la Ligue nationale coûte cher.»

Des propos que le rapport du caissier, Jean-Claude Wyssmüller, allait corroborer. Les comptes de l'exercice 1993-94 dévoilent des pertes de 98.000 francs, inférieures à celle prévues (163.000 fr), qui proviennent surtout du coût des transferts. «Cette saison, nous avons été handicapés, précisait le caissier du HCC. En effet, nous avons dû acquérir des joueurs au prix de la LNB et vendre les nôtres à celui de la première ligue.»

Du coup, le découvert du HCC passe de 571.000 francs à

669.000. «L'aggravation de cette dette va, tôt ou tard, nous poser d'importants problèmes de liquidité» avertissait JCW. Il faut également redouter que la LSHG finisse par ne pas tolérer une si lourde dette et qu'elle exige un assainissement des comptes.

Au niveau sportif, le bilan de la première équipe a été considéré comme largement satisfaisant et il a en été de même pour celui des juniors. Le responsable Alain Charles s'est ainsi fait un devoir de rappeler la promotion des minis A2 et le titre romand conquis par les moskitos. Il a en outre confirmé que la collaboration avec Star Chaux-de-Fonds était terminée. Par contre, celle existant avec le HC Les Ponts-de-Martel au niveau des juniors A2 se poursuivra tout en y apportant quelques améliorations nécessaires.

DEUX NOUVEAUX

Réelu par acclamations au poste de président, Marc Monnat s'est réjoui de l'arrivée au comité de deux nouveaux membres Pierre-André Bozzo et Andreas Jurt qui remplacent Jean-Philippe Peçon et Jean-Jacques Miserez, démissionnaires pour des raisons professionnelles. Jean-Claude Wyssmüller, caissier et responsable de la première équipe, et Jean-Philippe Laville, secrétaire, ont, eux, renouvelé leurs mandats.

Le seul moment délicat de l'assemblée se situa au point 12 de l'ordre du jour, celui des cotisations annuelles. Le comité du

Berne en pole

En LNA, Berne, Zurich et Davos apparaissent comme les vainqueurs d'une campagne là aussi très animée. Les retours de Sven Leuenberger et de Patrick Howald, l'arrivée de Vincent Léchenne feront des gens de l'Allmend des candidats au titre. Champion sortant, Kloten a misé sur la stabilité, tout comme FR Gottéron, son rival malheureux. Bienne pour sa part a totalement changé de look en enregistrant la bagatelle de onze départs. (Imp)

Natation - Nouveaux objectifs pour le Red Fish NE

Elite... et formation

Le Red Fish NE, sous la férule de son président Stefan Volery et de son vice-président Etienne Dagon, s'est fixé un nouveau but: s'ouvrir aux régions avoisinantes, de manière à devenir un centre de natation - les installations des piscines du Littoral lui autorisent d'ailleurs cette ambition. Et il entend jouer sur deux tableaux: l'élite et la formation.

Grâce à l'appui d'un sponsor principal et de plusieurs cosponsors, le Red Fish NE a mis sur pied diverses actions destinées à faire parler de lui. «Nous avons fait figure de cercle fermé pendant trop longtemps» explique Stefan Volery, faisant allusion à l'époque du Lido du club de natation neuchâtelois.

Et de poursuivre: «Nous sommes un des plus vieux clubs de Suisse (ré: le Red Fish fêtera son 80e anniversaire en 1997), et nous sommes de surcroît l'un des rares à posséder les quatre disciplines aquatiques (ré: natation, natation synchronisée, water-polo et plongeon). Nous devons profiter de cela, comme

des infrastructures qui sont désormais les nôtres.»

Si le Red Fish NE cherchera à devenir une référence nationale - voire mieux... - en matière de natation, il n'en délaissera pas la relève et la formation. «L'école de natation est prioritaire» confirme Volery. Raison pour laquelle un challenge Stefan Volery a été mis sur pied. Il permettra aux écoliers nés en 1983 ou plus jeunes de participer à un concours le mercredi après-midi (dès le 14 septembre), une superfinale étant agendée le samedi 12 novembre. Et puis, un Masters de natation - ouvert à tous, licenciés ou non - aura lieu le dimanche 31 juillet.

Bref: on ne manque pas d'idées du côté du Red Fish NE. Mais pour l'heure, Stefan Volery et Etienne Dagon, de même que Théophile David et Patrick Ferland, ont la tête au Canada: ils se sont envolés ce matin pour Montréal, où ils prendront part, sous le nom de «Dream Team», aux championnats du monde par âge cumulé. Leur but: le record du monde du 4 x 50 m quatre nages. R.T.

OÙ ET QUAND

ATHLÉTISME

● MEETING DE L'OLYMPIC
Mercredi 6 juillet, 18 h 30 au Centre sportif.

COURSE D'ORIENTATION

● COURSE NEUCHÂTELOISE PAR ÉQUIPES
Type finlandaise, samedi 2 juillet, 15 h 30 au Cernil.
● CHAMPIONNATS SUISSES DE RELAIS
Dimanche 3 juillet, 10 h à La Brévine (les Fontenettes).

COURSE À PIED

● TOUR DE NEUCHÂTEL
Courses neuchâteloises 1994, dimanche 3 juillet, 9 h 30 à Neuchâtel.

FOOTBALL

● NE XAMAX - SOCHAUX
Match amical, samedi 2 juillet, 16 h 30 à Villers-le-Lac.

SOLEURE - NE XAMAX

Match amical, mercredi 6 juillet, 19 h à Pieterlen.

GOLF

● NEUCHÂTEL OPEN
PGA European Challenge Tour, vendredi 1er, samedi 2 et dimanche 3 juillet, au golf de Voëns.

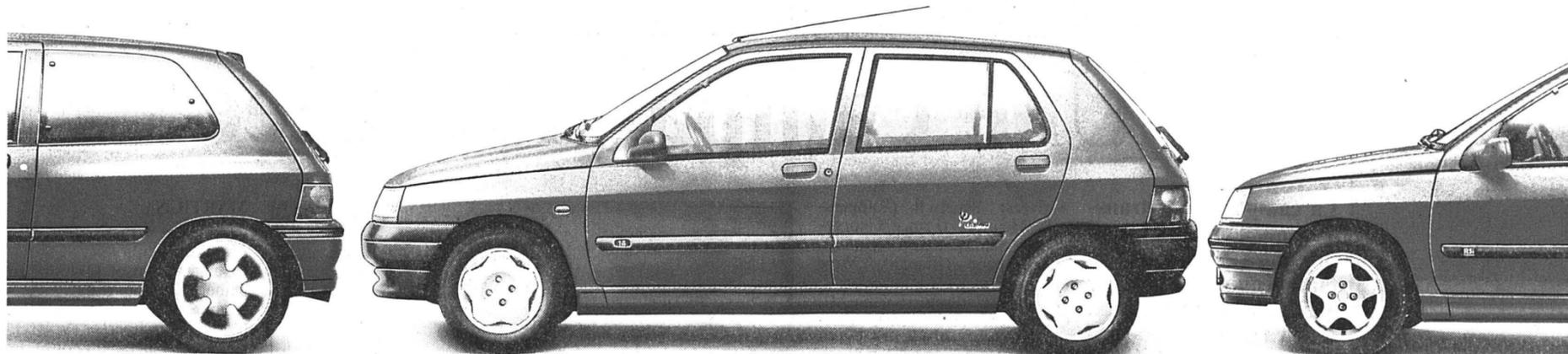
HIPPISME

● CONCOURS D'ENGOLLON
Catégories R, L, M, vendredi 1er (9 h) et samedi 2 (8 h 30) juillet, à Engollon.

VOILE

● LA NOCTURNE
Championnat des Lacs jurais, samedi 9 (19 h) et dimanche 10 juillet, au Nid-du-Crô.

Nouvelle Collection Renault Clio: la sécurité du présent, le charme du passé.



Clio 16V

Les temps deviennent encore plus durs pour les grandes, car Renault présente 23 nouveaux modèles Clio de haute lignée. Avec un rapport qua-

Clio et Twingo: n° 1 des petites voitures en Suisse. 24 heures sur 24: Renault Assistance (01/834 12 00) en collaboration avec la Mobilière Suisse. Renault préconise elf.

Clio Club Med

lité/prix amélioré et une sécurité accrue: prétensionneurs de ceintures de série, renforts de protections latérales et airbag (sur la Baccara) les Clio

sont devenues encore plus attrayantes. De l'insouciance Be-Bop à la fûtée Club Med jusqu'aux versions de pointe que sont la Baccara et la Williams,

toutes jouent des mêmes atouts en matière de confort, de place et de charme. Et leur prix? Tout petit (déjà à partir de Fr. 14 950.-)...



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

Clio RSi

Garage de l'Esplanade P. Ruckstuhl SA, rue Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds, 039/28 44 44.

Garage Erard SA, rue des Rangiers 22, Saignelégier, 039/51 11 41.

Les Bois: Garage Denis Cattin, 039/61 14 70 - Les Genevez: Garage Jean Negri, 032/91 93 31 - Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, 039/31 12 30 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, G.-A. Montandon, 039/37 11 23 - Les Reussilles: Garage Le Château des Reussilles, 032/97 50 50 - Saint-Imier: Garage du Midi SA, 039/41 21 25.

44-002444

DIVERS

VENTE TOTALE DE CRISE

SOLDES MONSTRES

autorisés du 4 au 23.7.94

... de la folie plus de 200 salons cuir et tissu cédés dès fr. 300.-

Pour plus de **2'000'000.-** de meubles à vendre du stock...
100%
du stock

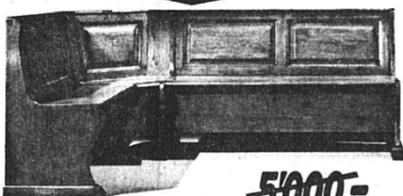
Pour plus de **2'000'000.-** de meubles à vendre du stock...

...et plus de 60 chambres à coucher, vendues à prix coûtant



Chambre à coucher complète, chêne massif Sans literie

~~17'000.-~~
6'900.-



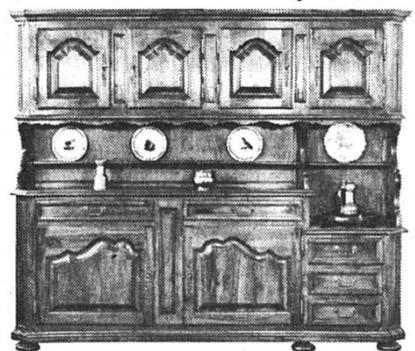
Banc d'angle chêne massif

~~5'000.-~~
1'900.-



Vaisselle 4 portes chêne massif

~~4'000.-~~
2'900.-



Vaisselle noyer massif

~~9'000.-~~
5'900.-

Table massive 2 rallonges ~~3'600.-~~ **1'200.-**

UN CHOIX UNIQUE EN SUISSE

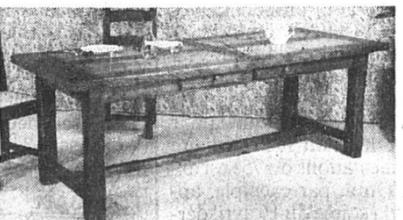


Salon rustique en cuir sauvage canapé 3 places + 2 fauteuils

~~8'000.-~~
3'900.-

ATTENTION !
C'est le moment de faire votre choix!!!
Des milliers d'autres meubles haut de gamme (dont la liste serait trop longue à énumérer) vous sont proposés à des prix sacrifiés

- Vitrine, chêne massif ~~6'000.-~~ 1'900.-
- Crédence 3 portes chêne massif ~~3'900.-~~ 1'600.-
- Meubles TV chêne et noyer massif ~~3'000.-~~ 1'500.-
- Table ovale chêne massif ~~4'000.-~~ 900.-
- Table monastère ~~5'000.-~~ 1'900.-
- Salon cuir ~~14'000.-~~ 3'900.-
- Armoire chêne massif ~~5'000.-~~ 1'500.-
- Chaises ~~400.-~~ dès 10.-
- Grand choix de lustres



AVIS D'OUVERTURE DE CHANTIER RUE DES ENTILLES

Les Services industriels et les Travaux publics vont entreprendre des travaux de réfection des réseaux d'électricité, d'eau et de gaz ainsi que la réfection de la chaussée sur le tronçon:

Avenue Léopold-Robert, rue Numa-Droz

Le chantier débutera le 4 juillet 1994 et sera ouvert jusqu'à mi-octobre environ.

Nous prions les usagers et les bordiers de bien vouloir se conformer à la signalisation mise en place et nous les remercions de leur compréhension.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES INDUSTRIELS

132-12406

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

A VENDRE

Vivre en ville et à la campagne

Votre rêve peut devenir réalité. Avec le tunnel «Sous la Vue» vous serez à un quart d'heure de Neuchâtel



Chemin des Prés-Verts 16
La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENTS RÉSIDENTIELS
de
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Prix de vente dès Fr. 230 000.- (2550.-/m²)
Financement CCI (exclusif) et aide fédérale à votre disposition.

Demandez notre notice ou sollicitez une visite sur place.



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE UNPI

22-7831/ROC



Alte Mühle
Rustikale Möbel AG

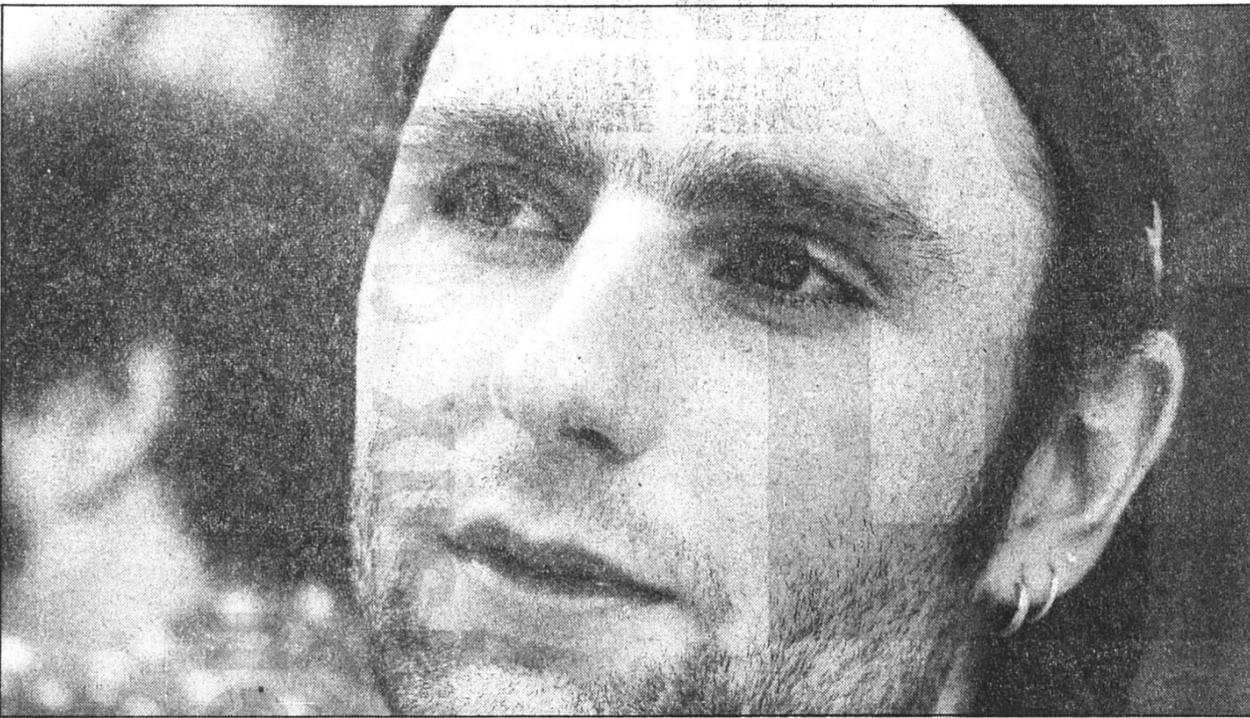
Vieux Moulin
Meubles Rustiques SA

FLAMATT (FR) Chrummatt 5 - 031 / 741 27 77

Ouvert sans interruption
lu - ve 9 h - 18 h 30 - samedi 9 h - 17 h

Portrait - Il est l'homme le plus rapide du canton de Neuchâtel

Une fusée nommée Bachmann



Patrick Bachmann

«A un certain moment, j'ai cru qu'ils s'étaient plantés dans le chrono.»

(Impar-Galley)

Si vous voyez cette fusée, arrêtez-là! Non, restons sérieux. Toujours est-il que Patrick Bachmann a réalisé un authentique exploit le 18 juin dernier à Genève. Il a en effet amélioré de trente-sept centièmes – oui, oui, trente-sept centièmes! – le record neuchâtelois du 100 m, record qui était déjà en sa possession. Avec un chrono de 10"41", l'athlète du CEP Cortaillod a réalisé la sixième meilleure performance suisse de tous les temps sur la distance. Mais maintenant, le plus dur reste à faire.

10"50, je ne serai pas crédible aux yeux de la Fédération.» Ainsi qu'aux yeux de certains stratèges de l'athlétisme cantonal, qui ricanent déjà sous cap au lendemain de son expédition lucernoise.

LA BAGARRE

C'est à l'âge de 9 ans que Patrick Bachmann s'est lancé dans l'athlétisme. Au sein de la FSG Travers, la société de son village, il disputera des petits concours, histoire de s'amuser en compagnie des copains. «Lors des concours de sections, se souvient-il, c'était toujours la bagarre avec Bevaix. Souvent, je terminais troisième.»

Prendant de l'âge et de la bouteille, notre lascar s'est tout naturellement retrouvé chez les actifs. «Du coup, ça ne me plaisait plus. Durant deux ans, j'ai tourné le dos à la FSG. Ma mère s'occupait de m'inscrire à divers concours, principalement sur 100 m et 200 m. Je m'entraînais seul. Après ce laps de temps, on m'a parlé du CEP Cortaillod. Au début (réd: en 1989), j'ai bénéficié de conseils et surtout d'une piste en tartan. En une année, je suis passé de 11"51 à 11"20.»

Et petit à petit, l'oiseau a fait son nid. Il y a deux saisons, il réalisait 10"82, nouveau record neuchâtelois. Mais il faudra attendre le mois de juin de cette année pour voir ce fort sympathique garçon exploser. Et le mot est faible.

COMPLÈTEMENT FOU

Le 15 juin, sur la piste du Centre sportif de La Chaux-de-Fonds, Patrick Bachmann améliorerait son record de quatre centièmes (10"78). «Pourtant, ce soir-là, j'étais assez fatigué. Je sortais d'une période d'exams. J'ai eu la chance d'avoir le Genevois Kevin Widmer devant moi. Cela m'a bien aidé. Dans le fond, je n'étais même pas surpris.»

Le 18 juin, au stade du Bout-du-Monde de Champel (GE), en série, ce typographe de 22 ans fera parler la poudre. Et comment. Ce jour-là, il fait une canicule du diable (plus de 30 degrés). Il y a un vent favorable de 1,8 m/s (le maximum pour qu'un temps soit homologué est de 2 m/s). A vos marques, prêt, top! «Je sentais que j'avais bien couru. Je suis à l'aise sous la chaleur. Je m'attendais à un chrono aux environs de 10"60. Mais pas à 10"41... Sur le moment, j'ai pensé qu'ils s'étaient plantés dans le chrono. Mais non. Ce n'était pas le cas.» Pour l'anecdote, on ajoutera qu'en finale, Bachmann a fait 10"67, mais cette fois avec un vent défavorable de 2,4 m/s... Complètement fou.

Et yoyoyo, une bouteille de rhum! Plutôt non, de Gatorade...

ADIEU L'EUROPE

Ce chrono époustoufflant a eu le don de mettre la Fédération

suisse d'athlétisme dans l'embarras. Explications: les minima pour les championnats d'Europe qui se disputeront du 7 au 14 août à Helsinki sont fixés à 10"45. Mais comme Patrick Bachmann ne pensait jamais courir aussi vite, il n'a pas posé sa candidature. En français dans le texte, cela signifie qu'il n'a pas signalé à la Fédération la liste des meetings auxquels il allait prendre part durant la saison. Et c'est là une condition quasi incontournable pour tout athlète qui entend participer à des joutes internationales.

«Pour l'instant, la Fédération attend que je confirme ce chrono. Actuellement, le pourcentage de chances pour que je me retrouve en Finlande est nul. De plus, en cette période, j'effectue mon école de recrues.» Et suite à son chrono de mercredi soir à Lucerne, Bachmann a définitivement tiré un trait sur les Européens. Mais ce n'est que partie remise.

Car une fois qu'il aura terminé ses obligations militaires, Patrick Bachmann entend bien y aller plein pot. «Je ne vais pas m'arrêter en si bonne route, si je tourne régulièrement autour de 10"50, il y a bien un jour où ça passera. Il est clair que je pense à la meilleure performance suisse de tous les temps (réd: 10"25, réalisée par Dollé en 1993). Mais ça ne me monte pas à la tête. Non, je vais continuer ma petite vie. Et on verra.»

C'est ça. On verra...

G.S.

BRÈVES

POUR SITUER

Afin de mieux situer le temps que Patrick Bachmann a signé à Champel le samedi 18 juin, voici quelques points de repère. Meilleures performances suisses 1994: 1. David Dollé et Pascal Thurnherr 10"38. 3. Patrick Bachmann 10"41. Meilleures performances suisses de tous les temps: 1. David Dollé 10"25 (1993). 2. Stefan Burkart 10"32 (1992). 3. Franco Fährdrich 10"37 (1980). 4. Pascal Thurnherr 10"38 (1994). 5. Alain Reimann 10"39 (1992). 6. Patrick Bachmann 10"41 (1994). Vous nous suivez...?

LA BÊTE NOIRE

Exception faite de ses deux médailles obtenues chez les juniors, le Cépiste a toujours peiné lors des championnats suisses. «Cette compétition, c'est un peu ma bête noire, confie-t-il. Cela fait maintenant deux fois que j'échoue en demi-finale. Ne me demandez pas pourquoi. Mais j'espère bien corriger le tir cette année.»

Rendez-vous est donc pris le dernier week-end de juillet à Lausanne.

UN TRAVAIL RÉGULIER

Question: qu'a fait Patrick Bachmann pour courir aussi vite? «La fin de mes examens a probablement été le déclencheur. Les conditions météo ont également joué un rôle. Mais avant tout, c'est le fruit d'un travail régulier. Eté comme hiver, je n'ai cessé de m'entraîner. A Cortaillod, c'est Claude Meisterhans qui me donne mon plan d'entraînement. Il corrige mes erreurs sur le plan technique. De plus, je m'entraîne régulièrement avec Heinz Burri. On se tire un peu les deux.»

Les résultats n'ont plus qu'à suivre...

DIRECTION PARIS

Les 11, 12 et 13 juillet prochains, Patrick Bachmann participera aux Jeux de la Francophonie qui se dérouleront à Paris. Y croquera-t-il l'écran? «Certes, ma marge de progression existe. Mais cette année, j'ai déjà signé deux chronos sensationnels. Alors...»

Alors, ne brûlons pas les étapes.

FINS PÉNIBLES

Dans quel(s) domaine(s) notre homme peut-il encore progresser? «Techniquement, j'ai des progrès à faire. Mais ce sont surtout mes fins de course qui sont pénibles. Le départ se passe généralement bien. Mais je ressens une certaine crispation lors des quarante derniers mètres. Il s'agit sûrement d'un manque de résistance. Voilà un domaine qu'il faudra travailler sérieusement à l'entraînement.»

Au boulot!

SOUS LES DRAPEAUX

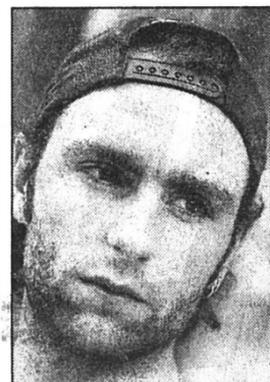
Le lundi 11 juillet 1994 sera un «grand» jour pour Patrick Bachmann. En effet, c'est à cette date que l'habitant de Travers commença son école de recrues. Mais grâce ou à cause, c'est selon, des Jeux de la Francophonie, il entrera à la caserne de Colombier le 15. C'est toujours ça de pris... Quant à la suite des opérations, le Cépiste espère fermement que le commandant d'école lui accordera des congés afin de s'entraîner. «Et puis, la semaine des championnats suisses, je ne désespère pas d'avoir congé complètement. Mais je devrai probablement rentrer dormir en caserne, pour une question de jours de service. On m'a aussi dit que les sportifs pouvaient terminer les trois derniers mois de leur école de recrues à Macolin. Des démarches ont été faites pour m'accorder des facilités. Pour Macolin, il faudra voir après le premier mois. Mais ce serait l'idéal.»

Bonne chance...

G.S.

Du travail – Patrick Bachmann a de la chance. Il vient de réussir ses examens de typographe. Et une fois son école de recrues effectuée, il retournera travailler chez son employeur actuel, à Colombier. D'où il aura tout loisir de contempler Planeye-Plage... (gs)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Bachmann.

Prénom: Patrick.

Date de naissance: le 22 août 1972.

Etat civil: célibataire.

Domicile: Travers.

Taille: 170 cm.

Poids: 70 kg.

Profession: typographe.

Pratique de l'athlétisme depuis: l'âge de 9 ans.

Palmarès: médaillé de bronze sur 100 m des championnats suisses juniors 1990; médaillé de bronze sur 200 m des championnats suisses juniors; détenteur du record neuchâtelois sur 100 m en 10"41.

Autres sports pratiqués: le tennis et un peu de football.

Hobbies: la lecture et les voyages.

Sportif préféré: Linford Christie.

Sportive préférée: aucune en particulier.

Qualité première: la franchise.

Défaut premier: «Je suis un peu trop impulsif.»

Plat préféré: la pizza.

Boisson préférée: «Le Gatorade durant les meetings, sinon l'eau plate.»

Patrick Bachmann et...

«L'Espagne est prenable»

Il n'y a bien sûr pas échappé. A quoi? Aux questions sur la World Cup, bien sûr. Et l'avis de Patrick Bachmann est partagé par beaucoup d'entre nous. Oui, nos compatriotes ont un beau coup à jouer en Amérique. Qu'on se le dise!

Patrick Bachmann et...

... la World Cup: «Je suis bien évidemment les matches de la Suisse. Le football m'a toujours attiré. Si la qualification des Helvètes pour les huitièmes de finale me surprend? Non, j'avais confiance en eux. C'est une équipe de battants.»

... l'équipe d'Espagne: «Elle est prenable. Toutes les équipes sont prenables, d'ailleurs. On croit toujours que la Suisse est plus faible que l'Italie, par exem-

ple. Mais face aux Italiens, nos internationaux ont obtenu des résultats plus que respectables.»

... Tony Rominger et le Tour de France: «J'admire Tony Rominger, même si le cyclisme n'est pas tellement mon truc. Rominger, c'est un gars sérieux, posé. Droit le contraire d'un Noah qui jouait aux vedettes et qui ne pensait qu'au business. A part ça, Tony Rominger doit être le sportif helvétique le plus connu dans le monde entier.»

... l'absinthe: «C'est un alcool qui est bon à boire. Je ne suis pas pour l'interdiction de l'absinthe.»

... l'intervention française au Rwanda: «A un certain niveau, il fallait intervenir. Reste que cette intervention ressemble à

un quitte ou double.»

... les Promos du Loche: «J'ai entendu plein d'échos positifs de cette manifestation. Mais personnellement, je n'y suis jamais allé.»

... les vacances: «J'espère partir en vacances juste avant Noël. Peut-être deux semaines en Californie.»

... le racisme: «Je suis très déçu que la naturalisation des jeunes étrangers ait été refusée. Maintenant, je ne sais pas si les Suisses sont racistes en disant non aux casques bleus. Il y a des situations qu'on ne peut pas comparer. Le racisme en Suisse n'a rien à voir avec le racisme tel qu'on le rencontre dans les banlieues parisiennes. Les Suisses ont surtout une crainte: qu'on

trouble leur tranquillité. Par contre, la montée des néo-nazis me fait peur.»

... la fin du siècle: «Je reste optimiste. Il y a toujours des cycles, bons ou mauvais. C'est vrai que le fléau du sida représente une vraie tragédie. Mais ça doit être la seule maladie au monde qui, si on ne veut pas l'attraper, on ne l'attrape pas. En tout cas maintenant. Au niveau économique, les dirigeants du pays nous annoncent des jours meilleurs. Alors, soyons confiants.»

... les endroits non-fumeurs: «Certains jours, au travail par exemple, la fumée m'incommodait. Mais je ne suis pas d'accord avec les pays qui interdisent de fumer dans les lieux publics.»

G.S.

Du 1^{er} au 21 juillet 1994 à l'EPA

SOLDÉS

autorisés.

**Profitez de nos rabais spéciaux dans les
rayons mode et ménage.**

EPA

Passez d'abord à l'EPA

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Accident mortel
de la rue du Manège**Chauffard
en prison**

Deux piétons tués par une voiture folle, c'est le bilan de l'accident survenu en mai 93 devant le collège de la Promenade. L'expertise a conclu que le véhicule meurtrier roulait à plus de 80 km/h. Son conducteur a été condamné à six mois ferme par le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds.

Page 22

Neuchâtel

**Fondateur
de musée
condamné**

Le Tribunal de police de Neuchâtel a infligé hier une peine de 30 jours d'emprisonnement avec sursis à un ancien conservateur du Musée des beaux-arts de Neuchâtel. Il avait remis à un de ses créanciers des tableaux placés sous saisie par l'office des poursuites.

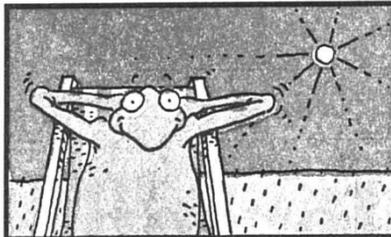
Page 30

Casino du Jura

**Il y a eu
tricherie**

Le gain de la gagnote réalisé lundi soir par une cliente fribourgeoise a été annulé. Il est en effet apparu qu'un lien existait entre la gagnante et l'entreprise fribourgeoise propriétaire des machines.

Page 35



Météo:
Ensoleillé. Orages isolés possibles le soir en montagne.

Demain:
Généralement ensoleillé et très chaud. En soirée orages isolés, surtout en montagne.

Lac des
Brenets
750.45 mLac de
Neuchâtel
429.47 m

Fête à souhaiter vendredi 1er juillet 1994: THIÉBAUD

28°
Lever: 5 h 40
Coucher: 21 h 3116°
Lever: 0 h 59
Coucher: 14 h 340°
4300 m

L'Impartial

Magouilles immobilières: l'ex-notaire neuchâtelois n'a pas répondu à la convocation de la Justice

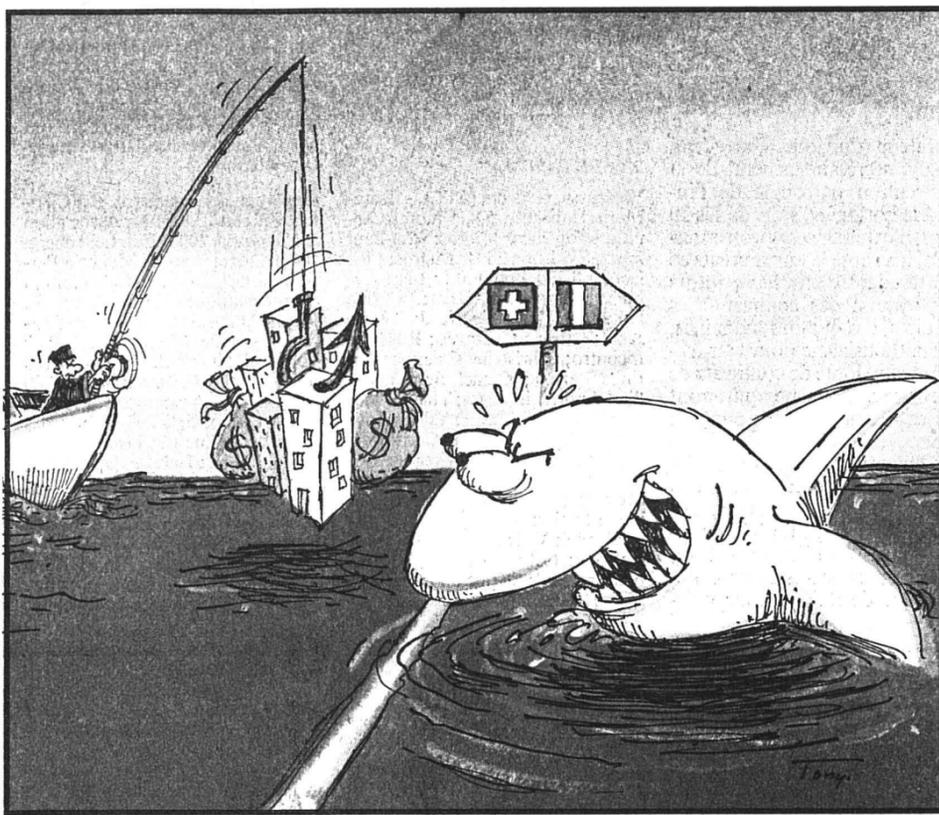
Wavre a pris la fuite!

Nouveau coup de théâtre dans ce qu'il est convenu d'appeler l'«affaire Wavre», une des plus sulfureuses magouilles immobilières jamais mises à jour en Suisse, révélée dans nos colonnes en juin 1991 déjà. Suite à la non-comparution, hier matin, de l'ex-notaire neuchâtelois Patrick-André Wavre devant le juge d'instruction Pierre Cornu, ce dernier considère désormais que Wavre est en fuite et qu'il sera, si nécessaire, condamné par défaut en Suisse. Double national suisse et français, Wavre séjourne actuellement en France, un pays qui n'extrade pas ses ressortissants...

Par
Mario SESSA

Le juge Pierre Cornu a fait connaître sa décision par un communiqué diffusé hier après-midi, un communiqué rendu d'autant plus nécessaire que Patrick Wavre, à son habitude, se présentait en victime expiatoire de la Justice et distribuait par télex une «lettre ouverte» expliquant son refus de comparaître, en dénonçant notamment des erreurs de procédure, et donnait une version personnelle des faits qui l'accablent pour le moins extravagante, au vu des éléments de preuves déjà rassemblés contre lui par le juge et les experts mandatés.

Dans le collimateur du fisc et du Conseil d'Etat depuis plus de dix ans, Patrick Wavre, héritier de l'une des plus anciennes études neuchâteloises, n'a été officiellement inquiété par la Justice qu'en juin 1992, suite à sa débâcle immobilière particulièrement retentissante. Une procédure avait été ouverte contre lui et un associé sous la prévention d'abus de confiance, d'escroquerie et de banqueroute simple.

**ARRESTATION**

Le «grand requin blanc» a été arrêté le 10 décembre 1992, lors d'une audience à laquelle il s'était présenté convaincu de pouvoir en repartir libre, selon ses propres déclarations. Malheureusement pour lui, le sauf-conduit dont il avait demandé à bénéficier ne lui a pas été accordé.

A relever que le prévenu n'a alors pas recouru contre l'ordonnance d'arrestation et que pendant sa détention il n'avait présenté que très peu de demandes de mise en liberté provisoire; un recours dirigé contre une décision négative avait du reste été rejeté par la Chambre d'accusation.

C'est en mai 1993 que des proches parents de Wavre déposaient une caution de 200.000 francs, sous forme de garanties bancaires, pour sa mise en liberté provisoire. Le prévenu était relaxé le 10 mai, sous couvert de diverses conditions toutes acceptées par lui. Wavre s'était notamment engagé à répondre aux convocations du juge et avait même accepté de résider en Suisse jusqu'au jugement!

EN FRANCE

C'est en raison d'un grave accident survenu, en France, à l'une de ses filles que Patrick Wavre a été autorisé par la Justice neuchâteloise à s'installer outre-Doubs, afin de suivre le traitement et d'apporter un soutien moral à son enfant.

Durant toute la procédure, de nombreux documents ont été séquestrés par la Justice - Pierre Cornu évoque le séquestre d'un millier de classeurs! - des pièces qui ont été examinées en partie par le juge d'instruction lui-même ou par un expert-comptable, non contesté par les parties, assisté de plusieurs collaborateurs. Le rapport de l'expert-comptable a du reste été déposé à fin février de cette année.

Contrairement à ce qu'affirme Patrick Wavre dans sa «lettre ouverte», toutes les pièces séquestrées ont été classées de manière à autoriser une consultation aisée, précise à ce propos Pierre Cornu.

PALMARÈS

Depuis le 7 juin, sur la base d'un nouveau réquisitoire décerné par le procureur général du canton, sur proposition du juge

d'instruction, Wavre est désormais prévenu d'abus de confiance, d'escroquerie, de tentative d'extorsion, d'usure, de gestion déloyale, de banqueroute frauduleuse, de fraude dans la saisie, de violation de tenir une comptabilité, de tentative de contrainte, de faux dans les titres, d'instigation à faux dans les titres, de faux dans les certificats, d'obtention frauduleuse d'une constatation fautive, de dénonciation calomnieuse, de faux commis par un officier public et d'observation des règles de la procédure de poursuites pour dettes!

Un sacré palmarès dont le préjudice global pour les créanciers de l'ex-notaire atteint «plusieurs dizaines de millions de francs», le juge d'instruction précisant hier que certains types d'infraction étaient difficilement chiffrables, d'où la difficulté de donner un montant global plus précis.

Evidemment, Wavre conteste la plupart des faits qui lui sont reprochés et a même demandé, en date du 30 mai, que l'on poursuive également son ancien homme de confiance: Mario Peca. Le problème est aujourd'hui en suspens, dans la mesure

où le Ministère public n'a pas jugé nécessaire de réagir. En revanche, cinq autres personnes seront poursuivies dans le cadre de cette affaire, dont d'anciens associés de Wavre.

EN FUITE

En refusant de comparaître, hier matin à 9 heures, devant le juge d'instruction, comme cela lui avait été notifié il y a un mois, Wavre a désormais été déclaré «en fuite». Comme il le précise dans la «lettre ouverte» envoyée par télex au juge d'instruction, à 8h55, il a préféré «rester définitivement en France en sa qualité de citoyen français», ce qui lui assure une protection contre toute demande d'extradition, puisque la France n'extrade pas ses ressortissants.

Le juge Cornu a dès lors demandé aux banques concernées de verser les 200.000 francs de la caution de Wavre, elle servira à payer les frais de justice, mais occasionnera aussi un préjudice certain aux personnes qui avaient accepté de fournir ces garanties.

Quant à l'instruction, elle sera poursuivie, nous a expliqué Pierre Cornu, deux options s'offrent désormais à la justice neuchâteloise: soit déposer un mandat d'arrêt international, ce qui signifie que Wavre serait arrêté s'il tentait de sortir de France; soit de confier la procédure à la Justice française, mais l'épaisseur et la complexité du dossier ne soulèveront guère l'enthousiasme d'un juge français, d'où un échec assuré.

PAR DÉFAUT

Dès lors, on s'achemine vers un jugement par défaut où Wavre risque, au vu d'éléments pénalement incontestables aujourd'hui, une peine de 3 à 5 ans de prison. Ceci n'empêcherait pas, ensuite, de demander aux autorités françaises de faire purger sa peine à Wavre...

Pierre Cornu n'a pas tranché, mais on se souviendra, non sans une pointe d'ironie, du chaleureux «secours» obtenu dans la presse au lendemain de l'ouverture du dossier par «L'Impartial». Par ailleurs, les pertes subies dans cette affaire par la SBS, dont la succursale de Peseux s'était montrée généreuse en crédits auprès de l'officine de Wavre, ont eu pour effet d'annuler la redevance fiscale due à la ville de Neuchâtel par la banque durant quelques années... M.S.

La Première lance «La Course à travers l'Europe»

Trois envoyés de l'ESCOM

La Première de la Radio suisse romande prend l'air du grand large pour les vacances et relance «La Course à travers l'Europe». Dès le 4 juillet, des équipes de jeunes Suisses romands joueront les reporters.

Trois élèves de l'Ecole de commerce des Montagnes neuchâteloises seront dans la course du 18 au 22 juillet. On les retrouvera sur les ondes, chaque jour de

11 h à 12 h et dans nos pages, l'une des coéquipières assurant le relais en Suisse. «La Course à travers l'Europe», c'est une émission de la Radio romande qui invite les jeunes à jouer les reporters dans différents pays d'Europe. Neuf équipes, une par canton romand y compris le Jura Bernois, s'en iront ainsi en Hongrie, en France, dans les républiques baltes, en Allemagne, au Portugal, etc. etc.

Sous la houlette de Francis Parel, leurs reportages seront diffusés chaque jour du 4 juillet au 2 septembre. Carte postale sonore, interview, musique, concours, le cadre du programme est défini. Mais au studio de Lausanne, un ou une camarade assure le relais et apporte son aide pour résoudre les énigmes.

Cette troisième personne assumera aussi un reportage quo-

tidien dans le journal de sa région.

L'ensemble de l'opération fait encore l'objet d'un concours entre les équipes.

**PAYS BALTES
ET BIÉLORUSSIE**

Ce sont les Jurassiens qui ouvriront le périple, se rendant du 4 au 8 juillet en Hongrie. L'équipe neuchâteloise ralliera Tallin pour un circuit dans les pays

baltes et en Biélorussie. Elle est composée de trois élèves de l'ESCOM, soit Sonia Cesari et Julien Spring qui rallieront donc Tallin, leur point de départ, le 18 juillet prochain.

Pour prêter main forte au studio, ils peuvent compter sur Céline Favre; c'est elle aussi qui assurera localement, donc dans nos pages, la couverture journalistique régionale. (ib)

L'Ecole professionnelle commerciale a pris congé de ses diplômés

Un dernier défoulement

La volée 94 de l'Ecole professionnelle commerciale est ressortie de la Salle de musique diplôme sous le bras. Discours, prestations musicales, derniers défoulements des élèves: tous les ingrédients étaient réunis pour une remise de certificats dans les règles de l'art.

L'orateur du jour était Jean Grédy, secrétaire général de la Convention patronale de l'industrie horlogère. Fort de ses 30 ans d'expérience professionnelle, il a rappelé aux lauréats ce qu'attendent d'eux leurs futurs employeurs: des connaissances acquises, des qualités humaines, de l'enthousiasme pour leur travail et la volonté de continuer de se former. Tous ne quitteront pas cette salle avec un contrat: «Patience, le ciel (économique) est encore couvert mais des éclaircies s'annoncent». Et à ceux qui n'auraient pas de place ici tout de suite, M. Grédy a recommandé un séjour à l'étranger ou dans une autre région linguistique de Suisse, pour y ac-

quérir des connaissances qui constitueront autant d'atouts à faire valoir chez nous.

La distribution des diplômes s'est ensuite déroulée dans la grande tradition du genre, entrecoupée de prestations musicales du duo Coline Pellaton-Thierry Châtelain et de facéties des élèves qui se sont défoulés une dernière fois dans une ambiance bon enfant sur le dos de leurs enseignants. Classique, mais ça fait toujours rire!

A. M.

Palmarès

Vendeuses, vendeurs (CFC). – Rose-Marie Habegger, 5,8, 1 montre Zenith, 1 bon 200 fr Migros; Jean-Paul Fasel, 5,7, 1 bon 200 fr Migros; Luis Lopes, 5,4, 1 bon 100 fr Jumbo. – Puis: Henri-Jean Jacot; Carine Houlmann; Nathalie Erard; Cosette Jacot; Patricia Cristovao; Rosanna Incontro; Christelle Calame; Corinne Paratte; Camel Bouzenada; Paul-André Einberger; Thierry Monnot; Emanuela Manes; Valérie Bohrer; Nathalie Aguilera; Christophe Bohly; Annick Galli; Gregory Coquelet; Christophe Wenger; André Sbarzella; Christophe Claude; Sabine Mercier; Stéphane Billod; Alik Soguel; Valérie Stoppa; Laurent Delfosse; Isabelle Matthey; Sébastien Brailard; Stéphanie Lang; Stéphanie Zumstein.

Employés de bureau. – Monique Lavanchy, 5,5, 1 montre Zenith, 1 bon 100 fr Reymond; Marc Zuccatti, 5,2, 150 fr Vigilis. – Puis: Céline Testaz; Léonore Bandi; Cédric Veya; Christelle Bienek; Alexandra Locatelli; Jessie Delapraz; Véronique Garcia Vasquez.

Formation en emploi. – Nelly Bachler, 5,9, 1 montre Revue-Thommen, 1 bon 50 fr Parfumerie Dumont, 50 fr Compupro; Patricia Milutinovic, 5,8, 1 bon 100 fr Parfumerie Dumont, 1 bon 50 fr La Placette. – Puis: Manon Baertschi; Mauro Paoli; Glorienne Bruehlhart; Emy Geiser; Jean-Marc Leibundgut; Maria Perez; Nadia Zito; A.-Madeleine Gardin.

Employés de commerce (CFC). – Eric Zuccatti, 5,8, 500 fr Association des Banques, 200 fr Fid. Leitenberg, 100 fr Calame sports; Manuela Bernasconi, 5,7, 200 fr Fid. de Gestion et Informatique, 100 fr Garage E. Frey, 100 fr Bijouterie Mayer-Stehlin; Stéphanie Matile, 5,6, 200 fr Voumard, 50 fr Fid. Geniloud, 100 fr Louisianne; Fatima Bras, 5,5, 200 fr Prix des Assurances; Francis Coubs Feijoo, 5,4, 200 fr Prix des Banques; Céline Fluckiger, 5,4, 100 fr Fid. Leister; Isabelle Kneuss, 5,4, 100 fr CNA; Corinne Lavanchy, 5,4, 100 fr Portescap; Fabienne Wicht, 5,4, 100 fr Garage des Trois Rois; Raphaël Zingg, 5,4, 100 fr Association Patronale. – Puis: Aline Augello; Aline Ummel; Séverine Willemine; Marie-Claude Baehler;

Natacha Blaser; Sandra Gentil; Karine Haenni; Corinne Huguenin; Carol Oppliger; J.-Claude Surdez; Michaela Gygi; Mirko Mandola; Anna-Rita Mazzilli; Catherine Pellaton; Françoise Jaquet; Sylvie Reymond; Michaël Vuille; Véronique Froidevaux; Christelle Hoffmann; Maryvonne Matthey; Rachel Montandon; David Racine; Stéphane Schweizer; Miguel Pinho; Yolanda Villalobos; Géraldine Graepi; Manuel Perez; Evelyne Scheidt; Natacha Zuercher; Nadia Amadori; Nadia Forino; Géraldine Reinbolt; Nadine Voelin; Samantha Fabbio; Fabienne Johner; Raphaël Quinche; Magali Vermot; Anouchka Eymann; Virginie Guillet; Séverine Pittet; Isabelle Sandoz; Corinne Tornare; Manuela Carvalho; Cindy Haertel; Cédric Uhlmann; José Briones; Sylvain Girardin; Michel Piazzoni; Rachel Lehmann; Nicolas Sepulveda.

ÉCOLE PROFESSIONNELLE COMMERCIALE SUPÉRIEURE (EPCS)

Employés de commerce EPCS. – Stéphanie Matile, 5,5, 1 montre Ulysse Nardin, 1 bon 100 fr Parfumerie Dumont; Corinne Huguenin, 4,9, 1 montre Zodiac, 1 bon 50 fr Parfumerie Dumont; Séverine Willemine, 4,7, 1 montre Zodiac. – Puis: Marie-Claude Baehler; Manuela Carvalho; Michaëla Gygi; Evelyne Scheidt; Corinne Tornare.

Société de musique

Treize à la douzaine

Si l'été amène sa coupure bienfaisante, on a une grande envie de savoir ce que réserve la rentrée. Cinq orchestres symphoniques, deux de chambre, quintette, quatuor et récitals se succéderont à l'abonnement de la Société de musique.

La saison 94-95 débutera le 23 septembre par un concert de l'Orchestre symphonique de Radio-Bâle où le pianiste français, Jean-Bernard Pommier, sera chef et soliste. Se produiront, chronologiquement, sur le podium de la salle de musique: le Philharmonic Brass Quintet de Lucerne, le Quatuor Régis Pasquier (violon, violoncelle, piano, clarinette), la violoniste québécoise Chantal Juillet, les Madrigalistes de Bâle dirigés par Mario Venzago.

L'Orchestre symphonique de Cincinnati, sous la direction de Jesus Lopez-Cobos commencera la nouvelle année le 17 janvier, suivi par l'Orchestre de la ville de Winterthur, l'Orchestre de la Suisse romande, dirigé par Eliahu Inbal, Philippe Laubacher organiste, le Quatuor à cordes «Sine Nomine», l'Orchestre de chambre de Moscou, l'Orchestre symphonique du Capitole de Toulouse, dirigé par Michel Plasson. La pianiste française Caroline Sageman, prix Chopin à Varsovie, terminera le cycle le 25 avril.

Le budget d'une telle saison s'élève à 300.000 francs. La vente des abonnements, et les cotisations des membres, rapportent 228.000 francs.

La Société de musique compte sur la fidélité de ses abonnés, de ses membres, cela d'autant plus que les subventions communales ont été réduites des deux tiers cette année. On ne saurait assez relever l'attrait que représente pour la ville le cycle de concerts de la société de musique.

D. de C.

NAISSANCE

Nous sommes très heureux d'annoncer que

AURÉLIE

est venue agrandir notre famille le 29 juin 1994

Maternité Hôpital La Chaux-de-Fonds

Marco, Anne-Marie et Gerhard STAMPFLI

Numa-Droz 75
2300 La Chaux-de-Fonds

132-513468

AVIS URGENT



SOCIÉTÉ DE NAVIGATION SUR LES LACS DE NEUCHÂTEL ET MORAT SA

ESCAPADES NOCTURNES

Vendredi 1er juillet
Croisière musicale à Morat
(Neuchâtel: départ à 19 h)
avec Old Fashion Jazz Band
Restauration

Mardi 5 juillet
Croisière jass
par équipe
Morat: départ à 20 h 15

Mercredi 6 juillet
Croisière jass
par équipe
Neuchâtel: départ à 20 h 15

Renseignements et réservations:
port de Neuchâtel
ou 038/25 40 12

28-888

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

Contrôles à la rue Neuve Des p'tits trous

Les marteaux-piqueurs ont joué de leur jolie musique hier après-midi à la rue Neuve, où des petits trous ont été forés dans la chaussée. C'était pour le gaz, plus précisément des contrôles ont été effectués par sondage afin de s'assurer de l'absence de fuite avant de poser un nouveau tapis bitumeux sur la route. Ces travaux-là sont prévus pour mi-juillet. (ib)

La Sagne

CMN: comptes comprimés

Les actionnaires des Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises (CMN) ont siégé hier en fin d'après-midi à La Sagne, en assemblée générale sous la présidence de Maurice Ducommun, des Ponts-de-Martel. Décharge a été donnée au conseil d'administration et à la direction pour son exploitation et ses comptes. Suivant scrupuleusement les directives de l'Office fédéral des transports, la compagnie a été en mesure de comprimer remarquablement ses charges d'exploitation qui sont inférieures de 4,4% à l'exercice précédent. Les comptes de 1993 se soldent par un total de charges de 4,7 millions de francs avec un excédent de 2,7 millions de francs, soit une diminution de l'ordre de 115.000 francs par rapport à 1992. (nm)

AGENDA

Accordéonistes de La Ruche

Kermesse des Forges

Comme chaque année, la société d'accordéonistes de La Ruche organise sa traditionnelle kermesse, samedi 2 et dimanche 3 juillet dès 10 h, sous le préau couvert du collège des Forges. Jeu de tir, grenouille, roue des millions, sans oublier musique et cuisine, il y en aura pour tous les goûts. De quoi passer un excellent moment!

(Comm-Imp)

Fête de la jeunesse Cortège

Le traditionnel cortège de la Fête de la jeunesse partira samedi à 9 h 30. Il parcourra les deux artères de l'avenue Léopold-Robert de la Grande Fontaine au carrefour du Terminus et gagnera ensuite la place du Bois par les rues de la Balance, de la Ronde et du Collège. La fête se poursuivra, place du Bois, avec diverses animations. (Imp)

Après l'accident mortel de la rue du Manège

Chauffard en prison

Deux piétons tués par une voiture folle, c'est le bilan de l'accident survenu le 14 mai 1993, vers 15 h, devant le collège de la Promenade. L'expertise a conclu que le véhicule meurtrier roulait à plus de 80 km/heure. Son conducteur a été condamné à six mois ferme par le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds.

Le conducteur du bolide, M. A., du Locle, suivait la rue du Manège, en direction de la gare de l'Est. A l'intersection avec la rue de la Promenade, il entra en collision avec Y. K., qui quittait prématurément le stop à côté du collège. Le choc faisait dévier la voiture de M. A., qui s'était déjà déporté sur la gauche en voulant éviter l'accident, sur le trottoir devant la boulangerie «Au Cœur de France». C'est là que les deux piétons étaient fauchés et mortellement blessés.

Un expert a décomposé en 14 segments le parcours de la voiture de M. A., du choc jusqu'à son immobilisation de la voiture de M. A. Sa conclusion: le bolide roulait à une vitesse minimum de 84 à 88 km/heure. Deux témoins oculaires déclarent en outre avoir été surpris par la vitesse excessive de M. A. avant la collision.

A l'audience, M. A. affirme qu'il roulait à environ 50 ou 60 km/h, et que voyant la voiture de Y. K. surgir, il a donné un coup d'accélérateur tout en se déportant sur la gauche pour l'éviter.

«Un réflexe malheureux», dira son défenseur. Mais cette explication est battue en brèche par l'expert. Selon ce dernier, M. A. n'aurait pas eu le temps matériellement nécessaire pour effectuer une telle accélération. Il roulait donc probablement déjà à plus de 80 km/h en s'engageant dans la rue du Manège.

Cette thèse est partagée par le ministère public. Le procureur Thierry Béguin parle de «vitesse criminelle». L'attitude du prévenu prouve son «absence de scrupule», car il admet avoir vu le panneau signalant le collège et la crèche. «On peut d'ailleurs imaginer les conséquences si l'accident avait eu lieu au moment de la sortie de l'école, soit une demi-heure plus tard...», ajoute le procureur.

De plus, M. A. est un récidiviste de l'excès de vitesse. Deux précédentes condamnations ne l'ont pas fait réfléchir, raison pour laquelle M. Béguin demande six mois d'emprisonnement sans sursis.

Le cas de Y. K. est plus difficile à trancher. Il a bien commis une faute en quittant prématurément le stop, mais la vitesse de M. A. a pu l'induire en erreur. Raison pour laquelle le ministère public s'en remettra aux conclusions de la Cour.

Après délibération, le tribunal admet la vitesse excessive de M. A. comme cause de la collision et de la mort des deux piétons. Le conducteur est bien coupable d'homicide par négligence et est condamné à six mois de prison ferme.

Il devra en outre s'acquitter de sa part des frais de la cause, qui se monte à 9600 francs, et verser une indemnité de dépens de 2000 francs à chacun des avocats des familles des victimes. En ce qui concerne Y. K., la Cour considère qu'il a bien commis une faute, mais elle n'a pas le même poids. Il s'en tire avec une amende de 300 francs plus 1500 francs de frais.

A. M.

● *Composition de la Cour: Frédy Boand, président; André Chaboudez, Sylvie Ruegg, jurés; Christelle Wirth, greffière. Ministère public: Thierry Béguin, procureur général.*

Noces d'or

La fête du bonheur

En fin de semaine, les époux Silvia et René Froidevaux-Lurmire célébreront leurs cinquante ans de mariage, entourés de leurs



trois enfants et de sept petits-enfants. Célébrant ses épousailles le 1er juillet 1944, le couple s'établit à Saignelégier où M. Froidevaux travaille en qualité de typographe. Il poursuivra par la suite ses activités à Por-

rentruy, puis à La Chaux-de-Fonds où il terminera sa vie professionnelle.

Jouissant d'une santé relativement bonne, malgré quelques alertes, les jubilaires passent une douce retraite entre lecture, bri-

colage, promenades en forêt, cueillette des champignons et caravanning. Mais leur joie, c'est avant tout celle d'être grands-parents. Que cette fête du bonheur soit un plein succès! (Comm-Imp - photo privée)

PUBLICITÉ

Portescap

Félicitations à nos deux apprenties

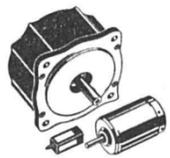
Nous sommes fiers et heureux de féliciter:

Mlle Manuela Carvalho
Mlle Eveline Scheidt

pour la réussite de leur CFC d'employée de commerce. Bravo!

Jardinière 157, 2301 La Chaux-de-Fonds

132-12435



escap du concept au mouvement

EPAM, ET, EPPS, EC: cérémonie de remise de diplômes du CPJN

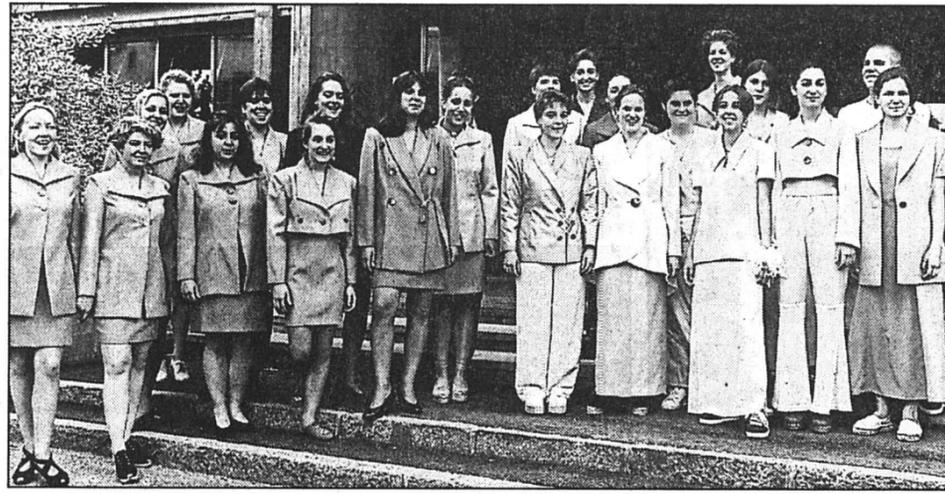
Après tant d'efforts...

«Après tant d'efforts, vous êtes arrivés au terme de votre formation et nous vous en félicitons». Des centaines de nouveaux diplômés ont entendu cette phrase hier après-midi. Ouvrant les feux à la Salle de musique, les élèves de l'Ecole technique du CPJN et de certaines sections de l'EPAM, ont eu les dernières recommandations de Claude Laesser, directeur, et les paroles de Jean-Marc Barrelet, archiviste cantonal adjoint, leur prônant l'ouverture.

L'Ecole de préparation aux formations sociales et paramédicales (EPPS-Degré diplôme) a réuni ses lauréats au Club 44. La directrice Marie-Claude Faessler, accompagnée de Géraldine Loosli, enseignante et formatrice de maîtres, ont recommandé aux nouveaux diplômés de porter un regard valorisant sur les enfants et les adultes qu'ils seront amenés à côtoyer.

Puis, dans leurs locaux, les diplômé(e)s CFC et N'MOD de

l'Ecole de couture et les élèves de 1re et 2e années, ont présenté leurs travaux en un défilé témoignant bien des qualités professionnelles acquises. C'est une jeune couturière, Karen Yerly, qui s'est adressée aux lauréats, en retraçant sa jeune carrière de costumière de théâtre qui l'a amenée à travailler pour Les Ballets Béjart, L'Arsenic à Lausanne, et maintenant «L'Affaire Rocher», spectacle en préparation à Valangin. (ib)



Les couturières diplômées.

(Henry)

Palmarès

ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES ARTS ET MÉTIERS (EPAM)

Horlogers-microélectroniciens (CFC). - Cyril Cruchaud, Céline Defferrard, Ambroise Simon-Vermot.
Mécaniciens de machines (CFC). - Olivier Kuhn, Michaël Pekari, Christophe Pittier, Julien Roehrich, Michaël Schaer, Christian Steiner, Cyril Veuve, Olivier Zaffinetti.
Mécaniciens de précision. - José Garcia, Cédric Guyot, Jacques Matthey, Cédric Pingone, Antonio Troncione, Cédric Ranieri.
Outils (CFC). - Claudio Agostini, Jean-Philippe Barralle, José Coelho, Raphaël Solis.
Réparateurs en automobiles (CFC). - Vincent Donzé, Stéphane Falquet, Patrick Guillaume, Ruben Matos, Hugo Passos, Dalibor Vujica.
Mécaniciens en automobiles, véhicules légers (CFC). - François Chiron, Fabrizio D'Amico, Nuno De Campos, Geoffroy Faucher, Jérôme Geiser, Lilian Halmi, Boris Hugli, Christian Loutz, Cyril Magnan, Erwin Mathys, Nhàn Nguyen, Cédric Nowacki, Olivier Papis, Philippe Pochon, Michel Porret, Marco Previtali, François Puga, Pascal Schwab, Alexandre Vietti, Christian Wenger.
Mécaniciens en automobiles, véhicules lourds (CFC). - Raphaël Benoit, Antonio Bernasconi, Hervé Griette, Georges Leuba, Hervé Monnin, Joël Vermot, Eddy Vermot.
Mécaniciens en motocycles (CFC). - Daniel Burkhalter, Stéphane Degen, Gaëtan Fringeli, Yves Lechenne, François-Roger Sandoz, Yan Zimmermann.
Mécaniciens en cycles et en cyclomoteurs. - Thierry Scheffel.

Peintres en automobiles (CFC). - Luigi Baglivo, José Barth, David Comel, Manuel-Emilio Dias-Capela, Tony Di Berardo, Gian-Vito Melcarne, Marco Petrucelli, Fabrice Pingeon, Jorge-Humberto Simoes-Costa, Pascal Vermot, Olivier Wiedmer.
Tôliers en carrosserie (CFC). - Christophe Adam, Patrick Balmer, Enzo Di Franco, Cédric Dummermuth, Carlos-Manuel Serigado-Duarte, Steve Zampieron.

Prix

Tôliers en carrosserie. - Patrick Balmer, meilleure moyenne de pratique, 5,3, meilleure moyenne générale, 5,4, meilleure moyenne de connaissances professionnelles aux examens CFC, 5,6, 1 channe en étain offerte par l'Association des carrossiers neuchâtelois, Auvernier, 200 fr offerts par la compagnie d'assurances SECURA, Neuchâtel; Carlos Duarte, apprenti le plus méritant parmi les tôliers en carrosserie et les peintres en automobiles, 1 bon d'achat de 100 fr offert par le Touring Club Suisse, section Montagnes neuchâteloises.
Peintres en automobiles. - José Barth, meilleure moyenne de pratique, 5,1, meilleure moyenne générale, 5,0, 1 channe en étain offerte par l'Association des carrossiers neuchâtelois, Auvernier, 1 montre Zodiac offerte par le Groupe DIXI, Le Locle; Luigi Baglivo, 2e moyenne de pratique, 5,0, 1 gobelet en étain offert par l'Association des carrossiers neuchâtelois, Auvernier, 1 montre Zodiac offerte par le Groupe DIXI, Le Locle.
Mécaniciens en automobiles légères. - Philippe Pochon, ex aequo, meilleure moyenne à l'examen final, 5,2, 1 montre Two Timer offerte par l'UPSA, Union prof. suisse de l'automobile; Christian Wenger, ex aequo, meilleure moyenne à l'examen final, 5,2, 1 montre offerte par la Maison Tissot, Le Locle; Erwin Mathys, «prix du mérite» pour la motivation, l'application et la conduite durant l'apprentissage (5 ans), 1 bon de voyage de 100 fr offert par le TCS, section Jura neuchâtelois.
Mécaniciens en automobiles, véhicules lourds. - Antonio Bernasconi,

meilleure moyenne à l'examen final, 5,2, 150 fr offerts par AMAD, Association suisse des mécaniciens en automobiles diplômés.

Mécaniciens en motocycles. - François Sandoz, meilleure moyenne à l'examen final, 5,0, 150 fr offerts par la Corporation neuchâteloise du cycle et de la moto.

Réparateurs en automobiles. - Ugo Passos, meilleure moyenne à l'examen final, 1 pied à coulisse à cadran valeur 150 fr offert par la Maison Tesa SA, à Tenens.

ÉCOLE TECHNIQUE (ET)

Techniciens en mécanique, option construction (CFC). - Sébastien Luzieux, Oscar Muniz, Philippe Rerat.
Techniciens en microtechnique, option construction micromécanique (CFC). - Christian Huguénin.

Techniciens en microtechnique, option construction horlogère (CFC). - Sébastien Jeanneret, Antony Sanchez, François Trifoni.

Techniciens en restauration d'horlogerie ancienne (CFC). - Pietro Berardi, Andreas Fritsch, Stéphane Widmer.

Techniciens en informatique, option technique mécanique (CFC). - Damien Grenouillet, Jacques Hirtzel, Pierre-René Montandon, Stephan Pfister, Joël Schmid.

Mécaniciens en automobiles (CFC). - Igor Casali, Sabine Garnichey, Philippe Hauri.

Mécaniciens de machines, option B (CFC). - Tay Chheu, Jérôme Erard, Yvan Humair, Samir Saci.

Mécaniciens de machines, option C (CFC). - Jérôme Barrelet, Javier Calvo, Denis Gerber, Roland Glavan, Stéphane Grandjean, Steeves Jeunehomme, Laurent Locatelli, Fabrice Treuthardt.

Mécanicien de précision (CFC). - Paulo Antunes.

Dessinateur de machines (CFC). - Isabel Calvo, Christian Cattin, Attilla Kiss, Olivier Mendoza.

Mécaniciens faiseurs d'étampes (CFC). - Stephan Bernhard, Vincent Bourrut, Nicolas Ferrazzini, Hervé Guyaz, Rémy Jeanneret, Laurent Joray.

Micromécaniciens (CFC). - Pascal Béguelin, Yvan Caruso, Daniel Chacon, Jean-marc Challandes, Benjamin Jequier, Christophe Joset, Antonio Manfredonia, Enrico Quaranta, Alexandre Villemin, Golarah Yazdanpanah, Olivier Zahnd, Pablo Zanga.

Dessinateur en microtechnique (CFC). - Abdulmuti Elhajhasan, Sonia Miatto.

Horlogers-rhailleurs (CFC). - Nicolas Dockx, Fabien Donzé, Sébastien Jeanneret, Steve Jossi, Pierre-René Mathys, Sacha Muller, Patrick Schaller.

Opérateur en mécanique (CCC). - Régis-Thierry Kaufmann, Miguel Angel Loro, Laurent Delisle, Guido De Marco, Hugo Gois, René Orth, Orazio Valente.

Prix

Sylvain Jocallaz, meilleure moyenne générale des élèves suivant les études aboutissant au baccalauréat technique (études techniques B), 5,4, 300 fr offerts par la Maison Johnson Electric, La Chaux-de-Fonds.
Meilleurs élèves des trois premières années de formation micromécanique et étampes. - ex aequo, Yann Bachler, micromécanicien, 1e année, 5,3, 100 fr offerts par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds; Hervé Grosvernier, micromécanicien, 2e année, 5,3, 100 fr offerts par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds; Emmanuel Graf, micromécanicien, 3e année, 5,3, 100 fr offerts par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds.
Meilleur élève des trois premières années de formation de dessinateur-dessinatrice en microtechnique. - Fabien Claude, ex aequo, dessinateur en microtech., 1e année, 5,3, 100 fr offerts par la FTMH, La Chaux-de-Fonds; Sandra Winter, ex aequo, dessinatrice en microtech., 2e année,

5,3, prix offert par la Maison Fraisa SA, Bellach.

Meilleur élève de troisième année en formation de mécanicien. - Simon Guenin, mécanicien de machines, 5,3, un chèque nominatif de 200 fr + 1 souper offert par la Maison Ralston Energy Systems, La Chaux-de-Fonds.

Meilleurs élèves des trois premières années de formation en horlogerie. - Yves Rognon, horloger-rhailleur, 2e année, 5,6, 300 fr offerts par la Maison Complications SA, La Côte-aux-Fées; Sylvain Varone, ex aequo, horloger-rhailleur, 3e année, 5,5, 125 offerts par la Maison Pibomulti SA, Le Locle; Laurent Schmidlin, ex aequo, horloger-rhailleur, 3e année, 5,5, 125 fr offerts par la Maison Pibomulti SA, Le Locle; Myriam Grenouillet, horlogère-rhailleur, 3e année, 5,4, 1 bon d'achat de 100 fr offert par la Maison Bergeon & Cie, Le Locle; Laurent Opplinger, ex aequo, horloger-rhailleur, 2e année, 5,3, 100 fr offerts par Métaux Précieux SA, Metalor, Neuchâtel; Alain Bonnet, ex aequo, horloger-rhailleur, 2e année, 5,3, 100 fr offerts par Métaux Précieux SA, Metalor, Neuchâtel.

Meilleurs élèves techniciens en microtechnique, 1re année, option construction horlogère. - Cédric Jacot-Guillarmod, ex aequo, meilleure moyenne, 1e année, 5,4, 100 fr offerts par la Société des anciens élèves du Technicum neuchâtelois; Gildas Lé Doussal, ex aequo, meilleure moyenne, 1e année, 5,4, 100 fr offerts par la Société des anciens élèves du Technicum neuchâtelois.

CERTIFICAT CANTONAL DE CAPACITÉ

René Orth, meilleure moyenne au CCC opérateur en mécanique, 5,3, 150 fr offerts par la Maison Esco SA, Les Geneveys-sur-Coffrane, 1 coffret à outils de marque Dovidat, offert par la Maison Brüttsch-Rüegg AG, ZH.

CERTIFICATS FÉDÉRAUX DE CAPACITÉ

Mécanicien. - Stéphane Grandjean, ex aequo, meilleur CFC mécan. machines option automatisation, 5,0, 300 fr offerts par la Maison Michaël Weinig, La Chaux-de-Fonds; Christian Steiner, ex aequo, meilleur CFC mécan. machines, option petite mec. de précision, 5,0, 300 fr offerts par la Maison Johnson Electric, La Chaux-de-Fonds; José-Enrico Garcia, meilleur CFC mécan. précision et outillage, 5,0, 300 fr offerts par la Maison Johnson Electric, La Chaux-de-Fonds.

Micromécanicien. - Jean-Marc Challandes, meilleure moyenne générale CFC, 5,4, 300 fr offerts par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds; Daniel Chacon, ex aequo, 2e meilleure moyenne générale CFC, 5,2, 100 fr offerts par la FTMH, La Chaux-de-Fonds; Alexandre Villemin, ex aequo, 2e meilleure moyenne générale CFC, 5,2, 100 fr offerts par la FTMH, La Chaux-de-Fonds.

Mécanicien faiseur d'étampes. - Stephan Bernhard, meilleure moyenne générale CFC, 5,1, 300 fr offerts par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds.

Dessinateur-dessinatrice en microtechnique. - Abdulmuti Elhajhasan, ex aequo, meilleure moyenne CFC, 1 montre offert par la Maison Guillod-Gunther SA, La Chaux-de-Fonds.

Horloger-microélectronicien. - Alexandre Simon-Vermot, meilleure moyenne CFC, 5,0, 200 fr offerts par la Maison Renaud & Papi SA,

La Chaux-de-Fonds, 1 montre offerte par ETA SA, Granges.

Horloger-rhailleur. - Patrick Schaller, meilleure moyenne sur les 4 ans d'apprentissage, 5,7, meilleure moyenne au CFC, 5,3, 1 montre Ebel, référence 1911 offerte par Ebel SA, La Chaux-de-Fonds, 1 bon d'achat de 100 fr offert par la Maison Bouverat & Cie, La Chaux-de-Fonds; Steve Jossi, 2e meilleure moyenne au CFC, 5,2, 1 montre compliquée offerte par Zenith International SA, Le Locle.

DIPLOMÉS DE TECHNICIEN ET

Pierre Montandon, meilleure moyenne de pratique, 5,2, 1 montre offerte par la Maison Tissot, Le Locle; Jacques Hirtzel, meilleure moyenne de diplôme, 5,0, 1 montre offerte par la Maison Ronda SA, Lausanne.

Techniciens en mécanique, option construction. - Oscar Muniz, meilleure moyenne de diplôme, 5,3, 1 chrono offert par la Maison Ronda SA, Lausanne; Philippe Rerat, 2e moyenne de diplôme, 5,2, 1 chrono offert par la Maison Ronda SA, Lausanne.

Techniciens en microtechnique, option construction horlogère. - François Trifoni, meilleure moyenne générale et meilleure formation pratique, 5,5, 1 montre offerte par la Maison Kelek SA, La Chaux-de-Fonds; Sébastien Jeanneret, ex aequo, 2e meilleure moyenne générale, 5,4, 1 montre offerte par la Maison de montre Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds; Antony Sanchez, ex aequo, 2e meilleure moyenne générale, 5,4, 1 montre offerte par Zenith International SA, Le Locle, prix CPJN 150 fr.

Techniciens en restauration d'horlogerie ancienne. - Pietro Berardi, meilleure moyenne générale, 5,5, 1 ex aequo montre Blue Marlin, offerte par Le Phare, Jean d'Ève, La Chaux-de-Fonds; Stéphane Wiedmer, ex aequo, meilleure moyenne générale, 5,5, 1 pendulette Coffret Marine en acajou offerte par la Manufacture de pendulettes Arthur Imhof SA, La Chaux-de-Fonds; Andreas Fritsch, 2e moyenne générale, 5,3, 1 montre offerte par la Maison Corum & Cie SA, La Chaux-de-Fonds.

ÉCOLE DE PRÉPARATION AUX FORMATIONS PARAMÉDICALES ET SOCIALES (EPPS)

Section paramédicale. - Valérie Brasey, Virginie Bühlmann, Sandrine De Salvo, Igor Dubois, Julie Fleury, Mercedes Granados, Sylvie Grezet, Anne-Laure Huguénin, Claudine Jeanneret, Sabine Jeanrenaud, Sandrine Joly, Fabienne Junod, Angeles Lazaro, Carla Lima, Laure Macquat, Emmanuelle Maire, Désirée Parisot, Vanessa Rebetez, Line Stünzi, Eden Tekeste, Tanja Wallachlaeger, Annick Willen.

Section socio-éducative. - Alicia Del Rio, Virginie Dubois, Airana Grauso, Aurore Haeny, Sandrine Hugli, Valérie Jénouvrier, Virginie Marquet, Stéphanie Massé, Chloé Prada, Ludmila Rubi, Caroline Vauthier, Anne Wermelle.

Préapprentissage - raccordement. - Adeline Ackermann, Mélanie Amstutz, Sandrine Calame, Anabela Dos Santos, Anne-Laure Gräub, Cindy Humbert, Lysiane Matthey, Nicola Mazzoleni, Sylvaine Metzener, Christelle Nicolet, Laurent Petit, Irène Picci, Mélanie Vuille.

Préapprentissage - orientation. - Monica Alvarez, Marcel Atangana, Maryline Baume, Claire Bourquin, Céline Chaignat, Séverine Chailandes, Milvia Corra, Patrizio Dainotti, Erika Del Rio, Débora Duret, Carla Ferreira, Cindy Forestier, Sylvie Girard, Patrick Giubilei, Raphaël Grand, Fabien Guyot, Véronique Heger, Fabien Jacoulot, Sandra Macri, Chantal Minder, Candida Morais, Moustafa Mosbaoui, Olivia Opplinger, Arnaud Parrel, Sonia Perrenoud, Christophe Raffini, Raphaël Rosset, Aysa Sahinli, Jessica Salvisberg, Mario Soares da Graca, Nathalie Steiner,

Sarah Thiévent, Raphaël Thomi, Katia Viatte.

Prix

Troisième meilleure moyenne de fin de première année. - Rosina Sindoni 5,41, 1 bon d'achat de 50 fr offert par Radio-TV Steiner La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne de fin de première année. - Cindy Cattin et Sophie Charmillot 5,43, (2 élèves), chacune 1 bon d'achat de 50 fr offert par Radio-TV Steiner La Chaux-de-Fonds.

Deuxième année, option socio-éducative. Meilleure moyenne de fin de 2e année SE. - Céline Mironneau 5,42, 1 bon d'achat de 100 fr offert par la Librairie Reymond La Chaux-de-Fonds.

DEUXIÈME ANNÉE OPTION PARAMÉDICALE

Troisième meilleure moyenne de fin de deuxième année P. - Murielle Bauermeister 5,39, un livre «La Suisse, un parc de loisirs», offert par Kümmerly & Frey Berne.

Deuxième meilleure moyenne de fin de deuxième année P. - Anouk Wenglé 5,69, un Grand Atlas Europe 100 fr offert par Kümmerly & Frey Berne.

Meilleure moyenne de fin de deuxième année P. - Marianne Courvoisier 5,70, 100 fr en bons d'achats offerts par la Librairie ABC La Chaux-de-Fonds, 50 fr offerts par la Société locale de médecine La Chaux-de-Fonds.

TROISIÈME ANNÉE OPTION SOCIO-ÉDUCATIVE

Troisième meilleure moyenne de diplôme. - Virginie Dubois 5,08, 100 fr offert par la Société locale de médecine La Chaux-de-Fonds.

Deuxième meilleure moyenne de diplôme. - Aurore Haeny 5,37, une machine à écrire 250 fr offert par la maison Leu, bureautique La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne de diplôme. - Chloé Prada 5,62, 300 fr offerts par la Société neuchâteloise de médecine Neuchâtel, une montre Tissot 150 fr offert par Tissot SA, mrché suisse, Mme Schütz Le Locle.

TROISIÈME ANNÉE OPTION PARAMÉDICALE

Eden Tekeste, 250 fr prix spécial du corps enseignant.

Cinquième meilleure moyenne de diplôme. - Virginie Bühlmann et Sylvie Grezet 5,13 (2 élèves) 100 fr offerts par la Société neuchâteloise de médecine Neuchâtel.

Quatrième meilleure moyenne de diplôme. - Carla Lima 5,15, 100 fr offerts par la Société locale de médecine La Chaux-de-Fonds.

Troisième meilleure moyenne de diplôme. - Claudine Jeanneret 5,29, 200 fr offerts par la Société locale de médecine La Chaux-de-Fonds.

Deuxième meilleure moyenne de diplôme. - Emmanuelle Maire 5,31, 200 fr offerts par la Clinique de la Tour La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne de diplôme. - Sandrine Joly 5,50, 300 fr offerts par la Clinique de la Tour La Chaux-de-Fonds, 1 bon d'achat 200 fr offert par Calame Sports, Intersport La Chaux-de-Fonds.

PALMARÈS DES PRIX POUR LES CLASSES DE PRÉAPPRENTISSAGE

Meilleure moyenne AP - orientation 1. - Mario Soares da Graca 4,98, 50 fr offerts par P. Ehrbar, boissons La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne AP - orientation 21. - Maryline Baume 5,48, 50 fr offerts par Voumard Machines Co SA La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne AP - orientation 22. - Sarah Thiévent 4,90, 50 fr offerts par P. Ehrbar, boissons, La Chaux-de-Fonds.

Meilleure moyenne AP - raccordement. - Adeline Ackermann 5,37, 50 fr offerts par Voumard machines Co SA La Chaux-de-Fonds.

ÉCOLE DE COUTURE

Elèves obtenant le CFC et le diplôme N'MOD. - Hubert Althaus, Chris-

telle Blaesi, Marie-Laure Bouchat, Claire-Lise Donzé, Caroline Grandjean, Myriam Jung, Katia Marzo, Valérie Mutti, Catherine Petrucci, Mathieu Ruede, Patricia Simon-Vermot.

Elèves obtenant le CFC. - Christiane Bieri, Serafina Castania, Cristina Da Costa, Sonia Delicato, Sarah Etienne, Stéphanie Galland, Yolande Kern, Michèle Kostalic, Cynthia Kunzi, Magali Pipoz.
Apprenti obtenant le CFC. - Silvana Settecas.

Prix

Elèves en cours d'études, 1e année, option CFC. - Dolores Yanez, meilleure moyenne annuelle 4,9, meilleure note d'examen 4,9, 2 bons d'achat de 100 fr offerts par la maison Chafotex SA.

Elèves en cours d'études, 1e année, option diplôme N'MOD. - Karine Friant, meilleure moyenne annuelle ex aequo 5,5, meilleure note d'examen 5,8, 1 sac soir + 1 coffret corps Armani offert par la parfumerie Dumont de l'Avenue, 300 fr prix d'encouragement offert par l'Union de Banques Suisses. - Karen Vallee, meilleure moyenne annuelle ex aequo 5,5, meilleure note d'examen 5,4, 1 bon d'achat de 100 fr offert par le magasin Au Printemps Nouveautés, 1 bon pour une paire de lunettes de soleil de couturier, valeur 200 fr offert par Novoptic.

Elèves en cours d'études, 2e année, option CFC. - Noémie Bidet, meilleure note d'examen ex aequo 5,3, 2e meilleure moyenne annuelle 4,9, 1 bon d'achat de 100 fr, offert par le Magasin Au Printemps Nouveautés, 1 beauty case Dior, offert par la Parfumerie Dumont de l'Avenue. - Rachel Baeriswyl, meilleure note d'examen ex aequo 5,3, 3e meilleure moyenne annuelle 4,8, 1 bon d'achat de 100 fr offert par le magasin Au Printemps Nouveautés, Valérie Gigon, meilleure moyenne annuelle 5,1, 3e meilleure note d'examen 4,9 1 bon d'achat de 100 fr offert par la maison Chafotex SA.

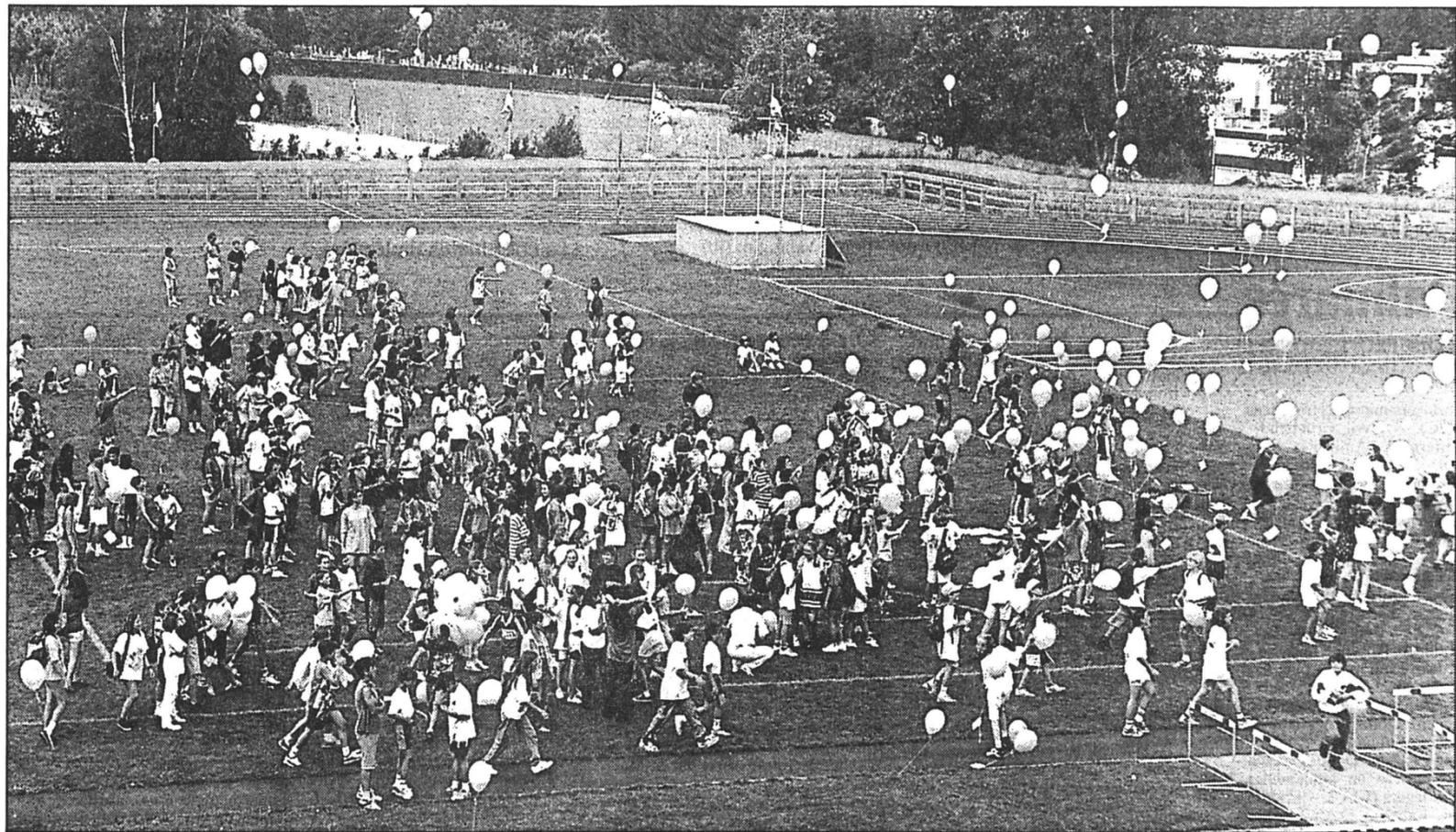
Elèves en cours d'études, 2e année, option diplôme N'MOD. - Christelle Favre, meilleure moyenne annuelle 5,35, meilleure note d'examen 5,8, 1 bon d'achat de 100 fr offert par le magasin Au Printemps Nouveautés, 1 bon d'achat de 100 fr offert par la maison Chafotex SA, 1 bon d'achat de 50 fr offert par les Grands Magasins La Placette. Myriam Aubry, 2e meilleure moyenne annuelle 5,3, 2e meilleure note d'examen ex aequo 5,7, 1 eau de toilette Carl Kenzo + porte-clés offerts par la Parfumerie Dumont de l'Avenue, 1 foulard 100% soie Louis Féraud offert par la maison Peter Luthi à Rohrbach. Nathalie Roy 2e meilleure note d'examen ex aequo 5,7, 3e moyenne annuelle 5,2, 1 coffret Nina Ricci offert par la parfumerie Dumont de l'Avenue, 1 foulard 100% soie Louis Féraud offert par la maison Peter Luthi à Rohrbach.

Elèves ayant terminé ses études, option CFC - Cynthia Kunzi, meilleure moyenne annuelle 5,4, 2e meilleure moyenne de pratique CFC 5,7, 2e meilleure moyenne générale CFC 5,6, 1 surjetuse valeur environ 2000 fr offerte par le Centre de couture Bernina, 1 coffret Giorgio - Beverley Hills offert par la Parfumerie Dumont de l'Avenue.

Elèves ayant terminé ses études, option N'MOD. - Hubert Althaus, meilleure moyenne annuelle opt. N'MOD 5,7, meilleur diplôme N'MOD 5,9, meilleure moyenne de pratique au CFC 5,8, meilleure moyenne générale au CFC 5,7, meilleure moyenne de pratique au CFC 5,8, premier à la fois en moyenne annuelle et notes d'examen depuis la 1e année, 1 surjetuse valeur environ 2000 fr + 1 boîte de pralinés offerts par l'Agence Elna, 1 coffret XS homme offert par la Parfumerie Dumont de l'Avenue, 1 ouvrage sur la mode offert par l'USMM, section Neuchâtel, 1 chèque au porteur de 200 fr offert par la Maison Mérieult-Donzé SA.

Dernière journée des joutes primaires et secondaires

Jour J: succès sur toute la ligne



Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

RÉSULTATS

Joutes primaires

Classement 4e année: 1. 4e72; 2. 4e31; 3. 4e22
Classement 5e année: 1. 5e72; 2. 5e73; 3. 5e84

Ecole secondaire



Finales sports collectifs:
Handball: Cat. 1: 1CO33-1CO34. Cat. 2: 2CS31-2S32.

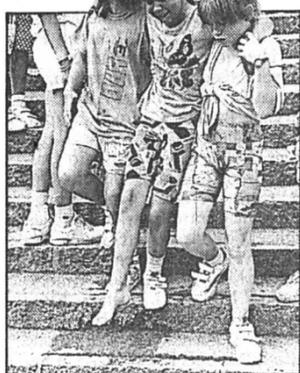
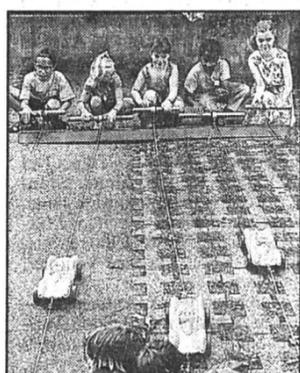
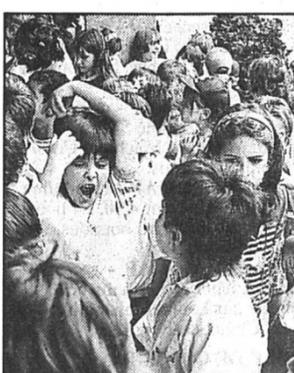
Tchoukball: Cat. 1: 1CO6-1CT7. Cat. 2: 2C11-2P12.
Football: Cat. 1: 1CO13-1CO14. Cat. 2: 2M12-2S12.

Uni-hockey: Cat. 3: 4CS21.

Basket: Cat. 3: 3S21.
Relais 5 x 80 m: Cat. 1 filles: 1CO4-1CO5C. Cat. 1 garçons: 1CO11-1CO12. Cat. 2 filles: 2S1-2P2. Cat. 2 garçons: 2M12-2S12. Cat. 3 mixte: 4CS21.

Natation: Cat. 1: 1CO11-1CO12. Cat. 2: 2M12-2S12.

Triathlon: Cat. 1 filles: 1. Mast Cynodie 2. Rota Laura 3. Demangeat Aude 4. John Julie 5. Marra Manuelle 6. Chenal Anneline. Cat. 1 garçons: 1. Talama Jean-Didier 2. Spori Ludovic 3. Pinho Sergio-Roberto 4. Melo Claudio 5. Bourassi Brahim-luc 6. Carnabuci Steve. Cat. 2 filles: 1. Pesenti Angie 2. Ly Thuy-Trang 3. Yerly Mélanie 4. Hitz Jessica 4. Knobel Aëcha 4. Picard Caroline. Cat. 2 garçons: 1. Sturniolo Tonino 2. Angehrn Stéphane 3. Geiser Jérémie C. 4. Costa Keven 5. Kongsin Prayong 6. Sturzenegger Grégory. Cat. 3 filles: 1. Thiebaud Myriam 2: Guilod Aline 3: Fabiani Paola 4: Gomez Agnès 5: Andereg Muriel 6: Reuche Sandie. Cat. 3 garçons: 1: Fivaz Julien 2: Barbey Tenzin 3: Razzano Philippe 4: Hanni Mikael 5: Chollet Antoine 6: Pereira Marco.



La Chaux-de-Fonds portait hier tee-shirts, shorts et baskets. Pour les écoles primaires et secondaires, c'était le jour J des joutes sportives: les finales pour les grands, le cross des Foulets et les jeux pour leurs cadets.

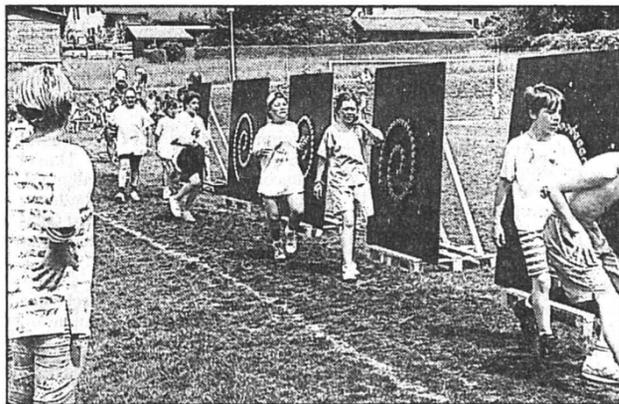
Photos:
Marcel GERBER

Sur le préau du collège Numa-Droz, les plus jeunes se sont livrés à corps perdu aux jeux les plus originaux. Aux Foulets, les 4e et 5e année ont couru après l'escargot... celui qu'ils composaient sur un panneau au fil des tours de la course. Et la course, ça les connaît!

Pour la première fois cette année, le Parc des sports accueillait les finales de tous les sports par équipe des écoles secondaires. Et le spectacle espéré n'est pas resté au vestiaire! Sportive, cette 30e édition de la Fête de la jeunesse l'a certes été, mais généreuse, plus encore. Parrainés par le Panathlon-Club de la région, 274 élèves de secondaires ont parcouru près de deux kilomètres chacun en faveur des enfants défavorisés du foyer Jeanne-Antide.

En guise d'hommage au soleil, qui se sera montré très généreux cette année, un majestueux lâcher de ballons est venu caresser les orbeaux d'Apollon. Et tout le monde a beaucoup ri. L'enthousiasme aura bien été le maître mot de ces joutes, sur les terrains comme dans le coup de sifflet des arbitres.

De toute évidence, 94 fut une grande cuvée. La douce cave aux souvenirs fera le reste. (pfb)



PUBLI-REPORTAGE

NEONPLUS SA

Rue du Grenier 5-7, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. et fax 039/28 04 70



Un nouveau point de vente s'ouvre à La Chaux-de-Fonds. Cette entreprise qui possède neuf succursales en Suisse romande est au bénéfice d'une grande expérience dans le domaine de la signalétique.

Spécialiste en journaux lumineux et dans tous les types d'enseignes, elle est à même de vous assurer un service sans concurrence.

En outre, **Neonplus** se distingue par un service à la clientèle très personnalisé et unique en Suisse.

Dépannage dans les quarante-huit heures.

Numéro vert: 155 60 06 (appel gratuit).

Devis sans engagement.

NAISSANCE

MANDY...

a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

... **STEVE**

le 28 juin 1994

Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Ariane et Gabriel
FRAINIER-SCHLOTTERBECK
Fleurs 20
2300 La Chaux-de-Fonds

132-513467

132-13053

LA HALLE AUX CHAUSSURES

Pour cause d'agrandissement
GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE

- 30% - 50%

Bd des Eplatures 44 2300 La Chaux-de-Fonds

**Sur toutes les boîtes marquées
 d'une étiquette jaune**

Autorisée par les services administratifs cantonaux du 25 juin 1994 au 25 août 1994

Restaurant
le Grand Sommartel
 La Sagne
 ☎ 039/31 17 27



Avec l'arrivée de l'été:

Essayez nos nouvelles spécialités

dès le 1er juillet 1994

PROMOTIONS:

- rosbif, sauce tartare, pommes frites
- gâteaux au fromage

157-14042

DU CHOIX!!! **DES PRIX!!!**

EROS
 SEX SHOP
PEEP SHOW VIDEO
 Location - Vente de K7 video XXX
 Magazines - Accessoires - Lingerie sexy - etc.
 Numa-Droz 80a
 039/23 00 18
 2300 La Chaux-de-Fonds

VISA MasterCard
 132-12808

IMMOBILIER

A vendre de collection privée
 (plus de 100 pièces)
**SELLES WESTERN AME-
 RICAIN** ainsi que de vieilles
 selles de collection. **OLDTI-
 MERS**, lassos, sacoches,
 fouets, éperons Chaps long-
 horns, étuis pour pistolets et
 fusils. Prix très intéressant.
 ☎ 057/33 44 82
 à midi ou le soir

2-2212

Ovronnaz/VS

2 PIÈCES
 200 m
 bains thermaux
 Fr. 400.- la semaine
 ☎ 027/86 48 68
 130-516096

**Feu:
 118**

DIVERS

**DISCOUNT
 DU VIGNOBLE
 AF**

**SOLDES
 de 15
 à 36%**

sur lave-linge,
 sèche-linge,
 cuisinières
 vitroceram,
 frigos,
 congélateurs.

Exemples:

lave-linge
 5 kg, 18 prog.,
 touche écon.,
 2,5 kg
 Fr. 1549.-
 soldé:
 Fr. 990.-
 sèche-linge
 Fr. 1490.-
 Net 890.-

2022 Bevaix
 Tél. 038/46 18 77
 Rue du Marché 4
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/28 40 33

28 367

Ville du Locle
Déviat
de circulation
 A l'occasion de la fête des Promotions, la
 circulation sera déviée:
du vendredi 1er juillet à 14 h
au dimanche matin 2 juillet à 10 h
 - pour le transit est par les rues
 Jehan-Droz, Envers, Alexis-Marie-
 Piaget, Collège
 - pour le transit ouest par les rues
 Chapelle, Envers, Jehan-Droz
 Les usagers de la route voudront bien se
 conformer à la signalisation mise en
 place à cette occasion ainsi qu'aux
 ordres de la police et de ses auxiliaires.
 Dans les cas d'entrave au trafic ou com-
 promettant gravement la sécurité, les
 véhicules seront évacués et mis en
fourrière aux frais des contrevenants.
 Les conducteurs en infraction seront ver-
 balisés conformément à la législation en
 vigueur.
 157-14003 Direction de police

**LOTÉRIE
 ROMANDE**

**DEVENEZ
 FABU-
 LEUSEMENT
 RICHE!**

Chaque étiquette de
 bière Lager vous rapproche
 du gros lot.
 Etiquettes gratuites chez
 Warteck 4002 Bâle.

Warteck

LA BIÈRE SANS GÈNE.

DIVERS

**LOUIS
 WIDMER**

la
 grande marque
 suisse

Les produits de soins de Louis Widmer furent
 développés par des dermatologues suisses.
 Ils régénèrent et hydratent le tissu cutané. Leur
 efficacité est visible et perceptible!

Les préparations de LOUIS WIDMER sont
 légèrement parfumées. Pour les personnes
 allergiques à tout parfum, elles sont disponibles
 en formule non-parfumée.

Nous vous invitons à faire un premier essai.
 Votre dépositaire de Louis Widmer pharmacies et
 drogueries vous offre un assortiment d'essai gratuit.

BON pour un set d'essai à 6 tubes gratuit
 (valable jusqu'à épuisement du stock)

Type de peau:

- normale
- sèche et sensible
- plutôt grasse
- mixte
- Je désire un set légèrement parfumé
- Je suis allergique et désire un set non-parfumé
- J'utilise déjà des produits de Louis Widmer
- Je ne les connais pas encore

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP/Lieu: _____

L'im 7.94

41-1166

Promos et festival: début dans quelques heures

Aujourd'hui, c'est la fête!

Les Promos, c'est dans quelques heures, mais la fête a pour ainsi dire commencé. Les responsables des stands tapent sur les clous depuis mercredi. Le Festival Open Air huitième de nom débute aujourd'hui à 19 h 30 pile avec le groupe rock Laugh et sa chanteuse locloise Valérie Leimgruber.

Mais la fête, elle, aura commencé bien avant puisque les guinguettes et stands ouvrent à partir de 17 heures.

Ce soir, la scène est aux dames, avec Valérie Lagrange en vedette. Demain soir, après tout un après-midi dédié à des tas d'animations marrantes, programme rock et percussions, avec notamment les Tambours du Bronx, Doudou N'diaye Rose et le Fitt Band, sans oublier des formations helvétiques.

● **Le cortège des enfants.** - Il part samedi à 9 h du collège de Beau-Site et se terminera au Vieux Moutier après un parcours en ville. Les enfants des écoles primaires, enfantines, de la Crèche et de divers ateliers seront accompagnés de la Sociale, de la Musique scolaire, de la Mi-

litaire et de la Fanfare de La Chaux-du-Milieu.

● **Circulation.** - Au centre-ville, la circulation est bloquée aujourd'hui dès 14 heures. Par ailleurs, déviations habituelles dans le sens est-ouest depuis l'Horloge Fleurie-rue des Envers-giratoire des Sports-Jehan-Droz, et dans le sens ouest-est, par le giratoire des Sports-rue des Envers-A.-M. Piaget-rue du Collège. Question parcage: toutes les places de parc de la rue des Envers pourront être utilisées, et les parcs des entreprises seront également à disposition. Pour le reste, les automobilistes sont priés de se conformer aux instructions du personnel de la police locale.

● **Accueil-dodo.** - Comme l'année passée, les festivaliers qui auraient quelque peu abusé de la dive bouteille ou simplement qui recherchent un endroit au calme disposeront d'un accueil-dodo, toujours basé dans la salle de la Croix-Bleue (local des votations), vendredi et samedi soir dès 21 heures.

● **Bus-navettes.** - Ils seront à nouveau assurés entre les deux villes vendredi et samedi. Premier départ de La Chaux-de-Fonds (depuis Espacité) à 19 h 10. Dernier départ du Locle à 1 h 30 à proximité du Temple. Un car est prévu toutes les 20 mi-



Le groupe Blacklist

Une tendance rock à écouter samedi soir sur la grande scène. (sp)

minutes. Les courses, assurées grâce aux efforts des TRN et des ALL sont -modestement- payables cette année: 2 fr. pour les adultes, 1 fr pour les enfants jus-

qu'à 16 ans, avec billets valables toute la soirée.

● **WC.** - Cette année, une roulotte WC supplémentaire sera à disposition, juste à côté des WC

de la place du Premier Août, à la rue de la Gare. La première roulotte est comme d'habitude basée vers la Poste, à la rue Bournot. (cld)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Pour les généreux donateurs des Promos Un pin's vous attend!



Tous les généreux donateurs, qui ont offert des sommes supérieures à 30 fr. pour les Promos et qui ont ainsi droit à un pin's officiel des Promos signé Zaline, peuvent venir le chercher sans autres au stand officiel (à l'angle de la Coop), vendredi et samedi, au cas où ils ne l'auraient pas encore reçu. (Imp-photo Favre)

Paroisse catholique De nouveaux prêtres

«Le Lien» signale que Mietek (Mieteszyklam Orowski), prêtre polonais déjà bien connu dans le secteur assurera le remplacement pendant le mois de juillet. Par ailleurs, Benjamin Kasolé, un prêtre zairois sera présent dans les paroisses de la communauté durant les mois d'août et de septembre. (Imp)

AGENDA

Les Brenets

Tradition respectée

La tradition sera respectée aux Brenets ce samedi des promotions. A 10 h 45, le cortège des enfants partira du bureau communal et parcourra la rue du Lac et la Grand-Rue pour se rendre devant le temple où se déroulera la manifestation officielle, agrémentée de chants et par la fanfare. L'apéritif sera offert. Les samaritains proposeront au public de fleurir les boutonnières, dès 9 h 30 sur la place du village. (dn)

Action de solidarité à l'Ecole secondaire du Locle

Cartons du cœur et Albanie

Pour donner suite à l'opération organisée lors de la kermesse de 1993 au collège Jehan-Droz en faveur des cartons du cœur (aide aux familles nécessiteuses du canton), la direction de l'Ecole secondaire du Locle a imaginé une nouvelle action de solidarité de fin d'année. Elle s'est concrétisée à la fin de la semaine dernière, au moment de la reddition du matériel scolaire.

Ce jour-là, les élèves ont amené un objet pour les cartons du cœur (conserves, café, cacao, lait UHT, poudre à lessive, cosmétiques, langes à jeter...) et un autre pour les enfants orphelins albanais (chaussures usagées, sous-vêtements, jouets...). A cette occasion, M. Lucchesi, responsable du mouvement humanitaire OPUS, a montré aux adolescents quelques diapositives sur les orphelinats d'Albanie, les

conditions dans lesquelles les enfants résident, ainsi que les travaux d'aide et de réfection qui ont débuté l'été passé.

Chacun a évidemment eu la liberté de participer ou non à

cette action. S'il n'a pas été possible de quantifier les objets récoltés pour l'Albanie, notons qu'une vingtaine de cartons du cœur ont pu être confectionnés. (paf)



Cour du collège Jehan-Droz

La marchandise récoltée à l'occasion de cette action de fin d'année scolaire. (Favre)

Tennis : Le Locle 2 réussit son ascension en 2e ligue

Pirmin Zurbriggen était là!

Après avoir battu Le Locle 1, la formation de tennis de 3e ligue du Locle 2 a victorieusement poursuivi son parcours en vue de l'ascension en 2e ligue en battant l'équipe haut-valaisanne de Saas Almagell.

Ce faisant, les Loclois du capitaine Olivier Lager, se sont d'ores et déjà assurés de leur ascension et ils continueront maintenant de se battre en vue d'éventuellement décrocher le titre de champion romand. L'équipe de Saas Almagell était notamment composée de Pirmin Zurbriggen, l'ancien grand champion de ski. Même si son équipe a dû s'incliner et que lui-même a perdu sa confrontation contre le jeune Stéphane Maeder (qui était toutefois impressionné au début de la rencontre), le sympathique ancien skieur nous a dit l'excellent souvenir qu'il conservera du Locle à

cette occasion, après y avoir passé il y a déjà plusieurs années pour une séance de dédicaces à la SBS. Le Locle a battu les Hauts-Valaisans sur le score de 6

à 3, ayant abandonné les doubles à ceux-ci, compte tenu qu'ils avaient encore à regagner leur domicile au terme de presque quatre heures de route. (jcp)



Après la rencontre

Les deux équipes pour la photo de famille, avec devant, accroupi, la «vedette» du jour, Pirmin Zurbriggen. (Impar-Perrin)

Tournoi inter-fabriques de Huguenin Médailleurs

Les six de Dixi



Avant le match final

Les deux équipes finalistes entourant le corps arbitral et le directeur de Huguenin Médailleurs S.A., M. Zanchi et le président d'organisation E. Béguin. (photo tk)

Nouveau beau succès pour le tournoi de football inter-fabriques de Huguenin Médailleurs S.A. et pour son président d'organisation, Edouard Béguin, et ses collaborateurs. Cette deuxième édition, selon la formule d'équipes de six joueurs, eut lieu comme d'habitude sur le terrain du Marais.

Douze équipes étaient annoncées. Hélas, l'une d'elles ne s'est pas présentée (merci pour le fair-play!), ce qui n'a pas manqué de poser quelques problèmes aux organisateurs. C'est toutefois sous un soleil de plomb, devant de nombreux spectateurs que toutes les rencontres ont eu lieu dans un excellent état d'esprit. Les rencontres éliminatoires se sont déroulées en une période de quinze minutes alors que les finales opposaient les formations en deux fois 15 minutes. C'est notamment sous l'œil attentif du directeur général de Huguenin Médailleurs, Pierre-André Zanchi que Precinox enleva la troisième place face à Ecovap sur le score de 6 à 3. La finale opposait Dixi à Ralston. La première équipe nommée a enlevé l'enjeu sur le

score serré de 2 à 1. Les joueurs et participants ont apprécié l'accueil des organisateurs et la corréction des arbitres. (tk)

CLASSEMENT:

1. Dixi; 2. Ralston; 3. Precinox; 4. Ecovap; 5. Werthanor; 6. Maspoli; 7. Kramer; 8. Notari; 9. Huguenin Médailleurs; 10. Nivarox; 11. Grandjean; 12. Intermedics (forfait). La coupe fair-play a été attribuée à l'équipe de Precinox.

NAISSANCE

Toute la famille a la joie d'annoncer la naissance de

MATTHIEU

le 29 juin 1994

Murielle, Etienne, Claire-Estelle, Pascal, Sylviane et Didier BARTH-NICOLET

Chapelle 5, Le Locle

Vingt-sixièmes joutes sportives scolaires

Epreuves inondées de soleil

Toutes les épreuves, tous les jeux, concours et manifestations divers prévus, tant à l'école primaire qu'à l'école secondaire pour les vingt-sixièmes joutes sportives qui ont débuté vendredi dernier en guise de phase éliminatoire, ont pu se dérouler normalement. En grand vainqueur, le soleil s'est imposé durant tous ces derniers jours.

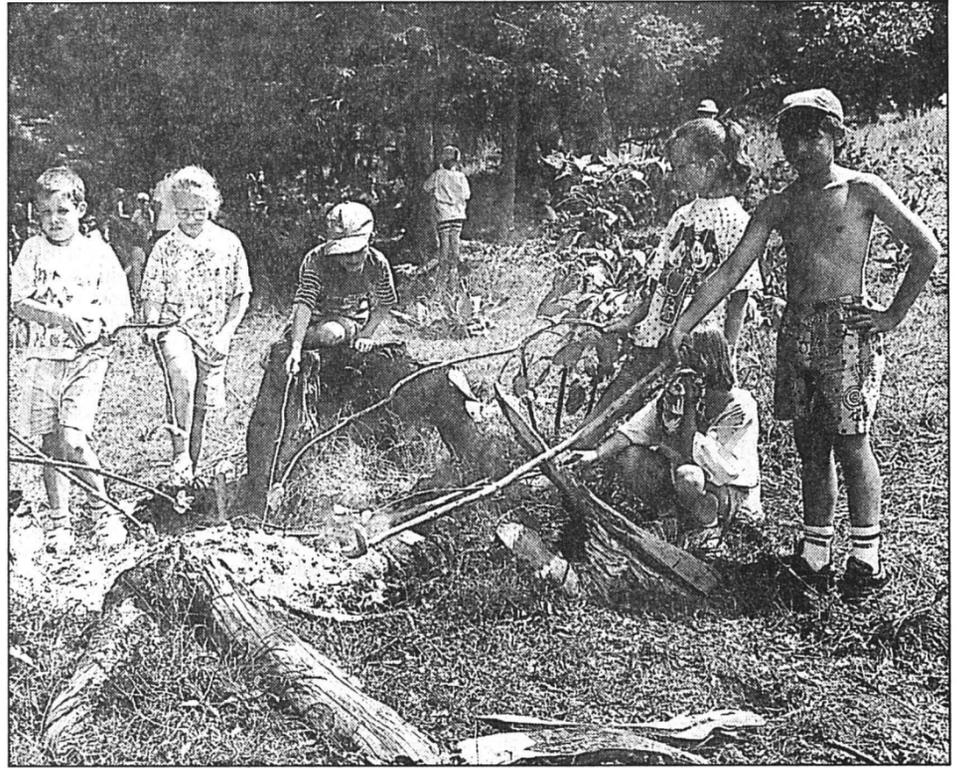
Rayonnante édition 1994 que ces traditionnelles joutes de fin d'année scolaire. Elle restera marquée comme une grande cuvée. Ainsi, après deux ans de suspension - en raison des pluies de la veille - les sorties en forêt (avec pique-nique et torré à la clé) des trois premiers degrés de l'école primaire, ainsi que la course d'orientation du degré moyen, ont pu avoir lieu comme prévu. Les «petits» se sont retrouvés dans le pâturage des Jean d'Hotaux, alors que les «grands» ont rejoint les hauteurs de Sommartel sous la

forme d'une course d'orientation.

Les uns comme les autres ont reçu la visite du directeur, Pierre-André Pélichet. Il s'est d'abord déplacé à vélo pour saluer les premiers, alors qu'il félicitait les seconds en proclamant les résultats et en distribuant à ceux-ci un ice-cream et une casquette. Les trois premiers degrés ont eux aussi tous emporté un prix souvenir.

A l'école secondaire, de nombreuses activités individuelles et collectives ont été proposées aux élèves depuis le début de la semaine. Là également, tous les participants ont très largement profité du soleil pour s'en donner à cœur joie dans les épreuves d'athlétisme, un parcours d'habileté à vélo, un cross en forêt, ainsi que dans les tournois de badminton, tennis de table, unihoc, football et basketball. Le relais de vechpatsacou a terminé en beauté des journées bien remplies où la sportivité a été de mise.

Reportage
(textes et photos)
Jean-Claude PERRIN
Pierre-Alain FAVRE



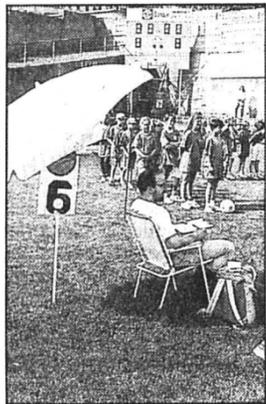
Sur les hauteurs du Locle
Journée plein air pour les élèves de l'école primaire.

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

CLINS D'ŒIL

Sous un parasol



Trois jours durant, au milieu du stade des Jeanneret à prendre note des résultats obtenus par les élèves lors des diverses épreuves disputées sur ce stade sous un soleil tapant, ce n'est pas évident. Un enseignant, Thierry Hild, depuis quelques années déjà, a trouvé la solution. Il installe sa chaise sous un parasol, comme d'autres se protègent des rayons avec une casquette ou un chapeau. «Maintenant, ce parasol fait officiellement partie du matériel des joutes» commente cet enseignant.

VTT en folie



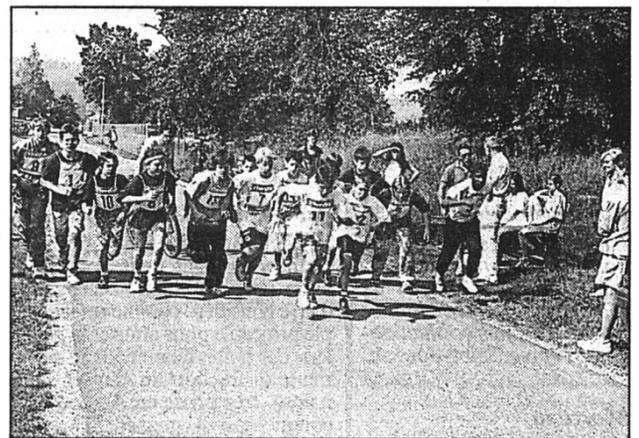
Cinquante cyclistes, tous élèves de l'école secondaire, ont pris part mercredi après-midi à une course de VTT dans la forêt de la Joux-Pélichet. Casqués, gantés et parés comme il se doit, ils ont effectué un tracé de quelque cinq kilomètres à travers chemins et sentiers. Une fois n'est pas coutume, eu égard aux conditions météorologiques favorables, le terrain s'est révélé relativement sec et assez peu glissant. Voici les meilleur(e)s dans chaque catégorie. - Filles: Noëlie Matthey. Garçons, 1978-79: Alberto Buchmann. Garçons 1980-81: Lionel Droxler.



Saut en hauteur
La hauteur n'attend pas le nombre des années...



A la bonne vise
Il fallait loger la balle au bon endroit.



Cross en forêt
1,8 kilomètre à pied, ça use...



Parcours d'habileté à vélo
Gare aux obstacles!

Les plus sportifs

ÉCOLE PRIMAIRE

Degré inférieur

1ère année: 1. 1/11; 2. Monts inférieur; 3. 1/41. 2e année: 1. Le Cerneux-Péquignot; 2. 2/21; 3. La Chaux-du-Milieu. 3e année: 1. 3/11; 2. 3/12; 3. 3/21.

Degré moyen

4e année: 1. 4/5e41; 2. Monts et Cerneux-Péquignot; 3. 4/5e42. 5e année: 1. 5e/11; 2. 5e/21; 3. 5e/2.

ÉCOLE SECONDAIRE

Unihoc. - 1re année: 1. 1D/1; 2. 1B/1. 2e année: 1. 2SB/1; 2. 2C/1.

Football. - 1re année: 1. 1B; 2. 1A. 2e année: 1. 2MA; 2. 2C. 3e année: 1. 3SA; 2. 3PA. 4e année: 1. 4SB; 2. 4PB.

Basketball. - 3e année: 1. 3SB; 2. 3MA. 4e année: 1. 4SA; 2. 3TA/4TB/Acc.

Vechpatsacou. - 1re année: 1D/1, 9'31«. 2e année: 2SA/1, 8'48«. 3e année: 3PA, 8'34«. 4e année: 4SB, 8'22«.

Matches profs-élèves. - Football: 6 à 4 pour les maîtres. Volleyball: 3 à 0 pour les maîtres (15-0; 15-1; 15-2). Basketball: 28 à 14 pour les élèves.

Morteau: nouveau directeur à l'ANPE

Eclaircie sur le front de l'emploi

Dominique Barbato, 38 ans, prend la direction de l'antenne mortuacienne de l'Agence nationale pour l'emploi. Il succède à Michel Paris qui aura probablement en charge l'ANPE de Lons-le-Sau-nier.

Le nouveau directeur de l'ANPE du bassin d'emploi de Morteau, regroupant les cantons de Morteau, Le Russey, Pierrefontaine-les-Varans et Maïche, soit environ 9000 salariés, observe «une activité globale pas trop mauvaise». Il constate en effet que «le mouvement de l'emploi mortuacien est à l'inverse du mouvement franc-comtois». Le chômage amorce assurément une décrue régulière depuis le début de l'année, alors

qu'il avait constamment progressé de mai 93 à janvier 94 pour atteindre 1600 demandeurs d'emplois. L'effectif des sans travail est redescendu à 1443. La répartition des chômeurs est d'un tiers pour Morteau, d'un tiers pour Maïche, le solde se partageant entre les cantons de Pierrefontaine et Le Russey. Si le chômage recule indiscutablement, le bassin d'emploi de Morteau demeure celui où le chômage féminin est le plus important de Franche-Comté avec 58,2%. La régression des demandes d'emplois signifie une reprise des offres d'emplois beaucoup plus sensible encore que ce que l'ANPE avait envisagé. «Nous nous étions fixés un objectif d'augmentation des offres de 15 à 20% de plus qu'en 93 à cette période de l'année. Or, nous sommes déjà à quasiment 30% de plus, ce qui permet de penser que le nombre d'offres d'emplois disponibles pour l'année

94 sera d'environ 820», signale M. Barbato. Le travail frontalier semble également entrer dans une période plus sûre.

SIGNES DE REPRISE

«Nous n'enregistrons pas de rush d'inscriptions de frontaliers. C'est ponctuel et individuel», souligne M. Barbato. Il se manifeste donc des signes évidents de reprise. «Le Haut-Doubs horloger n'est pas un ghetto du chômage. Il y a encore des possibilités, car il n'y a pas de grosse entreprise qui monopolise un grand nombre de salariés mais au contraire un tissu de petites et moyennes firmes permettant des mouvements d'emplois entre les entreprises» remarque D. Barbato. S'agissant de l'horlogerie, pilier de l'économie locale, particulièrement éprouvé au cours des dernières années, le directeur de l'agence pose un diagnostic plutôt rassurant. «Hormis certaines entre-

prises, je note une stabilisation, voire même une légère progression. L'horlogerie ne se positionne plus comme un secteur de perte d'emplois car l'hémorragie est un peu colmatée». Le monde industriel représente un sujet auquel M. Barbato est particulièrement sensible pour avoir été durant dix ans l'interlocuteur des entreprises situées dans le périmètre de compétence de l'ANPE de Vesoul. «Il ne peut y avoir d'ANPE à l'heure actuelle sans de bons contacts avec les entreprises», affirme-t-il haut et fort.

MAÏCHE PRIORITAIRE

Mais il avertit tout aussi clairement que «l'ANPE ne doit pas être considérée comme une roue de secours passagère pour l'entreprise mais inscrire sa mission dans le cadre d'une véritable relation de partenariat». Dans cette optique, Dominique Barbato entend renforcer les actions

de son agence en direction de l'industrie à travers notamment le plan d'action dans le bâtiment, la campagne sur l'apprentissage ou encore le développement de contrats qualité.

Par ailleurs, Dominique Barbato exprime le souci d'une présence plus significative de son agence sur le plateau de Maïche. «Nous assurons pour l'instant une permanence d'une demi-journée par semaine, le lundi après-midi alors qu'un tiers des chômeurs se trouve dans ce secteur. C'est donc un dossier prioritaire d'équilibrer la relation avec Maïche», insiste M. Barbato qui annonce une prochaine rencontre avec le maire de Maïche. Il pourrait lui proposer la signature d'une convention de partenariat et éventuellement l'ouverture d'un «espace jeunes» dont l'animation serait confiée en sous-traitance à la PAIO (Permanence d'accueil d'information et d'orientation). (pr.a)

Rédaction
du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Maïche
Boney M

L'Association pour la promotion de Maïche organise le samedi 9 juillet la première édition de la fête de l'été. La cour de l'école Saint-Joseph accueillera pour cette circonstance un enchaînement de concerts avec The Holes, Bleu Silence, Dixit, Boney M, Pleasure Game et les Go Culture. Un forfait de 50 FF est instauré pour assister à ces concerts qui débiteront à 18 h 30. (pr.a)

Maïche
Restaurant scolaire
A la rentrée de septembre, la nouvelle cantine de l'école publique Louis Pasteur de Maïche sera approvisionnée à partir de repas confectionnés à l'école Saint-Joseph. (pr.a)

Morteau
Libération
Au cours de la dernière réunion du Conseil municipal, Jean-Marie Wakenhut est intervenu pour demander ce que la Municipalité entendait faire pour commémorer le cinquantenaire de la libération de Morteau, le 24 août. Les FFI ont prévu une manifestation du souvenir et, après discussion, la commune envisage une exposition-photo. Un appel est lancé à toutes les personnes qui pourraient mettre des documents à la disposition de la Commission des fêtes et cérémonies. Contacter la mairie de Morteau. (dry)

Besançon

Interdit d'interdire le «lancer de nain»

Si le Tribunal administratif suit le commissaire du gouvernement: les nains pourront à nouveau voler haut et fort dans les discothèques franc-comtoises.

Début 92 les exploits de Manuel Wackenheim faisaient frémir la France. Ce tout petit homme, alors au chômage, acceptait d'être considéré comme un simple projectile pour amuser la galerie des boîtes de nuit. Cette curieuse distraction du «lancer de nains», très prisée en Australie, commençait à gagner l'Hexagone et à soulever de très vives réprobations. Ainsi, plusieurs communes interdisaient ce spectacle, en l'estimant dégradant pour la personne humaine. Pas du tout l'avis de Manuel Wackenheim qui expliquait qu'on lui retirait tout simplement le pain de la bouche en l'empêchant de voltiger dans les airs. Il devait à l'époque se produire à la discothèque de La Vrigne près de Pontarlier et, comme dans bien d'autres lieux, le maire de la commune de Goux Les Usiers prenait un arrêté interdisant «tout spectacle dit «lancer de nains» sur le territoire de la commune et principalement dans la discothèque et les lieux

publics». La SARL Fun Production qui organisait le spectacle et Manuel Wackenheim ont encaissé ce direct en protestant mais sans baisser les bras pour autant. L'affaire vient en effet d'être évoquée devant le Tribunal administratif de Besançon, où ils demandent l'annulation de l'arrêté et la condamnation de Goux les Usiers à leur verser près de 50.000 francs d'indemnités au total. Et les juges pourraient bien leur donner raison début juillet en rendant leur délibéré. Le commissaire du gouvernement, a en effet conclu hier à l'annulation du délibéré et au versement d'une somme globale de 46.000 francs. Le magistrat a en effet estimé que le maire du village a fait «un usage illégal de ses pouvoirs de police». Notamment en estimant et en justifiant sa décision par le fait que l'ordre public serait troublé par le spectacle en question. Le commissaire du gouvernement estime qu'il n'y avait pas de risques pour l'ordre public et que ces spectacles ne revêtent pas de caractère dégradant. D'autres juridictions administratives se sont déjà prononcées dans le même sens, le Tribunal de Marseille notamment. La décision sera rendue sous quinzaine. (p.sch)

Villers-le-Lac

Portes ouvertes à la Française

La société de gymnastique de Villers-le-Lac a organisé une opération «Portes ouvertes» pour faire découvrir au public la section «Culbutos» destinés aux jeunes enfants de trois à six ans.

Le public a répondu à l'invitation en venant en nombre applaudir les exhibitions des très jeunes gymnastes. Les monitrices avaient préparé un parcours gymnique qui avait le mérite de présenter l'ensemble des

activités proposées aux tout-petits: échauffement, équilibre, roulades, jeux, sauts relaxation...

La section «Culbutos» a séduit. Dès la rentrée de septembre les jeunes amateurs pourront participer à cette initiation au gymnase des champs Newton. (di)

● Renseignements auprès des responsables de la Française



Les «Culbutos»
Un spectacle qui a séduit. (di)

Villers-le-Lac

Souvenirs

A l'initiative de la section des anciens d'Afrique du Nord (les AFN), les anciens combattants, prisonniers de guerre et médaillés militaires se sont retrouvés pour le traditionnel méchoui de printemps.

Par une belle journée ensoleillée, ils étaient soixante-dix à avoir répondu à l'invitation du Comité organisateur des AFN et de leur dynamique président Eric Faivre. Tous ont apprécié l'ambiance sympathique et chaleureuse de cette journée. (di)

Morteau

Permanence emploi

L'Association intermédiaire Haut-Doubs Tremplin de Pontarlier qui vient de créer une antenne dans le val de Morteau tiendra une permanence tous les mardis à la Maison Klein, rue Brugger, à Morteau. Elle accueillera les demandeurs d'emploi pour tenter de leur offrir une solution alternative à leur situation actuelle. Téléph. 81 67 51 11. (dry)

OFFRES D'EMPLOI



VINOThÈQUE DE LA CHARRIÈRE SA
Rue de la Charrière 5
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 71 51
Fax 039/28 71 26

Importateurs et distributeurs de vins de haute qualité, nous cherchons

une secrétaire-comptable

à temps partiel (30 à 50%)

sachant travailler de manière indépendante avec:
- formation commerciale complète (CFC)
- expérience professionnelle indispensable
- maîtrise de l'informatique sur PC (comptabilité et traitement de texte)
- sens aigu de la précision

Nous offrons:
- emploi durable au sein d'une équipe qui en veut dans une ambiance sympa.

Entrée en fonction: dès la rentrée ou à convenir.

Faire offres complètes manuscrites.

132-12220



Afin de renforcer notre brigade, nous recherchons:

CHEF DE PARTIE COMMIS DE CUISINE

Nous offrons:
- bonnes conditions de travail
- possibilité d'avancement
- avantages sociaux d'une grande entreprise

Merci de faire parvenir vos offres avec curriculum vitae et copies de certificats à Mme M. Liechti, directrice générale, Hôtel Chaumont & Golf, 2067 Chaumont.

28-830

Fabrique de montres de La Chaux-de-Fonds
cherche pour date à convenir un(e)

EMBOÎTEUR(EUSE)

A temps complet ou partiel.

Expérience indispensable.

Veillez, s.v.p., faire vos offres avec curriculum vitae et prétention de salaire sous chiffres F 132-757294 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons pour différents chantiers en Suisse alémanique

- 11 plâtriers
- 9 peintres en bâtiment
- 29 carreleurs

Nous offrons: très bons salaires. Logements à disposition.

CONDOR SA, Delémont
tél. 066/22 46 76

CONDOR SA, Zurich
tél. 01/241 01 51



Les autres parlent de la crise, nous créons des emplois!
Pour renforcer les équipes de nos succursales d'électroménager, nous cherchons un

Conseiller de vente

pour la région de La Chaux-de-Fonds. Ce poste comprend le conseil et la vente d'appareils électroménagers. Nous demandons des connaissances techniques, avec de préférence une formation complémentaire dans le domaine commercial, et une grande disponibilité. Age idéal: 25-35 ans. Bilingue allemand/français absolument nécessaire. Nous offrons un emploi stable, des possibilités d'avancement, un salaire correspondant aux performances, une grande compétence, des prestations sociales modernes, une équipe jeune et unie.

Intéressé? N'hésitez pas à envoyer votre dossier à:
FUST ING. DIPL. M. K. Bucher,
Zentralstrasse 36, 2502 Bienne

FUST
ELECTROMENAGER

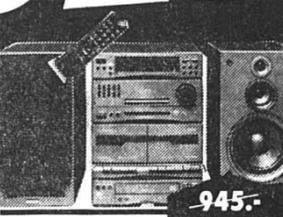
Autorisés du 1. au 21. 7. 1994

FUST
Ing. dipl.

SOLDES

**TV • HIFI
VIDEO
NATEL • FAX
TELEPHONES**

**ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES**



Loc./m.* AS inclus **86.- 1798.-**

Loc./m.* AS inclus **38.- 595.-**

Loc./m.* AS inclus **71.- 1280.-**

Loc./m.* AS inclus **31.- 595.-**

Téléviseur Sony KV-A 2931 B
Ecran 72 cm Super Trinitron. 100 progr./Tuner hyperbandes/Pal/Secam. Fonction image dans l'image/Adaption 16:9. Télécommande utilisable des deux côtés.

Magnétoscope Panasonic NV-SD 30
HQ-VHS. Show-View. 3 têtes de lecture/Super arrêt sur image. 8 programmes en 1 mois/Système VPS. SA = Serviceabonnement

Caméscope JVC GR-AX 55
Caméscope VHS-C avec torche intégrée. Zoom motorisé 10 x avec macro. Luminosité minimale 3 lux. Programmes automatiques. Accessoires complets incl.

Chaîne stéréo Philips Mini FW-30
2 x 40 watt. Egaliseur 5 bandes/Amplificateur de basses. Radio avec 30 stations programmables/Horloge. Double cassette avec Dolby B. Lecteur CD/Télécommande.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, Bd des Eplatures
Neuchâtel, rue des Terreaux 7
Tél. 039 26 94 44
Tél. 038 25 51 52
05-256942/4x4

● BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA OHFI

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE D'OCCASIONS

AU 1er ÉTAGE, AU SEC ET AU CHAUD!!!

ALFA ROMEO		
Sprint QV	87	Fr. 5 900.-
33 1.4 ie	93	Fr. 14 800.-
33 1.7ie Sport Wagon		
+ opt.	91	Fr. 18 700.-
33 S 16V QV 4X4 ABS T.O.	92	Fr. 18 700.-
155 V6 + options	93	Fr. 32 800.-
164 2000 Twin Spark	88	Fr. 13 900.-
AUDI		
80 CC	84	Fr. 3 900.-
BMW		
325 iX Touring ABS 4X4 T.O.	90	Fr. 27 500.-
CHRYSLER		
Saratoga 3.0 V6, clim.	90	Fr. 17 800.-
FIAT		
Tempra 2.0 ie SX, radio K7	91	Fr. 14 600.-
Tipo Turbo diesel	90	Fr. 11 900.-
FORD		
Escort RS 2000, ABS	93	Fr. 25 800.-
JEEP		
Grand Cherokee LTD ABS, airbag, clim.	93	Fr. 50 800.-
MAZDA		
626 Coupé 2.0i GT, T.O., RK7	88	Fr. 10 900.-
MERCEDES		
350 SLC coupé	78	Fr. 17 500.-
MITSUBISHI		
Galant 2.0 GLSi 4X4 ABS	89	Fr. 12 500.-
PORSCHE		
911 X (voit. collect.)	69	Fr. 28 500.-
ROVER		
Range Rover Vogue 3.9 aut., clim.	89	Fr. 29 900.-
827 Vitesse ABS, climat.	90	Fr. 22 900.-
SUBARU		
Justy 4X4	88	Fr. 7 600.-
Justy 4X4 1.2i	91	Fr. 12 600.-
Justy ECVT aut.	89	Fr. 9 700.-
E 12 Wagon 4X4	90	Fr. 11 800.-
1.8 Station Jubilé	90	Fr. 12 900.-
Sup. Station Turbo 1.8 aut., clim.	89	Fr. 14 800.-
Legacy Station Swiss Extra	91	Fr. 18 500.-
Legacy 2.0 Super Station Turbo, 200 CV, clim.	92	Fr. 32 800.-
Legacy 2.2 Super Station aut., ABS, clim.	90	Fr. 22 500.-
Legacy 2.2 Sedan	92	Fr. 20 900.-
Legacy 2.2 Sedan, aut., tempomat.	90	Fr. 18 900.-
Legacy 2.2 Sedan, aut., clim.	92	Fr. 24 500.-
XT Turbo Coupé 4X4	87	Fr. 11 800.-
TOYOTA		
Corolla 1600 GLi 4X4	88	Fr. 11 500.-
Corolla 1600 XLi LB, T.O.	93	Fr. 20 500.-
Camry 2000 GLi, T.O.	88	Fr. 9 900.-
VW		
Jetta CL 1300	85	Fr. 4 900.-

Exchange - Crédit - Leasing
Réservations - Stockage gratuit

**CHRYSLER JEEP
SUBARU 4WD**

Alfa Romeo

**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77



Département des finances et des affaires sociales

Avis de déménagement

Fermeture des bureaux

Deux services de l'administration cantonale seront fermés le jour respectif de leur déménagement.

Voici leur nouvelle adresse:

- mardi 5 juillet 1994 pour: Administration de la Caisse de pension de l'Etat
rue de Tivoli 22
case postale 24
2003 Neuchâtel 3
☎ 038/22 34 26 / 038/22 39 05
Fax 038/30 13 80

- jeudi 7 juillet 1994 pour: Service de la gérance des immeubles
rue de Tivoli 22
case postale 24
2003 Neuchâtel 3
☎ 038/22 34 15 / 038/22 34 16
Fax 038/30 13 80

Les numéros de téléphone et de télécopie sont inchangés jusqu'au mois de septembre 1994. Dès cette date, de nouveaux numéros seront publiés dans la presse locale.

28-119

OUVERTURE WHY NOT

Freddy Jenni
Rue de la Ruche 20
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 266 707

POUR VOTRE PLAISIR INFORMATIQUE

SPECIALISTE MULTIMEDIA (SON, VIDEO ET JEUX)

Un apéritif vous sera offert le samedi 2 JUILLET dès 10 h.

Pierre Grandjean
Expertises - Courtage
Conseils en immobilier

Jardinière 15
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/241 640
Fax 039/241 645

Membre UNPI et FIABCI

IMMOBILIER

HAUTE-NENDAZ, 5 min¹ du centre de la station et de l'arrêt postal, au lieu-dit Le Bleusy, dans le cadre d'une liquidation de succession, à vendre

CHALET
confort moyen, avec terrain à bâtir H20, 2924 m². Améliorations aisées pour rénovateur-bricoleur. Vue magnifique très étendue. Estimation officielle: en bloc 184500 fr. Pour tous renseignements et offres avec prix jusqu'au 25.7.1994 à: **Simon Praz**, employé de banque, 1994 Aproz-Baar (VS), tél. 027 364247 (prof.), 027 297302. 36-539716

MINI-ANNONCES

demandes d'emploi

DEMOISELLE GARDERAIT DES ENFANTS de jour du lundi au vendredi dès mars 1995 ou date à convenir. ☎ 039/51 13 01 de 12 heures à 15 heures ou de 18 heures à 19 heures. Demander Mlle Willemin. 157-501335

immobilier

A vendre à La Chaux-de-Fonds: **VILLA SPACIEUSE AVEC GRAND JARDIN** et garages. Belle situation. Ecrire sous chiffres E 132-756620 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer **SUPERBE 4 1/2 PIÈCES**. Cuisine agencée (lave-vaisselle). Numa-Droz 13. Premier octobre. Fr. 1185.-, charges comprises. ☎ 039/28 54 09, repas. 132-513408

La Chaux-de-Fonds, rue du Parc 8: **1 1/2 PIÈCE MODERNE**. Fr. 640.-, charges comprises. ☎ 039/54 14 13 132-513419

A louer près de l'ascenseur (gare): **3 PIÈCES**. Fr. 474.-, plus charges. ☎ 077/37 69 11 132-513044

A louer au Locle: **SUPERBE APPARTEMENT 4 PIÈCES**. Entièrement rénové, poutres apparentes. Fr. 1068.-, charges comprises. ☎ 039/31 84 75 132-513441

Les Ponts-de-Martel. A vendre ou à louer, pour cet automne, **VILLAS MITOYENNES** avec superbe vue sur la vallée et le Creux-du-Van. Renseignements et visites du chantier: ☎ 039/37 11 31 132-513442

A louer **STUDIO MEUBLÉ**. Part à la douche et WC. ☎ 039/28 23 20 132-513444

A louer, rue du Doubs: **GARAGE**. Prix modéré. ☎ 039/23 76 92 132-513446

A louer au Locle, quartier Neuf: **JOLI 2 PIÈCES**. Cuisine, WC, douche séparée, chauffé. Fr. 390.-. ☎ 038/45 10 46 157-500253

A louer au Locle, à deux pas des écoles techniques: **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, 2e étage. ☎ 039/31 42 18 157-501334

A louer à Saint-Imier: **DUPLEX 4 1/2 PIÈCES**. Terrasse. Garage. Loyer: Fr. 1690.-. ☎ 039/41 44 28 157-500129

MONT-SOLEIL: à vendre maison, garage, etc. ☎ 039/41 47 73 ou 032/23 56 15 6-540103

● marché de l'occasion

SEAT IBIZA 1.5 LINJ., 1988, expertisée octobre 1993. 70 000 km. Fr. 2500.- ☎ 039/28 77 25 132-510445

CAGIVA MITO. 125 cm³, 1990, en très bon état, 21 000 km. Prix à discuter. ☎ 039/23 65 90, repas midi. 132-513204

● nos amies les bêtes

A vendre **PÉKINOIS**, 2 mois, mâles, femelles, noirs. ☎ 0033/81 67 32 82 132-513428

La SPA La Chaux-de-Fonds cherche quelques **DAMES AIMANT LES ANIMAUX** pour compléter l'équipe d'aides à la chatterie. Urgent! ☎ 039/26 48 78 ou 039/28 57 35 132-503090

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

La Chaux-de-Fonds
A vendre
DANS IMMEUBLE ANCIEN
Spacieux 5 1/2 pièces, 137 m²
Cuisine et sanitaires refaits à neuf
Prix de vente: Fr. 443 000.-
Financement à convenir.
☎ 038/24 57 31 28-440

A vendre, est de Neuchâtel, magnifique situation
VILLA LOCATIVE
Comprenant:
studio, appartements 2, 3 et 4 pièces.
Jardin arborisé.
☎ 038/25 16 55 ou 038/33 56 70, privé. 28-507227

A vendre, sur plan, appartement de
5 1/2 PIÈCES en combles, 123 m²
Centre de Peseux, calme, plein sud, parking. Fr. 430 000.-: facilités de financement 90%. Renseignements sous chiffres Q 22-219326 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

A vendre directement du constructeur à Saxon, centre du Valais, à 5 min des bords de Saillon et proche des pistes de ski, très jolie

VILLA NEUVE
Comprenant:
au rez: un hall d'entrée, séjour avec cheminée, coin à manger, cuisine entièrement équipée, buanderie, W.-C. / lavabo, douche et 1 chambre, local réduit, escalier;
à l'étage: 2 chambres à coucher, bains, grande mezzanine, chauffage électrique, 1 cave, 1 couvert à voiture, aménagement avec thuyas, surface de terrain de 316 m².
Hypothèque à disposition. 375 000 fr.
Tél. 026 44 23 46, si non réponse, laissez un message sur répondeur. 36-800434/4x4

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33
Fax 039/23 77 42

À LOUER POUR DATE À CONVENIR
TRÈS BEAUX APPARTEMENTS
de 4 1/2 pièces, dans immeubles neufs, deux salles d'eau, cuisines agencées, vérandas, au centre et à l'Est de la ville.

APPARTEMENTS
de deux pièces, dans immeuble moderne à l'Est de la ville, ascenseur, service de conciergerie.

APPARTEMENTS
de 4 pièces, dans immeuble moderne ou non, tout confort, rues Croix-Fédérale et Progrès.

LOGEMENTS
de 3 pièces, chauffage central, salle de bains, cuisine agencée ou non, rues du Temple-Allemand, Doubs, Léopold-Robert, Jardinière. 132-12082

A vendre à La Chaux-du-Milieu
TERRAIN À BÂTIR
de 1616 m², en zone de maisons familiales.
Pour traiter, s'adresser à:
Pierre Grandjean
Expertises - Courtage
Conseils en immobilier

Jardinière 15
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/241 640
Fax 039/241 645

Membre UNPI et FIABCI

Hôtel du Lion d'Or
Boudry ☎ 038/42 10 16
VACANCES ANNUELLES
du 9 au 29 juillet inclus 28-55

SEX SHOP
Discrétion assurée

Gibraltar 18
Tél. 038/25 19 69
2007 Neuchâtel

● Cassettes vidéo XXX vente et location, 1500 titres
● Cuir et latex Mode et accessoires
● Gadgets X
● Magazines pour public averti!
● Prix imbattables

SEX SHOP NEW SEXYLAND
Rue de l'Etoile 1
Tél. 039/28 10 30
2300 La Chaux-de-Fonds

TESTS GRATUITS
de dépistage de votre vision

LENTILLES DE CONTACT

FAITES CONTRÔLER VOS LUNETTES

Maître opticien Diplôme fédéral
von **gunten**
Av. Léopold-Robert 23
Tél. 039/23 50 44

Toute la semaine, vous pouvez voir en direct à 1 h 30 du matin les matchs au **BRITANNIA**
Fermeture à 3 heures

SOLDES
Soldes autorisés du 1er au 21 juillet 1994

Provenance	Dimensions	Ancien prix	Nouveau prix
INDO KARADJA	140x 70 cm	285.-	195.-
MALATYA ANATOLIE	122x 67 cm	495.-	390.-
MEHRIBAN IRAN	278x 88 cm	840.-	500.-
LILIHAN IRAN	118x 73 cm	690.-	390.-
CHINOIS SOIE	158x 94 cm	2950.-	1950.-
KILIM EGYPTÉ	240x170 cm	410.-	295.-
BIDJAR INDE	234x165 cm	2400.-	1440.-
GABBEH IRAN	217x220 cm	2860.-	1750.-
MEROVAN IRAN	280x210 cm	2750.-	1925.-
DAULATABAD AFGHAN	307x217 cm	6500.-	3300.-
ZANDJAN IRAN	207x130 cm	990.-	490.-
KELARDASHT IRAN	303x213 cm	3450.-	2350.-
KIRMAN IRAN	308x218 cm	13450.-	4900.-
SINKIANG CHINE	300x200 cm	2150.-	1290.-
SERABEND INDE	340x245 cm	1890.-	1390.-
SCHARABIAN IRAN	318x240 cm	9200.-	4600.-
MACEDONIAN ALBANIE	289x253 cm	7320.-	4890.-
KASAK ANCIEN	243x150 cm	11900.-	7900.-
KILIM CHINE	170x270 cm		net 250.-
TOURNAY PURE LAINE	200x290 cm	dès 430.-	330.-
TOURNAY PURE LAINE	240x340 cm	dès 620.-	470.-
		ETC.	ETC.

TAPIS DE QUALITÉ - CHOIX ÉTUDIÉ
À voir absolument notre exposition **SPECIAL SOLDES**

28-418

GANS-RUEDIN
NEUCHÂTEL GRAND-RUE 2

Gymnase cantonal: remise des maturités et baccalauréats à Neuchâtel

«Passe ton bac d'abord...»

Heureux, les 186 lauréats et lauréates du Gymnase cantonal de Neuchâtel qui se sont vu remettre hier soir titres et prix à l'occasion d'une cérémonie très «jazzy» tenue en les murs du Temple du Bas, à Neuchâtel (photo Impar-Galley). Beaucoup d'applaudissements nourris pour une soirée marquante dans la vie des bacheliers et un constat: la proportion de ceux qui poursuivront leurs études est forte.

Sur les 211 candidats qui se sont présentés cette année aux examens finaux de maturité, 186 ont été reçus. Et hier soir, c'était l'heure de la récompense pour les heureux lauréats et lauréates.

Agrémentée des prestations «jazzy» de Fuzzy Peach, un groupe issu du gymnase, la cérémonie, à laquelle assistaient notamment les représentants de l'autorité cantonale et communale, a été l'occasion pour le directeur Jean-Jacques Cléménçon de rappeler aux nouveaux diplômés que «si l'impudence est une qualité stimulante, la patience est une vertu permettant d'avoir son avenir devant soi». Et d'inciter les élus d'un soir à se donner un peu de temps pour rechercher leurs vraies valeurs. Des valeurs inscrites non seulement dans la tête et dans les ressources de son intelligence, mais aussi dans le cœur et dans l'âme, «en écoutant ce qui est bien, ce qui est beau et ce qui est bon».

Avant de remettre maturités littéraires et scientifiques entre des applaudissements nourris, les auteurs de trois travaux de concours ont été primés. Sandra Canosa pour son recueil de poèmes écrits en langue espagnole, Sébastien Gautsch pour

ses textes allemands inspirés d'un disque de «Metalica» et Monique Tschopp pour un recueil poétique de 64 pages jugé remarquable par le jury du concours.

DANS LA NORME

Avec un taux d'échec inférieur à 12%, la volée 1994 aura été «dans la norme» en terme de réussite. Même dans les proportions répertoriées dans chacune des filières puisque l'on trouvait 2/3 d'éléments masculins dans la voie scientifique pour 2/3 d'éléments féminins dans la voie littéraire.

Signe de la «dureté des temps», très peu des bacheliers couronnés hier resteront inactifs à la rentrée, constate Jean-Jacques Cléménçon. Neuf sur dix s'en iront en effet poursuivre leur cursus étudiant au niveau universitaire, dans les hautes écoles fédérales ou spécialisées ou encore dans des écoles professionnelles. Les autres franchiront pour la plupart les frontières nationales pour perfectionner leurs connaissances linguistiques. Certains autres enfin, dans quelques semaines, passeront de la tenue de plage à la tenue... gris-vert pour effectuer leur service militaire.

C. P.

Palmarès

Baccalauréat littéraire langues anciennes (type A). – Laurent Robert, mention très bien, prix de l'Association des Anciens élèves du Gymnase cantonal de Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale de la section A, prix de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles pour la meilleure moyenne dans le groupe biologie-chimie-physique de la section A; Elisabeth Rychner, mention bien, prix du groupe des lectures classiques pour la meilleure moyenne finale de grec, prix Metalor de la culture pour le meilleur résultat dans le groupe grec-philosophie; Fabien Stucker, mention bien, prix du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne de mathématiques de la section A.

Baccalauréat littéraire langues vivantes (type B). – Barbara Bermudez; Jonathan Delachaux; Corinne

Dessirier; Rebecca Duvanel; Barbara Febraro; Cecilia Fustinoni; Anne-Caroline Graber, mention bien, 2e prix de la librairie Soleil d'Encre pour les meilleures rédactions de baccalauréat; Christophe Jaccard; Janine Lauenstein; Manuel Linder; Anne-Françoise Loup; Florence Müller; Stéphanie Niklaus; Jessica Pacifico; Marc-Olivier Sauvain; Laurent Sigismondi, mention bien; Sarah Simonet; Sophie Traube; Emmanuelle Vichard, mention très bien, prix de l'agence de voyage Kuoni pour la meilleure moyenne d'anglais; Nathalie Weber, mention bien, prix du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne de mathématiques de la section B, prix de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles pour la meilleure moyenne obtenue dans le groupe biologie-chimie-physique de la section B; Mathias Widmer; Marine Wildhaber, mention bien, prix du groupe des Lectures classiques pour la meilleure moyenne finale de latin; Eve Zeender, mention bien; Marie-Noëlle Zen-Ruffinen, mention très bien, prix de l'Association des Anciens élèves du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne générale de la section B, 1er prix de la librairie Soleil d'Encre pour la meilleure rédaction de baccalauréat.

Baccalauréat scientifique (type C). – Cyril Adatte; Alexandre Aebi; Thierry Aellen; Louis Azevedo, mention bien, prix de la librairie Raymond pour la meilleure moyenne de baccalauréat en français; Stéphanie Bigler; Anne-Frédérique Bourquin; Laurent Bovet; Daniel Brodt; Audrey Burki; Alexandre Burn; Yannis Bussy; Steve Casera; Thibault Castioni; Pierre-Yves Cestonaro; Carmen Chabloz; Jérôme Chevillat; Alexandre De Lise; Gérard De Montmollin; Florence Deicher; Cédric Delamadeleine; Cédric Desbœufs; Thibaut Descœudres; Laurent Diehl; Arash Dodge; Jacques Donzé; Fabrice Eschmann; David Farine; Mélanie Fischer; Christian Gartenmann; Sébastien Gautsch, mention bien; Joëlle Gertsch, mention bien; Sébastien Giovannoni; Cédric Glauser, prix de la librairie Payot pour la meilleure moyenne de baccalauréat en mathématiques appliquées géométrie; Jean Golta, mention bien; Marc-Emmanuel Grossen; David Hamel; Jean-Marcel Henry; Manuel Hermann; Philippe Heyd; Samuel Jeanbourquin; Frédéric Jacot; Philippe Michaël John; Christophe



Juncker; Sébastien Kissling; Jean-Luc Kohler; Virginie Kyburz, mention bien; Charlotte Lambelet; Valentine Lenoble; Gian-Luca Lettieri; Giovanni Malagnino; Sébastien Marti; Alexandre Mattart; Pierre Menetrey; Matthias Mermod, prix des Amici Naturae pour le meilleur baccalauréat en biologie; Sébastien Milardo; Mélanie Monnier; Alessandra Morciano; Anne Onidi; Hubert Othenin-Girard; Cyril Pellaton; Laurent Perret; Laurent Perrinjacquet, mention très bien, prix de l'Association des Anciens élèves du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne générale de la section C, prix du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne en mathématiques de la section C, prix de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles pour la meilleure moyenne obtenue dans le groupe biologie-chimie-physique de la section C, prix des Câbles de Cortaillod pour le meilleur résultat en physique; Marianne Perrinjacquet; François Pinsard; Valérie Reymond; Christian Ribaux; Charles Robert-Charrue; Francisco Rodal; Juan-Francisco Rodriguez, mention bien; Antonio Carlos Rosa; Frédéric Rossel; Franck Rouiller; Philippe Rudolf; Christophe Ruedin, mention bien; Robert Sandru; Paul Schenkel; Stéphanie Schick; Marylise Schiesser, prix Metalor pour le meilleur résultat obtenu en chimie; Lionel Schilli; Raffaele Schmid; Raphaël Schull; Christian Simonet; Gérard Sollberger; Jude Stedelmann; Fabienne Strahm; Olivier Swedor; Hélène Tabacchi; Valérie Tharin; Vanina Vadi; Sylvaine Vanet; Sophie Vaucher; Predrag Viceic; Bernard Wenger, mention bien; Joëlle Wolfrath; Raphaël Zanetta; Aldous Zaugg; Jérôme Zurcher; Nathalie Zwahlen

Section littéraire langues modernes (type D). – Pierre Arnaiz; Sébastien Berny; Yvonne Birchmeier, mention bien; Laurence Borel; Caryl Bussy; Nathalie Cand; Sandra Canosa; Séverine Carrard, mention bien, prix du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne en mathématiques de la section D; Sophie Chatelain; Sybille De Haller; Stefania Dell'Orefice; Carole Dubois; Frédéric Favre; Marjorie Frochaux; Vincent Gyax; Stéphanie Jacot; Florence Jeanneret; Nathalie Kohler, mention bien, prix de l'Association des anciens élèves du Gymnase cantonal de Neuchâtel de la section D; Stefan Lauper; Marianne Leuba; Nils Mader; Tiana Maksim, prix de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles pour la meilleure moyenne obtenue dans le groupe biologie-chimie-physique de la section D; Luca Manes, prix du Comité italien pour les problèmes éducatifs récompensant le meilleur résultat d'un élève italophone; Brigitte Marty; Sibylle Müller; Valérie Nydegger; Balint Odor; Alexandre Orluc; Angélique Peter; Sylvie Profeta; Sébastien Ribaux; Mireille Riedo; Daniela Schlaefli; Fabienne Schupbach; Ursula Schwab; Juan Segura; Riccardo Tondolo, prix du Consulat d'Italie pour le meilleur résultat d'un élève italophone; Monique Tschopp, prix de la librairie Raymond pour la meilleure moyenne de baccalauréat en français; Danielle Tschopp; Mireille Vallotton; Rachel Vermot, mention bien; Géraldine Veya, mention bien; Isabelle Wavre; Kathrine Zimmermann; Nicolas Zufferey.

Section littéraire générale. – Xavier Anselmetti; Céline Berny; Dominique Bubanc; Dominic Burns; Jérôme Copin, mention bien, prix de l'Association des anciens élèves du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne générale de la section G; Stéphanie Genre; Caroline Niklaus; Marc Odermatt, prix de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles pour la meilleure moyenne dans le groupe biologie-chimie-physique de la section G; Annik Perrotet, prix ABM pour le meilleur résultat dans le groupe expression artistique-éducation physique; Raphaël Ramuz, prix ABM pour le meilleur résultat dans le groupe expression artistique-éducation physique; Claire-Lise Rennevey; Valérie de Rham; Mélanie Schlaepfy, prix du Gymnase cantonal pour la meilleure moyenne de mathématiques de la section G; Laurent Von Gunten.

Rédaction

de NEUCHÂTEL

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB

Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS

Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

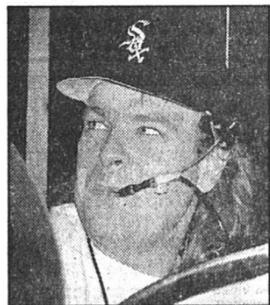
Initiative fiscale

Le compte serait bon

Le 26 avril dernier, la gauche neuchâteloise, partis politiques et syndicats unis, lançait l'initiative populaire «pour un impôt de solidarité sur la fortune», dans le but de maintenir l'effort de promotion économique en faveur de l'emploi et l'action sociale de l'Etat, en ponctionnant davantage les grosses fortunes pendant deux ans. Le comité d'initiative s'était promis de rassembler les 6000 signatures requises jusqu'au 30 juin, se réservant la possibilité d'exploiter le temps restant jusqu'à l'échéance du 27 octobre pour assésor le résultat. Contacté hier, l'Union syndicale neuchâteloise nous a assuré que le compte devait être bon. Par contre, le décompte des voix ne sera pas disponible avant la fin de la semaine prochaine. (ms)

Mort de Fred Buri

Un grand pro du blues s'en va



Fred Buri (photo Keystone), batteur neuchâtelois du groupe de blues «Blue Kerosene», est décédé le 24 juin à l'âge de 28 ans. Membre fondateur de Blue Kerosene en 1989, cet enfant de Marin a accompagné de nombreuses vedettes américaines (Sandra Hall, Big Time Sarah, Carey Bell, Eddie C. Campbell ou Rock Bottom). On se souvient aussi que Fred Buri et Blue Kerosene avaient inauguré Bikini Test à La Chaux-de-Fonds, le 27 mai 1992, avec Carey Bell. Essentiellement autodidacte, Fred Buri s'était d'abord intéressé à la trompette, avant d'étudier la batterie à l'âge de 16 ans. En mai 1993, il a enregistré avec Chicago Bob Nelson & Blue Kerosene le CD «Keep what i got», qui restera son testament musical. Respecté par ses pairs, non seulement pour sa musique mais aussi pour son humour, Fred Buri est parti dans l'intimité de sa famille. Il a été incinéré cette semaine à Neuchâtel. (sg-ats)

Cérémonie de clôture du Gymnase Numa-Droz

Emotion et humour

La cérémonie de clôture et de remise des certificats de maturités et diplômes de culture générale du Gymnase Numa-Droz s'est tenue hier dans une Aula des Jeunes-Rives bondée pour l'occasion. Une cérémonie pleine d'émotion et d'humour tendre mais aussi parfois féroce.

Après 3, 4 voire... 5 ans de labeur pour certains, l'heure de la récompense avait sonné, hier. Pas moins de 37 lauréats et lauréates se sont vu remettre leur certificat de maturité des mains du directeur Eric Merlotti.

Dans la section culture générale, ce sont 17 diplômes pour l'option paramédicale et 41 pour l'option socio-éducative qui ont été décernés. Le taux d'échec est bas puisqu'on en compte seulement 2 tant dans la section maturité que dans celle de culture générale.

Tout en rappelant aux lauréats que leur école avait su répondre à leurs attentes en faisant d'eux des êtres en attente, la présidente de la commission du gymnase, Huguette Tschoumy, les a enjoins à aller «plus loin, plus fort et plus dur». Tant dans la voie royale et académique de l'Université que dans celle, future, des hautes écoles spécialisées dont l'avènement est atten-

du pour 1996 dans un premier temps uniquement pour les professions techniques.

Le gymnase ne désespère cependant pas de voir bientôt mises sur pied des filières para-universitaires dans les domaines infirmiers et socio-éducatifs. Une réflexion a été amorcée sur les modalités qui pourront conduire à l'avenir les titulaires de diplômes de connaissances générales vers les maturités paramédicales, socio-éducatives et commerciales.

Avant et après s'être vu remettre leur titre, les lauréats ont eu droit à deux parties récréatives concoctées par leurs pairs. La première était un pastiche d'une cérémonie de clôture par un groupe «autogéré» d'élèves de première année, la seconde un cabaret «déjanté» et poétique d'élèves de terminale. De beaux moments d'émotion et d'humour, parfois féroce, ou chacun en a pris pour son grade. (cp)

Palmarès

Baccalauréat ès lettres et certificat fédéral de maturité, types B et D. – Yasmina Beck; Nicoletta Bello; Jessica Bertolucci; Marie Blandenier; Caroline Bourquin; Corinne Brandt; Marina Cellitti; Noëlle Chehab; Muriel Cochand; Sarah Coppotelli; Anne Farine; Tjerk Houweling; Petula Horvorka; Céline Jeanmairat; Séverine Küpfer; Sylvie Leu-

ba; Florbela Maia; Nathalie Marillier; Corinne Meisterhans; Chouchoua Ndjoko; Carole Nussbaum; Sandra Odermatt; Murat Opan; Federica Orsetti; Xavier Pochon; Mathieu Raetz; Martina Rwyler; Sylvie Regli; Florence Ribaux; Véronique Riccitelli; Marion Sandoz; Caroline Sierro; Nadine Smaniotto; Aline-Sophie Urfer; Fabienne Voumard; Sonia Zamparo; Elisabeth Zurbuchen.

Diplôme de culture générale, option paramédicale. – Céline Biétry; Sandra Blanc; Isabelle Bolleta; Julien Cuhe; Michaël Dusong; Joëlle Erard; Balthazar Gamez; Céline Geiser; Manuel Glauser; Florence Godel; Chantal Henry; Myriam Meystre; Nathalie Monnet; Irène Perroud; Sylvie Ritschard; Frédéric Schild; Marie-France Veuve. **Option socio-éducative.** – Valérie Aebi; Céline Amiguet; Anne-Sylvie Baraldi; Natalia Borges Lopes; Stéphanie Bouterin; Valérie Bühler; Marie-Laure Clottu; Aline Cuhe; Véronique Degen; Gilles Farron; Sonia Fattou, Valérie Fortis; Sylvie Godet; Annik Hirter; Nathalie Jacot; Christelle Jeanneret; Aminata Kaba; Céline Konrad; Myriam Lebet; Antonella Lettieri; Isabelle Maire; Marie-Chantal Margot; Mireille Medolago; Marie-Eve Monbaron; Sylvie Perrenoud; Nadia Pesenti; Céline Piccolo; Esther Pittet; Frédéric Rwyler; Valentin Renaud; Valérie Reymond; Chloé Rüedi; Séverine Sausser; Magali Schweizer; Fabienne Senn; Carole Stefek; Caroline Storer; Matthieu Tharin; Jean-Thomas Vannotti; Anne-Sylvie Vermot; Karine Villard.

Fondateur de musée condamné au Tribunal de Neuchâtel

Le Closel bourbier...

Le propriétaire du Closel-Bourbon, dans lequel il a fondé son propre musée, a été condamné hier par le Tribunal de police de Neuchâtel à trente jours d'emprisonnement avec sursis pour détournement d'objets mis sous main de justice.

Le marché de l'art était à son apogée lorsque le projet de créer un musée à Thielle, dans la magnifique propriété «Le Closel-Bourbon», a été lancé. En quelques mois, le rêve s'est effondré avec la Guerre du Golfe et son prolongement économique.

Pris à la gorge par les créanciers, le propriétaire n'a pas protesté lorsqu'un imprimeur s'est servi dans ses collections de toiles pour «se payer», emportant des œuvres qui avaient déjà été placées sous saisie pour satisfaire le plaignant, M.M., dont la facture pour des travaux n'avait pas été honorée.

Les tableaux ont été récupérés par l'Office des poursuites chez l'imprimeur et M.M. en fera l'acquisition aux enchères pour un peu plus de 5000 francs, alors qu'ils étaient estimés dix fois plus (la vente de l'un d'eux sera annulée: bien que du même artiste, il ne s'agissait pas du bien saisi...).

Lors de la deuxième audience, un ami notaire dira du prévenu: «il est du genre à dire: si vous estimez que vous y avez droit, alors prenez!». Le directeur de

la banque, principale créancière, témoignera: «il a beaucoup d'idées, mais pas précisément dans le sens de la gestion». Hier, à la troisième audience, l'huissier de l'Office des poursuites qui a placé les tableaux sous saisie a été entendu par le président du tribunal. Daniel Hirsch voulait s'assurer que le prévenu avait été averti des sanctions pénales visant ceux qui disposent d'un bien saisi.

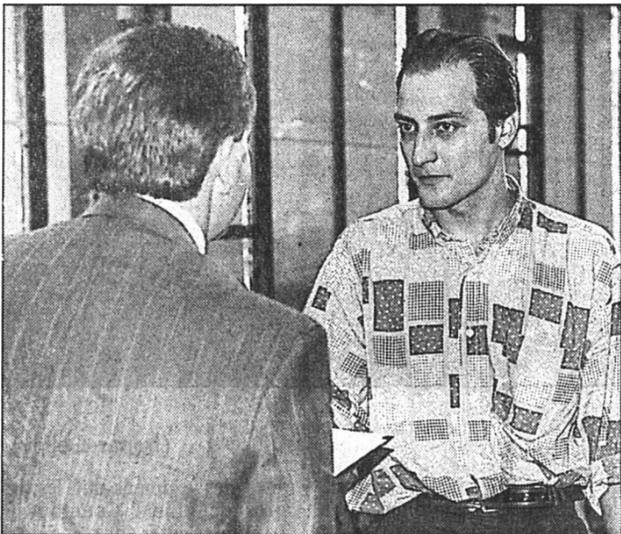
Dans son jugement, le président a dit qu'il avait une meilleure opinion du prévenu que celle «du naïf qui ne connaît rien aux affaires», image présentée au tribunal. Il a donc jugé que l'infraction avait été commise en connaissance de la loi, infraction pour laquelle le Ministère public avait requis trois mois d'emprisonnement. Toutefois, estimant que le prévenu avait agi par faiblesse plus que par mépris total des créanciers, qu'il n'avait pas commis de malversation mais effectué des investissements mal évalués, qu'il avait été poussé par un ensemble de circonstances difficiles et que les tableaux avaient été restitués, le président a réduit la peine requise à trente jours d'emprisonnement. Un sursis de 2 ans a été accordé. Le propriétaire du Closel-Bourbon (mis en vente pour 3,5 millions de francs) devra en outre payer 1555 fr de frais et 600 fr d'indemnités de dépens au plaignant. AT

Neuchâtel: l'Ecole technique du CPLN remet ses diplômes

Engranger les savoirs

Chaque ambiance, hier, au propre comme au figuré... à la Cité universitaire de Neuchâtel où l'Ecole technique du Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois (CPLN) célébrait sa cérémonie de clôture. Les 122 lauréats et lauréates diplômés se sont vu enjoindre de persévérer dans l'acquisition de savoirs.

Entre électroniciens, mécaniciens, plasticiens, synthétiques, agents techniques des matières, dessinateurs, laborants, opti-



Cité universitaire de Neuchâtel

Chaque ambiance pour les 122 lauréates et lauréats. (Impar-Galley)

ciens, techniciens pour dentistes, constructeurs de machines électriques et opérateurs sur machines de câbleries, ils et elles étaient au nombre de 122, hier après-midi à la Cité universitaire, pour qui sonnait l'heure des lauriers. Outre les CFC récompensant les nouveaux «pros», 21 certificats attestant le suivi de cours facultatifs dans diverses branches et dispensés par l'ET à raison de 720 périodes sur 3 ans ont été décernés.

Avant de procéder à la distribution des titres et récompenses, le directeur Pierre Gremaud a exprimé le plaisir qu'il ressentait de pouvoir ainsi faire entrer dans le monde du travail autant de nouveaux professionnels. Tout en leur rappelant l'importance de la formation permanente. Et d'enjoindre les nou-

veaux diplômés à se perfectionner sans cesse, car «votre génération devra faire face à une concurrence dont l'âpreté n'est plus à démontrer».

DISCOURS «BATAILLER»

Même discours «batailleur» de Pierre-Olivier Chave, entrepreneur, venu apporter le salut et les félicitations du monde indus-

triel: «Délais de commande toujours plus courts, pression constante sur les coûts: chaque jour, les limites de l'impossible sont repoussées. L'industrie a aujourd'hui besoin de compétences et de motivation. Elle a besoin de vous comme vous avez besoin d'elle pour qu'ensemble nous puissions réaliser les projets ambitieux de demain et relever les difficiles défis aux-

quels nous sommes confrontés. Au seuil de votre vie professionnelle, restez avec votre esprit ouvert, vivez avec votre différence et enrichissez-vous-en, mais faites preuve d'écoute et de modestie pour pouvoir vous enrichir aussi de l'expérience et des connaissances de vos aînés».

Et d'inviter ceux qui, dans cette situation conjoncturelle morose, n'auraient pas trouvé

d'emploi, à ne pas se laisser aller à l'inaction, mais à bien mettre à profit cette période pour se perfectionner encore et sans cesse.

Après les discours, entrecoupés de productions d'un tri-russe, c'est sous les applaudissements, voire les ovations pour les plus populaires d'entre eux, que les nouveaux lauréats et lauréates se sont vu remettre leurs titres. (cp)

Cérémonie du CPLN à Gléresse

L'imprimerie au musée...

Réunissant Jurassiens, Bernois francophones et Neuchâtelois, les nouveaux diplômés des métiers de l'imprimerie, du Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois (CPLN) ont été fêtés hier dans le superbe cadre du Musée de la vigne de Gléresse.

«Nos études ne sont pas terminées...», a annoncé Daniel Nicati, président de la Commission paritaire d'apprentissage de l'imprimerie du canton de Neuchâtel. Il entendait ainsi rendre les lauréats attentifs aux évolutions constantes des métiers qu'ils avaient choisis.

Le directeur de l'Ecole des arts et métiers, Jacques Laurent, a pour sa part souhaité que le 23 novembre soit promulgué jour férié dans l'imprimerie jurassienne... pour marquer le vote récent du Conseil général de La Chaux-de-Fonds, octroyant un crédit d'un million de francs à la formation des apprentis des arts graphiques.

Ainsi, bien qu'il ait été «amputé» d'un secteur attribué au

CPLN, le directeur a salué le courage des Chaux-de-Fonniers qui possèdent une trentaine d'entreprises dans le domaine des arts graphiques! Et il a conclu, en s'adressant aux nouveaux diplômés: «merci pour la passion que vous m'avez fait partager». AT

LES MÉTIERS DE LA NATURE

«Ce que vous avez obtenu est remarquable et nous savons que c'est le résultat d'un gros effort». C'est en ces termes que le conseiller communal André Buhler s'est adressé aux fleuristes, horticulteurs et paysagistes qui recevaient hier leur CFC.

Comme il sied aux métiers de la nature, la cérémonie se déroulait en plein air, au collège Sainte-Hélène de la Coudre. Ceci pour la dernière fois. Car dès la rentrée 1994, la section nature de l'Ecole des arts et métiers (EAM) émigrera dans le cadre plus bucolique de l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier.

«Il n'y a pas de différence de valeur entre une maturité, un bac, un diplôme ou un CFC. C'est une idée toute faite qu'il faut abandonner», a encore souligné M. Buhler.

Cette «impression» de disparité devrait d'ailleurs encore s'amenuiser d'ici peu. De nouveaux cours, additionnels à ceux de l'apprentissage, seront proposés aux élèves les plus chevronnés.

«Il s'agit d'offrir à ceux qui le veulent l'occasion de s'améliorer dans des branches de culture générale» explique Jean-Claude Gosteli, sous-directeur de l'EAM. Dès 1996, le CPLN remettra ainsi les premiers certificats de préparation au bac professionnel. Une formation post-apprentissage qui devrait se dérouler sur l'équivalent d'une année scolaire. (sh)

QUATORZE FÈES DU MÉNAGE

L'Ecole des arts et métiers, au Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois

(CPLN) a remis, hier après-midi, quatorze diplômes d'employées de maison, ménages collectifs (EMC), lors d'une cérémonie qui s'est déroulée à La Maladière.

Lise Challandes, représentante de la Commission pour la formation des EMC, a adressé ses félicitations aux jeunes diplômées en leur confiant la mission de se comporter désormais en «vitrine du métier». Le sous-directeur de l'Ecole des arts et métiers, Jean-Claude Gosteli, a pour sa part évoqué la formation tri-directionnelle acquise par les lauréates qui ont été formées à l'entretien du linge, l'entretien du ménage et à la cuisine de collectivités. Puis, il a recomposé le menu des examens des jeunes filles avec, en entrée, cocktail de candidats, et comme plat principal, cervelles à la casserole et brochette d'experts, menu qui, après le fromage «Jura mais un peu tard», s'est heureusement conclu par une crème fouettée au chocolat (CFC)... AT

Palmarès

ÉCOLE TECHNIQUE

Électronicien (CFC). - Joël Perriard, 5,3; Jörg Breitenstein, 5,1; Yann Salvi, 5,1; Christophe Senehi, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Joseph Bianchi, Dario Cavuoto, Basilio Danz, Roberto Di Giusto, Nicolas Droz, Nicolas Etter, David Faugère, Claude Frainier, Raphaël Graber, Pascal Gullung, Gilles Guyaz, Marco Ignoto, Dimitri Jaquet, Olivier Jeanneret, Alexandre Marthe, Jean-Marie Mina, Yvan Nicolas, Stéphane Perret, Joël Pizzotti, Andrea Ponta, Marcello Raccio, Samuel Renaud, Stéphane Rey, Marco Saputelli, Valentin Schmutz, Cédric Standke, David Zanfrino.

Électronicien (CFC) (Voie rapide). - Ivan Diaz, Sébastien Emery, Marco Gallina, Cédric Grand, Yann Lochmatter, Bruce Loetscher, Joachim Stauffer, Silvio Todeschini.

Électronicien en radio et télévision (CFC). - Michel Claudio, Stefano Gasparotto, Stéphane Ghizzo, Sandra Sanchez, Jérôme Scherly.

Automaticien (CFC). - Patrick Charpié, 5,0. Suivent dans l'ordre alphabétique: Raphaël Ceccucci, Yanis Haldenwang, Habteab Negash, Bertrand Ribaux.

Mécanicien-électricien (CFC). - Jean-Marc Hohenuer, 5,1; Christian Mayer, 5,1; Rémy Prébandier, 5,1. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Claude Amsler, Rosario Ardizzone, Yan Aubert, Giorgio Calabrese, Hoai-Lung Chau, Richard Droz, Patrick Frank, Christoph Frommelt, Alexandre Hotz, Pascal Leclerc, Sébastien Maier, Slim Prince, Dominique-Blaise Steiner, Steve Wüthrich.

Mécanicien de machines B (CFC). - René Furer, Marco Di Lenardo.

Mécanicien de précision (CFC). - Philippe Bourquin, 5,2; Christophe Frick, 5,2; Vincent Berger, 5,1; Frédéric Coucheman, 5,1; Stéphane Frossard, 5,1. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Christian Coulet, Raffaele D'Ascanio, David Evangelista, David Ghigna, Reinaldo Mamani, Antonio Pacelli, Thierry Piquerez, Philippe Ramseyer, Bernard Scania, Pascal Stadelmann, Anuwat Thabthong, Antonio Vaz, Cédric Wagner.

Dessinateur-dessinatrice de machines (CFC). - Cédric Laubscher, 5,2; Na-

Dewarrat, Robert Duc, Raphaël Girault, Steve Maillefer, Noël-Lee Ryf, Patrick Schopfer, Daniela Tomasulo.

Opérateur sur machines de câblerie (CFC). - Paulo Morais.

Plasticien-appareilleur (CFC). - Amaël Donnet, Lionel Fracheboud, Roland Fusini.

Laborant-laborantine en chimie (CFC). - David Monnard, 5,0. Suivent dans l'ordre alphabétique: Marco Alves, Séverine Meyer, Anik Rochat, Sébastien Ryser.

Laborant en biologie (CFC). - Maria De Sousa, 5,6; Françoise Stegmann, 5,4; Ghislaine Hofmann, 5,3; Myriam Steinmann, 5,2; Aurélie Jeanneret-Gris, 5,0.

Opticien (CFC). - Gian-Luca Scrimatore, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Tilla Joly, Muriel Schindler.

Technicien pour dentiste (CFC). - Michel Di Mantino, Miguel Gomez, Jonathan Marzo, Vincent Pittet, Giuseppe Tuzzolino.

Prix

Électronicien. - Joël Perriard, prix pour la meilleure moyenne générale offert par Telecom PTT, Neuchâtel; Christian Mayer, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par Telecom PTT, Neuchâtel; Yann Salvi, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo offert par Le Laboratoire Dubois SA, La Chaux-de-Fonds; Christophe Senehi, prix pour la troisième meilleure moyenne générale offerte par Electrona SA, Boudry.

Électronicien en radio et télévision. - Stefano Gasparotto, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par MDS TV, Neuchâtel.

Automaticien. - Patrick Charpié, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par Shell (Switzerland), Cressier.

Mécanicien-électricien. - Jean-Marc Hohenuer, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par Analytecon SA, Couvet; Christian Mayer, prix pour la meilleure moyenne générale ex aequo offert par Analytecon SA, Couvet; Rémy Prébandier, prix pour la meilleure moyenne générale ex aequo offert par Analytecon SA, Couvet.

Dessinateur/dessinatrice de machines. - Cédric Laubscher, prix pour la meilleure moyenne gé-

tacha Astuto, 5,0; Francis Korde, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Jean-Pierre Azzopardi, Thierry nérale offert par Mikron SA, Boudry; Natacha Astuto, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par Sarnatech-Clématéite SA, Vallorbe; Francis Korde, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo offert par Sarnatech-Clématéite SA, Vallorbe.

Mécanicien de précision. - Philippe Bourquin, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par le CPLN; Christophe Frick, prix pour la meilleure moyenne générale ex aequo offert par Métalor SA, Neuchâtel; Vincent Berger, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par Pibomulti SA, Le Locle; Frédéric Coucheman, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo offert par Pibomulti SA, Le Locle, et par le CPLN; Stéphane Frossard, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo offert par Landromatic SA, Le Landeron et par le CPLN.

Laborant en chimie. - David Monnard, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par Métalor SA, Neuchâtel.

APPRENTIS AYANT OBTENU LE CERTIFICAT DE L'ÉCOLE TECHNIQUE, EN PLUS DU CFC

Natacha Astuto, Jörg Breitenstein, Dario Cavuoto, Patrick Charpié, Robert Duc, Patrick Frank, Pascal Gullung, Gilles Guyaz, Pascal Leclerc, Sébastien Maier, Christian Mayer, Habteab Negash, Joël Perriard, Rémy Prébandier, Slim Prince, Samuel Renaud, Noël-Lee Ryf, Bernard Scania, Patrick Schopfer, Cédric Standke, Dominique-Blaise Steiner.

Palmarès

Diplôme fédéral de technicien ET en électronique. - David Maumier, 5,5. Suivent dans l'ordre alphabétique: Giovanni Bergonzi, Kim Tek Chun, Olivier Cochand, Willy Fantin, Stéphane Moulin, Vincent Petermann, Gilles Tendon.

Diplôme fédéral de technicien ET en microélectronique. - Mirko Dardel, 5,4; Olivier Ingold, 5,3; Nicolas Liebe, 5,1. Suivent dans l'ordre alphabétique: Raphaël Fernandez, Thierry Turuvani.

Diplôme fédéral de technicien ET en électrotechnique. - Laurent Des-

clouds, 5,3; Franco Craveiro, 5,2; Cédric Bucher, 5,1; Dimitri Jeanneret, 5,1; Serge Kunzli, 5,1; Joël Burkhard, 5; Johnny Grangier, 5. Suivent dans l'ordre alphabétique: Juan Arias, Fabien Beytrison, Cédric Budin, Alain Kunzli, Raphaël Perrin, Hung Pham Ba, Stefano Pilat, Reto Schneider, Kim Dang Tran.

Diplôme fédéral de technicien ET en construction mécanique. - Frédéric Spiess, 5,7; Christophe Luthi, 5,1. Suivent dans l'ordre alphabétique: Marc Aegerter, Jean-Marc Bouduban, Giuseppe Giorgianni, Christophe Loeffel, Christophe Patthey, Jean-Marc Tondini, Cédric Zaugg.

Diplôme fédéral de technicien ET en informatique industrielle, orientation électronique. - Stéphane Berginz, Michel Generelli, Jean-Bernard Lambelet, Olivier Moret, Christophe Steiner, Roland Zaugg, Patrick Zosso.

Diplôme fédéral de technicien ET en télécommunications. - Pietro Maffei, 5,1. Suivent dans l'ordre alphabétique: Alain Baechler, Martial Challes, Cédric Charlet, Gabriel Pavone, Jean-Daniel Sauser.

Prix

Diplôme fédéral de technicien ET en électronique. - David Maumier, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par les Fabriques de Tabacs Réunies SA, Neuchâtel.

Diplôme fédéral de technicien ET en microélectronique. - Mirko Dardel, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par le CSEM, Neuchâtel. Olivier Ingold, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par CSEM, Neuchâtel, et par la S.A.E.T.N. Nicolas Liebe, prix pour la troisième meilleure moyenne générale offerte par Sferax SA, Cortaillod, et la Librairie Soleil d'Encre SA, Fleurier.

Diplôme fédéral de technicien ET en électrotechnique. - Laurent Desclouds, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par la Compagnie des transports en commun de Neuchâtel et environs et la Confrérie des Compagnons du «Gai-Mollet». Franco Craveiro, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par ESCO SA, Les Geneveys s/Coffrane. Cédric Bucher, prix pour la troisième meilleure moyenne générale offerte par Emile Egget &

Cie SA, Cressier, et la Librairie Soleil d'Encre SA, Fleurier. Dimitri Jeanneret, prix pour la troisième meilleure moyenne générale ex aequo offert par SHELL (Switzerland), Cressier. Serge Kunzli, prix pour la troisième meilleure moyenne générale ex aequo offert par la S.A.E.T.N. et par le CPLN. Joël Burkhard, prix pour la quatrième meilleure moyenne générale offerte par les Câbles de Cortaillod. Johnny Grangier, prix pour la quatrième meilleure moyenne générale ex aequo offert par MIKRON SA, Boudry, et par le CPLN.

Diplôme fédéral de technicien ET en construction mécanique. - Frédéric Spiess, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par VOU-MARD Machines CO SA, Hauteville. Christophe Luthi, prix pour la deuxième meilleure moyenne générale offerte par METALOR SA, Neuchâtel, et par le CPLN.

Diplôme fédéral de technicien ET en télécommunications. - Pietro Maffei, prix pour la meilleure moyenne générale offerte par le CPLN.

ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS

Fleuristes (CFC). - Françoise Angehrn, 5,0; Mélody Châtelain, 5,0. - Puis: Laure Cerf; Sandra Haldi; Tanja Hiltbrand; Anne Lecoulter; Laurence Paratte; Céline Schenk; Muriel Voillat; Delphine Wertheimer; Anne-Marie Yika Rivera Hammes.

Horticulteurs plantes en pots et fleurs coupées (CFC). - Magali Sauser, 5,1; Jocelyne Apothéoz; Frédérique Plateau; David Foret; Fabien Giulati; Lactitia Grelat; Céline Stachel.

Horticulteur plantes vivaces et arbustes (CFC). - Michèle Keiser, 5,1.

Horticulteur-pépinieriste (CFC). - Cédric Holzmann

Horticulteur paysagiste (CFC). - Nicolas Lavoyer, 5,3; Louis Jeanneret, 5,2; Marc Schori, 5,0. - Puis: Laurent Béguelin, Dario Corti, Mathieu Gerber, Gérard-Alain Girard, Frédéric Rérat, David Stadelmann.

Sérigraphie (CFC). - Nathalie Devenoges; Eléonore-Anne Kyburz.

Employée spécialisée en photographie (CFC). - Isabelle Robert.

Photographe (CFC). - Matthieu Opplinger, 5,3; Alessandra Longobardi, 5,2.

Peintres en publicité et décoration (CFC). - Raphaël Chapatte; Véro-

nique Etienne; Philippe Huguenin; Fabian Lora; Anne-Gabrielle Maurer; Sacha Veuve.

Monteur offset (CFC). - Cyril Schreyer, 5,5.

Typographe (CFC). - Cédrine Grutter, 5,6; Stéphane Bailod, 5,4; Patrick Bachmann, 5,3; Annik Widmer, 5,3; David Bonavita; Sabine Carlier; Raphaël Dizerens; Sandra Scheurer; Pénélope Schori; Corinne Vermot.

Imprimeur (CFC). - Steve Jodry, 5,3; Grégoire Nicaty, 5,1; Patrick Cerf, 5,0. - Puis: Paul Bayer, Ghana Giaque, Mirko Marzelli, Jean-Marie Rubeli.

Employée de maison, ménage collectif (CFC). - Carine Matthey, 5,2; Pascale Monin, 5,2; Cindy Zumbach, 5,0. - Puis: Sarah-Emmanuelle Aeberli, Florence Berney Myriam Besson, Laurence Builliard, Sandrine Ducrot, Anne-Marie Guillaume, Sandra Gyger, Cynthia Hugli, Nicole Matthey, Sandra Rodrigues Da Silva, Maria-Helena Sena.

Boulangier (CFC): Christophe Pochon; Etienne Romy; Laurent Vas-saux.

Boulangier-pâtissier (CFC): Claudio Giannini; Laurent Perrenoud; Antoine Vonlanthen.

Prix

Prix Confrérie des Compagnons du Gai-Mollet. - Meilleure moyenne générale, ex aequo: Carine Matthey, Pascale Monin. Prix Association neuchâteloise des horticulteurs. - Meilleure moyenne générale: Nicolas Lavoyer. Prix Association romande des maîtres horticulteurs. - 2e moyenne générale: Louis Jeanneret.

Prix Association des horticulteurs neuchâtelois. - Meilleure moyenne générale, ex aequo: Magali Sauser, Michèle Keiser. Prix du Groupement des fleuristes neuchâtelois et jurassiens: Françoise Angehrn.

Prix Association neuchâteloise des Patrons boulangers-pâtissiers. - Première moyenne générale, Laurent Perrenoud; deuxième moyenne générale Antoine Vonlanthen; troisième moyenne générale Claudio Giannini. - Prix boulangerie J. Vaucher, Couvet. - Meilleure moyenne en boulangerie Antoine Vonlanthen. - Prix boulangerie J. Jaquier Saint-Blaise. - Meilleure moyenne en pâtisserie Laurent Perrenoud.

Diplômes à l'Ecole professionnelle commerciale du CPLN

Le compte à rebours des champions

Deux cérémonies de l'Ecole professionnelle commerciale (EPC), rattachée au Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois (CPLN), se sont succédé, hier après-midi, à l'aula des Jeunes-Rives à Neuchâtel.

La première cérémonie du CPLN aux Jeunes-Rives, consacrée aux employés de bureau, vendeurs, employés du commerce de détail et libraires nouvellement diplômés, a été ouverte par le président de la Commission locale d'organisation et de surveillance des examens de fin d'apprentissage, Henri Antonioli.

Le directeur de l'EPC, François Burgat, a relevé que «l'apprentissage, c'est l'école même de la liberté» tout en reconnaissant que «la liberté, c'est aussi l'inconnu, et on peut presque dire un nouvel apprentissage qui commence...»

La volée 1994 des employés de bureau n'a pas connu d'échec aux examens et elle s'est de surcroît distinguée par une moyenne générale de 5! A cause d'une défaillance technique, les lauréats ont été privés de vidéo rappelant les angoisses des examens... Mais ils ont pu réentendre, en revanche, le thème musical qui les a accompagnés.

Jean-Pierre Schürmann, secrétaire de la commission d'organisation et de surveillance des examens a procédé à la procla-

matation des résultats et les prix ont été remis aux lauréats par François Burgat. La cérémonie était agréablement enrichie de musique par le «Philippe Bovet quartet».

EMPLOYÉS DE COMMERCE

La seconde cérémonie était musicale, hier à l'aula des Jeunes-Rives, pour les 116 nouveaux employés et employées de commerce de l'Ecole professionnelle commerciale du CPLN. C'est sur les accords de «We are the champions» et «Final Countdown» - un thème ô combien bien senti de la séance d'examen... - que les lauréats ont reçu leur CFC.

La volée 1994 aura été d'un bon niveau puisque, avec une moyenne générale de 4,6, sur les 122 candidats, seulement 6 échecs ont été enregistrés. Un très bon taux de réussite, s'est réjoui le directeur François Burgat. Mais le responsable d'avertir: «Cet instant doit être un moment de joie et de satisfaction. Mais c'est aussi celui des interrogations. Le diplôme acquis n'est qu'une étape, un point de départ. Dans un marché devenu plus exigeant et sélectif, les qualités personnelles de volonté et de motivation sont désormais indispensables. Améliorez vos qualifications et perfectionnez-vous».

Avec beaucoup d'humour, Jean-Pierre Schürmann, secrétaire de la Commission des examens, est ensuite venu rassurer les lauréats: les diplômes égarés juste avant la cérémonie avaient été retrouvés!



CPLN aux Jeunes-Rives

Après le stress des examens, la joie!

Pas de chance en revanche pour la vidéo «inquisitrice» des examens montrant les candidats s'échappant sur leurs copies: un problème technique, comme lors de la précédente remise de prix, n'a pas permis de la visionner hier.

Ce qui n'a pas dissuadé les

nouveaux diplômés d'entonner le désormais traditionnel «We are the champions» et de se remémorer les angoissantes mi-

minutes des examens sur les accords de «Final Countdown» avant de monter sur scène pour recevoir leurs titres. (at-cp)

(Impar-Galley)

Palmarès

Ecole professionnelle commerciale

EMPLOYÉS DE COMMERCE (CFC)

Angelina Pascale 5,6, Manya Haldenwang 5,4, Philippe Rollier 5,4, Marc Aellen 5,3, Sandrine Held-Jenzer 5,3, Yann Krattiger 5,3, Christian Monnier 5,3, Cindy Zeliani 5,3, Christel Flückiger 5,2, Mary-Eve Gerber 5,2, Carole Humbert-Droz 5,2, Jean-Marc Imhof 5,2, David Matani 5,2, Yannick Morand 5,2, Maurice Müller 5,2, Steve Amstutz 5,1, Sandra Barreto 5,1, Pascal Boetsch 5,1, Alain Humbert-Droz 5,1, Aline Soguel 5,1, Olivier Chevillat 5,0, Emesolange da Silva-Chollet 5,0, Angela Giorgianni 5,0, Alexandre Pachoud 5,0, Caroline Rohrbach 5,0, Marilyne Wingeier 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Antonio Adinolfi, Keren Amir, Pascale Ansermet, Patricia Antonazzo, Hugues Apotheloz, Sandra Berrocal, Cindy Bobillot, Pauline Boesch-Sergy, Nathalie Bonnefoy, Vanessa Burnett, Michele Calabrese, Sophia Caserta, Jean-Marc Chopard, Fabian Cid, Laure Cividino, Raphaël Constantin, Sébastien Cosandier, Daniela Degano, Sandra Degiorgi, Sonia-Sandra del-Signore, Marie-Eve Desarzens, Sandra de Turris, Joana di Romualdo, Fabienne Droz, Sandra Ducommun, Florence Farine, Sandra Farine, Philippe Fontana, Sabina Gallinella, Maria-Delia Garcia, Sabine Geiser, Sabrina Geromin, Florence Godel, Virginie Grossenbacher, Eveline Guelat, Nicole Gummy, Isabelle Gut, Coralie Haldimann, Caroline Haus, Lysiane Henry, Corinne Hermann, Leonard Hofmann, Séverine Jacot, Nicolas Jeanneret, Catherine Junod, Murat Kilic, Sandra Koeck, Jocelyne Kuenzi, Sandra Lauper, Christian Leggiadro, Muriel Leuba, Delhia Levrard, Joao Antonio Lopes, Nathalie Maeder, Sylvie Matthey, Luciano Mereu, Sophie Messerli, Sanny Morard, Samantha Morel, Bernard Moser, Nicole Mosset, Laurence Mühlematter, Valérie Nicaty, Massimo Panico, Anna Pascale, Sandra Pascale, Christel Pellegrini, Doris Perrenoud, Carol Perret, Céline Racine, Madeleine Ramos, Corinne Raynaud, Sven Renaud, Vincent Renevey, Nathalie Rey, Christelle Rime, Myriam Sauser, Valérie

Schild, Florence Schläpfer, Patrick Streit, Nicoletta Taveira, Hulya Teksen, Isabelle Tornatore, Loredana Vasso, Anouk von Allmen, Sarah Walker, Patricia Weber, Martine Wuillemin, Melissa Zocco, Laurent Zwahlen.

EMPLOYÉS DE BUREAU (CFC)

Sergio Schembari 5,8, Sonia Ferreira 5,5, Corinne Noir 5,4, Sabrina Vitale 5,3, Stéphane Adam 5,1, Sandra Buratto 5,1, Anne Gummy 5,1, Valérie Hellmann 5,1, Giuliana Cotroneo 5,0, Pierre-Yves Geiser 5,0. - Suivent par ordre alphabétique: Laura Baratta, Stéphanie Berger, Claudia Cossa, Silvia Gramegna, Wiesna Lieng, Paula Nogueira, Patricia Perez, Myriam Romano, David Salzmann, Nathalie Thiébaud.

VENDEURS-VENDEUSES (CFC)

Martial Jaquet 5,8, Grégoire Bille 5,4, Eric Gilomen 5,4, Etienne Kuhn 5,4, Yves Major 5,4, Véronique Perret-Gentil 5,4, Sonia Almeida 5,1, Raphaël Boillot 5,1, Raphaël Fragnière 5,0, Martine Lambert 5,0, Appalsamy Narayana 5,0. Suivent par ordre alphabétique: Paulo Aguiar, Anabela Almeida-Pais, Francesco Angelosanto, Raphaël Bassino, Sébastien Bergmann, Vanessa Bonvin, Manuel Broquet, Laurence Burgener, Laurent Chassot, Joëlle Corminboeuf, Nathalie Curty, Cadia de Luca, Célia Domingues, Juan Dominguez, Sylvie Dubail, Michael Flammini, Yvan Fleury, Katia Gandolfi, Bérénice Günthardt, Sandrine Hofer, Vito Incandela, Nathalie Jacot, Pascal Jeanrenaud, Yvan Locher, Pascal Masciocco, Carla Menesses, Claire-Lise Mühlematter, Orquidea Oliveira, Sébastien Orsat, Fabienne Rickens, Mélanie Romang, Stéphane Roth, Sylvain Roth, Nathalie Sandoz, Yannick Schüpbach, Olivier Siffert, Evelyn Thomi, Fabrizio Tornatore, Joëlle Vaucher, Marilyne Woodtli, Yannick Woodtli.

EMPLOYÉS DE COMMERCE DE DÉTAIL (CFC)

Cindy Steiner 5,5, Katia Barazutti 5,4, Anabela Viegas 5,2, Chantal

Jenni 5,0 Marc-André Röösl 5,0. - Suivent par ordre alphabétique: Sandrine Chuard, David Erard, Rosy-Anouk Fioretto, Vincent Humbert, Sébastien Moser, Isabelle Perrin, Alan Real, Karine Rey, Valérie Rochat, Dominique-A. Travostino, Stéphane Wütrich.

CERTIFICAT DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE SUPÉRIEURE

Maurice Müller 5,5, Yann Krattiger 5,4, Marc Aellen 5,2, Angelina Pascale 5,2, Mary-Eve Gerber 5,0 Marilyne Wingeier 5,0. - Suivent par ordre alphabétique: Catherine Junod, Florence Schläpfer, Sarah Walker.

Prix

Meilleure moyenne EPCS. - Maurice Muller, prix offert par Câbles de Cortaillod SA, Cortaillod, Administration communale, Auvener, ville de Neuchâtel, direction des finances, Neuchâtel, Voyages Kuoni SA, Neuchâtel.

Moyenne générale. - Angelina Pascale, prix offert par Caisse cantonale neuchâteloise de compensation, Neuchâtel, Union de Banques Suisses, Neuchâtel, Voyages Kuoni SA, Neuchâtel.

2e moyenne générale. - Philippe Rollier, prix offert par Banque Centrale Coopérative, Neuchâtel, Electrona SA, Boudry, Mikron SA, Boudry, Mozair SA, Bienne, Codec SA, Dombresson, Enigma SA, Neuchâtel.

3e moyenne générale. - Manya Haldenwang, prix offert par commune de Cortaillod, Cortaillod, S. Facchinetti SA, Neuchâtel, Vuilliomonet Electricité SA, Neuchâtel, Voyages Kuoni SA, Neuchâtel, Codec SA, Dombresson.

Techniques quantitatives de gestion. - Sandra Barreto, prix offert par Métaux Précieux SA, Neuchâtel, Banque Bonhôte & Cie SA, Neuchâtel.

2e prix Techniques quantitatives de gestion. - Sandrine Held-Jenzer, prix offert par Emile Egger & Cie

SA, Cressier, Etude Dardel & Meylan, Neuchâtel.

Economie d'entreprise et droit. - Alain Humbert-Droz, prix offert par maison de Santé de Préfargier, Marin, Transports publics du Littoral neuchâtelois, Neuchâtel.

2e prix Economie d'entreprise et droit. - Sébastien Cosandier, prix offert par Genevoise-Assurances, Neuchâtel, Michel Robert - Immobilière Suisse, Neuchâtel.

Français. - Cindy Zeliani, prix offert par Telecom-PTT, direction Neuchâtel, Neuchâtel, Administration communale, Corcelles-Cormondrèche.

2e prix français. - Florence Godel, prix offert par Margot Mazout SA, Bôle, Zurich-Assurances, Neuchâtel.

Allemand. - Caroline Rohrbach, prix offert par Winterthur-Assurances, direction régionale, Neuchâtel, Comina SA, Saint-Aubin.

2e prix allemand. - Aline Soguel, prix offert par Ascom Infrasy SA, Marin, Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, Neuchâtel.

Anglais. - Jean-Marc Imhof, prix offert par Kraft Jacobs Suchard SA, Neuchâtel, CTI-Gestion Immobilière SA, Neuchâtel, Meilleure apprentie de banque. - Sandra Lauper, prix offert par Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel.

Meilleure note connaissances pratiques banque. - Steve Amstutz, prix offert par Banque Populaire Suisse, Neuchâtel.

Administration. - Christelle Flückiger, prix offert par Administration communale, Gorgier, commune de Marin-Epagnier, Marin, ville de Neuchâtel, Service des Sports, Neuchâtel.

Avocats-notaires. - Catherine Junod, prix offert par Etude Gruner-Javet, Neuchâtel, Etude Knöpfler-Gabus Gehrig, Neuchâtel.

Prix du mérite. - Christelle Rime, prix offert par Fabriques de Tabac Réunies SA, Neuchâtel, Elvia Assurances, Neuchâtel, M. Eric Aubert, Le Landeron.

2e prix du mérite. - Patricia Weber, prix offert par Neuchâteloise Assurances, direction générale, Neuchâtel, commune d'Hauterive, Haute-

rive. 3e prix du mérite. - Sophie Messerli, prix offert par Direction des finances - ville de Neuchâtel, Neuchâtel.

offert par Société de Banque Suisse, Neuchâtel, Union Suisse - M. F. Zumsteg, Neuchâtel.

Sténographie facultative. - Cindy Zeliani, prix offert par ASSAP, section Neuchâtel, Neuchâtel.

Instruction civique, économie politique, géographe. - Marie-Eve Gerber, prix offert par Crédit Suisse, Neuchâtel.

Meilleur(e) apprenti(e) habitant Pe-seux: Yannick Morand, prix offert par commune de Pesieux, Pesieux.

Assurances. - Pascal Boetsch, prix offert par Neuchâteloise Assurances, direction générale, Neuchâtel, Vaudoise Assurances, Neuchâtel.

Fiduciaire. - Sarah Walker, prix offert par Brunner et Associés SA, Neuchâtel, CTI-Gestion Immobilière SA, Neuchâtel.

Meilleure apprentie de banque. - Sandra Lauper, prix offert par Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel.

Meilleure note connaissances pratiques banque. - Steve Amstutz, prix offert par Banque Populaire Suisse, Neuchâtel.

Administration. - Christelle Flückiger, prix offert par Administration communale, Gorgier, commune de Marin-Epagnier, Marin, ville de Neuchâtel, Service des Sports, Neuchâtel.

Avocats-notaires. - Catherine Junod, prix offert par Etude Gruner-Javet, Neuchâtel, Etude Knöpfler-Gabus Gehrig, Neuchâtel.

Prix du mérite. - Christelle Rime, prix offert par Fabriques de Tabac Réunies SA, Neuchâtel, Elvia Assurances, Neuchâtel, M. Eric Aubert, Le Landeron.

2e prix du mérite. - Patricia Weber, prix offert par Neuchâteloise Assurances, direction générale, Neuchâtel, commune d'Hauterive, Haute-

rive. 3e prix du mérite. - Sophie Messerli, prix offert par Direction des finances - ville de Neuchâtel, Neuchâtel.

EMPLOYÉ(E) DE BUREAU (CFC)

Moyenne générale. - Sonia Ferreira, prix offert par CPLN, Neuchâtel.

Etude Ribaux von Kessel Neuchâtel.

2ème moyenne générale. - Corinne Noir, prix offert par Rentenanstalt, Urs Wippermann, Neuchâtel.

Français. - Sabrina Vitale, prix offert par CPLN, Neuchâtel.

Arithmétique-comptabilité. - David Salzmann, prix offert par Roland Citherlet SA, Neuchâtel.

Dactylographie-technique de bureau. - Stéphanie Adam, prix offert par Société générale d'affichage, Neuchâtel, ASSAP, comité central, Rossemaison.

CFC DE VENDEUR-VENDEUSE (CFC)

Moyenne générale. - Yves Mayor, prix offert par Société coopérative Migros, Marin, Garage M. Facchinetti, Neuchâtel, Jean-François Michaud, Neuchâtel.

2ème moyenne générale. - Erik Gilomen, prix offert par Société coopérative Migros, Marin, Garage Robert SA, Neuchâtel.

Arithmétique. - Nathalie Sandoz, prix offert par Grands Magasins Aux Armourins SA, Neuchâtel.

Français. - Grégoire Bille, prix offert par Autocarrefour Colombier SA, Colombier.

Connaissances des marchandises. - Etienne Kuhn, prix offert par S. & B. Mariotti, Neuchâtel.

Technique de vente, économie d'entreprise. - Pascal Jeanrenaud, prix offert par Garage du 1er Mars SA, Hauterive.

Allemand. - Raphaël Boillot, prix offert par C & A Mode SA, Marin.

Italien. - Orquidea Oliveira, prix offert par Montres et Bijoux Robert, Neuchâtel.

EMPLOYÉ(E) DU COMMERCE DE DÉTAIL (CFC)

Moyenne générale. - Cindy Steiner, prix offert par Coop Neuchâtel, Neuchâtel, U. Schmutz SA, Cressier, Jean-François Michaud, Neuchâtel, Urech SA, Neuchâtel.

Arithmétique comptabilité. - David Erard, prix offert par Coop Neuchâtel, Neuchâtel.

Français. - Marc-André Roesli, prix offert par Coop Neuchâtel, Neuchâtel, CPLN, Neuchâtel.

Môtiers: remise des maturités aux lauréates et lauréats du Gymnase du Val-de-Travers

Sous le signe de la femme

La femme est l'avenir de l'homme, déclamaient le poète. Elle pourrait aussi être celui du Gymnase du Val-de-Travers à Fleurier, dont la cérémonie de remise des maturités avait lieu hier soir au Château de Môtiers. Sur neuf bacheliers frais émoulus, on compte sept représentantes du beau sexe.

La soirée d'hier était résolument placée sous le signe de la femme, comme l'a annoncé Serge Franceschi, directeur du Gymnase. Mais il a tenu à rassurer l'assemblée: les deux garçons de la volée n'ont pas souffert et ont été comblés sur le plan de l'amitié. Veinards, va!

Première femme à entrer en scène, la pianiste Joëlle Gerber. Elle s'est dépeignée derrière son clavier, enchantant le public de sa voix chaude, profonde et rauque juste ce qu'il faut. Sa prestation fut appréciée, l'applaudimètre était prêt à sauter.

Deuxième femme à subir les feux de la rampe, Christelle Forclaz, secrétaire régionale et oratrice de la soirée. Si le jour de la remise des bacs est un grand moment de joie, c'est aussi l'obligation de choisir une voie



Pour la postérité

Un grand jour pour les bacheliers, mais aussi obligation de choisir sa voie pour le futur. (Impar-Galley)

pour le futur. Or, la donne a changé.

«Tenir compte du marché du travail est devenu maintenant une nécessité, mais choisir une carrière c'est surtout s'engager à s'investir dans une profession

que l'on aura du plaisir à exercer. Si quelques années auparavant, on pouvait dire: je veux être économiste, gestionnaire ou avocat, aujourd'hui on doit à la fois être économiste, gestionnaire et avocat».

A notre époque, ajoute Mlle Forclaz, on n'embrasse plus une profession pour la vie. Le mot fétiche est la mobilité, ce qui veut dire facilité d'adaptation, ouverture d'esprit, connaissance de l'actualité nationale et inter-

nationale, maîtrise des langues et disponibilité pour les fréquents changements.

La secrétaire régionale a encore exhorté les futurs universitaires à ne pas attendre d'avoir leur licence en poche pour s'intéresser au marché du travail. «Car si auparavant on vous offrait votre place, maintenant il s'agit de se faire sa place».

En conclusion de son allocution, Christelle Forclaz a rompu une lance en faveur de la survie des écoles du Val-de-Travers. «La décentralisation de l'enseignement est aussi un des piliers de notre système confédéral et je formule le vœu que nous arrivions à conserver au Vallon un enseignement scolaire et professionnel de qualité.» Un souhait partagé. (mdc)

LES LAURÉATES ET LAURÉATS

Sophie Bobillier; Anne-Laurence Emery, prix de la librairie Soleil d'Encre pour la meilleure note en dissertation; Isabelle Juan; Catherine Matthey; Sandrine Racheter; Eva Rose, mention très bien avec 5,8, prix du Rotary-Club pour la meilleure moyenne générale et prix du Consulat d'Italie à Neuchâtel pour la meilleure moyenne en italien (5,5); Anna Rutz, mention bien avec 5,1, prix du Comité italien pour les problèmes éducatifs pour le meilleur examen écrit; Vincent Grize; Dan Noël, mention bien avec 5.

BRÈVES

Fenin-Vilars-Saules

Une femme à la présidence

Dès aujourd'hui 1er juillet, c'est une femme qui présidera aux destinées de la commune de Fenin-Vilars-Saules. Martine Monnier (du Groupement des intérêts communaux) remplacera Marcel Fatton, démissionnaire. Elle sera en charge des dicastères de la surveillance générale, des affaires sociales et de la protection civile. Au Conseil communal, Mme Monnier sera entourée de Marcel Vautravers, vice-président, et de Michel Dessales, secrétaire ainsi que de Charly Vagnière et Claude Krattinger. (ha)

Cernier

Un château à succès

Vendredi soir dernier, la salle de gymnastique de Cernier était comble pour la soirée de l'école primaire. Sur le thème du «Vieux Château», les élèves, costumés, ont chanté et dansé. Les décors ont été réalisés par M. Maradan alors que Régina Jüchli tenait le piano. Jean-Pierre Berger, président de la commission scolaire, a annoncé qu'au mois d'août, l'effectif sera en légère progression et qu'une classe comprendra deux degrés avec des élèves de première et de troisième années. Il a également profité de féliciter Pierre Flückiger pour ses 25 années d'enseignement. (ha-se)

AGENDA

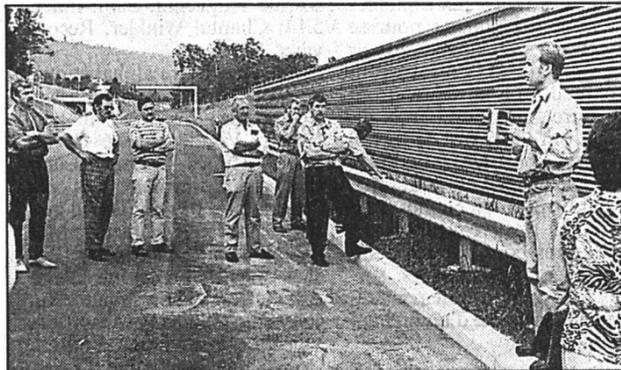
Fleurier

Découvrir la Caroline

Eboulis au siècle dernier, la Caroline est devenue une belle forêt grâce aux efforts de l'ancienne Société du Musée de Fleurier. Le 22 juin 1864, une concession était passée avec la commune et le musée qui obtenait le «droit exclusif de cultiver, d'aménager et de peupler d'arbres et d'arbustes, les terrains incultes et rocailleux qui sont désignés sous le nom de Caroline». Ce samedi 2 juillet, Forum propose de découvrir la forêt et ses sentiers pendant une randonnée d'une heure sous la conduite du garde-forestier Paul Gertsch. Le rendez-vous est fixé au nord du Pont des Chèvres à 10 h 30 et un apéritif sera servi à la fontaine mystérieuse vers 11 h 30. (comm)

Lignum-Neuchâtel en assemblée aux Hauts-Geneveys

Et pan dans la paroi antibruit!



Les Hauts-Geneveys

Hier, les hommes de la filière bois sont venus visiter et commenter la première paroi antibruit réalisée sur la J20. (Schneider)

La société Lignum Neuchâtel était réunie hier en assemblée aux Hauts-Geneveys. Pour discuter de la promotion du bois et examiner la première paroi antibruit en bois réalisée sur la J20. Une paroi fort contestée.

Hauteur: 2,50 mètres. Longueur: 90 mètres. Piliers en bois, structure ondulée en bois collé, isolants, planches et lattes horizontales. En résumé, c'est le schéma de la paroi antibruit réalisée à la sortie sud du tunnel des Hauts-Geneveys. Prix: 100.000 francs, sans compter les études d'ingénieurs. Et selon eux, la paroi est plus efficace et meilleur marché qu'un modèle conventionnel. Intéressant. Génial, même.

Oui, mais. «C'est du bois de premier choix, y'a pas un nœud, là-dedans!, a lancé un scieur. Le but de notre société, c'est de promouvoir nos bois, de les écouler. C'est pas avec ça qu'on y arrivera!».

Et pan dans la paroi! Un peu plus, elle s'écroulait, cette pauvre paroi, posée ce printemps et dont une latte est déjà cassée...

TOUT LE RESTE

Sévères, les gens de Lignum Neuchâtel venus hier soir visiter

l'ouvrage, le prototype. Ensemble, ils réunissent tous les acteurs de la filière bois. Leur problème, ce n'est pas d'écouler les 2 à 3% de bois de 1er choix que produisent nos forêts, mais le reste. Tout le reste! D'où leurs critiques et leurs réserves face à cette paroi antibruit premier choix commandée par les Ponts et Chaussées.

D'autant qu'il existe déjà en Suisse d'autres modèles «moins compliqués, où les éléments sont droits». Mais la ligne architecturale et décorative de la J20 donne dans l'horizontal ondulé, le bois a donc dû s'aligner.

BOIS 2000?

Avant d'avoir jeté un coup d'œil mitigé à cette paroi, Lignum tenait son assemblée. Pour mieux promouvoir le bois, des idées ont été lancées: en autres, la question des glissières de sécurité en bois, déjà introduites sur le réseau routier français. Et celle de la promotion du bois de construction en se calquant sur le système Energie 2000 (énergies renouvelables, dont le bois de feu, subventions à l'appui), avec devis comparatifs pour le bois à la clé. Sur ce point, le salut viendra probablement de la future nouvelle loi forestière. (se)

Retraite d'un instituteur

Au revoir M. Zimmermann!

Figure très appréciée des élèves Chézard-Saint-Martin, l'instituteur Benoît Zimmermann prend sa retraite. Avec son départ, c'est aussi l'aventure du Petit chœur des enfants du village qui prend fin.

Né à Cernier en 1930, Benoît Zimmermann a suivi sa scolarité obligatoire au village avant de fréquenter l'école normale pour décrocher son diplôme d'instituteur. Le métier, il l'a d'abord exercé au Mont de Travers, deux ans durant, dans une classe de 25 élèves de tous les degrés. Il s'installe ensuite à Chézard, pour toujours.

VALEURS ESSENTIELLES

M. Zimmermann a pratiqué son métier avec beaucoup de sensibilité, musicale notamment. Une sensibilité qui l'amène à fonder le Petit chœur des enfants de Chézard. Pour lui, la musique et le chant sont des valeurs fondamentales, essentielles. Des valeurs qu'il aura su transmettre aux élèves entraînés dans un répertoire de musique classique et l'aventure des concerts.

Les élèves le regretteront, c'est sûr. Pris sur le vif, mardi dernier, certains n'ont pas hésité à exprimer leurs sentiments: «Je regrette qu'il parte, il nous a appris à chanter, à faire des concerts»; «on l'aime beaucoup, il nous fait réfléchir»; «il nous enseigne sur tout et nous le respectons beaucoup... Il se fâche quand on ne dit pas la vérité!».

Sa collègue de travail, Véronique Suter, souligne quant à elle que «la collaboration fut très amicale».

Présidée par Pierre-Alain Kramer, la commission scolaire a pris congé de M. Zimmermann au cours d'un repas. De nombreux invités y ont assisté dont Pierre Ducommun, inspecteur des écoles. Au revoir, M. Zimmermann! (ha-se)

Fédération neuchâteloise du tourisme réunie à Travers

Restructuration en bonne voie

Le projet de restructuration de la Fédération neuchâteloise du tourisme (FNT) avance. La consultation des communes est terminée, une majorité est favorable au changement, et la dernière touche du rapport à transmettre au Conseil d'Etat sera donnée d'ici à la fin de l'été. Après une nouvelle consultation élargie, ce sera alors au tour du Grand Conseil de se prononcer (fin 94-début 95), a-t-on expliqué, hier à Travers, à l'occasion de l'assemblée générale de la FNT.

Président de la FNT, François Jeanneret a rappelé les idées maîtresses du projet: efficacité et motivation de toutes les régions du canton (Littoral, Montagnes, Val-de-Ruz et Val-de-Travers) pour défendre l'image touristique du Pays de Neuchâtel à l'extérieur; harmonie entre la FNT et les organismes régionaux, ainsi qu'entre les régions elles-mêmes, pour assurer l'accueil.

Yann Engel, dans son premier rapport en tant que directeur de la FNT, a souhaité «que les personnes qui seront amenées à décider réalisent que la situation actuelle, par son manque de cohérence, nous pénalise fortement.» Le message est clair.

Fleurier

Tirs de l'Abbaye

Samedi, les tirs de l'Abbaye de Fleurier ont réuni une soixantaine de participants. Un nombre qui n'avait pas été atteint depuis longtemps.

Les résultats, cible par cible: **Abbaye:** 1. Charles Moser; 2. Daniel Oth; 3. François Bezeçon. **Prix des Mousquetaires:** 1. André Grand; 2. Pierre-André Morel; 3. Louis-Georges Lecoultre. **Corporation:** 1. A. Grand; 2. P.-A. Morel; 3. Mi-

chel Luscher. **Militaire:** 1. Robert Graf; 2. Claude Bezeçon; 3. Roger Barras. **Fleurier:** 1. D. Oth; 2. Patrick Bezeçon; 3. L.-G. Lecoultre. **Patrie populaire:** 1. C. Bezeçon et Eugène Herrmann; 3. P. Bezeçon et Willy Rougemont. **La Raisse:** 1. Heinz Heidiger; 2. P. Bezeçon; 3. C. Bezeçon. **Jeunes tireurs:** 1. Igor Biscan; 2. Dave Schlaeppli. **Tir jeunesse:** 1. Ludovic Barras; 2. Patricia Grettillat; 3. Didier Pellaton. (mdc)

Saint-Imier: clôture aux écoles de métiers affiliées à l'Ecole d'ingénieurs

De très bons résultats

Quelque 37 certificats fédéraux de capacité et 36 diplômes ont été remis hier soir à autant de nouveaux professionnels provenant du Jura bernois, du nouveau canton et de Bienne, à l'occasion de la cérémonie de clôture des écoles de métiers affiliées à l'Ecole d'ingénieurs. Jean-Pierre Rérat, directeur, ne cachait pas sa satisfaction face aux résultats de cette volée 94.

Rappelons tout d'abord que le «diplôme école» délivré à l'EISI atteste que l'apprentissage s'est fait dans une école de métiers à plein temps. Et dans une telle école, la partie théorique est plus importante que les programmes imposés par les règlements d'apprentissage en vigueur pour les diverses professions représentées.

Introduisant la remise des certificats et diplômes, Jean-Pierre Rérat, directeur de l'EISI, ne cachait pas sa compréhensible satisfaction, en qualifiant les résultats de cette volée de «très bons».

Aux examens pour l'obtention du diplôme école, tout d'abord, la moyenne générale

des 36 réussites s'élève à 4,68. Mieux, 30% des diplômés ont obtenu une moyenne supérieure à 5, un candidat décrochant même la mention «très bien», grâce à un excellent 5,54.

S'attachant plus avant aux examens du CFC, M. Rérat précisait que la moyenne générale des 37 certifiés a atteint 5,02, les résultats individuels oscillant entre 4,5 et 5,5. Les deux tiers des élèves ont ainsi dépassé ou égalé la moyenne de 5, tandis que cinq d'entre eux ont obtenu la mention cantonale.

LEUR AVENIR

Le directeur précisait ensuite que deux tiers des diplômés, soit 24 d'entre eux, poursuivront leurs études dans la section ETS du même établissement. Deux élèves passeront en classe de technicien, tandis que deux autres bifurqueront radicalement, l'un vers une fondation à but social, l'autre vers un laboratoire médical.

Sept autres diplômés ont d'ores et déjà été engagés, tandis que deux seulement sont encore à la recherche d'une place de travail. Et Jean-Pierre Rérat d'estimer qu'ils ne devraient pas rencontrer trop de difficultés pour trouver assez rapidement une occupation, au vu d'une situation qui s'améliore de jour en jour.

Nous reviendrons, dans une prochaine édition, sur le rapport

d'activités 1993-1994 que présentait hier soir M. Rérat. (de)

Les lauréats

Les élèves suivants ont obtenu le certificat fédéral de capacité et le «diplôme école» de fin d'apprentissage (baccalauréat technique):

Mécaniciens de machines: Frédéric Amstutz, Villeret; Mauro Cocco, Saint-Imier; Sylvain Marchand, Court; Fabio Mazzoli, Saint-Imier; Olivier Zuppiger, Bienne.

Dessinateurs de machines: Fabrice Guadagnino, Tramelan; Jean-Marc Henz, Saint-Imier.

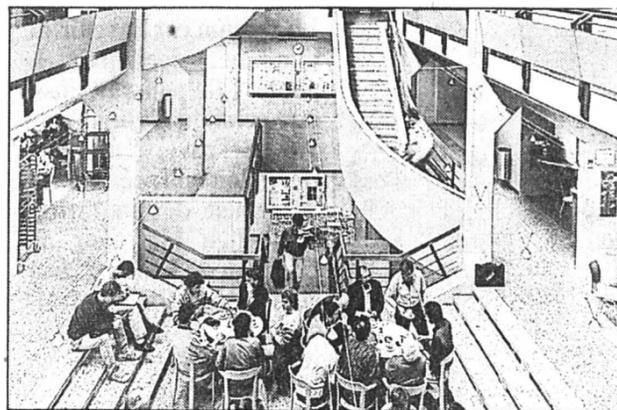
Mécaniciens-électriciens: Salvatore Amaro, Bienne; Michaël Geiser, Cormoret; Philippe Rossinelli, Saint-Imier, avec mention cantonale au CFC et mention au diplôme école.

Micromécaniciens: Pascal Andrist, Cormoret; Sandro Bouchat, Sorvilier; Cédric Kallenried, Cormoret; Jacques Schnyder, Bévillard.

Dessinateurs en microtechnique: Rocco Catanese, Bienne; Jérôme Javet, Bienne.

Automaticiens: Christophe Baumgartner, Péry; Jacques Boillat, Les Breuleux; Nicolas von Niederhäusern, Malleray.

Électroniciens: Raphaël Bolli, La Neuveville, avec mention cantonale au CFC; Mathieu Bueche, Diesse, avec mention cantonale au CFC; Raphaël Colliard, Bienne; Patrick Domon, Orvin; Alain Ernst, Saint-Imier; Christophe Gerber, Tramelan; Steve Gigandet, Le Noirmont; Jérôme Glas, Bienne; Raphaël Houllmann, Tramelan, avec mention cantonale au CFC; Christophe Knuchel, Bienne; Olivier Kobi, Bienne; Frédéric Nicolet, Sonceboz; Gabriele Troilo, Bienne.



Ecole d'ingénieurs

Les écoles de métiers affiliées à l'EISI étaient à l'honneur hier soir. (Impar-a)

Electroniciens en audio et vidéo: Victor Acebedo, Sonceboz; Yan Froidevaux, Saignelégier, avec mention cantonale au CFC; Dominique Jungo, Bienne; Massimiliano Piticchio, Bienne.

Par ailleurs, a obtenu le certificat fédéral de capacité: **Mécanicien de précision:** Ayan Lo, Saint-Imier.

Les prix

Comme de coutume, plusieurs organismes ont tenu à récompenser les meilleurs résultats de cette volée. Les prix ci-dessous récompensent, précisément, des moyennes supérieures ou égales à 5,3.

Prix de la Société des anciens élèves de l'EISI. - Un prix par division, pour les meilleurs résultats du diplôme école non récompensés par

ailleurs: Michaël Geiser, Sandro Bouchat et Matthieu Bueche.

Prix de l'ACBFH (Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie), pour les meilleurs résultats du CFC en microtechnique: Pascal Andrist et Jérôme Javet.

Prix de l'Association suisse des cadres, section La Chaux-de-Fonds et environs, pour les meilleures moyennes du CFC de candidats poursuivant leur formation à l'ETS: Philippe Rossinelli et Raphaël Houllmann.

Prix de l'Ecole d'ingénieurs, pour les cinq meilleurs CFC non récompensés par ailleurs: Raphaël Bolli, Raphaël Colliard, Yan Froidevaux, Sylvain Marchand et Jacques Schnyder.

Prix de l'Association du personnel de l'Etat de Berne: Patrick Domon.

Saint-Imier: clôture à l'Ecole supérieure de commerce

Vingt-neuf candidats, vingt-sept diplômés

Vingt-sept des vingt-neuf candidats au diplôme délivré à l'Ecole supérieure de commerce ont passé avec succès leurs examens finals, et ont été fêtés hier soir lors d'une cérémonie largement agrémentée par les productions des élèves sortants.

Christian Hostettler, directeur de l'école, qualifiait cette volée 1994 de «normale», avec 27 réussites et deux échecs. Rappelant que l'effectif total oscille depuis plusieurs années entre 85 et 95 élèves, il précisait que le nombre de 92, atteint durant l'année qui s'est achevée, a permis un effectif moyen de 16 élèves par classe environ et donc des conditions pédagogiques excellentes.

Soulignant que le corps enseignant de l'ESC fournit des efforts constants pour son perfectionnement, le directeur prenait par ailleurs congé de Jacqueline Girard, professeur de bureautique, qui prend sa retraite après quelque 25 ans d'enseignement dans l'établissement. Pour lui succéder, la commission d'école a nommé Lucie Gagnebin.

Rappelant les événements marquants de l'année écoulée, Christian Hostettler mentionnait encore l'entrée en vigueur du nouveau plan d'études - qui renforce la dotation horaire en informatique et traitement de texte - en août prochain, avant de s'adresser personnellement à chaque diplômée et diplômé.

Huit des nouveaux diplômés s'en iront à l'étranger pour se perfectionner en langues, tandis que six autres poursuivront leurs études ou entreprendront une autre formation. Trois diplômés ont une place de travail promise à court terme ou après leur école de recrues, tandis que cinq ont trouvé un emploi pour une durée relativement courte, deux autres pour une durée indéterminée. Trois élèves sortants sont malheureusement encore à la recherche d'un premier emploi.

Les diplômés

Isabelle Bost, Saint-Imier, avec une moyenne de 5,36; Caroline Delacour, Saint-Imier, 5,32;

Karine Huguenin, Saint-Imier, 5,14; Chantal Winkler, Reconvilier, 5,13.

Puis, par ordre alphabétique, en classe A1: Raphaël Bassin, Reconvilier; Sandrine Blatter, Renan; Valérie Boder, Orvin; Laura Circo, Bienne; Lucie Grasso, Corgémont; Nicola Raffinatore, Bienne; David von Niederhäusern, Malleray; Marielle Waecker, Courtelary; Rachel Weber, Corgémont. Classe A2: Pierre-Yves Bachmann, Reconvilier; Natacha Chofflon, Villeret; Véronique Courtet, Corgémont; Stéphanie Dreier, Bienne; Cédric Hirschy, Sonceboz; Isabelle Oppliger, Mont-Soleil; Jennifer Parel, Sonceboz; David Risse, Bévillard; Claude-Alain Tanner, Saint-Imier; Eli-

sabeth Winkler, Tramelan. Classe A3: Jeannette Bräm, Matten; Lena Gurtner, Berne; Andreas Schnegg, Liebfeld; Andreas Toth, Bienne.

Les prix

Prix de la Compagnie des montres Longines: Isabelle Bost.

Prix de la Caisse d'épargne du district: Caroline Delacour.

Prix de la Société des anciens élèves: Chantal Winkler et Isabelle Bost.

Prix de la Banque Raiffeisen du Vallon: Karine Huguenin et Andreas Schnegg.

Prix de la Banque Populaire Suisse de Saint-Imier: Natacha Chofflon et Rachel Weber. (de)

Les diplômés de l'Ecole professionnelle artisanale de Moutier

De la viande au bois

L'EPAM (Ecole professionnelle artisanale de Moutier) a délivré hier soir 59 certificats fédéraux de capacité, à de nouveaux professionnels de diverses branches, touchant à la construction et à la boucherie essentiellement. Les diplômés proviennent du nouveau canton et du Jura bernois surtout, mais également de Bienne romande et du canton de Neuchâtel. En voici donc la liste:

Bouchers A: David Andres, Tramelan (apprenti chez Reinhard Frères, Reconvilier); Dario Groccia, Moutier (P. Hagmann, Moutier); Sébastien Kloetzli, Court (A. Blatter, Malleray); Olivier Oppliger, Mont-Soleil (J.-J. Schwab, Cormoret); Steve Bitz, La Chaux-de-Fonds (O. Grunder, La Chaux-de-Fonds); Yannick Gerber, Neuchâtel (R. Schmied, Neuchâtel); Christophe Gigandet, Corcelles (R. Paupe, Courroux); Nicolas-André Maire, La Sagne (A. Bühler, La Chaux-de-Fonds); Gilles Pi-

querez, Epauvillers (D. Filoni, Courrendlin); Yves Thomas, La Chaux-de-Fonds (O. Grunder, La Chaux-de-Fonds).

Boucher B: Dominique Schertenleib, Cressier (J.-M. Pollier, Le Landeron).

Charpentiers: Romain Oberli, Saignelégier (A. Hauser, Moutier); Emmanuel Stauffer, Nods (S. Carnal, Lamboing); Laurent Zryd, Tavannes (S. Carnal, Lamboing); John Nappiot, Saint-Imier (Tschappat SA, Cornaux).

Décolleteurs: Maxime Hanser, Delémont (Varin & fils, Delémont); Laurent Roesti, Sonceboz (ETA SA, Corgémont).

Ebéniste: Christophe Geiser, Loveresse (Gerber & Boegli SA, Tavannes).

Ferblantiers: Julien Burgi, Bassecourt (P. Schindelholz, Delémont); Michel Frey, Le Noirmont (A. Brand, Saignelégier); Serge Petrillo, Bienne (Ch. Sausser AG, Bienne); Nathanaël

Zwahlen, Court (P. Badertscher, Court).

Ferblantiers-installateurs sanitaires: Olivier Cerf, Perrefitte (M. Fontana, Moutier); Daniel Monbaron, Malleray (J.-P. Stalder, Malleray); Thierry Vallat, Porrentruy (M. Vallat, Porrentruy); Gilles Cortat, La Heutte (Paerli Sanitar AG, Bienne).

Installateurs sanitaires: Serge Hofer, Court (Bueche Frères, Court); Laurent Kuehni, Cortébert (E. Harnisch, Sonceboz); Alain Nicolet, Fahy (Entreprise du gaz SA, Porrentruy); Serge Terraz, Saint-Imier (J. Niklès, Saint-Imier); Philippe Widmer, Courrendlin (Kuenzi & Monney, Delémont); Christophe Broquet, Delémont (J.-P. Broquet, Delémont); José Da Costa, Tramelan (Paerli SA, Tramelan); Hervé Divernois, Les Breuleux (article 41); Jean-Marc Fino, Bienne; Marcel Frossard, Moutier (H. Gobat, Court); Michel Kiener, Bassecourt (H. Kiener, Bassecourt).

Maçons: Philippe Fluri, Moutier (M. Luscher, Moutier); Régis Mayoraz, Moutier (GÈDE SA, Moutier); Thierry Monet, Corgémont (A. Bernasconi SA, Malleray); Michel Rieder, Perrefitte (A. Zbinden SA, Moutier); Rafaël Steiner, La Heutte (A. Bernasconi SA, Malleray); Raphaël Tramaux, La Ferrière (Perruchini Frères, La Ferrière); Pascal Bianchi (Monti & Cie SA, Tramelan); Paolo Cattoni, Tramelan (Cattoni SA, Tramelan); Marc Theurillat, Reconvilier (De Luca SA, Bienne); Pierre Wytenbach, Brugg (Ritter AG, Bienne). S'ajoutent quatre apprentis qui ont suivi les cours à Delémont, à savoir Joël Froidevaux (A. Chaignat & fils SA, Saignelégier), Cédric Gaignat (B. Donzé, Courgenay), Ivano Quaratiello (G. Comte SA, Delémont) et Tobias Schneider (Todeschini & Locatelli, Saignelégier).

Menuisiers: Dave Brahier, Lajoux (Roy Sàrl, Les Reus-

silles); Thierry Estoppey, Saint-Imier (W. Oppliger, Saint-Imier); Raphaël Gerber, Moutier (E. Widmer, Moutier); Yannick Jobin, Moutier (F. Spart SA, Moutier); Olivier Maître, Moutier (M. Jolidon, Moutier); Raphaël Meyer, Reconvilier (J.-P. Piazza, Reconvilier); Steve Nicolet, Péry (A. Gallina SA, Péry); Frédéric Schlup, Bévillard (D. Schlup, Bévillard).

POUR L'AN PROCHAIN

Par ailleurs, quatre apprentis ferblantiers-installateurs ont passé cette année leur premier examen. Ils recevront leur certificat fédéral de capacité l'an prochain, après avoir passé le second examen. Il s'agit de Fabien Huguelet, Tavannes (P.-A. Rossel, Tavannes); Thierry Rindlisbacher, Saint-Imier (M. Richard, Villeret); Jérôme Tendon, Delémont (A. Marchand SA, Delémont), et Gianpiero Antonaci (E. Vauclair SA, Bienne). (de)

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Bienne

Chauffard arrêté

L'automobiliste qui avait pris la fuite après avoir renversé et tué un piéton à Bienne a été arrêté. De vastes recherches ont été nécessaires pour le retrouver. L'accident avait eu lieu dans la nuit de mardi à mercredi. La victime, un homme de 49 ans, avait été happée par la voiture alors qu'il traversait une route. L'automobiliste s'était arrêté quelques instants, sans quitter son véhicule, avant de repartir. Sa voiture avait été retrouvée mercredi.

Villeret

Brillantes gymnastes

Les gymnastes de Villeret se sont brillamment comportés, lors de la récente Fête du Jura bernois, qui s'est déroulée à Reconvilier. En effet, sous la direction de sa monitrice, Christiane Pauchard, la section dames a remporté une brillante deuxième place, derrière la section de Reconvilier, avec neuf points sur un maximum de dix. Un premier test parfaitement réussi pour Mme Pauchard, qui a repris depuis peu la charge de monitrice! (mw)

AGENDA

Saint-Imier

Concert de tango

Une voix d'Argentine, celle de Gustavo, maintenant bien connue dans les Montagnes neuchâteloises, est de retour en Erguël. Le chanteur sera accompagné de Raquel, au piano, et peut-être bien qu'entre les chansons de Gardel, Piazzola et Manzi, entre autres, Gustavo racontera l'Argentine d'aujourd'hui, où il vient d'effectuer un séjour. L'occasion de faire le plein de sentiments profonds et rares, avec ce concert du «Duo Tango», qui se donnera ce soir vendredi 1er juillet, à 20 h 30, au Théâtre d'Espace Noir. (comm)

Bienne

Concert de violoncelle

Quelques élèves de la classe de violoncelle de Danielle Flückiger, au Conservatoire de Bienne, donneront ce soir vendredi 1er juillet (19 h 30, aula de l'Ecole Feusier, rue Aebi 75) un concert public au programme très varié. (de)

Craintes de l'Union du personnel fédéral pour le Jura

Nombreux emplois menacés

Hier en conférence de presse à Delémont, le Comité jurassien de l'Union du personnel fédéral (UPF) a fait part de ses craintes devant les menaces qui pèsent sur l'emploi dans le Jura au sein des régies fédérales (PTT, CFF), mais aussi à la Place d'armes de Bure, au sein des gardes-forts. La Régie des alcools à Delémont semble pour l'instant épargnée.

Dans les six ans à venir, les CFF réduiront leur personnel de 36.000 à 30.000 travailleurs. Plus de 80 emplois ont été supprimés à cet égard depuis un an à Delémont. L'introduction du Pendolino menace les conducteurs de locomotives, celle de la télécommande 15 autres agents. La diminution des prestations des CFF en trafic régional sera elle aussi néfaste. La substitution du Cargo Domicile diminuera la qualité des prestations. Aux PTT, 53 des 84 bureaux locaux se situent en dessous du seuil de rentabilité défini comme minimal. Le tri mécanique du courrier à Bienne entraînera aussi des suppressions d'emplois dès janvier prochain, parmi les 63 facteurs jurassiens, buralistes locaux non compris. Des lettres pour Delémont, postées à Delémont, iront à Bienne et s'en reviendront triées pour chaque facteur delémontain.



Le Comité de l'Union jurassienne du personnel fédéral
De gauche à droite, MM. Plumez, Milani, Sansonnens, Beuchat et Gentil.

(Bist)

Ainsi, des pertes d'emplois frapperont les quelque 800 agents fédéraux actuels dont le revenu avoisine 50 millions de francs par an. Les conséquences fiscales et les effets sur les prestations, notamment la sécurité, au détriment du public, ne seront pas négligeables. La distribution des journaux risque aussi de pâtir de l'abaissement de la qualité des prestations des régies.

OCCASIONS MANQUÉES

Le Comité de l'UPF regrette amèrement la passivité des autorités cantonales. Sa lettre du 11 juin au Gouvernement jurassien est restée à ce jour sans

réponse. L'exécutif n'a même pas daigné en accuser réception, ce qui est un comble, quand on sait que 50% des emplois fédéraux ont été perdus dans le Jura durant la décennie écoulée.

Le Comité relève que le canton du Jura a manqué plusieurs bonnes occasions de bénéficier de la décentralisation de l'administration fédérale. Il l'accuse d'avoir «deux guerres de retard» dans ses démarches auprès des autorités fédérales. Ainsi a-t-il manqué le coche dans la création de nouveaux centres de chèque postaux, dans celle des réseaux de centraux téléphoniques. Même le «sucré» du Bureau du 111 concédé à

Porrentruy a un goût amer, Genève ayant repris les prestations momentanément cédées en Ajoie dont 4 téléphonistes travaillent aujourd'hui à Bienne.

L'option erronée faite sur l'implantation de l'Office de la propriété intellectuelle ne pouvait aussi déboucher que sur l'échec subi par le Jura.

SERVICES PUBLICS?

L'UPF nie que son action vise seulement un but syndical. Elle se fonde plutôt sur l'égalité de traitement entre toutes les régions de Suisse et sur la solidarité confédérale.

Rien ne justifie que les mesures d'économies aggravent les disparités régionales. Pourquoi la suppression de la seconde tournée postale frapperait-elle Pleujouse et épargnerait-elle Zurich?

Bref, l'UPF en appelle à une véritable prise de conscience, de la part du pouvoir cantonal, mais aussi des élus jurassiens à Berne. Ils doivent comprendre que les réductions de prestations qu'ils décident frappent et frapperont en priorité les régions périphériques comme le Jura. Pour défendre celles-ci à Berne, il faudrait s'agiter au moins deux fois plus. V. G.

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

EPFL Mort d'un professeur jurassien

Le professeur Frédéric Aubry, enseignant à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) entre 1961 et 1992, est décédé à Lausanne à l'âge de 67 ans. Architecte d'origine jurassienne, M. Aubry avait consacré une partie de ses cours à l'analyse des architectures autochtones dans le monde. Il laisse une importante documentation, une collection exceptionnelle de dessins et maquettes et des «Cahiers de recherche sur l'architecture vernaculaire».

Croisée de Berlincourt Violente collision

Une collision s'est produite entre deux voitures, hier vers 8 heures, à la croisée de Berlincourt de la route cantonale Glovelier-Bassecourt. Un automobiliste indigène n'a pas accordé la priorité à une voiture de tourisme. Une personne légèrement blessée a dû être hospitalisée à Delémont. (vg)

Ozone dans l'air Taux limite dépassé

Le Laboratoire cantonal des eaux a constaté de nombreux dépassements du taux limite d'ozone dans l'air en mai et en juin. Afin de rendre le public sensible à cette situation, le taux quotidien d'ozone sera publié dans la presse jurassienne. En réduisant l'usage de produits polluants et la conduite automobile, on peut contribuer à la réduction de l'ozone dans l'air. (comm-vg)

Télémontagne Journal sur écran

La société Télémontagne, de Saignelégier, vient de recevoir de l'Office fédéral de la communication à Bienne une concession qui lui permettra de produire un journal sur écran, lisible grâce à un décodeur de télétexte. Il comprendra des informations régionales, de nature touristique notamment.

Casino du Jura

Il y a eu tricherie

Selon un communiqué commun publié par le Casino du Jura S. A. et le Contrôle cantonal des finances qui supervise l'activité du casino, le gain de la cagnotte réalisé lundi soir par une cliente fribourgeoise, d'un montant de 100.223 francs, est annulé. La cagnotte est remise en jeu et cote aujourd'hui à 100.900 francs.

Suite aux vérifications d'usage faites chaque fois qu'un gain important est réalisé au moyen de machines à sous, il est apparu qu'un lien existait entre la gagnante et l'entreprise fribourgeoise propriétaire des machines. Cette entreprise, qui avait aussi été avisée, aurait elle-même demandé de procéder à des vérifications.

Il apparaît que plusieurs personnes extérieures au canton avaient joué sur les machines à sous du casino dimanche soir. A la suite d'un ennui technique, ces personnes n'ont pas réalisé de gain. Elles sont revenues lundi soir et, une fois le gain empoché, ont quitté les lieux en voiture.

Vu ces circonstances, le dépôt d'une plainte pénale n'est pas exclu, comme on ne peut exclure que, le trucage de la machine étant assimilé à un délit, il soit poursuivi d'office.

Ainsi, ironie du sort, faute de gain réel, l'Etat n'encaissera pas la taxe de 12% qui lui revient normalement, ni la commune de Courrendlin celle de 3% à laquelle elle aurait eu droit. V. G.

Cahier d'information du Département de l'éducation

Quatre témoignages

La dernière livraison du Cahier d'information du Département de l'éducation comporte quatre témoignages d'enseignants. Nadine Brogli, titulaire d'une classe de 3e-4e primaire à Saignelégier et Maurice Jecker, maître secondaire aux Breuleux, évoquent les expériences faites lors des nouvelles leçons d'EGS (Education générale et sociale) et montrent les effets particuliers de cette branche sur la vie de la classe.

Les élèves semblent apprécier l'EGS, puisqu'ils s'étonnent que le temps accordé à cette discipline passe si vite. L'enseignant se trouve parfois sur la corde raide sans disposer du filet sécurisant de certitudes, comme les règles de grammaire ou les axiomes mathématiques. L'EGS exerce un effet positif sur la vie de la classe et les relations entre les élèves, ou entre ceux-ci et l'enseignant.

Dans un autre témoignage, Jean-Marie Miserez dissèque ses premiers pas de conseiller pédagogique. Il montre le rôle de conseiller et d'informateur qu'il doit jouer, avec les enseignants en priorité, les parents parfois, et dans le ballet «téléphonico-épistolaire» pour le bien des enfants. Il évoque un nécessaire perfectionnement professionnel, afin d'être «le miroir dans lequel les enseignants se lironent».

Enfin, Paulette Surdez, membre de la commission des lectures suivies (degrés 5 à 9) cite des livres «refusés» en raison des images dévalorisantes, par exemple de la femme, qu'ils véhiculent, ou du faible niveau de langage (BD). Tout nouveau titre est accompagné d'une fiche rédigée par des enseignants vaudois. La lecture suivie en classe doit contribuer à donner aux élèves «un fonds commun culturel». (vg)

ESD

Vers la matu professionnelle

Au cours de la cérémonie de remise des diplômes de fin d'étude aux élèves de l'Ecole supérieure de commerce de Delémont (ESD), le directeur Marcel Turberg a évoqué plusieurs aspects intéressants de la vie scolaire.

Le directeur a souligné notamment les débouchés ouverts aux diplômés: Ecole de cadres, gestion en informatique, tourisme et hôtellerie, gestion d'entreprise, fiduciaire, banque, assurance, publicité, mercatique, transport aérien, bureautique, Affaires étrangères, social, éducation, métiers de la santé. Il n'est pas étonnant que 75% des lauréats veulent poursuivre des études, afin de compléter le bagage acquis.

Selon les décisions récentes, l'ESD préparera désormais à la maturité professionnelle commerciale, avec accent sur la pratique professionnelle sous la forme d'un stage. Elle donnera accès aux Ecoles supérieures de cadres et à certaines hautes écoles spécialisées.

Les mutations des études postsecondaires permettent aussi d'espérer l'ouverture d'une Ecole cantonale de cadres, si la demande des étudiants se manifeste, ce qui créera une filière cohérente de formation commerciale et économique, tout en évitant une spécialisation gênante sur le marché de l'emploi. La juxtaposition de filières parallèles étanches sera immanquablement remise en cause. La révision de la loi sur les écoles moyennes devrait y conduire, si les autorités politiques font preuve d'un propos et de vues à long terme.

Le directeur a enfin rendu hommage à Jean-Marie Boillat, chef du Service de l'enseignement, promu au poste de secrétaire de la Conférence des départements latins de l'instruction publique. (vg)

Au Musée rural des Genevez

La goutte en vedette

Une exposition originale est proposée cet été au Musée rural des Genevez. Les visiteurs auront l'occasion d'y découvrir une exposition consacrée à la «goutte» ou «gnôle», un produit qui éveille des sentiments très forts dans le cœur des Jurassiens, entre rires et larmes, entre cuites béates et drames puissants.

La damassine et la gentiane sont des composantes de l'âme rauraque. N'avait-on pas baptisé en 1914 le Bataillon 24, formé de Jurassiens, «le Bataillon de la goutte»? (mgo)

Ce sont donc une dizaine d'alambics, engins pleins de mystère et de légende, qui seront exposés aux Genevez.

Demain samedi et dimanche 3 juillet, de 14 à 18 heures, Joseph Jolidon, bouilleur de cru, fera couler le mystérieux élixir des appareils de cuivre alors que deux films seront projetés: «La loi et l'alcool» et «Un esprit particulier». Partie officielle à 16 heures.

Invitation chaleureuse à chacun. Cette exposition au Musée rural des Genevez sera ouverte du 2 juillet au 18 septembre.

Frontaliers et chômeurs

Evolution divergente

Le nombre des travailleurs frontaliers occupés dans le canton du Jura continue de diminuer notablement. Depuis le chiffre record de 4297 à fin 1990 (et de 4175 enregistré en mars 1991), la statistique mensuelle a accusé une baisse continue.

La comparaison avec l'augmentation constante du nombre des chômeurs (ils n'étaient que 537 en mars 1991) prouve une fois encore l'évolution diamétralement divergente de ces deux contingents. Les assertions selon lesquelles des travailleurs indigènes seraient mis au chômage et remplacés par des frontaliers sont donc clairement contredites par ces évolutions statistiques, même si des cas isolés contraires restent possibles.

Ainsi, de mai 1991 à mai 1994, le nombre des chômeurs a passé de 567 à 968, 1705 et 2057 en mai dernier. Pendant ce temps, le nombre des frontaliers a diminué, passant de 4095 en 1991 à 3699, 3290 et 3005 en mai

dernier. Cette évolution démontre que les frontaliers paient eux aussi un important tribut au chômage. Les quelque 1100 frontaliers dont le permis n'a pas été renouvelé depuis mai 1991 étant dans une grande proportion devenus des chômeurs en France voisine.

La constance de cette évolution divergente est en somme confirmée par le retournement de tendance survenu sur le marché de l'emploi depuis le début de 1994. Après avoir atteint un maximum de 2320 chômeurs en janvier dernier, le total des sans-emploi a baissé jusqu'à 2057 en mai dernier. Pendant ce temps, le total des frontaliers a peu varié, passant de 3036 en janvier à 3005 en mai dernier.

La prévision de l'évolution future reste toutefois difficile. On ne peut toutefois exclure, vu les récents licenciements annoncés (Comforto) et l'arrivée d'apprentis diplômés sur le marché, une augmentation des chômeurs et une nouvelle diminution des frontaliers. (vg)

CINÉMAS

RELÂCHE	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
DEUX DOIGTS SUR LA GÂCHETTE (de D. Sarafian avec C. Lambert), 16 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h. VIVRE (de Z. Yimou avec G. You), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 en V.O.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
LES PATRIOTES (de E. Rochant avec Y. Attal), 16 ans, tous les jours à 20 h 45, samedi et dimanche aussi à 15 h. MINA TANNENBAUM (de M. Dugowson avec Romane Bohringer et Elsa Zylberstein), 16 ans, tous les jours à 18 h 15.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h 30. CASQUE BLEU (de et avec G. Jugnot), 12 ans, tous les jours à 19 h, samedi et dimanche aussi à 14 h 30.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
ETAT SECOND (de P. Weir avec J. Bridges), 12 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h. LES OMBRES DU CŒUR (de R. Attenborough avec A. Hopkins), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
MY FATHER, CE HÉROS (de S. Miner avec G. Depardieu), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h 15, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
JOURNAL INTIME (de N. Moretti avec R. Carpentieri), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
CASQUE BLEU (de et avec G. Jugnot), 12 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h. L'ÉTOILE CACHÉE, en V.O., tous les jours à 18 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
SERIAL MOTHER (de J. Waters), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
BACKBEAT 5 GARÇONS DANS LE VENT (de I. Softley avec S. Lee), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 45 en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
PROGRAMME NON PARVENU.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
RAPA NUI (de K. Reynolds avec J. Scott), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec H. Grant et A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
INTERSECTION (avec R. Gere et S. Stone), 12 ans, tous les jours à 20 h 30 (dimanche aussi à 17 h 30 en cas de pluie).	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
COOL RUNING, vendredi à 20 h 30, samedi et dimanche à 16 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
LA LISTE DE SCHINDLER (de S. Spielberg avec L. Neeson), vendredi, samedi et dimanche à 20 h 30.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
JURASSIC PARK (de S. Spielberg), 12 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 17 h et 20 h 45, dimanche à 17 h et 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
FÊTE DES PROMOS: Music Festival Open-Air, Laugh (rock) à 19 h 30; Valérie Lagrange à 21 h; Mona Jaouen à 22 h 45; Nasty Girls à 0 h 30.	LE LOCLE
CONCERT: Silent Majority, La Case à chocs, à 21 h. FÊTE DE LA JEUNESSE: Animations, Place du 12 Septembre, dès 14 h; cortège des écoliers dans les rues de la ville, dès 14 h 45.	NEUCHÂTEL
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Henry, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Coop, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Coopérative, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: 7 h 30-8 h, 1 turbine; 8-11 h, 3 turbines; 11-12 h, 4 turbines; 12-13 h, 3 turbines; 13-15 h 30, 1 turbine.	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. Exposition temporaire: «Recettes et remèdes», jusqu'au 27 août. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. Expo «Le Griffon: 50 ans d'édition», jusqu'au 3 septembre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIÉ
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. «Perception du relief», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Temporairement: œuvres de la Fondation Hermine Maurer, jusqu'au 7 août. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé. «Notre franc: monnaies, symboles», jusqu'au 14 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). «Le temps d'une exposition», photographies, jusqu'au 4 septembre. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Tous les jours 10-12 h et 14-17 h 30. Dernière visite départ à 17 h.	LE LOCLE
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Le musée en devenir», acquisitions récentes, jusqu'au 30 octobre. Gianfredo Camesi, peintures, sculptures, installations, jusqu'au 4 septembre. Mardi-dimanche 10-17 h, jeudi 10-21 h (entrée libre). D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Marx 2000», jusqu'au 22 janvier 1995. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Relâche. J.-C. MEIER. Artistes de la galerie. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. UBS. Ouverture des guichets. J.-P. Gerber, peinture et sculpture, jusqu'au 2 septembre. SONIA WIRTH-GENZONI. Charles L'Éplattenier et ses amis, jusqu'au 31 juillet. Lundi-samedi 14-18 h 30. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Jennifer Mermod, jusqu'au 7 août. Mercredi à dimanche 14-18 h. LA SOMBAILLE. Corinne Drolez, aquarelles et Marc Muster, photographies, jusqu'au 4 juillet. Tous les jours 8-20 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Eric Péter, peinture, jusqu'au 31 juillet. Tous les jours 10-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT. M. Rodriguez-Antoniotti, peinture, jusqu'au 7 août. Mercredi à dimanche, 14 h 30 à 17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
DITESHEIM. Gérald Goy, pastels, jusqu'au 2 juillet. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. Relâche. DU POMMIER. Robert Jaures, photographies, jusqu'au 2 juillet. Lundi à vendredi.	NEUCHÂTEL
2016. Jacques Guilmet, sculptures, jusqu'au 3 juillet. Mercredi à dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
L'ENCLUME. Sylvana Grandet, patchwork, jusqu'au 2 juillet. Mercredi à lundi 15-18 h 30.	BÔLE
ARCANE. Vanessa Schindler, peinture, jusqu'au 9 juillet. Mercredi à vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
JONAS. J.-F. Comment, œuvres sur papier, jusqu'au 10 juillet. Mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Jean Zuber, jusqu'au 3 juillet, mardi à dimanche, 14 h 30 à 18 h 30.	AUVERNIER
NOELLA. Gianfredo Camesi, «Signes particuliers», jusqu'au 30 septembre. Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE
CENTRE DE LOISIRS. Philippe Gigon, peinture, jusqu'au 3 juillet.	SAIGNELÉGIÉ
COLLÉGIALE. René Myrha, objets-peintures, jusqu'au 18 septembre. Tous les jours 10-12 h et 14-18 h.	SAINT-URSANNE
POTERIE. Seung-Ho Yang, Eric Rihs, céramique et verre. Jusqu'au 17 juillet. Mardi-samedi 8-12 h et 13 h 30-18 h. Dimanche 13 h 30-17 h.	LES EMIBOIS
ABBATIALE. Jean Zuber, peintures 1984-1994, jusqu'au 11 septembre. Tous les jours 10-12 h et 14-18 h.	BELLELAY

COMMUNIQUÉS

Suite à un tragique accident en pays neuchâtelois

Appel aux automobilistes

Suite à un accident de circulation tragique survenu dans le canton de Neuchâtel où un cycliste a perdu la vie, la police rappelle aux conducteurs de véhicules automobiles les principes à respecter face à cette catégorie d'usagers, particulièrement vulnérables sur nos routes.

Lorsque vous apercevez un cycle, avant de le dépasser, faites votre dépassement à gauche assez tôt afin de ne pas surprendre le cycliste et de ne pas être surpris vous-mêmes. S vous circulez en ville, n'oubliez pas de signaler le déplacement afin que les véhicules qui vous suivent aperçoivent votre manœuvre assez tôt.

Il n'est pas recommandé de klaxonner, ceci étant de nature à effrayer le cycliste, voire à le faire chuter, surtout s'il s'agit d'un enfant. En dépassant, observez une distance latérale suffisante, cet espace devra être d'autant plus grand si vous roulez rapidement.

N'oubliez pas que le cycliste doit tenir compte des conditions de la route et éviter les regards de canalisation, les nids de poule et autres irrégularités de la chaussée et de ce fait changer brusquement de direction sans forcément faire signe de la main. Dans le doute ralentissez. Cela ne coûte rien et vous n'aurez pas perdu de temps.

Cyclistes attention, évitez de rouler deux de front. Partout où

vous en avez la possibilité, utilisez les pistes ou les bandes cyclables. Dans la mesure du possible, empruntez les routes de moindre importance. Même s'il n'est pas obligatoire, nous recommandons le port du casque. Les blessures à la tête en cas de chute sont trop souvent graves en conséquences.

En cas de soleil ou de pluie, les lunettes adéquates protègent contre l'éblouissement, l'humidité, voire d'autres projectiles, gravier, mouches etc. De nuit, l'éclairage est obligatoire, feux blanc à l'avant, rouge à l'arrière. Prenez avec vous des moyens d'identification pour vous et votre cycle. D'avance la police vous remercie et vous souhaite bonne route. (comm)

FAITS DIVERS

Enges

Cycliste blessé

Au guidon de son VTT, M. H. F., de La Neuveville, descendait la route de Chaumont à Enges, mardi à 17 h. Peu avant la métairie d'Enges, à la sortie d'une courbe à gauche, il s'est trouvé en présence d'une voiture inconnue, de couleur verte, qui circulait en sens inverse. Lors du croisement, le cycliste a perdu la maîtrise de son vélo qui est sorti de la route à droite, a heurté une clôture et a terminé sa course en contrebas d'un talus. Blessé, le cycliste a été transporté par une ambulance à l'Hôpital des Cadolles. Le conducteur de la voiture de couleur verte, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 038 24.24.24.

Vaumarcus

Il tombe d'une échelle

M. K. S., de Morges, se trouvait sur un échafaudage à la ferme du Château de Vaumarcus, mercredi à 19 h 10. Alors qu'il entreprenait la descente d'une hauteur de 2,30 m au moyen d'une échelle, son pied a chancelé. Le malheureux a alors chuté sur le sol. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Neuchâtel

Motocycliste blessé

Un automobiliste de Fleurier, M. J. S., circulait, hier à 13 h, rue de Maillefer avec l'intention d'emprunter la rue des Poudrières en direction du centre-ville. A l'intersection des rues précitées, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière la moto de M. N. V., de Colombier. Sous l'effet du choc, le motocycliste a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté par une ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

DÉCÈS

Fleurier

M. Marcel Bedat, 1925
M. Alexandre Bovet, 1913
M. Alphonse Jeanpert, 1909

Saint-Sulpice

Mme Jeanne Leuba, 1903

Boudry

M. Roger Perrin, 1932

Pesieux

Mme Marguerite Seller, 1911

Police Info-Spécial vacances

Les vacances sont à la porte sauf pour les cambrioleurs qui eux redoublent d'activité. Évitez donc de leur faciliter la tâche. La prudence est et reste le meilleur moyen de dissuasion. La police vous conseille:

- faites retenir votre courrier à la poste ou chargez une connaissance de vider votre boîte à lettres;

- simulez une présence chez vous en demandant à une personne de votre entourage d'ouvrir régulièrement vos fenêtres, stores et volets. Une surveillance mutuelle des habitations relève de notions de bon voisinage;

- votre domicile n'est pas la caverne d'Ali Bava, déposez donc bijoux, objets de valeur dans des coffres ou safes;

- utilisez les moyens modernes de paiement, chèques et autres cartes de crédit. Assurez vos chèques de voyage;

- ne laissez aucun objet de valeur, permis, pièces de légitimation, visible ou non, dans votre véhicule. Stationnez ce dernier dans un endroit surveillé ou dans un garage. Fermez portes et fenêtres;

- ayez toujours vos bagages à

l'œil, surtout lors d'attente devant des guichets encombrés;

- manipulez discrètement vos valeurs et documents de voyage;

- ne vous laissez pas duper! Tout ce qui brille n'est pas or... - méfiez-vous des contre-façons et des vendeurs ambulants et des bonnes affaires qui n'en sont pas;

- sur la plage, au restaurant, ne laissez pas caméras, appareils de photos et autres objets de valeur sans surveillance;

- vérifiez au fur et à mesure la monnaie étrangère que l'on vous rend;

- sur place, déposez votre argent, vos chèques de voyage et objets de valeur dans le safe de l'hôtel, auprès de l'administrateur du camping ou dans une banque.

Si vous respectez ces quelques conseils, alors vos vacances seront une réussite, ce que vous souhaitez la police.

N'oubliez pas que vous pouvez obtenir gratuitement dans les postes de police une brochure de sécurité qui vous donne tous les conseils nécessaires en matière de prévention contre la criminalité. (comm)

Nominations universitaires

La chancellerie d'Etat communiqué:

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a nommé Mme Claire Jaquier Kaempfer, professeur ordinaire de littérature française à la faculté des lettres.

Agée de trente-huit ans, mariée et mère de deux enfants, Mme C. Jaquier Kaempfer, est porteuse d'un doctorat ès lettres de l'Université de Lausanne.

Successivement assistante et chargée d'enseignement aux Universités de Lausanne, Zurich et Berne, elle a également effectué des études postgrade à l'Ecole normale supérieure et à l'Ecole des hautes études en sciences sociales à Paris. Elle est actuellement maître-assistant à l'Université de Lausanne.

Par ailleurs, elle est l'auteur de nombreuses publications.

Mme Martine Rowell-Rahier, professeur ordinaire d'écologie et d'entomologie à la faculté des sciences.

Agée de trente-neuf ans, mariée et mère d'un enfant, Mme M. Rowell-Rahier est porteuse d'un diplôme d'ingénieur agronome de l'Université libre de Bruxelles et d'un doctorat ès sciences de l'Université de Bâle.

Successivement associée de recherche à l'Université de Cornell puis à celle de Bekerley-Californie (USA), elle a entrepris des recherches postdoctorales à l'Institut de zoologie de l'Université de Bâle, institut dans lequel elle a enseigné. Elle est actuellement enseignante à l'Université de Zurich.

L'entrée en fonctions de ces deux professeurs prendra effet le 1er octobre 1994.

Registre neuchâtelois des architectes

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a inscrit M. Fabrizio Raffaele, à Travers, au registre neuchâtelois des architectes et ingénieurs.

ÉTAT CIVIL

Saint-Imier

(mai 1994)

Mariages

Granf Franc et Grimm Pierrette. - Siegenthaler Jean et Aeschlimann Martine. - Berset Serge Henri et Darulis Sylvia.

LE LOCLE

Une maman, c'est tant de choses
Ca se raconte avec le cœur
C'est comme un grand bouquet de roses
Ça fait partie du bonheur.

Monsieur Pierre Siegrist et ses enfants:

Aurélia et Raphaël;

Monsieur et Madame Paul Tuetey-Renaud:

Madame et Monsieur Pierre-Alain Häslér-Tuetey;

Mademoiselle Delphine Tuetey;

Madame Walter Siegrist-Zimmermann, à Renens:

Monsieur et Madame Walter Siegrist-Rosset et leurs enfants à Renens,

Monsieur Werner Siegrist, à Renens;

Madame et Monsieur Paul Hofer-Renaud, à Renens, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont l'immense chagrin de faire part du décès de

Madame Geneviève SIEGRIST-TUETEY

leur très chère et inoubliable épouse, maman, fille, sœur, belle-sœur, belle-fille, tante, nièce, filleule, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 43e année, après une maladie vaillamment supportée.

LE LOCLE, le 29 juin 1994.

Le culte sera célébré le lundi 4 juillet, à 10 h 30, au Temple du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Combe-Sandoz 15
2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer sa mémoire, peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, ccp 20-6717-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

157-14004



LE LOCLE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DES SERVICES INDUSTRIELS DE LA VILLE DU LOCLE

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame Geneviève SIEGRIST

épouse de Monsieur Pierre Siegrist, ingénieur en chef

157-14003-1

LE LOCLE

Sensibles à l'hommage rendu lors du décès de

Monsieur Oreste MIGLIORINI

nous remercions toutes les personnes qui ont pris part à notre deuil, par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs.

Nous leur exprimons notre sincère reconnaissance.

Clementina MIGLIORINI-PELLEGRINI
Renato et Sylviane MIGLIORINI-MATHYS
et familles.

157-14004

LE LOCLE

Très touchés par l'hommage rendu à

Madame Huguette PIPOZ-GUIBERT

son époux et sa famille expriment leur sincère reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à leur douleur par leurs témoignages d'amitié et de sympathie.

157-14004

La famille de

Madame Marthe-Hélène BLANDENIER

a été très touchée par les témoignages de sympathie reçus en ces jours de deuil et tient à remercier chacun chaleureusement.

LA CHAUX-DE-FONDS, juillet 1994.

Les enfants et petits-enfants de

Madame Yvonne BEAUD
née CRELIER

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs ont été pour eux un précieux réconfort et la preuve de toute l'estime que vous portiez à leur chère maman, grand-maman et parente.

Ils en garderont un souvenir ému et reconnaissant.

LA CHAUX-DE-FONDS, juin 1994.

132-12418

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.

☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.

Fax: Rédaction 039 - 210 360.

Tirage contrôlé (REMP)

29.418.

Régie des annonces:
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

Suisse romande

7.00 Euronews 7.50 Coup d'pouce emploi. 7.55 Les oursins volants. 8.20 Alfred Couac (R). 8.45 Vendetta. 9.05 Top models (R) 9.25 Cuisine passion Sandro Haroutunian 9.50 Les Caraïbes après Christophe Colomb: Le paradis perdu (1/7) 10.40 Les feux de l'amour 11.25 Vive les animaux. Terres d'animaux: le castor écologique 12.00 Fans de foot: Coupe du monde de football '94 12.45 TJ-midi 13.05 Helena. Novela 13.30 Chapeau melon et bottes de cuir. 15.05 Les ponts de Toko-Ri. 16.50 L'odyssée fantastique 17.15 MacGyver. 18.05 Paradise Beach. 18.30 Top models 18.50 TéléDuo. Jeu 19.05 Balade en Suisse. Banco Jass 19.25 De bouche à oreille 19.30 TJ-soir. 20.00 Météo.

20.05 Tell quel
Massacre à Estavayer

20.35 Maigret
Cécile est morte
22.00 Festival de l'humour de Cannes
Gala
23.00 TJ-nuit

23.05 Nocturne: Des gens comme les autres

Film de Robert Redford (USA 1980)
Avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore

Le premier film produit et réalisé par le golden boy d'Hollywood qui, loin des figures imposées, préfère, sans concession, tirer le portrait d'une famille ordinaire. Coup d'essai transformé en coup de maître: le film de Redford remportera quatre Oscars dont ceux du meilleur scénario et du meilleur film.

1.05 Coup d'pouce emploi (R)
1.10 Kâma Sûtra
1.15 Bulletin de télétexte

TF1 France 1

6.00 Côté cœur. Série 6.28 Météo 6.30 Intrigues. Série 6.58 Météo 7.00 TF1 matin 7.15 Disney club été 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.55 Club Dorothée vacances 11.35 Jeu: Une famille en or 11.55 Jeu: La roue de la fortune 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.25 Côté ouest. Série 16.20 Extrême limite. Série 16.40 Club Dorothée vacances 17.50 Le miel et les abeilles. Série 18.20 Les filles d'à côté. Série 18.50 Coucou c'est nous! 19.50 Le Bébête show. 20.00 Le journal. 20.35 Journal de la coupe du monde/La minute hip-pique. 20.45 Météo.

20.55 Columbo

Attention, le meurtre peut nuire à votre santé
Avec Peter Falk

22.40 Ne m'appellez pas ma petite
Comédie sentimentale
Réalisation de Jean Becker.
Avec Lio, Fabrice Luchini
23.25 Duo d'enfer
Téléfilm
L'ange de la mort

0.20 L'entrepôt du diable
L'héritage

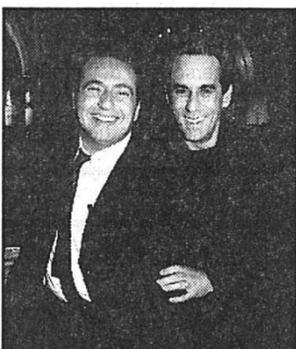
1.15 Coucou c'est nous!
2.10 Le Bébête show
2.15 TF1 nuit/Météo
2.20 Millionnaire
2.50 Concert
Mozart
3.55 TF1 nuit
4.00 Intrigues
4.30 TF1 nuit
4.35 Musique
5.10 Histoires naturelles
Ré, mi-terre, ré, mi-mer

France 2

5.45 Dessin animé 5.50 Rien à cirer (R) 6.30 Télématin 8.40 Feuilletton: Amou-reusement votre 9.05 Feuilletton: Amou-gloire et beauté 9.30 Euroffics. Série 10.20 Mission casse-cou. Série 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.20 Eclats de rue 12.55 Mé-téo 12.59 Journal 13.30 La bourse/Météo 13.40 Point route 13.50 Matt Houston. Série 14.40 Dans la chaleur de la nuit. Série 15.30 La chance aux chansons 16.35 Jeu: Des chiffres et des lettres 17.05 Goal. Série 17.35 Générations mu-sique. Série 18.05 Jeu: Un pour tous 18.45 Rien à cirer 19.59 Journal. 20.35 Journal des courses/Météo. 20.45 Point route.

20.50 Que le meilleur gagne
Spécial Tour de France

22.30 Patrick Timsit au Palais des Glaces
Divertissement



0.05 Journal/Météo
0.25 Musiques au cœur
1.40 Le temps des usines
3.20 Aider l'oreille
Documentaire
3.45 Dessin animé
3.55 Délirenlair
Documentaire
4.05 24 heures d'info
4.20 Dessin animé
4.25 Pyramide (R)
4.55 La chance
aux chansons (R)

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour les petits lous 8.00 Minikeums 8.55 Emplois du temps 9.25 Continentales 10.10 Génération 3 11.40 La cuisine des Mousquetaires 11.58 Titres de l'actualité 12.03 Estivales 13.00 Happy days. Série 13.35 Coupe du monde de football: Grèce - Nigeria; Argentine - Bulgarie 15.20 La croisière s'amuse. Série 16.10 La fièvre de l'après-midi 17.45 Une pêche d'enfer 18.25 Questions pour un champion. Jeu 19.00 Le 19/20 19.09 Editions régionales 19.31 Le 19/20 (suite).

20.05 Tintin
Dessin animé
20.25 Le journal de la coupe du monde
20.50 Thalassa
Magazine de la mer
Grand frais sur l'archipel
21.50 Faut pas rêver
- France: les colombophiles du nord
- Italie: calcio en costume
- USA: fin de semaine au Minnesota
22.40 Soir 3/Météo
23.05 1944, la France libérée
Les libérateurs venus d'Outre-Mer
0.00 Les cavales de la nuit

TV 5 Europe

6.00 La maison Deschênes. 6.30 Télé-matin. 8.05 Journal télévisé canadien. 8.35 Paris lumières (R). 9.05 Temps présent (R). 11.00 Ex-libris (R). 12.05 La chance aux chansons 12.45 Journal télévisé suisse 13.30 Planète musique (R). 15.00 Scoubidou. 16.00 Journal TV 5. 16.25 Des chiffres et des lettres. 16.50 Gourmandises. 17.05 Une pêche d'enfer. 17.35 Décryptages. 18.00 Questions pour un champion. Jeu. 19.00 Paris lumières. Magazine. 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 Strip Tease
Magazine de société de la RTBF
21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo
21.35 Sacré soirée
Variétés présentées par Jean-Pierre Foucauld
23.00 Savoir plus
Emission scientifique de François de Closets
0.10 Le soir sur la 3 / Météo
0.35 Kiosk
0.45 Ici l'Afrique
Série documentaire
1.45 La chance aux chansons (R)
2.20 Temps présent (R)
3.20 Terre humaine (R)
4.25 Dites-moi (R)

M 6

7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Les matins de Christophe 8.00 M6 express 8.05 Les matins de Christophe (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 11.00 Campus show. 11.30 L'assie: Les rescapés 11.45 Infoconso 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz. 12.30 La petite maison dans la prairie. 13.30 Drôles de dames. En avant la musique 14.20 M6 boutique 14.30 Musikado. Emission musicale 17.00 Multitop 17.30 Classe mannequin: Réfrigérateur ascendant balance 18.00 Un flic dans la mafia: Vinnie dans le show bizz 19.00 Pour l'amour du risque: Des lunettes pour tricher 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie
Au feu les pompiers!

20.35 Capital
Magazine

20.45 Option danger

Téléfilm anglais
Sarah Hellings
Avec Stephen Hattersely, John Walton

Rendu responsable des conséquences d'une prise d'otages, un commandant britannique se fait enrôler comme mercenaire

22.45 Mission impossible
La mallette

0.15 Culture pub
Spécial festival du film publicitaire

1.10 6 minutes
1.20 Culture rock
1.45 Boulevard des clips
2.30 Fréquentstar
3.25 Destination le monde
L'Australie
4.20 L'aviation du passé et du futur (4)
4.45 Made in France
5.40 Jazz 6
6.35 Les enquêtes de Capital
7.00 Culture rock

SPLUS

6.00 Euronews (d/e) (nur auf Kabel). 7.30 Schweiz Vision. 9.30 MacGyver (W). 10.10 Cinema Plus: Norma Rae (W). 12.00 Wiederholung Argentinien - Bulgarien. 13.30 Kick off. 14.00 Wiederholung Griechenland - Nigeria. 15.30 Euronews (d/e). 17.00 TextVision S Plus (d). 18.00 Euronews (d/e). 18.30 Tiny Toon Adventures. 18.50 Kaleidoskop. 19.10 Beverly Hills 90210. 20.00 Tagesschau (zeitverschoben) 20.20 Météo. 20.25 Format NZZ / Swiss Made. 21.00 Fax (Nachrichten + Météo). 21.10 Cinema Plus: Der Junge aus Kalabrien. 22.55 Fax (Météo).

Arte

17.00 Histoire parallèle (R). 17.55 Jacques Higelin. 19.00 Fast Forward (15). 19.30 Les cakchiquel mayas du Guatemala. Documentaire anglais de Bruce MacDonald. 20.30 Journal. 20.40 L'indésirable. Téléfilm allemand de Sigi Rothmund (1990). Avec Constanze Engelbrecht, Dieter Landruis. 22.20 Rites de passage (2): L'adolescence. Documentaire de Jacques Renard. 23.15 Rosso. Film finlandais de Mika Kaurismäki (1985). 0.30 Préfaces.

Eurosport

7.00 Le journal de la coupe du monde. 9.00 Coupe du monde 1994: Argentine - Bulgarie. ou. Grèce - Nigeria. 11.00 Mountain Bike: Coupe du monde (R). 12.00 Moto: Grand Prix Magazine. 12.30 Football: Studio Pelé. 13.00 En direct: Formule 1. 14.00 Football: Coupe du monde 1994. 16.00 Olympic Magazine (R). 17.00 En direct ou léger différé: Golf de la PGA européenne 1994. 18.00 Moto: Grand Prix Magazine (R). 19.30 Euro-sportnews. 20.00 International Motorsport. 21.00 Formule 1 (R). 22.00 Athlétisme: Grand Prix II IAAF. 23.30 Top Rank Boxing. 0.30 Coupe du monde 1994. 2.30 Eurosportnews.

RTL F.

10.45 Chacun chez soi. 11.10 F comme Femme. 11.20 Scrabble. 11.50 F comme Femme. 11.55 Capitol. Série. 12.15 Help. 12.35 Wonder Woman. 13.25 Studio-info. 13.30 A la vie, à la mort. 15.10 Le commando du désert. 15.35 Les hommes volants. 16.05 Studio-info. 16.10 Ligne basket. 17.00 Chapeau melon et bottes de cuir. 18.00 Airport unité spéciale. 18.55 Jeu Téléstar. 19.00 Brigade de nuit. 19.45 Dessin animé: Pif et Hercule. 19.55 Maman bagnole. Série. 20.25 Météo. 20.30 Jeu Téléstar. 20.35 Studio-info. 20.40 Les nouvelles de Marcel Aymé: l'huissier. 22.20 Superman. 22.50 Film rose: Caresses de feu. 0.25 Météo. 0.30 Le géant de Métropolis.

Suisse alémanique

10.45 Grell Pastell. 11.45 TAFkarikatür. 11.55 TAFvideo. 12.10 Fussball-WM USA 1994. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 Trans Amerika. 13.40 TAFaktiv. 13.55 Springfield-Story. Série. 14.35 Requiem für Ueli. 15.30 Der Fahnder. 16.20 rätselTAF. 16.45 Wo ist Walter? 16.55 Sieben Sommersprossen. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Fussball-WM-Studio. 18.25 Marienhof. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell Unterwegs-Woche. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Tobias. 20.20 QUER. 20.50 Die Stadtindianer. 21.50 10 vor 10. 22.20 Arena. 23.20 Bluff. 1.05 Nachtbulletin/ Météo. 1.15 Friday Night Music.

Suisse italienne

7.00 Euronews. 11.55 Textvision. 12.00 USA 94 - Il partite di ieri. 12.45 TG flash. 12.50 Parole Parole. 13.30 Fax (R). 14.20 Il grande ammiraglio. 16.30 Textvision. 16.35 Hollywood Legends. 17.45 L'aventure de Robin Hood. 18.15 Fil rose con la pantera rosa. 18.30 Lugano: A ritmo di... Estival Jazz 1994. 19.05 TG flash. 19.05 USA '94 - Buongiorno America. 19.35 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Giallo di sera: L'autoritratto. 22.10 TG sera/Météo. 22.30 Sportsera. 22.40 Lugano: Estival Jazz 1994. 3.00 Textvision.

Allemagne 1

13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 WM extra. 15.30 Unse-re Geister sollen leben. 16.30 Höchstpersönlich. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Kojak. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Die Dinos. 19.25 Verstehen Sie Spass. 19.57 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Lange Beine, lange Finger. 21.44 Tagesthemen-Telegramm. 21.45 WM-extra. Reportagen und Interviews aus den ARD-WM-Studios. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Sportschau. 23.25 Der Heimwerker. 23.50 Meuterei am Schlangenfluss. 1.20 Tagesschau. 1.30 Maschinenpistolen.

ZDF Allemagne 2

9.00 Tagesschau. 9.03 Dallas. 9.45 Telegym. 10.00 Tagesschau. 10.03 Terra X. 10.50 Hundert Meisterwerke. 11.00 Tagesschau. 11.04 Carmen. 12.45 Um-schau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tages-schau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Europa. 14.30 Guckloch. 14.50 1 - 2 oder 3. Ratespiel für Kinder mit Biggi Lechter-mann. 15.15 Heute. 15.20 Die Odyssee der Neptun. 17.00 Heute/Sport/ Wetter. 17.15 Länderjournal. 18.00 Freunde fürs Leben. 19.00 Heute. 19/20 Wetter. 19.25 Cornelius hilft. 20.15 Ein Fall für zwei. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Aspekte. 22.45 Die Sport-Reportage. 23.00 In den Strassen von Palermo. 0.50 Heute. 0.55 Die ersten Sünden sind die schönsten.

SWF Allemagne 3

13.00 Saar-Report 13.30 Politik Südwest 14.00 Politik Südwest 14.30 Step in 14.45 Clin d'œil 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Welt im Wandel 15.45 Heiter bis ulkig 16.15 Schlagerparade der Volksmusik 17.00 Die unfreiwilligen Abenteuer des Henry Maus, Zeichentrickfilm 17.30 Gespräch über Gren-zen 18.00 Menschen und Tiere 18.24 Kin-der-verkehrsspot 18.25 Unser Sandmänn-chen 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Fahr mal hin 19.20 Lan-desschau 19.48 Landesschau aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 «MUM» extra 21.00 Na-richten 21.15 Drei in einem Boot 22.15 Gemische Gefühle 23.15 Unterwegs zur Einheit 23.30 Live vom «Jazz Open Stutt-gart 94» 1.00 Nachrichten

RAI Italie 1

9.35 Cuori senza età. 10.00 Zorro il ribel-ly. 11.00 Tg 1. 11.40 Utile futile. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 14.00 Speciale USA '94 _ sport. 14.15 Campionato del Mondo. Boston: Grecia - Nigeria. 16.05 Mi ritorni in mente. Spetta-colo. 16.10 Uno per tutti - Solletico Esta-ete. 16.25 Anna e Barbera Robot. 16.45 I ragazzi del Mondiale. 17.05 Danger Bay. 17.30 Gli antenati. 17.55 Oggi al Parla-mento. 18.00 Tg 1 - Previsione sulla vi-sibilità. 18.20 In viaggio nel tempo. 20.30 Telegiornale. 20.40 La notte della moda. 23.00 Tg 1. 23.10 Oltre il traguardo. 23.30 TgR Mediterraneo. 0.00 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.10 Oggi al Parlamento

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Noticias. 7.00 Euro-news. 7.30 Telediario matinal. 9.00 Los primeros. 10.30 La aventura del saber. 11.55 Informativo. 12.00 El menú de Karlos Arguñano. 12.30 Noticias. 13.00 La primera respuesta. 14.00 Sin vergüenza. 14.30 Cifras y letras. 15.00 Telediario. 15.30 Pasa la vida. 17.15 Dibujos anima-dos: Los cariñositos. 17.45 Especial Campeonato Mundial de Fútbol. 18.00 Noticias. 18.30 El menú de Karlos Ar-guñano. 19.00 Documental. 20.00 Lingo. 20.30 Asturias, patrimonio natural. 21.00 Telediario. 21.30 Especial Campeonato Mundial de Fútbol. 22.00 Habitación 503. 22.30 Que apostamos? 0.30 En Andalu-cia... 0.50 Noticias.

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 17.00 Jornal da tarde. 17.30 Origens. Telenovela. 18.00 RTPi júnior. 18.50 Nico d'Obra. Comé-dia. 19.20 Com a verdade me enganas. 20.00 Telegiornal. 20.35 Grande noite. Teatro. 21.30 Financial Times. 21.35 A luz da lei. Com Rui Vasco Neto. 22.30 Tradição açoreana na california. 23.00 Fecho.

La Première

8.43 Tranche de vie. 8.49 Service compris. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. En direct de San Francisco pour la Coupe du monde de football. 10.05 Co-médie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Foot fute. En direct de San Fran-cisco pour la Coupe du monde de foot-ball. 12.30 Journal de midi. 12.50 Fau-teuil de Première. 13.00 Zapp'monde. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Notes de voyage. 16.05 La tête ailleurs. 17.05 La traversée du Gotha. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Le vendredi des journalistes. 19.05 La tête ailleurs. 20.05 Quartier livre. 21.05 Le compteur à jass. 22.05 Le conteur à jazz. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Le conteur à jazz (suite). 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 Mémento culturel. 8.15 Matin complice. 9.00 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. Assia Djebar, parole d'Algérie (5/in). 11.35 Entrée public. 12.30 Carnet de notes. Magazine musical. En direct du Festival de musique sacrée à Fribourg. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 Musique d'abord. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 L'été des Festivals. Festival de musique sacrée, Fribourg 1994. Chœurs de Chambre Ro-mand et Pro Arte de Lausanne: Or-chestre de la Suisse Romande. 22.00 Plein feu. 22.30 Journal de nuit. 22.40 En attendant la nuit. 22.50 Le livre de mu-sique. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno.

Suisse alémanique

7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratu-lationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Ete-tera. 10.05 Cabaret. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 14.00 Siesta-Visite. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. 17.25 Regio-nalnachrichten. 17.33 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Alpeldändermu-sig. 20.00 Hörspiel: Buechhalter Blank. 21.00 So tönt's z'Chur und Umgäbig. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub. 1.03 Musik zum Träumen.

RTN

6.45 Star mystère (jeu). 7.00 Le journal. 7.20 Anniversaires. 7.30 Flash-infos. 7.35 Revue de presse. 7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ci-el. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'as (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 13.00 Scènes de Vie. 13.15 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 19.30 Noise Experience (Dance). 23.00 Juke Box.

Radio Jura bernois

RSR 1. 6.16 Secouez l'édrédon. 6.30 RJB-Info Journal. 7.00 RSR 1 Journal. 7.30 RJB-Info Journal. 8.00 RSR 1 Jour-nal. 8.20 Matin tonique. Jeu/animation/ agenda régional. 9.00 RSR 1 Journal. 9.10 Matin tonique suite. 11.00 RJB Les titres. 11.05 Info Consommateurs. 11.30 Les dédicaces. Les activités villageoises. 12.00 RJB-Info Journal de midi. 12.30 RSR 1 Journal de Midi/Relais. 16.00 Metro Music 17.30 Hit-Parade. 18.00 RSR 1 Journal du soir. 18.20 Les activités villa-geoises. La Bonn'Occase. 19.00 Maga-zine CIP. 19.30 Bleu France. 21.00 Relais RSR 1.

Fréquence Jura

8.15 Regard sur le monde (rediffusion). 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zappeur. 9.00 Infos FJ. 9.05 Ser-vice compris. 10.00 Infos FJ. 10.15 Jeu de l'intr. 10.30 Infos plus (rediffusion). 10.45 Les grandes musiques de films. 11.00 Infos FJ. 11.03 Eldorado. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter lâ-bas si... 13.30 Juke-box. 14.00 Infos FJ. 14.05 Juke-box. 15.00 Infos FJ. 15.05 Juke-box. 16.00 Infos FJ. 16.05 Radioac-tive. 17.00 Infos FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Car-net de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.32 Les années vinyle. 19.30 Les en-soirées. 0.00 Trafic de nuit.

Panorama d'œuvres promises, attendues, et peut-être programmées

Des films pour l'été

Durant quelques semaines estivales, il n'y aura pas de rubrique régulière consacrée au cinéma, sinon des regards sur le Festival de Locarno. Mais des sorties sont pourtant annoncées ou espérées. Ainsi, nous abordons une douzaine de films, à première vue, déjà sortis en Suisse romande ou à Neuchâtel, qui devraient prochainement arriver sur les écrans de La Chaux-de-Fonds. A tous, un bon été... avec quelques plaisirs cinématographiques...

RAPA NUI

de Kevin Reynolds

Superproduction dont le message possède un accent écologique prononcé, Rapa Nui constitue le troisième long métrage de l'auteur de La bête de guerre. Avec des moyens considérables, Reynolds s'attaque au mystère fascinant de l'île de Pâques. Découverte en 1722 par le navigateur hollandais Roggeveen, cette île constitua longtemps une des grandes énigmes de l'archéologie moderne: renversé par terre, un alignement de statues gigantesques (les moaïs) témoignait d'une histoire forcément mouvementée. Non sans quelques compromis typiquement hollywoodiens (les indigènes parlent parfois anglais, parfois dans leur idiome), Reynolds donne une chair vraisemblable à la tragédie reconstituée depuis lors par les archéologues.

BACKBEAT

d'Ian Softley

Ian Softley possède sans nul doute l'audace de sa jeunesse: pour son premier long métrage, ce cinéaste britannique fait mouche en retraçant la biographie du cinquième et éphémère membre des Beatles. Piètre bassiste mais peintre passionné, Stuart Sutcliffe est enrôlé en août 1960 par son ami John Lennon (Ian Carr, un sosie frappant) pour aller jouer du rock'n roll dans des bouges de Hambourg - à cette époque les «Fab Four» grattent leurs guitares dans l'anonymat. L'escapade de Hambourg leur vaut un début de célébrité. Ne parvenant pas à oublier sa passion pour la peinture, Sutcliffe quitte le groupe alors que celui-ci décolle... pour les Etats-Unis et la gloire. Frappé d'une hémorragie cérébrale, le cinquième Beatle meurt quelques mois plus tard dans son atelier, un grenier obscur niché à Hambourg.

BELLE ÉPOQUE

de Fernando Trueba

Cette «éducation sentimentale» d'un jeune déserteur espagnol du printemps 1931 (quelques mois plus tard les républicains allaient prendre légalement le pouvoir) a remporté un succès fou dans la péninsule ibérique - le film de Trueba a raflé huit goyas, l'équivalent madrilène des césars français. A quoi tient ce succès, sinon à la manière dont le cinéaste traite son sujet: son cours de libertinage convoque quatre filles superbes, évoque avec une délicatesse (un peu trop travaillée) l'innocence de la chair et ancre avec habileté son récit à l'un des moments clefs de l'histoire espagnole. Situé à l'orée de la guerre civile qui allait déchirer tout un pays, son marivaudage exhibe une fragilité forcément émouvante.

Vincent ADATTE

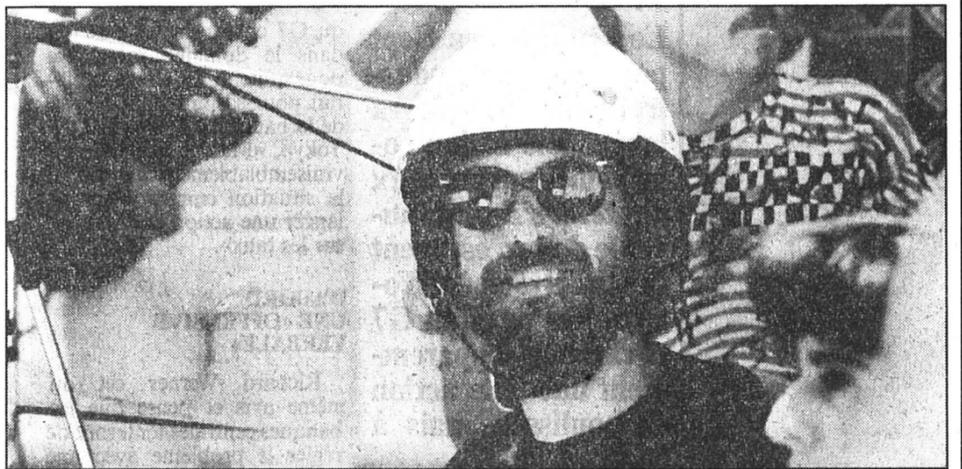
télévision et en devient un fanatique! «Les médecins» montrent comment Moretti passe de l'un à l'autre à travers de mauvais diagnostics pour être finalement soigné avec succès d'un cancer pulmonaire. C'est un peu comme si le cinéaste évoquait l'impuissance de l'Italie politique! C'est gai, vif, tendre, mis en scène comme une comédie musicale. C'est aussi juste, sensible, émouvant.

IL ÉTAIT UNE FOIS LE BRONX

Chass Palminteri s'est inspiré de ses souvenirs d'enfance dans le Bronx à New York pour écrire un monologue qu'il joua seul sur scène avec succès. Né aussi dans le Bronx, Robert De Niro signe là un fort intéressant premier film, touché qu'il a été par Colagero, à neuf, puis à dix-sept ans, dans lequel il s'est en partie reconnu. Le gosse est tiraillé entre deux «pères», le vrai, modeste chauffeur de car à la morale rigoureuse et Sonny, le truand qui domine le quartier. De Niro est le père, Palminteri le truand. D'une époque à l'autre, le quartier change, la violence raciale augmente. De Niro souligne aussi ce changement par le choix des musiques, qui sont souvent en situation ou aimées d'un personnage (le jazz pour le père). C'est là un cinéma de forme classique qui dit aussi «je» avec une belle délicatesse.

PAS TRÈS CATHOLIQUE

Maxime (Anémone), 40 ans, exerce un métier inattendu pour une femme, détective privée. Elle fume clope sur clope, préfère les hommes jeunes à ceux de son âge, a quitté tranquillement il y a quinze ans son mari et son fils. Le hasard d'une enquête lui fait redécouvrir ce fils dont le regard l'oblige à surveiller ses pré-



Journal intime

Primé à Cannes avec ce film, Nanni Moretti est l'un des plus importants représentants de la relève cinématographique italienne. (sp/coop)

mères rides. Après un banal accident de moto, elle passe la nuit avec le motard qui l'invite ensuite à partir au loin avec elle, ce qu'elle accepte non sans hésiter. Le titre du film est donc explicite, Maxime n'est en effet pas très catholique par son comportement libre. Tonie Marshall, amie de longue date d'Anémone, dit un peu «je» à travers le beau portrait de Maxime. Mais elle soigne ses personnages secondaires qui existent vraiment, chose assez rare. Tranquillement, une femme fait du cinéma au féminin avec un magnifique portrait de femme.

LES PATRIOTES

Dans son troisième film, Eric Rochant suit la destinée d'un jeune Français, Ariel (Yvan Attal) qui veut, par patriotisme au sens large, s'engager dans les services secrets d'Israël, le «Mossad», en abandonnant sa personnalité. Le film se divise en trois parties, l'initiation réussie et efficace à la profession (la meilleure), une mission en France pour soutirer des renseignements à un ingénieur atomiste qui travaille sur le projet d'une usine pour un pays arabe et une autre aux Etats-Unis pour transmettre les informations d'un agent double qui agit par patriotisme parce qu'il est juif. Une voix «off» un peu lourde nuit à la portée de l'étude

souvent intéressante d'un comédien. Il soulève sèchement le rôle du «Mossad» qui doit agir tous azimuts pour protéger un pays qui se croit de toutes parts menacé, même par ses alliés de France et des Etats-Unis. Les faits évoqués sont plausibles.

DÉSIRS EN MOUVEMENTS

Suisse d'origine, Léa Pool fait partiellement carrière au Canada, mais avec des partenaires suisses et même un étrange acteur comme William Jaques. Un jeune informaticien, une jeune femme seule avec sa fillette prennent un train de Montréal à Vancouver, traversée qui dure plusieurs jours. Ils s'abandonnent timidement puis découvrent un bel amour, le cinéaste étudiant avec sensibilité l'évolution de leurs sentiments. Mais le voyage dans l'univers clos du train permet de rencontrer des personnages secondaires attachants et insolites. Léa Pool introduit dans ses films quelques séquences oniriques assez belles. Un peu sur les traces d'André Delvaux dans *Un soir un train*. Mais on se disperse un peu dans des digressions mal liées les unes aux autres.

MACHO

Benito et Miguel, des amis, se battent pour une fille qui a quitté les bras de l'un pour l'autre.

On retrouvera Miguel ouvrier sur un chantier de Benito devenu promoteur immobilier. Le titre du film, *Macho*, souligne l'importance de la sexualité que Benito met au service de sa carrière, par exemple, en épousant la fille d'un banquier. Un accident le rend infirme. Dans une première phase, les femmes se libèrent du macho par la vengeance. Suivre l'argent qui circule pour des spéculations immobilières permet une vive critique de l'Espagne d'après la «movida».

ÉTAT SECOND

Max Klein (Jeff Bridges) a survécu à un accident d'avion, en sauvant un bébé et un enfant. Mais il disparaît mystérieusement peu après pour revoir les lieux de son enfance. Il réintégrera pourtant sa famille, s'y trouvant mal à l'aise. Ayant échappé à la mort, il est envahi d'un sentiment qu'il analyse mal. Il voit les autres autrement, refuse toute forme de mensonge. Il aidera une survivante qui a perdu dans l'accident son enfant à éliminer son sentiment de culpabilité. Max vit dans un état second d'une étrange lucidité. Peter Weir, cinéaste australien qui travaille aux Etats-Unis (*Le cercle des poètes disparus*), signe là un beau et étrange portrait.

Freddy LANDRY

Une comédie française de Patrice Leconte

Le parfum d'Yvonne

Capable des films de genres les plus carrés (comédie: *Les bronzés*; action: *Les spécialistes*), Patrice Leconte est aussi un auteur à part entière, capable de créer de magnifiques climats faits de tendresse et de mystère (*Tandem* ou *Le mari de la coiffeuse*). Après avoir adapté Simenon (*Monsieur Hire*), il s'attaque aujourd'hui à un roman de Modiano dont il cherche, à coup d'images symboliques et de silences significatifs, à retrouver les effluves. Dans ce *Parfum d'Yvonne* qui emporte tout sur son passage et trouble les sens des hommes, Jean-Pierre Marielle est truculent, et Hyppolyte Girardot parfaitement évanescents. Mais le mystère de la mise en scène - maniérée - de Leconte n'est pas assez épais pour laisser se développer tous les parfums du récit.

SERIAL MOTHER

Le nouveau film de l'auteur de *Polyester* ou *Hairspray*, raconte l'histoire d'une famille idéale - telle que le cinéma américain aime à nous les décrire aujourd'hui - centrée autour du personnage de la mère. John Waters se plaît d'abord à décrire avec minutie un quotidien banal. Puis, quand cette mère parfaite se met à assassiner tous ceux qui dérangent la perfection de son foyer, *Serial Mother* vire dans un nouvel univers cinématographique et audiovisuel: celui du film d'horreur, d'une part, dont Waters parodie allégrement tous les procédés; celui de la télévision, ensuite, dont le cinéaste stigmatise les nouvelles tendances, et en particulier, les spectacles «réalité», avec un sens consommé de la satire et de la provocation. Frédéric MAIRE



Jean-Pierre Marielle

Cet acteur exceptionnel est toujours aussi truculent dans cette comédie de Patrice Leconte. (sp/coop)

Au Festival de Pesaro

En quête du nouveau cinéma

L'édition 1994 de la fameuse Mostra de Pesaro a été l'occasion d'une salubre confrontation entre l'ancien et le nouveau cinéma. La rétrospective dédiée aux films redécouverts ou à réévaluer nous a permis de voir quelques merveilles comme *Fenêtre sur la Luna Park* de Luigi Comencini (1956), ou le film à sketches *Siamo donne*, de Zampà, Rossellini, Visconti, Zavattini (1953), véritable morceau de bravoure et une anthologie d'actrices exceptionnelles.

Une petite perle encore, *Partner*, de Bernardo Bertolucci (1968), un film peu vu car présenté durant les bouleversements étudiants et qui s'inscrivait totalement dans l'esprit du cinéma européen de l'époque. Il faudrait aussi parler des auteurs japonais présentés ici, les connus, Naruse, mais surtout ceux qui mériteraient mieux comme H. Schikmizu avec *Hanagata Senchou* (1937) et surtout *La belle dans le brouillard*, de H. Gosho (1936) de qui l'on attend toujours une rétrospective en France ou ailleurs.

PREMIER CONCOURS

Nous n'avons pas bien compris les raisons qui ont incité A. Apra à choisir une dizaine de films pour un concours. Le pre-

mier prix est revenu à un film roumain assez conventionnel *Regarde en avant avec crainte*, de N. Margineanu qui traite de la nouvelle situation dans son pays, en pleine libéralisation économique et où les lois du marché déchirent une famille.

Le film également remarqué par le jury provient de Géorgie. Intitulé *Ninna nana*, c'est un véritable poème musical que sa réalisatrice Nana Dzanelidze n'a pu venir défendre car il n'y avait plus de kérosène pour l'avion Tbilissi-Moscou-Rome. Cette œuvre sensible s'encre profondément dans la culture traditionnelle de son pays où le chant et les belles images poétiques ont encore beaucoup à dire. Malheureusement le film a été mal compris ici, et l'on a pris les accès de nostalgie pour le passé comme une manifestation politique rétrograde. Il n'en est rien pour qui connaît toute l'importance de la musique dans la culture de ce magnifique pays.

Un troisième prix a été attribué au film brésilien *Alma cor-saria*, de C. Reichenbach une œuvre qui nous fait survoler l'histoire d'un fameux bar de Sao Paulo de années 1957 à ce jour, au travers des aventures de quelques habitués de cet endroit assez particulier. Ce film est véritablement un rescapé de la

production de ce gigantesque pays qui a «littéralement fondu» passant de 180 réalisations à l'année à quelques films tournés cette année.

PRIX DU PUBLIC

Le public a désigné son favori avec *Dieu n'existe pas* du Hongrois A. Jeles. Les derniers jours du fascisme en Hongrie et qui conte la vie d'une jeune fille assistant impuissante aux atrocités qui s'abattent sur sa famille et la communauté juive. C'est une autre manière beaucoup plus discrète de parler de l'holocauste, mais certainement une façon tout aussi poignante et discrète.

La Suisse était présentée par *Corps et âmes*, d'Aude Vermeil, élève de l'ESAV à Genève qui a tourné d'une manière très soixante-huitarde les élucubrations de couples en mal de sexe et d'amour. C'est parfois drôle, souvent assez bien senti, mais on reste sur sa faim car le film part un peu trop dans tous les sens.

Ces quelques œuvres permettaient certes d'engager le dialogue sur l'état du cinéma, mais pour en conclure que «l'ancien nouveau» était dans le fond plus novateur que les œuvres plus récentes.

De Pesaro
Jean-Pierre BROSSARD

Prochain sommet du G7 à Naples, les 8, 9 et 10 juillet

Au chevet du dollar

Le Groupe des Sept pays les plus industrialisés (G7) devra lancer une action coordonnée sur les taux d'intérêt s'il veut sauver le dollar, estiment des analystes à Tokyo. Les pays du G7 envisagent apparemment une telle action en coulisses, mais à contrecœur...

du G7 envisagent une action dans le domaine monétaire pour soutenir le dollar», déclarait pour sa part Shin Nagai, de la banque ABN AMRO, à Tokyo. «Mais le G7 attendra vraisemblablement de voir si la situation empire avant de lancer une action coordonnée sur les taux».

D'ABORD UNE «OFFENSIVE VERBALE»

Richard Werner est du même avis et pense que les banques centrales tenteront de régler le problème avec une «offensive verbale» avant de se résigner à agir sur les taux. Les instituts d'émission, note-t-il, n'ont pas encore fait état publiquement de leur détermination à défendre la monnaie américaine.

«Ne pas recourir à une action coordonnée sur les taux d'intérêt renforcerait la position des banques centrales. Modifier les taux pour influencer sur les changes signifierait qu'elles reconnaissent devoir sortir leur carte maître et donc concéder le pouvoir aux marchés», prétend M. Werner.

SOMMET DÉCISIF

A cet égard, le prochain sommet du G7 à Naples, les 8, 9 et 10 juillet, pourrait être décisif, sans pour autant donner à penser qu'une action coordonnée en matière de taux d'intérêt aurait un effet durable: «La crise referra surface d'ici quelques mois car le problème fondamental n'aura pas été résolu», explique Richard Werner. «La question fondamentale est que les Etats-Unis se servent des taux de change pour imposer des changements structurels au Japon. Les dirigeants japonais voient cela d'un bon œil, mais ils ne peuvent le dire trop ouvertement»...

Y.M.

Par Yoshiko MORI
Reuter

Les analystes ont le sentiment que la valeur du dollar ne pourra être préservée sans nouveau resserrement de la politique monétaire américaine et sans détente de la part de la Bundesbank, voire de la Banque du Japon. Le dollar était tombé mercredi dernier, à Tokyo, à 99,05 yens, son cours le plus bas de l'après-guerre, avant de clôturer à 99,27 yens.

«Si les pressions spéculatives continuent, il faudra agir», affirme Richard Werner, de Jardine Fleming Securities Co Ltd. «Une baisse de taux de la Bundesbank aidera en plus les autres pays du SME, surtout ceux qui, comme la France, n'ont pas profité de l'effondrement du dollar».

REPRISE ENTRAVÉE

Un dollar faible entrave la reprise en Allemagne dans la mesure où il joue sur les exportations, même s'il apporte un coup de pouce à la Bundesbank dans la lutte contre l'inflation. Une coordination en matière de taux d'intérêt serait une possibilité pour préserver la valeur du dollar.

LES BANQUES CENTRALES IMPUISSANTES

Cité mercredi par le Financial Times, Hans Tietmeyer, président de la Bundesbank, constatait que les marchés des changes ne peuvent être entièrement contrôlés par les interventions de banques centrales. «J'ai le sentiment que les pays

Le dollar en chute libre

Le G7 pourrait bien envisager une action coordonnée sur les taux d'intérêt pour soutenir le dollar. (Widler-a)

Les Etats-Unis restent le pays le plus endetté

Les Etats-Unis sont restés le pays le plus endetté du monde en 1993, avec un passif de 555,7 milliards de dollars, selon le département du Commerce. L'endettement net du pays s'est même aggravé de 9,4% par rapport à 1992. Les actifs détenus par les étrangers aux Etats-Unis se sont accrus plus rapidement que ceux appartenant aux Américains dans le reste du monde.

Ces dernières statistiques témoignent de la dépendance grandissante de l'économie américaine à l'égard des détenteurs étrangers de capitaux. Une dépendance encore mise en lumière par les importantes sorties de capitaux qui, ces derniers jours, ont fait plonger le dollar.

Selon le chef économiste de l'Economic Strategy Institute, un institut privé d'études de Washington, les Etats-Unis ont «perdu le contrôle de leur devise et de leurs marchés des capitaux, dans les mains désormais des étrangers et des spéculateurs. Si nous continuons à avoir d'énormes déficits commerciaux à un moment où personne ne veut détenir des dollars, les tensions sur la devise s'accroissent».

La chute des Etats-Unis, passés de la position de premier créancier du monde au début des années 80 à celle de la nation la plus endettée, est le résultat direct des énormes déficits commerciaux que le pays a accumulés depuis 1982. Ils sont passés dans le rouge en 1987,

pour la première fois depuis l'avant Première Guerre mondiale.

Les statistiques publiées par le département du Commerce montrent que les actifs détenus par les étrangers aux Etats-Unis ont augmenté de 268,6 milliards de dollars, pour atteindre 2.926 milliards de dollars, alors que les actifs possédés par les Américains à l'étranger se sont accrus pendant la même période de 220,84 milliards à 2.370 milliards.

Pour sa part, le Japon a conservé l'an passé son rang de premier investisseur direct aux Etats-Unis avec 96,21 milliards de dollars (-1,4% comparé à 1992), la Grande-Bretagne s'est situé à la deuxième place avec 95,42 milliards (+7,1%).



DEMAIN: la BD

UN PEU DE MONNAIE

Les semaines passent et le dollar semble poursuivre sa longue marche funèbre. En effet, la devise américaine s'inscrivait jusqu'à Fr. 1.3160 en cours de séance lundi passé. Avec la réunion de la FED le 5 juillet prochain ainsi que les assises du G7 qui se tiendront à Naples le vendredi 8 juillet, la fin de semaine prochaine pourrait voir un rebond tout provisoire du billet vert. Cependant, en l'absence de décisions concrètes et claires des sept Grands, la devise américaine pourrait alors très rapidement tester la barre des Fr. 1.28/1.30. Dans le même temps, notre franc suisse persiste et signe face à l'ensemble des principales devises; situation pas très nouvelle et pour le moins préoccupante.

Le dollar

A Fr. 1.3440/50 (simple correction), DM 1.5950/60 et Yen/s 98,80/90 (nouveau record historique d'après guerre 39-45), le dollar désorienté son monde. Les interventions de 17 banques centrales en début de semaine se sont révélées vaines et sans effet notable. Actuellement, seul un «remède de cheval» approprié et prescrit par le G7 ou peut-être par la FED pourrait renverser durablement la tendance du billet vert. Jusque là la prudence s'impose.

La livre anglaise

Encore et toujours à la traîne le sterling à Fr. 2.0600/25 et DM 2.4520/35 en milieu de semaine.

Le deutsche Mark

La fermeté du DM face au dollar et dans le SME devient problématique pour les autorités monétaires européennes. Contre notre franc, c'est quasi le statu quo à Fr. 84.20/25 jeudi matin.

Le franc français

Certains spécialistes s'attendent à ce que la devise française se fragilise de plus en plus dans le SME dans le courant de l'automne. Pour l'heure, le FF s'inscrivait à Fr. 24.51/54 en milieu de semaine.

Le yen japonais

Contre dollar la devise nipponne bat record sur record, s'affichant à Yen 99.-/99.10 en clôture mercredi, et ce, malgré la précarité du paysage politique dans l'archipel. Là aussi, la réunion du G7 pourrait trouver un compromis dans les négociations américano-japonaises. A voir...

Alors que les deux Kim coréens (Kim Il-Sung et Kim Yong-Sam le sudiste) s'apprentent à fumer le calumet de la paix (bravo M. Carter), les diverses places financières continuent à rester muettes aux «fondamentaux». Spécialistes ou non, comment voulez-vous avancer des pronostics fiables dans un tel décor? Je vous le demande...

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

Ascom Automatisation des services veut devenir le numéro un de sa branche

A la conquête de l'Asie-Pacifique

Le segment du groupe Ascom Automatisation des services a retrouvé l'équilibre en 1993 et se concentre dorénavant exclusivement sur ses activités-clés. Au moyen d'acquisitions et de partenariats, il vise une position de leader sur le marché international. Il oriente en particulier ses efforts en matière de conquête de nouveaux marchés sur la région Asie-Pacifique. Le chiffre d'affaires et l'entrée de commandes enregistrées à la fin du premier trimestre laissent espérer une autre amélioration sensible du résultat d'exploitation qui devrait doubler d'ici à la fin de l'année 1994.

Le segment du groupe Ascom Automatisation des services (activités diverses jusqu'à la fin 1993) a retrouvé l'équilibre en 1993 avec une amélioration des

marges de 4% environ en ce qui concerne le résultat d'exploitation. A l'avenir, ce segment du groupe se concentrera exclusivement sur les activités-clés d'automatisation des services qui comprennent les secteurs stratégiques Publicom (publiphonie, c'est-à-dire téléphonie publique), Vendomation (systèmes de billetterie et systèmes de parking), Paysys (automatisation des paiements dans les banques et le commerce de détail) et Mailsys (traitement du courrier).

Des solutions innovantes du point de vue technologique, des compétences éprouvées en mécanique et en électronique (mechatronics), un vaste savoir-faire dans le domaine des cartes à puce et la réalisation de systèmes sont les quatre piliers,

d'une part du succès obtenu pour retrouver l'équilibre et d'autre part de la relance attendue pour 1994.

Les chiffres enregistrés à la fin du premier trimestre ont suscité le ferme espoir de voir le résultat d'exploitation doubler d'ici à la fin de l'année 1994. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 195 millions de francs suisses à la fin du mois de mars et l'entrée de commandes à 209 millions de francs suisses.

STRATÉGIES

Les secteurs d'activités sont responsables de la gestion globale des produits. Les entités juridiques donnent des directives opérationnelles en vue d'une gestion financière plus transparente. A cet égard, Ascom Automatisation des services fait une distinc-

tion entre les centres de compétence et de production d'une part et les intégrateurs de systèmes d'autre part. Les intégrateurs de systèmes sont chargés de trois tâches principales: la commercialisation, la direction de projets dans les régions globales relevant de leurs compétences et la conquête de nouveaux marchés.

Un objectif prioritaire en la matière est le développement immédiat des marchés de la région Asie-Pacifique par les entreprises Ascom Autelca Asia/Pacific. Sur ces marchés en pleine croissance, Ascom mise à court terme essentiellement sur la publiphonie et les machines à affranchir. A moyen et à long terme, il ouvrira ces marchés porteurs à tous les produits d'automatisation des services

par le biais d'acquisitions et de partenariats.

UNION EUROPÉENNE

Ascom Automatisation des services prévoit à moyen terme de développer Ascom Telecommunications Ltd à Cardiff (GB) pour en faire, après Monétel SA à Valence (France), un deuxième centre de compétence au sein de l'Union européenne. Celui-ci fabriquera à l'avenir des produits d'automatisation des opérations bancaires et des publiphones pour le marché britannique.

Nous rappellerons que ce domaine d'activité porteur d'avenir pour le groupe bernois n'avait pas atteint pleinement les objectifs financiers planifiés en 1993, mais ce retard semble pouvoir être largement comblé aujourd'hui. (sp/Imp)